# U. Católica y Racing de Montevideo Empataron, 2-2

(Información en la página 12)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 26,9º C a las 16 horas. Mínima, 9,7º C a las 7 horas.
APRECIACION GENERAL: El Norte Chico y la costa central verán cubiertos sus cielos durante la noche, permaneciendo así hasta entradas horas de la tarde. Este mismo fenómeno, pero un poco más atenuado, se producirá en la costa del Norte Grande y valles de la región central hasta Temuco.


# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 26 DE MARZO DE 1964 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 16.913


Edición de 26 páginas — En dos secciones



# S. E. Pidió a Subsecretarios Radicales que Sigan en sus Cargos

LOS CUATRO PRESENTARON LA RENUNCIA CUMPLIENDO INSTRUCCIONES DE SU PARTIDO.

En una breve entrevista sostenida al mediodía con el Jefe del Estado, los cuatro Subsecretarios radicales presentaron las renuncias a sus cargos en cumplimiento a la orden de su Partido.

Los Subsecretarios de Relaciones Exteriores, Pedro Daza; de Economía, Carlos Grebe; de Educación, Horacio Oñate, y de Transportes, Domingo Morales, hicieron entrega al Presidente de la República del texto de su renuncia conjunta.

Al término de la entrevista, los Subsecretarios informaron que el Primer Mandatario les reiteró su confianza y les solictó que permanecieran, por ahora, en sus cargos.

Al respecto, la Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración:

"En la mañana de hoy (ayer), los Subsecretarios de Relaciones Exteriores, Economía, Fomento y Reconstrucción, Educación Pública y Transportes, presentaron al Presidente de la República la renuncia de sus cargos.

S. E., junto con renovarles su confianza, les solicitó continuaran desempeñando sus actuales funciones hasta que él adoptase una resolución definitiva sobre el particular".

**TEXTO DE LA RENUNCIA**

El siguiente es el texto de la renuncia:

"El acatamiento a un principio de disciplina partidaria nos mueve a presentar la renuncia a los cargos de Subsecretarios de Estado en las Carteras de Relaciones Exteriores, de Economía, Fomento y Reconstrucción, de Transporte y de Educación, con que Vuestra Excelencia tuvo la gentileza de honrarnos.

"Al cumplir este acuerdo del partido político en que militamos, debemos dejar expresa y clara constancia que valoramos en toda su amplitud el honor que hemos tenido al colaborar con el Gobierno de Vuestra Excelencia; somos testigos de sus desvelos por el bien del país y por superar las dificultades de todo orden que la hora presente depara a un gobernante y nos sentimos solidarios de su patriótica gestión.

"Al agradecer a V. E. la alta distinción que nos confiriera y las innumerables muestras de confianza que nos otorgara en el desempeño de nuestros cargos, le expresamos los sentimientos de nuestra más sincera adhesión y amistad."

**COMUNICACION AL P. R.**

Luego de hacer entrega de su renuncia, los cuatro Subsecretarios enviaron la siguiente nota al presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, comunicándole el cumplimiento del acuerdo del CEN:

"Estimado presidente y amigo:

En cumplimiento del acuerdo del Comité Ejecutivo Nacional del Partido, que nos fue comunicado por notas de ayer (martes), ponemos en su conocimiento que en la mañana de hoy (ayer) hemos presentado a S. E. el Presidente de la República la renuncia a nuestros cargos de Subsecretarios de Estado en las Carteras de Relaciones Exteriores, Educación Pública, Economía, Fomento y Reconstrucción, y de Transportes.

Saludan atentamente a Ud.,

(Firmado): Pedro Daza Valenzuela, Horacio Oñate García, Carlos Grebe Hernández, Domingo Morales Arancibia."

**LOS EMBAJADORES**

Hasta las últimas horas de la tarde de ayer, informaciones llegadas a Santiago indicaban que ningún Embajador había recibido aún la orden de presentar su renuncia.

## TOBAR DESCUENTA PARA LA U. C.



...un "chanfle" de Fouilloux, que superó a la defensa de ...cing, de Montevideo, saltó Tobar (N.o 9), cabeceando el ...ón certeramente. El gol del piloto del ataque cruzado de... la cuenta 1-1. El partido gustó en su primera etapa, pero bajó en la segunda, donde se registraron acciones muy ásperas, que obligaron a la expulsión de Adriazola, de la UC, y Ferrero, del team charrúa.

## Embajador chileno responde a campaña de odios de Bolivia

RIO DE JANEIRO, 25 (UPI).— La Embajada de Chile ha dado a publicidad un documento, en el cual hace referencia a la cuestión de la salida al mar para Bolivia.

La nota ha sido entregada a los diarios para su publicación, ante un comunicado de prensa de la Embajada de Bolivia, relacionado con la celebración del Día del Mar en la República mediterránea.

"La Embajada de Chile se ve en la necesidad de esclarecer algunos detalles, para evitar que la opinión pública brasileña sea confundida con informaciones falsas, que obedecen a una sistemática campaña de odios y provocaciones, desencadenada por el Gobierno boliviano contra Chile, y destinada principalmente a desviar la atención de su pueblo de los graves problemas internos, cuya solución no han sido capaces de enfrentar los actuales dirigentes bolivianos", dice el comunicado chileno que firma el Embajador Marcelo Ruiz Solar.

Más adelante, la nota dice que "no se ha hecho referencia a las causas que originaron la Guerra del Pacífico, de 1879. En cualquier manual de historia podrán ser encontrados los antecedentes indicativos de que este conflicto se produjo, justamente, por los atropellos de hecho y de derecho de que fue víctima nuestro país, por parte de Bolivia, y que llevaron al pueblo chileno a defender territorios sobre los cuales siempre tuvo legítimos títulos de soberanía.

"No existe la tan pregonada mediterraneidad de Bolivia impuesta por la fuerza de las armas.

"Las fronteras entre ambas naciones fueron definitivamente establecidas por los tratados suscriptos en 1904, es decir, 24 años después de concluidas las hostilidades, tratado que fue libremente negociado y ratificado por Bolivia, haciendo uso de su plena soberanía, lo cual significó para Chile pesadas obligaciones que ha cumplido en su totalidad", dice finalmente la nota.

## Habla el piloto del B-26



"Me lancé al vacío cuando el motor, envuelto en llamas, se desprendió, y la cabina estaba llena de humo. Ya lo habían hecho los dos infortunados suboficiales", dice con expresivo gesto el teniente de la FACH, Víctor Ramírez, piloto del bombardero 823 que cayó a tierra hace pocos días en Peldehue, muriendo los dos suboficiales. De pie, el comandante Augusto Reyes, Jefe de Relaciones Públicas de la FACH.

...OY JUEVES SANTO:

# ...a Iglesia conmemora institución ...e la Eucaristía y del Sacerdocio

...A PRIMERA VEZ QUE SE LEERAN EN CASTELLANO LOS TEXTOS BIBLICOS DE LA PASION. —OFICIOS EN LA CATEDRAL METROPOLITANA.

Los católicos chilenos, con los altares de sus templos desnudos de todo ornamento y las imágenes sagradas cubiertas, conmemoran hoy la Institución de la Eucaristía y del Sacerdocio, en la festividad correspondiente al Jueves Santo de la Semana de Pasión.

La misa solemne de la institución deberá oficiarse hoy entre las cinco y las ocho de la noche, de acuerdo con las normas impartidas por Roma el 16 de noviembre de 1955, que devolvieron a liturgia de Semana Santa la expresión de dolor y duelo que tuvo durante muchos siglos.

En la Catedral Metropolitana la solemne misa de hoy será celebrada, a las 18 horas, por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez. Durante la ceremo

(PASA A LA PAGINA 2)

## CONTROL DE PRECIOS



...Subsecretario de Economía, Carlos Grebe, ...asesor, Edmundo Urrutia, quienes ase...ron las medidas que permitirán que el consumidor obtenga pescado y marisco a precios normales durante los días de Semana Santa.

# ...escados y mariscos a precios ...ormales habrá en Semana Santa

Asegurados también el abastecimiento y la higiene, dice el Subsecretario de Economía, Carlos Grebe.

...e han asegurado todas ...medidas a fin de obtener ...normal abastecimiento de ...cados y mariscos para la ...ación del Gran Santiago, ...nte los días de Semana ...a", expresó en la tarde ...ayer el Subsecretario de ...omía, Carlos Grebe.

"Una de las medidas de seguridad, agrega, fue el traslado a los puntos de remisión —Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y Puerto Montt— de inspectores de DIRINCO, que, a contar del lunes, han entrado en contacto con las compañías pesqueras y las cooperativas de pescadores, para los envíos a Santiago."

"Y evitaremos los abusos con el público a través de una acción que hemos encargado a la Comisión Coordinadora de Control y Fiscalización, a uno de cuyos jefes,

(PASA A LA PAGINA 2)

EL TENIENTE RAMIREZ RELATA SU ODISEA:

# Con su avión en llamas y envuelto en humo, pudo lanzarse en su paracaídas

**Fue una gran experiencia y seguirá en la FACH, dijo.— Fue la primera vez que se lanzó en paracaídas.**

"Sólo cuando el motor izquierdo estaba en llamas, la cabina llena de humo y siendo imposible controlar altitud, velocidad y otros detalles del vuelo, pude lanzarme al vacío. Cuando lo hice, descendí dando vueltas sobre mí mismo; tiré de la manilla para que se abriera el paracaídas, pero la maniobra falló, seguí bajando y el paracaídas se abrió, ¡por fin! únicamente cuando volví a tirar de la manilla.

En esta forma, vívida, realista y breve, el Teniente Víctor Ramírez, único sobreviviente del Bombardero B–26 823, que se precipitó a tierra en Peldehue, relató a los periodistas la vendadera odisea que sufrió el sábado último, durante los ejercicios de bombardeo que realizó la Fuerza Aérea de Chile, para celebrar sus 34 años de existencia.

El aparato formaba parte de una bandada de 12 bombarderos cuya misión era dejar caer, simultáneamente, su cargamento de bombas de 500 libras sobre un blanco determinado en los cerros del Campo Militar de Peldehue. Cerca de diez mil personas, entre altas autoridades chilenas y norteamericanas y numeroso público, presenciaron la tragedia aérea, en la que encontraron la muerte los suboficiales Eduardo Farías, mecánico, y Eduardo Pozo, radiooperador, miembros de la tripulación.

**COMIENZO DEL FIN**

Con el rostro aún pálido y cojeando visiblemente, el Teniente Ramírez, casado y con diez años en la FACH, tres de cadete y siete como Oficial,

(PASA A LA PAGINA 2)

## Juramento a la Bandera en Colina



Los estudiantes que están haciendo su Servicio Militar en el Regimiento de Atillería Antiaérea, con base en Colina, prestaron ayer el clásico Juramento a la Bandera en presencia del Comandante de la Unidad, comandante de grupo René Peralta Pastén. Asistieron, igualmente, jefes de la Fuerza Aérea, padres, apoderados y familiares de los conscriptos y público en general. Después de las descargas de fusilería de reglamento para sellar el Juramento a la Bandera, los integrantes del Curso desfilaron ante las autoridades. EL GRABADO presenta el aspecto culminante del acto.

## Zozobró embarcación con veinte pasajeros

BOYNTON BEACH, Florida, 25 (UPI).— Una embarcación pesquera de turismo, con 20 personas a bordo, naufragó en las traicioneras aguas de esta ensenada. Cuando menos cuatro perecieron ahogados y un quinto desapareció.

El accidente se registró a unos 300 metros de la playa y muchos de los sobrevivientes nadaron hasta ella. Uno de ellos, Raymond Rygill, declaró: "Puedo recordar justo antes del hundimiento, haber visto una gigantesca ola. Di un paso y un instante después me encontraba sumergido en el agua".

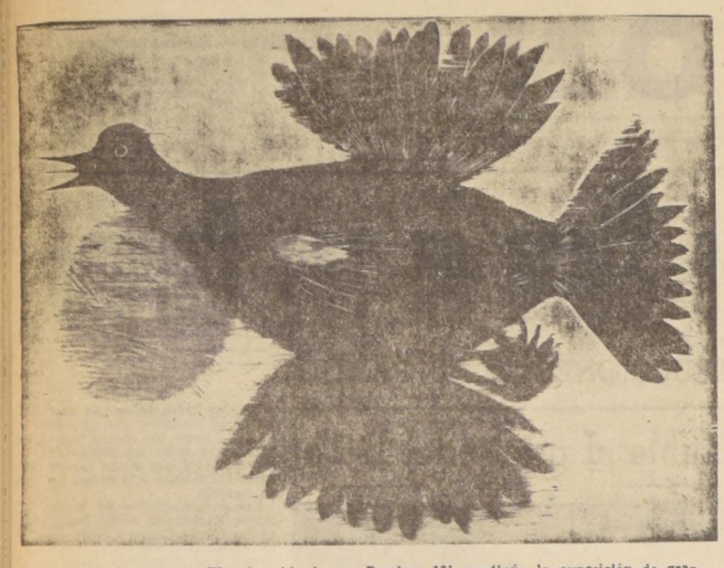
El año pasado el Servicio de Guardacostas informó que en la ensenada en cuestión se registraron por lo menos tres accidentes, en uno de los cuales zozobró una embarcación con doce personas a bordo, pereciendo una.

Otros barcos pesqueros y un cuter guardacostas salvaron a once personas en la ensenada, que está situada unos 110 kilómetros al norte de Miami.

# LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO EN COLORES

# arte y cultura

## Grabados de Santos Chávez



En la Galería Carmen Waugh, ubicada en Bandera 121, continúa la exposición de grabados de tendencia figurativa de Santos Chávez. EN LA FOTO: el grabado del artista, titulado "Pájaro".

## AL DIA

**MESA REDONDA SHAKESPEARIANA.** — El sábado, a las 19,15 horas, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, se realizará una Mesa Redonda sobre el teatro de Shakespeare, en la que participarán Barbara Jefford, primera actriz de la Shakespeare Festival Company; Anthony Sharp, Dorothy Hayes, Jorge Elliot, Agustín Siré y Eugenio Guzmán.

**CORO DE LA UTE.**— Diariamente, de 19 a 21 horas, se encuentran abiertas las inscripciones para ingresar al Coro de la Universidad Técnica del Estado, en su secretaría de Fanor Velasco 43, piso 1.o. El conjunto coral universitario, que dirige Mario Baeza, tiene programado para este año "Catuli Cármina", de Orff; "Fantasía Coral", de Beethoven; "Letanías Lauretanas", de Mozart, y otras obras. Este año desea extender sus contactos americanos hasta el Brasil, y visitar nuevamente el sur de Chile.

**CONCURSO SOBRE O'HIGGINS.** — El Concurso Histórico sobre el Padre de la Patria Bernardo O'Higgins se cierra el 30 del presente mes. Los trabajos deben ser enviados a la secretaría general del Instituto O'Higginiano de Chile, Estado 152, oficina 921, o a la casilla 9025, Santiago. Los premios serán entregados en una ceremonia solemne, en fecha próxima.

**ARTE PASCUENSE.** — Desde mañana viernes al domingo 29 del presente, el escultor pascuense Pedro Atan Pacomio exhibirá sus obras en la Hostería Club "Sau-Sau", de Viña del Mar. Sus tallados en madera y piedra, que han sido adquiridos para las principales colecciones extranjeras y museos, contienen todas las formas características de la tradición de la Isla de Pascua.

## Conferencias, Exposiciones, Música

**MUSEOS**

**MUSEO DE BELLAS ARTES.** — Parque Forestal de Martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO HISTORICO.**— Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.**— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR.** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL.**— Quinta Normal Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Quinta Normal, horario de martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas.

**BIBLIOTECAS**

**BIBLIOTECA COMERCIAL:** Embajada de Estados Unidos. Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a vienes, de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA:** Compañía 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA:** Cerrada por trasladarse a Cienfuegos 56.

**BIBLIOTECA NACIONAL.**— Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado, de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**HOY**

**EXPOSICIONES**

**LA ERA DEL JET:** La Aviación Comercial. Avenida B. O'Higgins 1146.

**MARTA ESPINOZA:** Acuarelas y óleos. Sala Arte "J. Celery", Compañía 1349, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

**JOVENES PINTORES DE VIÑA:** Hans Scholtbach, Alvaro Donoso y Edgardo Catalán, en Sala Universitaria, Avenida Bernardo O'Higgins esquina Arturo Prat, altos.

**PEREZ Y SMITH.**— Alberto Pérez y James Smith exponen sus obras en Sala Libertad. Compañía 1261, altos.

**GALERIA BEAUX ARTS.**— Artistas exclusivos, Bandera 183, subterráneo.

**ESTAMPAS SUDAMERICANAS:** Pinturas de Osvaldo Zilleruelo, en tintas resistentes Instituto Chileno-Norteamericano. Moneda 1467, de 10 a 12.30 y de 16.30 a 20.30 horas.

**FORTUNATO SAN MARTIN:** Obra retrospectiva del artista recién fallecido. 40 telas prestadas de las colecciones particulares. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

**ENRIQUE SATLOV:** Oleos, paisajes del centro y sur de Chile. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 372, subterráneo. Inaugura a las 19 horas.

**GALERIA BEAUX ARTS:** Bandera 131, subterráneo. Artistas exclusivos: C. García, A. Henrique, V. Huneeus, R. Bernau, U. Grumann, D. Ogaz y C. Vásquez.

**SANTOS CHAVEZ:** Grabados, figurativos. Galería Carmen Waugh. Bandera 121, altos.

**CONFERENCIAS**

**EL ESCRITOR ANTE EL PUBLICO:** por Benjamín Subercaseaux, a las 19 hrs. Casa del Escritor, Almirante Simpson 7.

## CON SU AVION EN LLAMAS... (De la 1a. Pág.)

recibió a los periodistas en una de las salas del Consejo del Comando en Jefe. He aquí sus palabras: "Despegamos a las 16.30 horas. Una vez en el aire, tomamos formación y enfilamos hacia la Cordillera de la Costa. Habíamos volado alrededor de media hora, cuando llegamos hasta el punto elegido como blanco. El avión "líder" abrió de inmediato sus porta-bombas y simultáneamente lo hicimos el resto de los pilotos.

En cuestión de dos o tres segundos después, sentí una gran explosión, mi bombardero fue estremecido una y otra vez y desde el motor izquierdo brotaron grandes llamaradas. Di aviso por radio al avión líder de que abandonaba la formación: viré 90 grados a la izquierda y en ese mismo instante la cabina se llenó de humo, sin poder ver los instrumentos de vuelo. Viré hacia el sur, porque en caso contrario el bombardero habría caído justo sobre las tribunas donde estaba el público, de acuerdo con la dirección que llevaba. Como las llamaradas aumentaban, seguí volando hacia el norte estimativo, tratando de elegir un lugar despoblado. Luego, ordené a los dos suboficiales que iban a mi lado abrir la cabina, correspondiendo hacerlo a Farías. Hecho ésto, di orden de abandonar el aparato. Primero lo hizo Pozo y enseguida Farías. Por mi parte, una vez que el motor se desprendió y el fuego aumentaba, pude quitarme el cinturón de seguridad, me senté en el borde de la cabina para lanzarme al espacio y por fin pude lanzarme al vacío. El paracaídas no se abrió la primera vez, porque tiré de la manilla en forma muy suave; la segunda vez tiré más fuerte y empecé a caer, no sé a qué velocidad. Era la primera vez que me lanzaba en paracaídas, hasta que al fin pude accionar un poco las cuerdas y caer sobre unas matas de espino. En tierra, me coloqué boca abajo porque sentía un fuerte dolor en las piernas y en la cabeza y, momentos después, sentí las voces del Comandante Roberto Araos y del Capitán Sepúlveda que me estaban volviendo en sí. Habían llegado hasta mí en un helicóptero."

**SEGUIRE VOLANDO**

Respondiendo a algunas preguntas, el Teniente Ramírez confesó que había sentido miedo, susto, pero manifestó: "Para mí ha sido una gran experiencia, porque es la primera vez que me lanzo en paracaídas. Continuaré en la FACH porque soy aviador de profesión. Ahora haré un curso en el Ala de Mantenimiento."

## INFORME LEGAL SOBRE CONVENIO CON "AID" ENTREGO MINISTRO DE JUSTICIA

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, envió un informe legal a la Agencia para el Desarrollo Internacional sobre el cumplimiento que ha hecho el Gobierno de Chile de los requisitos para el Convenio de Crédito Alianza para el Progreso.

Expresa el Ministro que se ha dado cumplimiento a las disposiciones constitucionales y legales para el convenio establecido entre el Gobierno de Chile, el Banco Central de este país y la Agencia Internacional para el Desarrollo.

El siguiente es el texto del informe enviado por el Ministro a Washington:

"A fin de dar cumplimiento a los requisitos contenidos en el Art. III, Sección 3.01 a), del Convenio de Crédito Alianza para el Progreso, establecido entre el Gobierno de Chile, el Banco Central de Chile y la Agencia para el Desarrollo Internacional, firmado el 6 de marzo de 1964, me es grato informarles, como Ministro de Justicia de Chile, acerca de las materias a que se refiere el citado artículo, concernientes a la actuación del Gobierno.

De acuerdo con el artículo 44, N.o 2, de nuestra Constitución, es necesario una autorización legal para contratar, en representación del Gobierno, cualquiera obligación que comprometa el crédito o la responsabilidad financiera del Estado.

El artículo 41 de la Ley N.o 15.455, en relación con los artículos 7, 8, 9 y 10 de la Ley N.o 14.171, autoriza al Presidente de la República de Chile para contratar préstamos y créditos en moneda extranjera, en la cantidad necesaria para financiar los ítem consultados en el Presupuesto Fiscal como Préstamos Internos o Externos.

En uso de la citada facultad, el Presidente dictó el Decreto N.o 279, de fecha 18 de enero de 1964, por el cual autoriza al Tesorero General de la República, en representación del Fisco de Chile, para que conjuntamente con el Banco Central de Chile suscriba un convenio de préstamo con la "Agency for International Development" (A. I. D.), de U.S.A., hasta por la suma de US$ 3.000.000, para financiar los costos en dólares y escudos, de bienes y servicios de un proyecto de asistencia técnica.

El préstamo se otorga para los siguientes fines:

"1.o: Realización de estudios de factibilidad e inversiones de proyectos específicos en los sectores público y privado que contribuyan al desarrollo económico del país;

2.o: Para prestar asistencia técnica a la Dirección de Presupuestos, a fin de reforzar la capacidad de planificación de ella; y

3.o: Para dar asistencia en la identificación, evaluación y formación de prioridades en proyectos de desarrollo."

En consecuencia, se ha dado cumplimiento a las disposiciones constitucionales y legales; el acuerdo ha sido debidamente autorizado y firmado, en representación del Gobierno de Chile y, por lo tanto, constituye una obligación válida y legalmente exigible para éste, de acuerdo con sus términos.

**Enrique Ortúzar Escobar**
Ministro de Justicia de Chile."

## LA IGLESIA... (De la 1a. Pág.)

nia sus Ministros darán lectura en castellano y de los textos bíblicos (Lecciones) correspondientes a la festividad.

Durante el Evangelio, el Prelado cumplirá con la Ceremonia del Mandato, lavando los pies a doce ancianos del Hospicio de Santiago.

Al finalizar la ceremonia será trasladado hasta un altar especialmente adornado con cirios y flores, en un rincón del templo metropolitano, el Santísimo que permanecerá expuesto hasta las 24 horas para la veneración por parte de los fieles.

Los oficios de hoy Jueves Santo no podrán celebrarse fuera de las horas indicadas, con la sola excepción de la Consagración de los Oleos, ceremonia que se efectuará exclusivamente a las 9 horas en la Catedral asiento de la Arquidiócesis santiaguina.

El Cardenal Silva Henríquez, durante los oficios de hoy será asistido por el Venerable Cabildo Metropolitano y el Coro del Seminario Pontificio de los Santos Angeles Custodios de Santiago entonará los motetes correspondientes a la festividad.

El texto bíblico que será leído en castellano en algunos templos de Santiago y provincias, corresponde a una de las Epístolas de San Pablo y que empieza "Ahora pues cuando os juntáis para los ágapes" y que recuerda la Ultima Cena, cuando Jesucristo consagró la Sagrada Forma, instituyendo el Sacramento de la Eucaristía y también el sacerdocio. También se lee en esta oportunidad lo que sobre "el primer día de los Azimos" escribiera San Juan.

**VIERNES SANTO**

A las 14 horas de mañana Viernes Santo tendrá lugar en los templos santiaguinos la Solemne Acción Litúrgica, que desde la promulgación de la "Máxima Redemptionis Nostroe Mysteria" sustituye a las tradicionales Tres Horas Santas que alcanzaron especial brillo con el Sermón de Soledad y las Siete Palabras.

Esta ceremonia comprende ahora el Ejercicio de las Siete Palabras, Solemne Función Litúrgica, Lectura de la Pasión según San Juan y Comunión de los fieles, para lo cual se emplea las formas consagradas en la misa del día anterior.

**VIA CRUCIS**

La Solemne Acción Litúrgica del Viernes Santo finalizará en la totalidad de los templos de la capital con la Adoración de la Santa Cruz.

En la Recoleta Franciscana, así como en otras iglesias, después de los oficios, tendrá lugar el tradicional Vía Crucis que recorrerá entre las 19 y las 21 horas diversas calles de los barrios adyacentes a estos templos.

Después de los oficios las iglesias permanecerán cerradas hasta las 20 horas del Sábado Santo, oportunidad en que la Iglesia reúne a sus fieles para la Vigilia Pascual, que prosigue pasadas las 24 horas con la Misa Solemne de Resurrección.

## PESCADOS... (De la 1a. Pág.)

el señor Edmundo Urrutia, le acabo de dar las últimas instrucciones para operar."

"Asimismo, dice—, se fijaron ya los precios que regirán para los días señalados, que como se sabe, por kilo, son: pescada corriente, 0,55 escudos; pescada grande, y choritos corrientes, 0,65 escudos; Jurel, 0,70 escudos; Sierra y Choritos especiales, 0,85 escudos; merluza española y choritos extra, 1,00 escudo; congrio negro, 1,25 escudo, y las almejas, 0,80 escudo.

Continuando en sus declaraciones, el Subsecretario de Economía, señaló que brigadas de inspectores de la Dirección de Industria y Comercio, reforzadas por contingentes de carabineros, darán comienzo, a contar de las 8 horas de hoy, a un control masivo en los establecimientos que expenden pescados y mariscos, para impedir la especulación.

Sostuvo que se exigirá el respeto a los precios máximos que se han fijado, todos los cuales deberán exhibirse al público en letreros de grandes carácteres en cada negocio expendedor.

Todos estos precios, sí, podrán ser recargados en un 20 por ciento en los pescados, en caso que el comprador exija que le sean trozados.

La acción de las brigadas de inspectores, que estarán dirigidos por la Comisión Coordinadora de Fiscalización, se ejercerá principalmente sobre la Vega Central, el Mercado Presidente Ríos, el Mercado Central y los puestos expendedores autorizados en diferentes barrios de la capital.

Esta tarea fiscalizadora de precios será complementada con los inspectores del Servicio Nacional de Salud, los que se preocuparán de velar que los pescados y mariscos que lleguen al público estén en condiciones sanas de consumo.

"Papel importante, apunta el ejecutivo de economía, jugará el terminal pesquero instalado por CORFO, con la cooperación de la Sociedad Nacional de Pesca y la Asociación de Comerciantes de Productos del Mar, donde se lleva un control estricto de la producción de pescados y mariscos que llegan a la capital."

Allí, mediante una Inspectoría Regional de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura, se fiscaliza que no se introduzcan al mercado especies de un tamaño inferior al establecido por el reglamento y todas aquellas otras cuya captura se encuentra vedada.

En tal forma, la citada inspectoría cumple parte de los propósitos que animan al Departamento de Pesca y Caza, en cuanto a defender la riqueza marítima del país, impidiendo que se comercialice con especies jóvenes y cuya pesca está vedada con propósitos de conservación y de mayor reproducción.

La labor de las autoridades en esta oportunidad será extraordinaria, pues, como se ha informado, se calcula en una cantidad superior al millón de kilos de pescados y mariscos el total de los envíos a Santiago.

## EN LA MONEDA:
## JARDIN ZOOLOGICO NATURAL TENDRA VALPARAISO

**Ocupará 40 hectáreas del Parque Peñuelas, junto al lago.**

El Intendente y el Alcalde de Valparaíso invitaron al Ministro de Obras Públicas, Subsecretario de Interior y otros personeros del Gobierno a la visita que harán el lunes al Parque Peñuelas para inspeccionar los trabajos que se están realizando a fin de establecer un Jardín Zoológico Natural en esos terrenos. De las 6.000 hectáreas que es la superficie del Parque, se cercaron 40 para dedicarlas al proyecto mencionado. El Jardín Zoológico de Santiago recibió instrucciones de cooperar ampliamente a la iniciativa, destinando a tal objeto las especies que puedan adaptarse a las condiciones de un Jardín Zoológico Natural, que será el primero de su especie en Chile.

### Ministro de Trabajo de España vendrá en mayo a Chile

La visita en mayo del Ministro del Trabajo de España, Tomás Romeo, anunció al Canciller Julio Philippi, el Embajador de ese país, Tomás Suñer y Ferrer. El Ministro español concurrirá a la Conferencia Iberoamericana del Trabajo que se realizará en Bogotá y antes de regresar a su patria viajará a nuestro país. El Embajador Suñer conversó además con el Ministro Philippi sobre la conferencia de Ginebra.

### TV hasta Valparaíso y al sur hasta Talca

Sobre los proyectos de extender las transmisiones de televisión hasta Valparaíso y hacia el sur hasta Talca informó al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el gerente del Canal de Televisión de la Universidad Católica, Eduardo Tironi. Aunque la iniciativa no requiere de autorización estatal, el señor Tironi dio cuenta de los planes indicados que forman parte de un programa general de extensión de ese medio de difusión.

### Carlos Martínez S. parte hoy a Ginebra

Hoy viajará a Ginebra desde Nueva York el Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Carlos Martínez Sotomayor, quien deberá pronunciar el discurso inaugural de Chile en la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo. Es probable que a nuestro país le corresponda hablar el día 7 de abril, de acuerdo con el programa de la Conferencia pero la fecha aún no ha sido confirmada. En esa oportunidad, Chile hará sus planteamientos ya conocidos a través de sus intervenciones en Brasilia y Alta Gracia. También parte hoy a Ginebra el representante del sector privado de Chile en la Conferencia, Luis Larraín.

### Aporte fiscal para obras de Talca

En una entrevista del Alcalde de Talca, José Fernández Llorens, con el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, se consideró la destinación de un aporte fiscal de 70 mil escudos para la terminación del Estadio Fiscal, del gimnasio techado, del Colegio Regional Universitario. También se conversó sobre el proyecto de ley que reajusta las rentas de los funcionarios municipales y otorga recursos a las corporaciones edilicias.

### Problemas de Frutillar planteó Alcalde

Un aporte especial para financiar la construcción del Matadero y Mercado Municipales solicitó al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el Alcalde de Frutillar Egon Schmidt. El Alcalde concurrió acompañado del senador Julio von Mühlenbrock, quien conversó con el Subsecretario, además, sobre la creación de la comuna de Mafil, problemas de Chile Chico y otros asuntos de la zona que representa.

### Visita a S. E. de Vicepresidente radical

El Vicepresidente del Partido Radical, Jacobo Schaulsohn, se entrevistó ayer con el Presidente de la República en un audiencia que duró aproximadamente una hora. Al término de ella, el dirigente radical dijo que se habían considerado temas de actualidad política, el proyecto de reajuste al sector público y otros asuntos de interés nacional. Posteriormente, conversó con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, con el que consideró la situación de propietarios de escasos recursos en relación al pago de contribuciones.

### Modificación a planta de Investigaciones

En el Ministerio del Interior se recibió una proyecto de ley propuesto por el Servicio de Investigaciones que modifica normas orgánicas de dicha repartición. La iniciativa introduce además modificaciones a la planta del personal.

### Ayuda de Administrador de San Chistóbal en planes regionales

A fin de asesorar a las autoridades regionales en los planes de hermoseamiento del Cerro Caracol, de Concepción, y del Cerro Nutrum, de Constitución, fue designado en Comisión de Servicio a ambas ciudades el Administrador del Cerro San Cristóbal, Jorge de la Cruz. La designación la hizo el Ministerio del Interior a petición de los respectivos Centros para el Progreso.

### Fijación de tarifas de gas licuado

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, aclaró que los decretos que se han dictado en relación a las tarifas de gas licuado no inciden en las tarifas que deben pagar los consumidores. Dijo que se trata solamente del cambio de modalidad de tarifas libres a controladas. Explicó que en el período de organización de las empresas distribuidas de ese nuevo combustible, se les había dejado en libertad para fijar precios; pero superada esa etapa, ingresa a la lista de artículos sometidos a control.

### Informe sobre resultados de Exposición de Talca

A informar sobre los resultados de la Exposición Agrícola e Industrial de Talca concurrieron al despacho del Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el presidente de la Asociación Agrícola del Centro, Enrique Cortés Donoso; el presidente de la Cámara de Comercio y otros dirigentes de dicha exposición. Al mismo tiempo, solicitaron ampliación de los terrenos cedidos por el Fisco para recinto expositor y otros aspectos de los proyectos de ampliación.



SEMINARIO TECNICO.— En la sede del Consejo Provincial de la Sociedad Nacional de Contadores, se efectuó la clausura del Seminario sobre la nueva ley de impuesto, el cual abarcó diversos aspectos técnicos y legales, incluyendo los rendimientos, la fiscalización, ganancias de capital y otros. EN EL GRABADO, el relator y vicepresidente del Consejo General del Colegio de Contadores, los directores del Seminario, Jorge Ruiz y Alberto Aguilera, y otros concurrentes al acto.

### Nuevos funcionarios de Embajada de Brasil

Tres nuevos funcionarios de la Embajada de Brasil en Santiago fueron presentados ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, por el Embajador de ese país, Fernando de Alencar. Se trata de los secretarios Paulo Da Silva Castro y Octavio de Sousa Bandeira y el nuevo Agregado Naval, capitán de fragata Armando Lopes. A su vez, se despidió del Canciller el ex Agregado Naval, capitán Herbert Pinto, quien regresa a su país.

### Presidente de Caja Central de Ahorro y Préstamos con S. E.

Informó extensamente al Presidente de la República sobre sus gestiones en Estados Unidos para la obtención de empréstitos destinados a los planes de construcción de viviendas a través de las Cooperativas de Ahorro y Préstamos, el presidente de la Caja Central del ramo, Eduardo Gomién. El señor Gomién acaba de regresar de su viaje.

### Reasumirá Gobernador de San Javier

Para comunicarle que el lunes reasumirá sus funciones visitó al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el Gobernador de San Javier, Arturo Silva Olmedo. El señor Silva sufrió un serio accidente automovilístico mientras cumplía actos del servicio y ya se encuentra recuperado.

### Planes para Zona Norte consideró el COPERE

Los planes para la zona norte fueron considerados de preferencia en la reunión celebrada ayer por el Comité de Programación Económica y Reconstrucción que se efectuó bajo la presidencia del Ministro de Economía Manuel Pereira. En especial se estudió la creación de nuevas empresas pesqueras en Taltal y Pisagua. También trató el COPERE sobre los abastecimientos en la provincia de Santiago, especialmente de leche líquida y en polvo.

### Feriado de Director General de Correos

El Director General de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala, se encuentra desde el martes haciendo uso de su feriado legal.

### Conclusiones del CICYP consideró senador Ibáñez con Canciller

Para intercambiar ideas respecto a las conclusiones de la Conferencia Internacional del Comercio y la Producción se entrevistó con el Canciller Julio Philippi, el senador Pedro Ibáñez. La reunión del CICYP se realizó recientemente en Santiago y en esa oportunidad el señor Ibáñez hizo entrega de la presidencia del organismo a su sucesor.

### Ministro en Visita en Iquique en proceso por injurias a S. E.

La Corte de Apelaciones de Iquique designó al Ministro Eduardo Araya para que instruya proceso contra el ciudadano José Carlos Bilbao Lavieja, detenido en esa ciudad por injurias contra el Presidente de la República y el Cuerpo de Carabineros. La información fue proporcionada al Ministerio del Interior por las autoridades de Tarapacá. Bilbao ingresó ayer a la Cárcel de Iquique.

### Conferencia del Canciller sobre Reunión de Ginebra

El martes, a las 18.30 horas, en el Hotel Crillón, el Canciller Julio Philippi dictará una charla sobre "La Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo y su incidencia en el Comercio Internacional de Chile". Al término de ella se efectuará la XI Asamblea Anual de Socios de ICARE.

### Intendente de Concepción en Interior

Sobre diversos problemas regionales conversó con el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el Intendente de Concepción, Esteban Iturra Pacheco. Se trató especialmente sobre tarifas y recorridos de las líneas de locomoción colectiva.

### Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Cornelio Saavedra Montt Ltda."

Esta Cooperativa cita en forma urgente a los siguientes socios:

Rubén Elgueta, Mario G[illegible]rra, Sergio Orrego, Juan Arriagada, Oscar Martínez, O. Silva y Juan Matta.

Con fecha 27—1.o—64 el Directorio de esta Cooperativa acordó aplicar el artículo número 13 de nuestros Estatutos a los socios antes mencionados, quedando de este modo caducadas sus inscripciones. Por lo que rogamos a dichos socios pasar a la brevedad posible por Morandé 402, a fin de proceder a efectuar la devolución de sus fondos acumulados a la fecha.

Este llamado corresponde al último que haga esta Cooperativa, ya que se avisó individualmente por correo a cada uno de estos socios.

23—marzo—1964.

EL PRESIDENTE

**TELEVISION**

**CANAL 9 — U. DE CHILE**

| | |
|---|---|
| 19.45 | Carta de ajuste |
| 20.00 | Presentación |
| 20.02 | TRIBUNA INFANTIL: los niños y sus problemas |
| 20.23 | EL ARTE DE LA DANZA: reunión con Patricio Bunster |
| 20.50 | TRATELO CON CUIDADO: la fabricación de un disco |
| 21.15 | PANTALLA NOTICIOSA: informativo diario |
| 21.40 | EL VELERO MUSICAL: navegando con Diana Sans |
| 22.10 | Despedida |

TELEVISORES GELOSO
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
ENTREGA INMEDIATA
"VISION TOTAL"
DESDE E° 150 MENSUALES
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI MAC-IVER 191 -CAS. 2749 FONO 51776
DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda. M. AUXILIADORA 037 PARAD. 6½ G. AV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI PROVIDENCIA 2131 SANTIAGO

**TELEVISION**

**CANAL 13 — U. CATOLICA**

| | |
|---|---|
| 14.00 | SERVICIO INFORMATIVO |
| 14.15 | CINE |
| 14.30 | TELEDISCOS |
| 19.00 | CINE |
| 19.25 | GLORIA VISION |
| 19.40 | CINE |
| 20.00 | PEQUEÑO CONCIERTO |
| 20.15 | PANTALLA DEL DEPORTE |
| 20.30 | SHOW SAUVALLE |
| 21.00 | EN LA HORA DEL APERITIVO |
| 21.10 | PAPA LO SABE TODO |
| 21.41 | ICONOGRAFIA Y MUSICA |
| 22.00 | ENTRE AMIGOS |
| 22.20 | CINE |
| 22.30 | SERVICIO INFORMATIVO |
| 22.50 | DE AQUI Y DE ALLA |

# Nueva denuncia por infracción a Ley de Cambios hizo Banco Central

**José Rodríguez pidió que sus procesos se radiquen en Valdivia.**

El Banco Central de Chile presentó ayer una nueva denuncia ante el Primer Juzgado del Crimen de la capital por infracciones a la Ley de Cambios Internacionales. Esta vez el afectado con la denuncia es el ex director-gerente de la refinería chilena de petróleos denominada "Petróleos Sociedad Anónima Chilena", Felipe Aninat Muñoz.

Según la denuncia, de la que se tuvo conocimiento en oficinas del Tribunal, Felipe Aninat solicitó al Instituto Emisor la suma de 55 mil dólares para cubrir una importación de 20 mil barriles de petróleo crudo, procedentes del Perú, para refinarlos en nuestro país.

Pero, como para darle curso a la petición mencionada, el Banco Central exigió la presentación del "conocimiento de embarques".

Este "conocimiento de embarques" habría sido presentado al Instituto Emisor mediante documentaciones falsas, según informó la justicia.

Incluso, el Banco Arabe canceló al Banco Central, el total de la importación con documentos del Banco "La Unión", de Lima, Perú. Estos otros dos Bancos habrían dado curso a este tipo de operaciones, también totalmente engañados de la actuación ilícita que estaría cometiendo el señor Aninat.

Se agrega en la denuncia que los veinte mil barriles de petróleo jamás fueron enviados a Chile, según consta en averiguaciones que el Banco hizo en la capital peruana.

Así, en esta forma, se añade en el escrito presentado al Juzgado, se ha cometido el delito de infracción al artículo 23 de la Ley de Cambios Internacionales.

El Artículo 23 de la Ley mencionada castiga a todas aquellas personas que presentan documentos maliciosamente falsos en las operaciones de importación.

El Juez Alvarez comenzará hoy a interrogar al detenido, en relación a la denuncia presentada ayer por el Banco Central.

**EN CORTE APELACIONES**

En relación al tráfico ilegal de divisas, delito por el cual están detenidas varias personas, uno de los principales implicados se desistió ayer de un recurso de amparo que había interpuesto ante la Corte de Apelaciones.

Se trata de Samuel Rajii, quien había recurrido al Tribunal de Alzada en contra de la resolución del Juez Oscar Alvarez, porque éste le renovó la incomunicación inmediatamente después que reasumió sus funciones, al término de sus cortas vacaciones.

**CASO RODRIGUEZ GUTIERREZ**

José Rodríguez Gutiérrez, que desde antenoche goza de libre plática, también recurrió a la Corte de Apelaciones. En su recurso, reclama por la declaratoria de reo por el supuesto delito de contrabando y fraude aduanero. Igualmente, solicita que el Ministro Horacio Iturra Pacheco no siga instruyéndole el proceso en cuestión y que, en cambio, se radique toda la investigación en el Primer Juzgado del Crimen de Valdivia, donde se encuentra constituido el Ministro Aldo Guastavino.

Este recurso de José Rodríguez iba a ser alegado ayer mismo en el Tribunal de Alzada, pero a última hora se suspendió, y se colocará en tabla para la próxima semana.

**EN LA CORTE SUPREMA**

Por otra parte, la Secretaría de la Corte Suprema tomó conocimiento ayer de un recurso de queja interpuesto por el Banco Central en contra de la resolución de los Ministros de la Corte de Apelaciones de Concepción que concedieron la libertad bajo fianza a Juan Sevec y a Rodolfo Delpín.

La jefatura del máximo tribunal de Justicia envió oficio a la Corte de Apelaciones de Concepción solicitando amplios informes sobre el particular para entrar de lleno a estudiar el recurso en cuestión.

Juan Sevec es el gerente de la firma Cisa y Rodolfo Delpín es ex administrador de la Aduana de Talcahuano. Ambos están siendo procesados porque habrían cometido los delitos de fraude aduanero e infracción a la Ley de Cambios Internacionales.

## CONSEJO REGIONAL DE PERIODISTAS APROBO NUEVAS COLEGIACIONES

El Consejo Regional de Santiago del Colegio de Periodistas de Chile, en su última sesión tomó nota del estado de sumarios pendientes, acordando acelerar su tramitación. Se dio cuenta de las gestiones realizadas ante el Presidente de la Cámara de Diputados, Hugo Miranda, para solucionar el conflicto producido en el desempeño profesional de los Redactores Políticos del Congreso, el que se encuentra en vías de solución. El Consejo dejó constancia del espíritu de cuerpo demostrado por los periodistas que cubren el sector político.

Finalmente, informó el Consejo sobre la aprobación de nuevas colegiaciones definitivas para Beatriz Kreschtmer, Gilda González Valenzuela e Ibar Aibar Varas y de autorizaciones por 2 años para Raúl Espinoza, Héctor ... Juan Luis Sandoval y ... Galleguillos Tovar.

## Conferencia científica del Dr. F. Casasbellas

Hoy, a las 19.30 horas, hablará por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse al empleo de la electricidad contra la trombosis y a otros acontecimientos recientes del mundo de las ciencias.

HOY SE INICIA EL PAGO:

# Eº 600.000 para cancelar sueldos a los municipales

**Municipalidad de Santiago necesita 13.500.000 escudos para afrontar compromisos de este año.**

Hoy se iniciará el pago de sueldos y salarios de marzo al personal de la Municipalidad de Santiago, con fondos provenientes de un anticipo por Eº 600.000 autorizados por el Ministerio de Hacienda.

El acuerdo fue tomado en una reunión efectuada en el despacho del titular de Hacienda, con asistencia de los asesores y técnicos de la Tesorería Municipal.

Hoy en la mañana, y a petición del Alcalde, se efectuará una reunión en el gabinete del Ministro del Interior para buscar una solución al problema económico general del Municipio. Según manifestó el Alcalde Alvarez Goldsack, se necesitan Eº 13.500.000 para afrontar los compromisos de este año, los que se pretenden conseguir como anticipo o préstamo.

Asistirán los Ministros del Interior y de Hacienda, el Alcalde, los 15 regidores, el Tesorero y Subtesorero Municipal, el presidente de la Unión Gremial de Obreros y el presidente de la Asociación de Empleados.

**PREMIOS DE NOVELA Y TEATRO**

Ayer fueron otorgados los premios municipales de novela y teatro, en una reunión efectuada en la Sala de Sesiones del Municipio.

En novela obtuvo el primer premio Luis Vulliamy, por su obra "El infierno de los buenos". El segundo se declaró desierto y el tercero lo ganó ... Saavedra Quezada, por su obra "La Fogata".

Actuaron de jurado Ricardo ..., Jorge Prieto y Gonzalo Santa.

En Teatro fueron premiados: Alfredo Mayorga por "La familia", primer premio; Santiago Irarrázaval por "Vendedor de Esperanzas", segundo premio; y Victoria Orrego por la "Verdad Verdadera", tercer premio.

En esta especialidad sirvieron de jurado Eduardo de la Barra, Irene Frei y José Durand Bernales.

**TRASLADO DE FERIA**

La Corporación aprobó el traslado de la Feria Libre que funciona en Coquimbo, entre Carmen y Serrano, a la misma calle Coquimbo, entre San Isidro y Arturo Prat.

Esta medida se tomó a petición de la Dirección del Centro de Padres y Apoderados del Liceo José María Caro, por las molestias que causaba a profesores y alumnos el bullicio de la Feria, y con la aprobación de la Directiva del Sindicato de Comerciantes en Ferias Libres de Santiago.

**AUTORIZAN GASTOS**

Eº 13.097,92 autorizó la Corporación para el pago de elementos, materiales y herramientas utilizados en la reparación, limpieza y armado de las maquinarias del Frigorífico "Lo Valledor".

Este gasto se hará con cargo al ítem "Cuentas y compromisos pendientes con particulares".

LA ACTUALIDAD ECONOMICA:

# REBAJA DE DERECHOS QUE AFECTAN A REPUESTOS ESTUDIA EL GOBIERNO

**Incluyen a repuestos para locomoción colectiva y equipos agrícolas.**

Detenidos estudios para obtener una rebaja de los derechos de internación que afectan a los repuestos destinados a vehículos motorizados, están realizando los departamentos técnicos de los Ministerios de Hacienda y Economía.

Se informó ayer que los estudios incluyen a los repuestos para servicios de locomoción colectiva y equipos agrícolas. Funcionarios de ambas Secretarías de Estado, dijeron que los actuales precios de estos repuestos son especulativos.

**SERAN MANTENIDOS LOS PRECIOS PARA PESCADOS**

La Dirección de Industria y Comercio aclaró ayer que la resolución que fijó los precios máximos para los pescados y mariscos, se mantendrán en vigencia hasta nueva disposición. Por lo tanto, no rigen únicamente en las festividades de la Semana Santa.

La Dirección añadió que se impartieron instrucciones a los inspectores del Servicio y Carabineros, para que extremen la fiscalización de estos productos, en forma permanente, en los puestos de distribución.

**JUNTA ANUAL DE LA SOCIEDAD F. FABRIL**

La Sociedad de Fomento Fabril celebrará el martes de la próxima semana su 80a Junta Anual de Socios, que se iniciará a las 18 horas, para analizar la labor realizada durante el año pasado y los problemas que afectan a la industria nacional. En esta oportunidad, serán proclamados los nuevos Consejeros y al término de la reunión se servirá una comida de camaradería.

**LLEGAN A SU TERMINO ESTUDIOS SOBRE COSTOS**

El Ministro de Economía, Manuel Pereira, informó ayer que están próximos a ser terminados, los estudios de costos que se realizan en todas las grandes industrias, a fin de establecer si los precios al público de los productos que elaboran, corresponden a los oficialmente designados por el Gobierno.

Agregó que dichos estudios tienden a lograr, hasta donde sea posible, una rebaja de los actuales precios. Iguales estudios de costos están efectuando el Ministerio de Economía en las firmas proveedoras de materias primas.

**OTRA QUERELLA POR FRAUDE TRIBUTARIO**

La Dirección General de Impuestos Internos, informó ayer que dedujo una querella criminal en contra de doña Aristela Zeballos de Rodríguez ante el Segundo Juzgado de Letras, acusándola del delito de fraude tributario que se consumó durante el tiempo que aquella contribuyente administró una botica de la capital.

Manifestó que los impuestos evadidos corresponden a una importante suma de dinero y que el caso fue estudiado por el Departamento de Delitos Tributarios.

## PENSION DE GRACIA TENDRA EL PINTOR BENITO REBOLLEDO

El Ejecutivo ha enviado un proyecto de ley, para ser tratado en el período extraordinario de sesiones, con el carácter de urgente, por intermedio del cual se concede por gracia, al pintor nacional Benito Rebolledo Correa, una pensión ascendente a la cantidad de trescientos escudos mensuales.

En el Mensaje, el Presidente de la República señala que un Estado consciente del exacto papel que en la vida nacional corresponde a las actividades intelectuales, coloca en su verdadero lugar a los valores artísticos y está atento en acudir con prontitud para atender la situación de aquellos que han contribuido a la extensión de su cultura, estimulando sus obras y brindándoles debida protección, cada vez que ello sea necesario.

En otro acápite del Mensaje se expresa: "Acontece que en los actuales momentos, la vida del Maestro Rebolledo Correa, entra en el período de una delicada situación, pues, a su avanzada edad —son aproximadamente 85 años— se encuentra con su salud bastante quebrantada. Aparte de ésto, sabido es que un siniestro arrasó su taller de trabajo, donde atesoraba valiosas obras que en la actualidad se encuentran irremediablemente perdidas".

Por estas y otras razones el Ejecutivo somete a la consideración del Congreso Nacional el proyecto de ley que servirá como lenitivo en los últimos años de su vida y que, en el fondo, resulta un reconocimiento público al pintor Benito Rebolledo, por el esfuerzo y talento puestos al servicio del prestigio cultural de Chile.

**Compruebo**

POR NO PODER ATENDER

Traspaso local céntrico con altillo al lado de un cine.

Llamar al

Teléfono Nº 52260

## 40.o aniversario del Rotary



Don Arturo Vieira, socio fundador del Rotary Club de Santiago en forma poética y filosófica trazó ayer un paralelo entre los principios del cristianismo y el espíritu que anima a la institución rotaria, haciendo, igualmente, un recuerdo de la personalidad del fundador, Paul Harris. Se refirió a las actividades cumplidas por Rotary en Chile, a través de cuarenta años, señalando que nuestro país había sido fértil para la simiente rotaria, porque es una tierra hidalga, pródiga en suelo, sana en clima, generosa en el odio, exuberante en el cariño, y siempre franca y leal cuando tiende la mano amiga al forastero que pasa. Finalmente recordó la formación del Club Santiaguino, iniciativa en la que participó con especial afecto. El señor Vieira hizo estos recuerdos durante la sesión almuerzo con que el Rotary Club de Santiago celebró al mediodía de ayer su 40.o aniversario. En esta oportunidad quedó completada la nueva directiva que regirá los destinos de la institución a partir de julio próximo. Ella quedó constituída por los siguientes socios: presidente, Guillermo Morales Beltramí; primer vicepresidente, Ramón Zañartu Orrego; segundo vicepresidente, Exequiel Lira del Campo; secretario, René Ureta Koster; tesorero, Benjamín Holmes Ecclefield; pro secretario, Luis Sousa Fernández; pro tesorero, Hugo Magni Marchi; directores, Gastón Contreras Trabucco, Sergio Valdivieso Valle, Jorge Puelma Lara, Renato Otero Bañados, Walter Fett Dittebrand y Arnold García Huidobro Gandarillas. En el grabado don Arturo Vieira, durante su disertación.

# Noticias de Educación

**HOMENAJE A GABRIELA MISTRAL.— La Dirección General de Educación Primaria prepara actos recordatorios de la insigne poetisa nacional Gabriela Mistral, con motivo de cumplirse el próximo 7 de abril, el septuagésimo quinto aniversario de su nacimiento. El principal homenaje tendrá como escenario el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Ese mismo día 7, una delegación de profesores de Santiago viajará a Monte Grande, a visitar la tumba en que reposan los restos mortales de la poetisa y maestra y depositarán una ofrenda floral. En las Escuelas Primarias de todo el país se registrarán veladas de homenaje. Gabriela Mistral falleció el 10 de enero de 1957, en el hospital de la pequeña localidad de Hemstead, Manhattan, Estado de Nueva York. Sus restos fueron repatriados de inmediato, por orden del Gobierno de la época, y luego de las honras fúnebres en la capital, conforme a sus deseos, fueron conducidos a su tierra natal, Monte Grande, Valle de Elqui.**

CONCURSO DE ENSAYOS. — La revista "Américas", editada por el Departamento de Asuntos Culturales de la Unión Panamericana, ha organizado un concurso de ensayos en el campo de la filosofía, la literatura, la música, las artes visuales y la Alianza para el Progreso. Los ganadores recibirán un premio de 300 dólares y los trabajos triunfadores se insertarán en las ediciones española, inglesa y portuguesa de "Américas" y en otras publicaciones de amplia difusión. Podrán participar los nacionales de los Estados miembros de la OEA, que no hayan cumplido 35 años de edad al 14 de abril próximo, fecha de clasura de la recepción de trabajos. Los temas son: El Ensayo en la América de hoy; La Poesía Americana del presente; La música americana contemporánea; Las Artes visuales americanas en la actualidad; e Implicaciones culturales de la Alianza para el Progreso. Los trabajos deben ser dirigidos a Concurso "El Presente de la Cultura de América", Departamento de Asuntos Culturales, Unión Panamericana, Washington 6, D. C., EE. UU.

**NOMBRAMIENTO DE DIRECTOR NORMALISTA.— Por decreto cursado ayer, se designa, en calidad de titular, Director de la Escuela Normal de Hombres de Chillán, al profesor Enrique Salinas. El profesor Salinas ha desempeñado sus labores docentes en diversos establecimientos del país y, en la actualidad, desempeñaba el cargo de Secretario General del Plan Victoria.**

CREARAN NUEVO LICEO DE NIÑAS.— Esta Secretaria de Estado ha dispuesto la creación de un nuevo Liceo de Niñas, el que estará situado en el sector Vivaceta - Independencia. Encargada de la misión de ubicar el local adecuado y los detalles inherentes a su puesta en marcha, es la profesora, María Luisa Binimellis, actual Inspectora General del Liceo de Niñas de San Bernardo.

**INSTITUTO DE CHILE.— El Ministro doctor Alejandro Garretón Silva, sostuvo una entrevista ayer con el Presidente de la República, para conversar sobre un proyecto de ley que tiende a crear el Instituto de Chile, entidad similar al Instituto de Francia. Este proyecto será enviado próximamente al Congreso para ser tratado en la Convocatoria Extraordinaria**

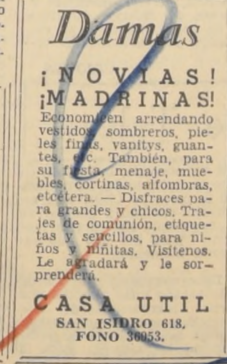
EDIFICIO PARA LICEO DE CONCEPCION.— El Ministerio de Educación concretó la adquisición de un moderno edificio en la ciudad de Concepción, por la suma de 450 mil escudos. En el inmueble referido funcionará el Liceo N.o 3 de dicha ciudad sureña.

## Falleció ex empleado del diario LA NACION

Después de una penosa y repentina enfermedad, falleció anoche el ex empleado de nuestra Empresa, Rodolfo Vásquez Rojas, quien se desempeñó por espacio de más de doce años en la Sección Corrección de Pruebas, como asimismo, en el Diario Oficial.

El personal técnico de nuestra Empresa guardó un minuto de silencio, a las 24 horas, como un homenaje póstumo al compañero desaparecido. Sus funerales se efectuarán mañana viernes, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde el Hospital Militar, donde se velan sus restos, al Cementerio General.

**DIA DE CALAMA.—** Los calameños residentes celebrarán el Día de Calama con una comida-bailable, a efectuarse hoy, a las 21.30 horas, en la Hostería Providencia.




## Pedro Foncea habla esta noche en Radio Magallanes

Esta noche, a las once, en Radio Magallanes, en la audición Charlas de Medianoche, Víctor Cañón Alonso, entrevistará a Pedro Foncea Aedo, dirigente del PADENA, que analiza las consecuencias de la elección de Curicó, los momentos internacionales, y el papel que le corresponderá representar a su Partido en el futuro Gobierno Popular...

Pedro Foncea Aedo, también se pronunciará sobre los elementos independientes, y todos aquellos ciudadanos no marxistas que deben adherir al movimiento en marcha del Frente de Acción Popular.

MERLUCITA por flash

La belleza de un pescado, el humano no ha logrado.

# "FRENTE DEMOCRATICO EVITO EL CAOS POLITICO", DICE BULNES

**Texto de su renuncia a la Presidencia del Partido Conservador.**

He aquí el texto de la renuncia indeclinable presentada por el senador Francisco Bulnes Sanfuentes a la Presidencia del Partido Conservador:

"Santiago, 23 de marzo de 1964.
Honorable Junta Ejecutiva del Partido Conservador.
PRESENTE.—

Honorable Junta Ejecutiva:

El resultado de la elección extraordinaria de Curicó ha repercutido con o sin razón, pero profundamente, en la opinión pública del país y ha determinado ya la renuncia de nuestro candidato presidencial, don Julio Durán, y el desahucio del Pacto del Frente Democrático por parte del más poderoso de nuestros aliados, el Partido Radical.

Como ya lo hemos dicho en declaración pública, nuestro partido se encuentra enfrentado al ineludible deber histórico de apoyar con su votación la fórmula presidencial que ofrezca mayores posibilidades de derrotar al marxismo, o sea, de asegurar el mantenimiento de la soberanía nacional, del respeto a la dignidad humana y de las libertades que necesitan los individuos y los pueblos para cumplir su destino trascendente y labrar su progreso espiritual y material. No se trata, por cierto, de que renunciamos a nuestra doctrina o a nuestra razón de ser en la política chilena, ni se trata, tampoco, de comprometernos a apoyar en el Gobierno o en el Congreso a hombres o partidos que no nos merezcan confianza. Si nos vemos obligados a contribuir con nuestros votos a una candidatura que no nos satisfazga, por no exigir una posibilidad mejor, tendremos que señalar con claridad nuestros móviles y ajustar a ellos nuestra conducta.

A pesar de las emocionantes demostraciones de confianza y adhesión que en estos días he recibido de mis correligionarios, me es del todo imposible continuar en la jefatura del partido en esta nueva etapa de la lucha presidencial. No soy ni seré —lo he dicho públicamente y lo reitero en esta ocasión— obstáculo alguno para cualquiera fórmula que asegure o que tienda a salvar los valores fundamentales de la civilización cristiana en nuestro país; pero uno de los caminos posibles exigirá al presidente de nuestra colectividad contactos personales y actitudes públicas que yo no estoy en disposición de tomar. Además, me temo que el solo hecho de que yo aguardara con prudencia el desarrollo de los acontecimientos, para examinar serenamente los caminos que hoy existen y los que puedan llegar a presentarse, pudiera ser atribuído equivocadamente por algunos a empecinamiento en las posiciones que me correspondió adoptar en la etapa que termina.

Vengo, pues, en presentar al Honorable Directorio General, por intermedio de su Junta Ejecutiva, mi renuncia indeclinable al cargo de presidente del Partido Conservador, y me permito solicitar de la Honorable Junta que convoque el directorio dentro de la brevedad posible, a efecto que tome nota de mi dimisión y me elija reemplazante.

La convocatoria debe tener también por objeto conocer de la renuncia que, con patriotismo y grandeza de alma, formulara nuestro abanderado el Senador Durán, y adoptar cualquier acuerdo sobre la elección presidencial. Consciente de la responsabilidad que todavía me incumbre como presidente del Partido, me creo en el deber de señalar que en este moento no existen los elementos de juicio necesarios para decidir en definitiva nuestra actitud, y que aun queda la esperanza, aunque lejana, de que se sacrifiquen en aras de la Patria ciertas posiciones irreductibles, para buscar una fórmula de unidad democrática a base de algún hombre que pueda ser aceptado por todos los sectores opuestos al totalitarismo marxista. Con ese convencimiento, y faltando todavía más de cinco meses para la elección, hago un último y fervoroso llamado a mis correligionarios directores generales, que tanta confianza me han demostrado, para que no tomen decisiones que podrían ser precipitadas y para que dejen a la Junta Ejecutiva en libertad de buscar y adoptar, con la calma y el conocimiento necesarios, el camino que más convenga a la Patria y a nuestros grandes principios.

A los conservadores en general, a las mujeres y a los hombres que sin militar en nuestras filas nos acompañan con sus votos, y a los demás elementos independientes que quieren seguir viviendo en libertad, les reitero el llamado que nuestra Junta Ejecutiva les formuló en declaración publicada el 18 de marzo. Para encontrar una fórmula que efectivamente asegure el triunfo, es preciso que todos ellos guarden serenidad y prudencia, que no asuman compromisos definitivos, mientras no se clarifique el oscuro panorama de la democracia chilena y especialmente mientras no se conozca la actitud que ha de adoptar el Partido Radical, cuyo peso puede ser decisivo en la contienda presidencial. Sólo así —ya lo hemos dicho— gracias a la disciplina de los militantes y a la cordura de los simpatizantes e independientes, podrá hallarse un camino seguro para salvar a Chile.

Cuando, hace poco más de dos años, acepté postular por primera vez a la presidencia del Partido, nos trazamos, con los valiosos elementos que levantaron mi candidatura, dos objetivos fundamentales.

Uno de ellos se refería al partido mismo y consistía en detener de inmediato el proceso de disgregación que comenzaba a amenazarlo, en devolverle la fe en sus destinos y su pérdida combatividad, en poner al día sus posiciones prácticas en lo económico-social y en lo político y en agilizar sus métodos de acción.

Pienso que ese objetivo se ha cumplido en gran parte. Nadie puede desconocer que nuestro partido tiene hoy día mucho más vitalidad que dos años atrás. El proceso de disgregacin fue evitado; resurgió como una llama aparentemente extinguida la fe en nuestra razón de ser en la política chilena; encontramos aliados y ejercimos una importante influencia en la vida pública del país; estuvimos permanentemente en actitud ágil y combativa y en contacto con la opinión nacional y enfrentamos con firme criterio social cristiano y con coraje y generosidad, las grandes reformas que se han iniciado y los diversos problemas del acontecer gubernativo y legislativo. Me atrevo a señalar esos hechos positivos, porque no fueron la obra de un solo hombre, sino de muchos, y a mí, junto con mis compañeros de mesa, sólo nos correspondió encauzar los esfuerzos colectivos.

El otro objetivo se refería al país, y era el de mancomunar todas las fuerzas democráticas, entonces tan divididas, para impedir el triunfo del comunismo y realizar dentro de la libertad y del orden jurídico el intenso proceso de desarrollo económico y de transformaciones sociales que el país necesita.

Este objetivo no se pudo cumplir en toda su integridad porque hubo un sector democrático que rechazó a priori todo entendimiento con los demás; pero se cumplió en la medida de lo posible, porque se logró unir estrechamente en el Frente Democrático a radicales, liberales y conservadores, y también a democráticos y comandos populares, y luego se levantó un candidato común a la Presidencia de la República.

El Frente Democrático, cuando estaba más unido que nunca, y la candidatura de Durán, cuando iba indiscutiblemente en ascenso, sucumbieron casi por accidente, en una elección que en sí misma no tenía importancia y que se nos presentó prematuramente y en un terreno especialmente sensible a la acción del comunismo y la demagogia. Personalmente creo que, de no mediar el fallecimiento del diputado señor Naranjo, nuestra candidatura presidencial habría continuado su marcha ascendente y habría triunfado en las urnas y en el Congreso Pleno; pero, aunque así no fuere, jamás me arrepentiría de haber contribuido con fervor y con denuedo a constituir el Frente Democrático. Pienso, en primer término, que, si esa combinación no hubiese existido, hoy reinaría el caos en la política chilena y estaría asegurado el triunfo del comunismo y sus aliados. Creo además, y con fe profunda, que la estrecha y leal colaboración entre las fuerzas que lo integraron, y especialmente el acercamiento humano entre conservadores y radicales, que ha derribado prejuicios mutuos tan arraigados, son hechos históricos que dejarán profunda huella y que serán de positivo beneficio para el país si logra salvarse la democracia en Chile.

Al apartarme, a lo menos por mucho tiempo, de toda función directiva, deseo expresar el reconocimiento profundo e imborrable que siento hacia todos mis correligionarios: los directores generales que, por amplísimas mayorías, me honraron con su confianza en cuatro oportunidades sucesivas; la Junta Ejecutiva, que siempre me dio orientaciones acertadas y lealtad inquebrantable; mis compañeros de mesa, con quienes trabajé en estrecha unión; los abnegados y eficientes secretarios y tesoreros del Partido y las dignas personas que los secundan; las directivas de la Sección Femenina y el Departamento Gremial, que tanto y tan bien cooperaron a nuestra labor; los diputados y senadores, con quienes marché en firme comunidad de pensamiento y de propósitos, y todos los conservadores del país, dirigentes y militantes, cuya inmensa mayoría me dio emocionantes pruebas de adhesión y cuya pequeña cuota de opositores a mi gestión guardó disciplina y respeto mutuo.

También deseo expresar públicamente mi reconocimiento y mi lealtad a los cuatro partidos que, con el nuestro, constituían el Frente Democrático y muy especialmente al Partido Liberal y al Radical. Tuve la suerte de trabajar en común y en armonía con tres presidentes del liberalismo, los señores Ladislao Errázuriz, Mariano Puga y Sergio Sepúlveda, y tres presidentes del radicalismo, los señores Jaime Tormo, Isauro Torres y Raúl Retting, y me complazco en manifestar que aprecio en mucho el haber colaborado con tan buenos patriotas. Otro tanto puedo decir de don Salvador García y de don Octavio Soto, que presiden el Partido Democrático y los Comandos Populares, respectivamente.

Expreso también mi sincero reconocimiento a S. E. el Presidente de la República por el trato deferente que siempre dio al Partido y a su Mesa, como también a los Ministros conservadores que nos representaron dignamente en el Gobierno y a aquellos otros secretarios de Estado que, sin militar en nuestras filas, han sido generalmente intérpretes y ejecutores de nuestros anhelos de bien público.

Termino estas líneas rindiendo un homenaje al gran patriota, al hombre recto y leal, que ha sido nuestro abanderado en la etapa que termina de la contienda presidencial. La Patria habría tenido en Julio Durán a un gran Presidente, y yo confío en que lo tenga algún día.

Saluda cordialmente a Uds.
(Fdo.) Francisco Bulnes Sanfuentes".

**DIRECTORIO GENERAL DEL 12 DE ABRIL**

A la renuncia de Bulnes adhirieron, como ya se ha informado, los vicepresidentes, los secretarios, el tesorero y todos los vocales de la Junta Ejecutiva.

Todas ellas serán consideradas por el Directorio General Conservador citado para el domingo 12 de abril.

De los nueve vocales no parlamentarios de la Junta Ejecutiva, uno de ellos —se informó— renunció en forma indeclinable: el señor Sergio Fernández Larraín.

# PENDIENTE FINANCIAMIENTO DEL REAJUSTE AL SECTOR PUBLICO

**Comisiones Unidas del Senado volverán a sesionar a las 11 horas de hoy.**

Las Comisiones Unidas de Gobierno y de Hacienda del Senado despacharon anoche el primer informe del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que reajusta las remuneraciones del sector público. Al efecto, y desde las 16 horas, se efectuaron dos sesiones presididas por el senador Eduardo Alessandri, con la concurrencia del Ministro de Hacienda, Luis Mackenna; del Director de Impuestos Internos, Eduardo Urzúa Merino, y otros de sus asesores.

**CONDONACION DE DEUDAS**

En la sesión de la tarde, que finalizó a las 21 horas, las Comisiones finalizaron el debate y votación de alrededor de 150 indicaciones formuladas al proyecto.

Entre las aprobadas, figuran las siguientes, presentadas por los senadores Alessandri, don Eduardo; Barrueto, Curti, Gómez, Jaramillo, Von Mühlenbrock y Sepúlveda:

..N.o 104.— Condónanse las deudas por concepto de reajustes e intereses sobre los mismos, provenientes de préstamos reajustables en moneda extranjera o con cualquier otro tipo de reajustabilidad, concedidos por la CORFO entre el 22 de mayo de 1960 y el 31 de diciembre de 1963, en las provincias que señala el Art. 6.o de la Ley 14.171 (Ñuble, Concepción, Bío-Bío, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aisén; los departamentos de Cauquenes, Parral, Constitución y Chanco, y el departamento de Talca).

Condónanse, también, las deudas por conceptos de reajustes e intereses sobre los mismos, provenientes de préstamos en moneda extranjera o con cualquier otro tipo de reajustabilidad, concedidos por la CORFO y el Instituto de Desarrollo Agropecuario (ex CONFIN), para fomento lechero o limpia y drenaje de pantanos, con fondos originados en Convenios de Excedentes Agrícolas.

El reajuste que actualmente se cobra sobre estos préstamos será reemplazado por un interés anual del 9 por ciento;

N.o 105. — Condónanse los saldos de los préstamos de auxilio otorgados a sus imponentes por las Cajas de Previsión, en la zona señalada por el artículo 6.o de la Ley 14.171.

Se exceptúan de esta condonación los préstamos otorgados conforme a la Ley 14.009, cuyo monto haya sido superior a 300 escudos;

N.o 106. — Condónanse las deudas que por concepto de intereses penales y multas por contribuciones tengan impagas con el Fisco los contribuyentes del Departamento de Valdivia.

Para el pago de las contribuciones pendientes entre el 22 de mayo de 1960, y el 31 de diciembre de 1963, otórgase un plazo de cinco años. Dentro de este lapso, los deudores deben cancelar sus obligaciones en cuotas semestrales. El beneficio cesará cuando no se pague un semestre.

**SALARIO VITAL AGRICOLA**

También se aprobó una indicación de los senadores Von Mühlenbrock, Barrueto, Jaramillo y Gómez, que dice:

N.o 107.— A contar del 1.o de mayo de 1964, el salario mínimo vital de los obreros del sector privado agrícola del país será el mismo que se determine para los obreros de la industria y el comercio. De este salario que será cancelado en dinero no podrá rebajarse más de un 50 por ciento por capítulo de regalías, vivienda y cualquier otro concepto.

(Respecto de esta indicación, se acordó pedir el patrocinio del Presidente de la República).

**FINANCIAMIENTO**

En la sesión nocturna, iniciada, a las 22.30 horas, se trató el financiamiento del proyecto.

La sesión nocturna se levantó a las 0.30 hora de la madrugada de hoy, debido a que el senador Wachholtz pidió segunda discusión para una indicación del Ejecutivo que rebaja de 150 a 100 por ciento como máximo, el recargo del tributo a los bienes raíces.

Faltan datos —se aseguró— que podrían hacer innecesario ese recargo, respecto de los siguientes puntos: 1) Rendimiento efectivo de la tributación al cobre con motivo del aumento de precio de este metal; 2) Cálculo sobre el valor del dólar; 3) Regalías del Banco Central.

El senador Von Mühlenbrock informó que ya se han encontrado recursos para financiar gastos por 190 millones de escudos. Falta por financiar otros 83 millones, dado que el proyecto tiene un costo de 273 millones de escudos.

Las Comisiones volverán a reunirse a las 11 horas de hoy.

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO RADICAL**

ASAMBLEA DE LAS CONDES.— Cita a sesión ordinaria para el día de hoy, a las 19.30 horas, en su sede de Providencia 2684.

ASAMBLEA DE LA OCTAVA COMUNA. — Cita para hoy, a las 21.30 horas, en sede de Santa Rosa 101.

## Síntesis Noticiosa

**NUEVO VICARIO DE AISEN.—** Mons. Bernardo Cazzaro B., nuevo Obispo y Vicario Apostólico de Aisén, llegará a Los Cerrillos el próximo sábado 28, a las 15.40 horas, vía Lufthansa. Será esperado en el aeropuerto por autoridades religiosas y eclesiásticas chilenas; sus cohermanos Siervos de María, que trabajan en la capital, por el pro Vicario Apostólico de Aisén, y residentes de la zona que se encuentran en Santiago.

**COMIDA DE CAMARADERIA.—** La Sociedad de Fomento Fabril celebrará el próximo martes, la 80a. Junta Anual de socios, con una comida de camaradería, en el Estadio Español, a las 21.15 horas.

# Electorado nacional

## Nutrición: Problema N.o 1

CARACAS (FNS).— Nutrición. Allí está en una sola palabra todo un gran problema en cualquier escala en que se le estudie. Mundial y nacionalmente. No basta alimentarse con cualquier cosa, es necesario saber nutrirse. El problema es, pues, económico y pedagógico. Se requiere enseñar a comer a las gentes. Lo que les conviene en acuerdo con sus ocupaciones, con el clima, con la región que habitan y con otras condiciones.

Las noticias informativas de los periódicos indican las dificultades actuales de escasez y carestía de los productos en diversas regiones del mundo. En nuestra América indo-hispana el problema es creciente. La nutrición del cuerpo como la del espíritu es toda una tarea. Hay que asimilar lo que se lee así como se necesita asimilar los alimentos.

El problema de la nutrición no se debe solamente, en muchos casos, a la falta de alimentos, sino a las dificultades de la distribución, de la adquisición, etc. Hace algún tiempo se inquiría cual sería el número de años que nuestro planeta podría resistir, nutriendo, como hasta ahora, a la especie humana. Hay que convenir en que la madre tierra nos ha dado, por milenios, desde la miel que endulza hasta la pólvora que mata. Y como sea, el mundo no ha estado bien alimentado. Si seguimos las estadísticas publicadas por diversos organismos sobre el asunto, resulta que más de un tercio de la humanidad padece hambre, la mitad come mal, y el resto es el escaso número que se nutre bien. Ante la encuesta, un sabio aseguró que la nutrición del mundo estaba asegurada por veinte mil años.

Si fuese verdad lo dicho por el sabio, aun cuando la nutrición no ha sido muy completa, el dato es en algo consolador. Pero con todo, ¿no sería mejor despilfarrar un tanto de esas reservas para que la humanidad actual se nutra mejor, en la seguridad de que con ello no han de sufrir mucho las gentes que existan cuando se vaya acercando el término de esos veinte mil años? Durante ese largo tiempo seguramente se deben haber resuelto muchos problemas que nosotros tenemos sin resolver. Tal vez no se preocuparán por los trajes ni por la alimentación en la forma en que nos preocupamos hoy. Se habrán inventado nuevos métodos de vida y hombres y mujeres —posiblemente— no utilizarán todas las reservas que el planeta tiene guardadas. Esas reservas alcanzan para el tiempo indicado a pesar de los anuales aumentos de población que se calculan en varios millones. Y ha tomado también en cuenta el sabio la despoblación por causa de guerras y otros desastres. Se puede pensar que es bastante rico este planeta en que nos ha tocado vivir. Y todavía hay descontentos que piensan en Marte, en Júpiter y en otros "habitats" más luminosos, pero tal vez más pobres. Porque no es oro todo lo que relumbra.

Además, aseguran diversos peritos que la química industrializada aumenta sus posibilidades día a día, que la alimentación suplementaria puede adquirirse cuando nos convenga y hasta los más humildes alimentos podrán comerse químicamente puros. Ojalá los sabios pudieran hacer producir una humanidad químicamente pura, como ciertos alimentos, para que sea digna de ellos y de todos los adelantos de la química.

Lo cierto, pues, es que existen reservas para nutrirnos por milenios en este planeta y, sin embargo, las gentes se nutren mal. Unas por exceso, otras por defecto. Y no faltan los que padecen hambre. La nutrición tiene aspectos deplorables en este desorbitado mundo. No es sólo problema económico, pedagógico, de transporte y distribución, y menos un mero problema de caridad, sino un problema humanísimo que se presta a las más inhumanas especulaciones, que no se ha resuelto satisfactoriamente en muchos siglos, y tal vez siga sin resolverse por otros tantos, porque quizás su solución reclama una humanidad menos usurera, menos logrera. Una humanidad químicamente pura.

La América Latina padece desnutrición, hambre, miseria. Como lo aseveran diversos investigadores del mundo americano, hay en estas tierras un problema demográfico, económico y social. Existe una desproporción manifiesta entre el aumento de la población y la producción de bienes. Es el continente con mayor índice de nacimientos, y la mortalidad se ha reducido en mucho. Así, el índice de crecimiento en estos países es también el mayor del mundo. Se calcula que para ese temido año dos mil la población indoamericana llegue a los seiscientos millones de habitantes.

¿Aumentará la producción de bienes al mismo ritmo de la población? ¿Podrá mejorarse el nivel de vida? En nuestra América se depende mucho del comprador y del vendedor extranjeros. Hay un ingreso per cápita demasiado bajo. Y ha aumentado el costo de la vida a la vez que ha ocurrido una depreciación en la moneda de muchos países. El número de jóvenes que va llegando a la edad laboral aumenta todos los años y la agricultura sólo puede ocupar un débil porcentaje de ellos. Urge abrir nuevas fuentes de trabajo.

Ya se sabe que Josué de Castro afirmó que las tres cuartas partes de la población latinoamericana sufre "hambre fisiológica". Si en los últimos veinte años la producción de alimentos aumentó al 64%, la población ha crecido un 70%, según los sabios que manipulan las estadísticas. En algunos de nuestros países el 90% de la población sólo dispone de 1.500 calorías diarias, cuando el mínimo necesario se calcula en 3.200. Agregan las estadísticas comparativas que por un niño muerto por desnutrición en Estados Unidos, mueren en la América Latina 300.

El problema para resolverse necesita de la colaboración tanto de los obreros como de los partidos políticos, cuya tarea no consiste sólo en señalar males, sino que ofrecer soluciones concretas.

La responsabilidad es para todos, porque los peligros son para todos. Conviene ahorrar palabras huecas, polémica de vanidades engreídas o de ambiciones desorbitadas. Por encima de todo debe estar la consideración de los problemas de los pueblos y su eficiente solución.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269.— REPRESENTANTE LEGAL: Antonio Ferreira Medina — Domicilio: Agustinas 1269.

## Nuevos Liceos para toda la República

Una generalizada sensación de beneplácito ha causado el conocimiento de la resolución del Gobierno de emprender la construcción de 23 nuevos liceos en diversos puntos de la República, inclusive la capital.

Como bien lo señalara el Director General de Educación Secundaria, don Hugo Meléndez, en el oficio de que hiciera entrega personal al Gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, es necesario estudiar, con la urgencia que el caso requiere, la adquisición inmediata de sitios, a fin de construir en ellos los futuros liceos que demanda el crecimiento constante de la población escolar del país.

De acuerdo con la programación correspondiente, habrá nuevos establecimientos de educación secundaria: en Iquique, un liceo coeducacional; Vallenar, un liceo de niñas; Copiapó y La Serena, sendos liceos coeducacionales; Valparaíso, dos liceos de hombres y dos de niñas; Viña del Mar, un liceo coeducacional; Santiago, sector poniente, un liceo de hombres; sector sur poniente, un liceo de niñas; sectores Macul sur y Renca, un liceo coeducacional en cada uno; sector poniente, Blanco Encalada, un liceo de niñas; sector Central oriente, Avenida Matta, un liceo de niñas; Rancagua, Talca y Valdivia, liceos coeducacionales y uno de niñas, y Temuco, un liceo de niñas.

Se ha dispuesto que todos estos colegios funcionen con matrícula y cursos completos y que su capacidad de contención escolar sea de alrededor de mil alumnos cada uno.

En razón de que el crecimiento demográfico de la población se traduce inevitablemente, como es natural, en una presión correspondiente para obtener matrículas en los establecimientos de enseñanza fiscal, se ha previsto la construcción regular de estos últimos, en concordancia con el aumento vegetativo de las necesidades escolares.

## Acuerdos laborales de Bogotá

Pronto, sólo 10 días después de la celebración mundial del "Día del Trabajo" próximo, habrá de recordarse en nuestro continente el primer aniversario de los acuerdos de la Primera Conferencia Interamericana de Ministros del Trabajo, que se realizó en Colombia, entre el 5 y el 11 de mayo de 1963, a iniciativa de la OEA.

En la capital de ese hermano país, los Ministros del Trabajo de 19 naciones —o sus representantes— suscribieron el 11 de mayo el Informe Final de la Conferencia, documento que, por haberse adoptado en Bogotá, departamento de Cundinamarca, es ya conocido como la "Declaración de Cundinamarca".

La República Dominicana, los Estados Unidos de Norteamérica, las repúblicas de Chile, Venezuela, Ecuador, Costa Rica, Uruguay, Paraguay, Nicaragua, de los Estados Unidos Mexicanos, de Panamá, Honduras, Argentina, Perú, El Salvador, de los Estados Unidos del Brasil, de Bolivia y Colombia, en el mismo orden, firmaron aquel Informe Final, cuyo texto y contenido son de la mayor trascendencia.

Especial significación reviste —a nuestro juicio— la Declaración de Principios del documento de Cundinamarca, puesto que sus elevados conceptos se conjugan con el pensamiento americano de la hora presente, que los sucesos de cada país hacen cada día más imperioso y urgente.

He aquí algunos de esos principios:

I.— La Alianza para el Progreso es una Alianza de y para los pueblos de América; es indispensable la participación activa de los Ministerios del Trabajo y de las organizaciones democráticas de los trabajadores, en el plano nacional e interamericano, para conseguir los objetivos de la Alianza con mayor rapidez y eficacia.

III.— Para obtener un progreso continuo y para iniciar y desarrollar una política social y económica bien ordenada, que cuente con la participación activa de las masas populares, deben tomarse medidas adecuadas, a fin de que los beneficios que deriven del progreso se traduzcan en un mejoramiento continuo del ingreso real de los trabajadores y en una distribución más justa del ingreso nacional.

VI.— No podrá existir un buen planeamiento del desarrollo económico y social, a menos que los derechos legítimos del trabajo sean reconocidos, y que las aspiraciones de los trabajadores se expresen en términos de realizaciones concretas en salarios, empleo, condiciones de trabajo, seguridad social, salud, vivienda y educación.

VII.— En todas estas tareas los Ministerios del Trabajo desempeñan un papel vital. Ellos constituyen parte de la conciencia social de los gobiernos y son los organismos públicos que pueden movilizar y preparar los recursos humanos indispensables, así como el mecanismo por medio del cual se asegura la participación de los trabajadores en los esfuerzos y en los beneficios del progreso.

Es posible —creemos nosotros— que no haya una coincidencia absoluta entre semejantes planteamientos y los que sustenten los diversos sectores de la opinión. Pero no puede haber dudas ni discrepancias, nos parece, con la esencia de los principios enunciados y adoptados por las naciones americanas en Cundinamarca.

Ni con las Recomendaciones acordadas, algunas de las cuales pasamos a transcribir:

1.— Que los Ministerios del Trabajo no se limiten a asuntos técnicos, sino que también promuevan políticas sociales de acuerdo con los objetivos de la Alianza para el Progreso.

2.— Que los Ministerios del Trabajo, en todos los programas que realicen, deben darle prioridad al desarrollo de los recursos humanos y a su plena ocupación.

3.— Que los Ministerios del Trabajo participen activamente en la formulación y ejecución de los planes de desarrollo económico y social, en la coordinación de las actividades de otros organismos en los campos respectivos, y colaboren con las organizaciones internacionales. A tales efectos, crearán, dentro de los Ministerios del Trabajo, unidades de planificación.

4.— Deben establecerse comisiones permanentes, con representantes de trabajadores y empleadores, para asesorar a los Ministerios del Trabajo en todo programa relacionado con el desarrollo económico y social.

5.— La Legislación Laboral y, en especial, los sistemas de salarios mínimos, deben ser acompañados por un mecanismo efectivo de inspección, que garantice su cumplimiento y permita a los trabajadores participar en los beneficios del desarrollo económico y social. En la fijación de los salarios mínimos deberán estar representados los trabajadores, los empleadores y el Estado.

6.— Que el Gobierno, los empleadores y las organizaciones laborales asuman primordial responsabilidad en el adiestramiento de la fuerza del trabajo. Los Ministerios del ramo deben procurar que el adiestramiento llegue a todos los trabajadores, sindicalizados o no, sean éstos rurales o urbanos, desempleados y subempleados.

Los que preceden son sólo algunos de los 39 puntos que integran las Recomendaciones de la Declaración de Cundinamarca, y que esbozan un programa completo de acción coordinada en favor de una política capaz de enfrentar los complejos problemas socio-económicos de los pueblos de América.

Los acuerdos en referencia, como puede observarse, son reiterados y unánimes en un principio básico: la necesidad de dar a los Ministerios del Trabajo un papel preponderante en la promoción de programas y ejecución de planes de desarrollo económico y social y en la movilización de los recursos humanos hacia las faenas del progreso colectivo.

Se traza así otro papel para esos departamentos gubernamentales, no ya limitado a asuntos exclusivamente técnicos y del rodaje administrativo habitual, sino que como los más calificados promotores de la política social destinada al avance y al progreso de las naciones.

El planteamiento abre, sin duda, enormes perspectivas para la labor futura de los Ministerios del Trabajo, las que deberán irse acentuando cada vez más.

En el terreno de los principios básicos, el punto cuarto de la Declaración de Cundinamarca enfocó ya, al ser formulada, con plena exactitud, un aspecto que hoy se plantea en la Conferencia sobre Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, en Ginebra.

Es el relativo al intercambio de productos esenciales de exportación de Latinoamérica. La Declaración afirma, al efecto, que "uno de los obstáculos principales que dificultan la consecución de los objetivos de la Alianza para el Progreso reside en el marcado deterioro de los términos de tal intercambio, así como en la creciente limitación impuesta al acceso de América Latina al mercado mundial y en las continuas fluctuaciones en los precios de exportación". "Estos son obstáculos de carácter esencial: crean desempleo y producen reducciones de salarios, disminuyen los ingresos de los gobiernos y su capacidad para financiar reformas sociales urgentes."

CITOYEN

## Feria Internacional de Talca

La Feria Internacional de Talca significó un enorme esfuerzo de sus organizadores, dignos continuadores de los elementos progresistas que han dado a esta ciudad la posición que ocupa en el concierto de las cabeceras de provincias chilenas. Y, como su nombre lo sugiere, se ha tratado de darle a este torneo un carácter internacional, destinado en primer término a despertar el interés en los países vecinos. Ha sido, pues, uno de los principales empeños en el orden regional, de traducir en realidad los contactos entre los pueblos que integran el Area de Libre Comercio.

Esta Feria no es, por lo demás, el primer esfuerzo. Las buenas relaciones con la República transandina comenzaron con el camino del Pehuenche, inaugurado hace casi tres años. Esta ruta nació de la iniciativa de instituciones particulares —secundadas por las autoridades regionales— de Talca, Curicó, Linares y Maule, o sea, en un plano muy distinto del ambiente político de la capital. Desde aquellas provincias nuestras, así como desde las comarcas vecinas de Argentina, especialmente de la provincia de Mendoza, se establecieron los primeros contactos que culminaran con el camino.

Pero lamentablemente en esta Feria Internacional se tropezó con los mismos inconvenientes que entraban un empleo más intensivo de la ruta del Pehuenche, o sea, con dificultades aduaneras y tributarias. El impuesto chileno a los viajes al extranjero hace casi imposible cruzar los Andes a los nuestros, y en Argentina también hay ciertas dificultades, que obedecen a normas generales sobre viajes al extranjero, pero que no han contemplado tanto allá como aquí, como excepción estas relaciones con el vecino inmediato. Es así como el turismo —que podría servir de primer paso para establecer contactos más íntimos y cordiales, que serían antecedentes previos para intercambios comerciales intensivos, como la ALALC lo desea y contempla en sus estipulaciones constitutivas, se ha visto coartado en este último verano.

Y aun cuando prestigiaron esta Feria con su asistencia, el Gobernador de Mendoza, autoridades municipales de San Rafael, así como personeros eclesiásticos y dirigentes del comercio, agricultura e industria de las ciudades próximas allende los Andes, la concurrencia de argentinos no fue considerable. Influyeron en ello las dificultades aduaneras, de la parte de Chile, y la situación económica general de la Argentina, que en esta materia pasa por uno de sus peores momentos.

Debe recordarse aún que el año pasado hubo también una Feria Internacional, de más reducidas pretensiones, en San Javier. Los productos argentinos que se trajeron para la exhibición sufrieron comiso de parte de la autoridad aduanera y no se devuelven hasta ahora, todo lo cual ha desanimado a los presuntos expositores argentinos.

Para que entre en funciones el Area de Libre Comercio, se exige un criterio nuevo que se adapte y anticipe a las inmensas posibilidades del intercambio entre los países hermanos. Hay que aplaudir esta labor de pioneros, casi podría calificarse de quijotesca, en que están empeñados los talquinos, dándole además una lección de espíritu público a todo el país, en especial a las demás provincias que pueden y deben adoptar iniciativas semejantes.

NEMROD.

## La "Esmeralda" en Nueva York



La tercera **Esmeralda** de Chile, el buque-escuela en que nuestros cadetes se hacen verdaderos hombres de mar, zarpará en breve a Nueva York y participará en la operación "Vela", compitiendo con barcos análogos de Estados Unidos, Argentina, Dinamarca, Gran Bretaña, Italia, España, Francia, Portugal, Panamá, Noruega y Japón. La operación náutica se realizará en memoria del Presidente Kennedy y se enfrentará la oficialidad nuestra con los más brillantes marinos del mundo.

El nombre de la **Esmeralda** está ligado a la historia de Chile desde hace más de un siglo. La primera estaba al amparo de los fuertes, en la bahía de El Callao, cuando la abordó Lord Cochrane, en medio del silencio de la noche y con el rumor apenas perceptible de lona. Fue la primera hazaña naval que iba a ligar la palabra "Esmeralda" con la palabra "Chile".

La segunda, la vieja y gloriosa corbeta, se hunde, con la bandera al tope en la rada de Iquique, y Prat la hace inmortal. Según un historiador británico, es "la máxima hazaña naval de América". Un viejo casco de madera, con escasos cañones y pequeña dotación de hombres, le hace frente durante tres horas a un monitor blindado que, para su época, era un verdadero tigre de mar.

La tercera es el actual buque-escuela que el año pasado llegó hasta Australia y clavó el prestigio de Chile en el más alto de los mástiles. Demostró su pericia técnica, la habilidad de los cadetes y grumetes y la pasta realmente náutica que exhiben nuestros muchachos y que los hace, con los años, legítimos lobos de mar.

Se calcula que se reunirán en la bahía de Nueva York veinte buques-escuelas de las diversas naciones, algunas de las cuales darán su respuesta definitiva los próximos días. La Operación "Vela" comienza en Plymouth, en Inglaterra, el 21 de mayo, para terminar en el puerto de Nueva York el 20 de junio próximo. Habrá una navegación en convoy (a la que se le ha dado el nombre de "carrera") entre las Bermudas y el puerto norteamericano. En esta parte justamente de la operación es en la que participará el bergantín-goleta chileno. El Presidente Johnson asistirá especialmente a la competencia entre los futuros oficiales de las veinte naciones.

Y estamos seguros que la tercera **Esmeralda** resultará tan ágil y brava como la primera y tan marinera como la segunda. Tiene un nombre glorioso, oficiales de primera línea y una marinería que tiene fama en toda América. Y cuando su fina quilla corte el agua de la bahía de Nueva York, estará todo Chile detrás de ella. Y nos faltará aire en los pulmones para hinchar las velas y hacerla correr más rápido. Y nunca habrá estado más gallarda la bandera de la estrella solitaria que cuando se recorte sobre los rascacielos de Nueva York.

Somos país de marinos. Ahí están los nombres de Prat, Serrano, Condell, el Piloto Pardo y tantos más. Tenemos 4.200 kilómetros de costa, nacemos con el mar al frente y lo llevamos como recuerdo cada vez que salimos de la patria.

Cada cadete que partió para en la competencia lleva la historia en el alma. Y estamos seguros que eso los hará redoblar esfuerzos cuando se hinchen las velas y comience la marcha triunfal de la Esmeralda hacia la victoria.

La tercera **Esmeralda** sentirá acompañada por los fantasmas de las dos, que la empujarán hacia este verdadero abordaje pacífico para conquistar el triunfo.

ARTAGNAN.

## La clientela política

por ERNESTO MONTENEGRO

Nueva York, marzo, 1964.

La política ha pasado a ocupar la primera fila, en este año de elecciones, dentro del panorama nacional de Estados Unidos. Los cargos de Presidente y Vicepresidente de la nación y los de representantes en la Cámara, junto con la mitad del Senado, están en juego entre los dos partidos históricos, el Republicano y el Demócrata. Para este último es cuestión de mantener su mayoría parlamentaria y asegurar la Presidencia para Lyndon Johnson, que hoy la posee a título de interino, y asentarlo en la Casa Blanca junto con el subordinado que él mismo designe de acuerdo con la convención próxima de su partido. Lo peliagudo del caso está en la circunstancia de que la mayoría democrática está dividida medio a medio por las animosidades de la integración racial, que hace revivir viejos rencores y prejuicios en el seno de la familia norteamericana.

Todo se reduce a la aplicación estricta del mandato constitucional que declaró la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley, hace ya un siglo; pero las leyes no hacen las costumbres y sólo forman muy a la larga los sentimientos. De ahí resulta que los mismos republicanos que dieron la Presidencia a Lincoln, el Emancipador, no han podido o no han querido aprovecharse de esta ocasión para manifestar su conformidad con la doctrina del Presidente Kennedy; y como el Sur del país padece la anomalía de resistir la integración, porque los caciques locales del Partido Demócrata no se atreven a ir contra los sentimientos y prevenciones de sus electores blancos, el Congreso federal tampoco acepta la integración de blancos y negros en escuelas, servicios de locomoción y lugares de residencia. Pero el Presidente Johnson se ha comprometido a llevarla adelante.

### LOS PRECANDIDATOS

Seis meses antes de la decisión, ha comenzado el proceso electoral con lo que se llama Elecciones Primarias en muchos Estados de la Unión. No todos se rigen por ese sistema de tomar previamente el pulso a la opinión pública, haciendo un proceso eliminatorio a los candidatos, aun cuando esta primera votación no sea en realidad decisiva, sino, más bien, un ensayo de las convenciones nacionales de ambos partidos. Lyndon Johnson, como se sabe, es el candidato obligado de los demócratas; pero como es bien sabido que padeció de una afección cardíaca, se da una importancia particular a la cuestión de quién será su segundo en el mando, a pesar de que el Presidente Eisenhower sufrió un accidente parecido y, sin embargo, pudo terminar su investidura y mantenerse firme hasta hoy, pasados cuatro años.

En la tradición política norteamericana se dic antes mucha significación a las elecciones previas de la Nueva Inglaterra, el centro cultural histórico del extremo noreste del país. "Según vaya la votación en Maine, así seguirá en el resto de la nación", solía decirse; lo que había en realidad era que por hallarse el Estado de Maine en el litoral oriental, el horario de las urnas comienza y se cierra tres horas antes que en los Estados del Pacífico. Ahora, como las elecciones primarias se estrenan en otro Estado de Nueva Inglaterra (New Hampshire), se demostró igual expectativa por el resultado en lo concerniente al Partido Republicano, en cuyas filas se destacaban ya dos aspirantes a la Presidencia, el senador Goldwater, de Arizona, y el Gobernador del Estado de Nueva York, Nelson Rockefeller. La sorpresiva decisión estuvo por un tercero, Henry Cabot Lodge, que no postulaba abiertamente a figurar en los sufragios. Esto demuestra dos cosas: que la situación ha cambiado tanto en el mapa político de Estados Unidos, a causa de las corrientes y contracorrientes inmigratorias e industriales, así como la persistencia de una de las peculiaridades de la política norteamericana es su semejanza con el clima, violento en sus extremos y caprichoso en sus cambios.

No falta tampoco el elemento de la ironía, porque mister Lodge, ex delegado en las Naciones Unidas, y hoy representante del Gobierno norteamericano en el Viet-Nam, es nieto de aquel Henry Cabot Lodge que encabezó la oposición a la Sociedad de las Naciones, auspiciada por Woodrow Wilson, y el que determinó su fracaso al negarle el apoyo del Senado norteamericano. Su nieto, pues, ha formulado el **mea culpa** que no alcanzó a confesar su abuelo. Por lo demás, su triunfo en la elección de New Hampshire bien podría quedar en un saludo a la bandera republicana, pues Mr Lodge es un cumplido representante de los patricios que dieron grandes estadistas y hombres de letras a Estados Unidos; y el que sea el contendiente de Lyndon Johnson, habrá de salir finalmente de los conciliábulos del estado mayor republicano mientras se abre la convención del partido en California.

### LA ESTRATEGIA ELECCIONARIA

Los republicanos ponen sus esperanzas de triunfo en la división de sus rivales demócratas, en torno a la integración racial, reforzando ese aspecto negativo con los reveses que ha sufrido el Gobierno en la política internacional en Panamá, en el cerco económico del Gobierno comunista de Cuba, y en otros puntos neurálgicos de Africa y el Extremo Oriente. En la esfera doméstica queda el escándalo de la investigación de Mr. B[...] en el Senado, que si no tiene todas las características del caso Profumo, en Inglaterra, sirve a los irreconciliables de la minoría republicana para llevar agua a su molino, [...]do al ex secretario de la mayoría demócrata en el Senado las apariencias de un protegido de Lyndon Johnson. La prensa neutral ha recordado a Mr. Adams, el hombre de confianza del último Presidente republicano, con lo que quedaría demostrado una vez más que en todas partes se cuecen habas, y que se ha cocido a calderadas en los refectorios de la política mundial. Los romanos llamaban clientes a los parásitos que pululaban en torno a los que detentan mando y prebendas.

Lo corriente es que ningún problema de orden diplomático o personal tenga influencia decisiva en las elecciones norteamericanas. En cambio, lo de orden económico afecta a la mayoría de los electores y son un buen barómetro para anticipar resultados. Fundándose en este criterio, uno puede arriesgarse a pronosticar que la ley de rebaja de impuestos puede determinar un voto favorable al partido de Gobierno, si la prosperidad y el tono optimista del mercado de valores se mantienen en cifra ascendente a lo largo del resto del año. Por otra parte, de ahora a noviembre hay un ancho margen de posibilidades que decidirán el final.

# "Enemigo común es el marxismo", afirman las mujeres liberales

A una reunión de las mujeres liberales de los cuatro distritos de la provincia de Santiago, convocó ayer en el Club de Septiembre, la presidenta provincial del Primer Distrito, Virginia Cox Balmaceda. La sesión comenzó a las 19.30 horas y tuvo por objeto oír la posición de las bases, a través de sus presidentes provinciales respectivas, frente a la situación política por que atraviesa el país. Presidieron la mesa, además de Virginia Cox, María Correa de Smitsman, Elsa Vial, Virginia Guilisasti, Inés de León y Yolanda Prá. Virginia Cox comenzó su discurso rindiendo un homenaje a Julio Durán, para luego referirse a la última elección en Curicó. Saco de ella, dijo, dos conclusiones: es el despertar del campesinado, del obrero y de la madre proletaria, de lo cual me alegro, y es una profunda lección de dignidad, civismo y nobleza de nuestro pueblo. Como mujer chilena, digo que a pesar de la prédica, de la violencia y del odio, vi brillar la esperanza en los ojos del pueblo de Curicó. Esta es una fuerte lección que sabremos aprovechar y por el momento hago un llamado a la serenidad, a la dignidad y al patriotismo de la mujer chilena, para que unidas hagamos frente al enemigo común que es el marxismo. Espero que paremos el desconcierto para que veamos que los reveses de la política no deben producir desbandes ni claudicaciones. Posteriormente habló María Correa, quien calificó el momento actual como decisivo para evitar que Chile caiga bajo un régimen que sirva a la causa rusa.

VIRGINIA COX hace uso de la palabra en el Salón de Honor de la sede del liberalismo, durante la reunión de ayer de las mujeres liberales de Santiago.

# CEN HARA LLAMADO A UNIDAD DEL RADICALISMO

**Diputado Schaulsohn visitó al Ministro del Interior y al Presidente de la República.— Reuniones y declaraciones sobre el momento político.**

Una reunión informal celebraron ayer la Directiva del Partido Radical y los vocales del Comité Ejecutivo Nacional para considerar la actualidad política.

En esta reunión se encomendó a la Directiva que prepare un manifiesto destinado a las bases radicales, pidiéndoles que se mantengan unidas y serenas, en espera del debate a efectuarse en la reunión de la Asamblea Nacional del radicalismo, citada para el 4 de abril próximo.

Se conversó también sobre la carta abierta, enviada por el señor Osvaldo Fuenzalida Correa, al candidato presidencial de la Democracia Cristiana, senador Eduardo Frei. El presidente de la Juventud Radical, Alcides Leal, señaló al respecto, que consideraba dicha nota como un acto de indisciplina y rebelión contra el Partido, que aún no adopta decisión alguna sobre el problema presidencial.

**REUNION EN EL CRILLON**

Ayer se reunieron en un almuerzo, en el Hotel Crillon, el senador Hermes Ahumada, el diputado Carlos Morales Abarzúa y los vocales del CEN, señores Alejandro Ríos Valdivia, Julio Carrasco y Alcides Leal. Excusó su inasistencia el vocal Anselmo Sule.

El señor Leal informó que el CEN de la JR iniciará esta tarde un debate político para fijar la posición que sostendrá en la próxima Asamblea Nacional del Partido.

Por otra parte, ayer comenzó a circular entre las asambleas radicales una invitación para concurrir a una reunión extra estatutaria que se ha denominado "Convención de las Bases", que se realizará el día 31 del presente mes, en Santiago.

**EN EL PARTIDO LIBERAL.**— Un sector de la Juventud Liberal y de los organismos gremiales de este Partido, ofrecieron al senador Julio von Mühlenbrock postular su nombre para suceder al senador Sergio Sepúlveda Garcés, en la presidencia de esta colectividad política.

Trascendió que el señor Von Mühlenbrock estaría dispuesto a aceptar con las siguientes condiciones: 1.o— Que el liberalismo adopte una posición de independencia frente al Gobierno; 2.o— Que se revise totalmente su línea política y disciplina partidaria; 3.o— Que se reformen los estatutos para dar mayor agilidad al Partido, y 4.o— Que se apoye la candidatura presidencial del senador Eduardo Frei, sin mayores dilaciones y sin condiciones.

Ayer se dijo, también, que otros sectores del liberalismo estarían propugnando el nombre del senador Gregorio Amunátegui para la presidencia del Partido.

**SCHAULSOHN CON S. E.**— En la mañana de ayer, el primer vicepresidente del Partido Radical, diputado Jaboco Schaulsohn, concurrió al Ministerio del Interior, para solicitar al Dr. Sótero del Río que el Gobierno propicie la suspensión de los remates de las casas CORVI, asignadas a personas que se encuentran en mora en el pago de los dividendos. Informó Schaulsohn que sobre la situación de estos adquirentes existe disposición en el proyecto de reajuste del sector público.

Invitado por el Ministro del Interior, el señor Schaulsohn pasó a visitar al Presidente de la República. Declaró posteriormente que se trató de una visita de cortesía, sin alcances políticos de ninguna especie, aunque como es lógico, se conversó sobre actualidad política.

**DECLARACION DEL DIPUTADO PRADO.**— El diputado liberal Ignacio Prado formuló una declaración en la que critica a los dirigentes de su partido por haber postergado un pronunciamiento sobre sus renuncias.

"La renuncia indeclinable de la Mesa Directiva —dice el señor Prado— debe ser conocida por el Directorio General, que es el organismo competente, y la Junta Ejecutiva debió haber renunciado conjuntamente con la Mesa, porque es solidariamente responsable de la conducción política."

Prado es partidario de acelerar un pronunciamiento a favor de Frei.

**JEFATURA SOCIALISTA.**— El Comité Central del Partido Socialista designó a los integrantes del Secretariado y a los miembros de los diversos Departamentos y comisiones del Partido.

La Secretaría General continúa en manos del senador Raúl Ampuero, por acuerdo del Vigésimo Congreso General de Concepción. Subsecretario General es el señor Mario Garay, y Subsecretarios Ejecutivos, los señores Emilio Muñoz, Eduardo Osorio y Manuel Mandujano. Secretario de Organización y Control se designó al señor Jaime Ahumada.

**ACUERDOS RADICALES.**— El Consejo Provincial de Aconcagua, en reunión efectuada en Los Andes, acordó propiciar el rechazo de la renuncia formulada por el senador Julio Durán a su postulación presidencial. En caso que Durán insista en ella, propiciar la proclamación de un candidato que asegure la derrota del marxismo.

El Consejo Provincial de O'Higgins, por su parte, acordó propiciar un pacto con el FRAP.

(MAS INFORMACIONES POLITICAS EN PAG 3.)

# Llamado sin distinciones hizo anoche el senador Frei

Anoche se realizó la concentración que los partidarios de la candidatura del senador Eduardo Frei organizaron en Franklin con Santa Rosa, lugar convergente de cuatro marchas que desde distintos puntos de ese sector habían realizado los simpatizantes del candidato.

De acuerdo a lo informado por la secretaría de prensa del Comando, el senador Frei planteó con toda claridad su pensamiento respecto al problema político actual.

Luego abordó el discutido tema democracia o comunismo, diciendo: "El dilema no es democracia o comunismo, como se ha estado repitiendo, sino quién va a hacer las reformas que el país exige... O se hacen estos cambios respetando la libertad de la persona humana o se hacen por medios violentos. Ese es el dilema".

A continuación reafirmó su confianza en el triunfo, al expresar: "Vamos a ganar, porque este país tiene una tradición de libertad y ansias de progreso". Luego señaló: "Somos los únicos que estamos en condiciones de hacer estos cambios que el país requiere. Tendremos la solidaridad internacional y daremos seguridad a América Latina y además podremos movilizar todos los recursos del país".

Finalmente, hizo un llamado sin distinciones, al expresar: "Todos los que quieran apoyar este movimiento serán bienvenidos, porque queremos ser leales con el país. Lo digo sin soberbia. Aquí hay un programa, una solución y más que nada una voluntad que no puede ser transada. Si liberales, conservadores, radicales y socialistas —como ya hay muchos— quieren venir a nosotros, quieren votar por este movimiento, en buena hora, porque como chilenos tienen derecho a votar por quien lo deseen; pero nuestra decisión es inquebrantable: continuaremos en la línea que nos hemos fijado porque este programa no será quebrantado".


**Por primera vez en Chile el Pueblo conoce y participa realmente en las soluciones concretas que terminarán para siempre con la miseria y la injusticia**

# CONVENCION DEL PUEBLO

**EL APOYO DE TODOS LOS CHILENOS PARA UN PROGRAMA DE GOBIERNO QUE NO SE TRANSA**

*"Mi posición es y será irreductible. Represento un Programa de Gobierno claro y definido, que impondrá las reformas y cambios que el Pueblo quiere y Chile necesita"*

EDUARDO FREI MONTALVA

La Gran Asamblea Nacional se reunirá el próximo mes de junio, para pronunciarse a través de un plebiscito, sobre cada uno de los puntos del Programa Presidencial del Pueblo que dirige Eduardo Frei.

## TIENEN DERECHO A PARTICIPAR LOS SIGUIENTES CIUDADANOS:

1º—Los hombres y mujeres que formen parte de las directivas nacionales, provinciales, comunales o vecinales de su respectivo Frente de Trabajo.

## LISTA DE FRENTES:

1.—ARTISTAS E INTELECTUALES
2.—CAMPESINOS
3.—COOPERADOS
4.—COMERCIANTES MINORISTAS
5.—DEPORTISTAS
6.—EMPRESARIOS
7.—FERIANTES
8.—FUERZAS ARMADAS Y DE ORDEN, EN RETIRO
9.—GENTE DE MAR
10.—JUBILADOS
11.—JUVENTUDES
12.—MINEROS
13.—MUJERES
14.—POBLADORES
15.—PROFESORES
16.—PROFESIONALES
17.—TRABAJADORES
18.—TRANSPORTE

2º Los ciudadanos, que sin estar agrupados en Frentes de Trabajo, reúnan las siguientes calidades:

a) Los miembros de las directivas nacionales y de las mesas directivas provinciales y comunales de los partidos y fuerzas políticas que adhieran a la Convención;
b) Los senadores y diputados en ejercicio; los ex parlamentarios, los ex Ministros de Estado, los ex Intendentes y Gobernadores, los regidores en ejercicio, los ex regidores y los que hayan reunido la calidad de dirigentes nacionales y provinciales en los últimos cinco años, de cualquier tendencia o fuerza política;
c) Los dirigentes de Centrales, Confederaciones, Federaciones y cualquiera otra organización nacional de trabajadores, y los ex presidentes o jefes de estas entidades;
d) Los dirigentes de sindicatos, organizaciones gremiales, colegios profesionales y técnicos y sus ex presidentes;
e) Los dirigentes de Confederaciones y Federaciones de Estudiantes y sus ex presidentes; los dirigentes de Centros de Alumnos Universitarios y de otras organizaciones estudiantiles;
f) Los miembros de directivas de Centros de Progreso, Juntas de Adelanto, Asociaciones Industriales y Mineras, Cámaras de Comercio y Sociedades Agrícolas y sus ex presidentes;
g) Los miembros de directivas de Juntas de Vecinos, Centros Campesinos, Comités de Pobladores, Centros de Madres, dueñas de casa y de cualquier otra organización femenina y de Sociedades Mutuales.
h) Los dirigentes de Consejos Nacionales y Sociales de Deportes, Federaciones y Asociaciones Deportivas.
i) Los directores de organizaciones cooperativas;
j) Los periodistas de prensa, radio, cine y televisión;
k) Los miembros de directivas nacionales, provinciales y locales de organizaciones de jubilados, pensionados y montepiados.

La adhesión de las personas anteriores es a título individual y no significa la representación de la entidad a que pertenecen. Además, podrán participar en la Convención las personas y miembros de directivas de organizaciones o sectores no considerados anteriormente que adhieran y que a juicio de la Comisión Organizadora reúnan las calidades necesarias para concurrir.

**Las adhesiones, calificación de poderes y credenciales se reciben diariamente en HUERFANOS Nº 713, 8º PISO**

# EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON

# FREI

# BANCO DE CHILE

**MERCADO LIBRE BANCARIO**

| | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar . . . . . . . | E° 2,296 | E° 2,301 |
| Libra . . . . . . . | " 6,436 | " 6,450 |
| **MERCADO DE CORREDORES** | | |
| Dólar . . . . . . . | E° 3,20 | E° 3,23 |
| Libra . . . . . . . | " 8,97 | " 9,054 |

Santiago, 25 de Marzo de 1964.

# Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa.

## MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios de baja se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Tierra del Fuego, Salitrera Iquique, Cía. Industrial, Copec, Electricidad Industrial, Papeles y Cartones, Viña Concha y Toro, Pesquera Iquique, y Cic.

Los Bonos Hipotecarios con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizacines anteriores.

El volumen operado alcanzó a 463.018 acciones y 30.077 con Valparaíso, nominales en bonos a E° 9.510.

El cierre acusó 8 alzas contra 31 bajas, tendencia de baja.

FONDOS MUTUOS

Crecinco ... ... ... ... ... ... ... ... ... E° 2.120
Capitales Unidos ... ... ... ... .. .. .. .. 2.385

## PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 55 n
B. Estado 6 3|4 55 t
B. Estado 10-6 75 t
Hip. Chile 6-1 70 n
Hip. Chile 10-6 75 t

BANCARIAS

Central 2.800 t—600
Concepción 140 n
Continental 10 n
Crédito 180 v
Chile 460 t — 5
Edwards 43 t — 6
Español 128 OCV — 2
Hipotecario 85 t
Israelita 105 n
Italiano 14 1|2 n
Nac. del Trabajo 13 n
Osorno 165 t
Panamericano 115 n
Sud Americano 57 t —1
Talca 265 c + 5

MINERAS

Andacollo 3 3|4 c — ¼
Aucanquilcha 31 n
Chañaral 10 v — 2
Cerro Grande 480 n
Del. Punitaqui 10 n
Disputada 49 n
Lota 5 1|8 n
M. Fertilizantes 35 n
Monserrat 8 n
Ocurí 170 n
Oruro 60 n
Punta de Lobos 7 1|2 v — ⅜
Schwager 20 n
Tamaya 3 n
Tocopilla 100 c
Totoral 50 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes 284 n
Colcura 16 c
Copihue 29 v — 2
Gente Grande 101 n
Laguna Blanca 600 t
La R. Sofruco 350 n — 10
Rupanco 120 n
Tierra del Fuego 145 t — 11
Viña C. y Toro t — 1

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A— 1.400 v — 100
Anglo Lautaro —C— v — 10

Iquique Port. 55 c — 3

TEXTILES

Caupolicán 12 1|2 t + ¼
CHITECO 16 n
FIAP 90 n
Lino 125 n
Paños Bellavista 130 n
Paños Concepción 3 n
Paños de Tomé 37 n
Rayonhil 10 n
SEDYLAN "B" 1 n
SUMAR 150 c
Tejidos El Salto 1 1|4 n
Textil Progreso 48 n
Textil Viña 11 1|4 n
VESTEX 14 n
Yarur 200 v — 9

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA 16 1|2 n
Arrocera Miraflores 24 t + 1
BIMA 9 n
Carozzi 27 + ½ c
Cervecerías 100 t
Club de Golf 53.000 n
Club Hípico 320.000 n
Club de Polo 16.000 n
CODINA 332 n
COIA 550 t
Colorantes 65 n
Cía. Industrial 57 t + 1
COPEC 59 + ½ t
Cristalerías Chile 18 1|2 t + 1
CHILECTRA 45 t 3 ½
Electricidad Ind. 13 c
ELECTROMAT 60 n
Embotelladora Andina 30 v — 4
Eperva 300 c — 8
Farmo Química 5 1|2 n
Fósforos 60 v
Gas de Santiago 22 1|2 v — ½
Gas de Valpso. 15 n
Hucke Hermanos 80 n
IMPLATEX 5 c
Industrias Varias 11 n
Inmob. Esmeralda 50 c
Inmobiliaria Huelén 240 c

INSA 290 v — 5
Interamericana 6 v
Interoceánica 60 n
La Rural 23 c — 1
Loza de Penco 36 n
Lucchetti 11 n
Mac Kay 160 n
Maderas Cholguán 7 1|2 t
Marinetti 19 c
Melón 207 t — 3
Molinera El Globo 20 n
Muelles P. Vergara 3 n
Naviera Arauco 20 n
Naviera Coronel 24 n
Papeles y Cartones 102 v — 4
Pesquera Iquique 3 3|8 t + ⅛
Pizarreño 140 v — 10
Polpaico 172 c — 1
QUIMIFARM 125 n
Refractarios Lota 3 1|2 n
Refinería de Viña 100 n
Renta Urbana 60 t
Saavedra Benard 15 1|2 n
Sanitas 7 1|2 n
SOPROLE "B" 1.900 n
Tabacos 233 n
Tattersall 112 t
Teléfonos 22 t
Termas de Panimávida 10 1|2 n
Vapores 114 1|2 v — 6
Vidrios Planos 14 OCV + ⅛
Volcán 35 v

METALRGICAS

CAP 154 c
CIC 25 t
Cobre Cerrillos 65 n
ELECMETAL 117 t — 2
Envases 3 1|4 v
FENSA 5 1|4 t
INDA 11 7|8 n
INDURA 10 c
MADECO 24 t — 1
MADEMSA 22 c — ½
Mecánica Ind. 16 n
SOCOMETAL 18 n

SEGUROS

Confianza X|E 4 1|8 n
Ch. Cons. Grles. 40 n
Lloyd de Chile 50 c

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES .. .. .. .. .. .. .. 1.739,3

TRANSACCIONES

Bonos Nominales E° .. .. .. .. .. 9.510
Transac. en Stgo. .. .. .. .. .. .. 463.018
Operac. con Valpso. .. .. .. .. .. 30.077

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Ton. Largas

| PRIMERA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 283. 0.0 Comp. .. | DISPONIBLE .. .. . | £ 284. 0.0 Comp. |
| " 284. 0.0 Vend. ... | .. .. .. .. .. .. .. | " 285. 0.0 Vend. |
| " 5.10.0 ALZA . .. | FLUCTUACION .. .. | " 1. 0.0 ALZA. |
| " 280. 0.0 Comp. .. | A 90 DIAS .. .. ... | " 281. 0.0 Comp. |
| " 280. 0.0 Comp. .. | .. .. .. .. .. .. .. | " 281.10.0 Vend. |
| " 5. 0.0 ALZA . .. | FLUCTUACION .. . | " 1. 0.0 ALZA. |
| FIRME .. .. .. . | TENDENCIA .. .. . | FIRME. |
| 2.150 Ton. Largas.. | VENTAS .. .. .. .. | 650 Ton. Largas. |

# Ferias Unidas "La Rural"

EMBARQUES A NUESTRA FERIA DESVIO "LA RURAL".

VACUNOS; Remates días martes, miércoles y viernes.
Precio armónico de animales .. .. .. .. .. E° 0,975
Precio medio de novillos E° 1.020
Precio medio de vacas . E° 0,916
Precio medio de bueyes . E° 0,957

| | | | |
|---|---|---|---|
| **NOVILLOS:** | | | |
| 6 | 3.224 | 1.050 | Codao, G. L. |
| 6 | 4.442 | 1.050 | San Clemente, J. R. |
| 4 | 2.466 | 1.044 | Pte. Alto, C. A. |
| 5 | 2.800 | 1.043 | Codao, G. L. |
| 6 | 3.294 | 1.042 | San Carlos, R. B. |
| 6 | 3.380 | 1.041 | San Carlos, R. B. |
| 2 | 1.078 | 1.040 | San Carlos, R. B. |
| 1 | 488 | 1.040 | Crucero, A. L. Dest. |
| 4 | 2.354 | 1.036 | Pte. Alto, C. A. |
| 6 | 3.012 | 1.034 | San Carlos, R. B. |
| 1 | 504 | 1.034 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 600 | 1.012 | San Carlos, R. B. |
| 1 | 466 | 1.012 | San Carlos, R. B. |
| 1 | 492 | 1.010 | Peñaflor, G. N. |
| 1 | 440 | 1.004 | Crucero, A. L. L. Dest. |
| 5 | 2.550 | 0,991 | Cal. de Tango, M. M. |
| 5 | 2.598 | 0,988 | Cal. de Tango, M. M. |
| 5 | 2.162 | 0,975 | Paine, A. P. |
| 1 | 396 | 0,956 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 483 | 0,951 | San Clemente, J. R. |
| 4 | 1.812 | 0,900 | Lampa, J. L. |
| 1 | 330 | 0,864 | Paine, A. P. |
| **VACAS:** | | | |
| 2 | 1.180 | 0,982 | Peñaflor, G. N. |
| 1 | 470 | 0,961 | Peñaflor, V. S. ch. |
| 6 | 3.280 | 0,950 | Maipú, J. L. I. |
| 5 | 2.188 | 0,935 | Crucero, A. L. Dest. |
| 5 | 2.276 | 0,930 | Angol, J. P. |
| 1 | 444 | 0,930 | Peñaflor, G. N. |
| 6 | 3.324 | 0,930 | Maipú, J. L. I. |
| 5 | 2.386 | 0,928 | Angol, J. F. |
| 5 | 2.708 | 0,926 | Angol, J. F. |
| 5 | 2.704 | 0,924 | Angol, J. F. |
| 3 | 1.374 | 0,898 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 306 | 0,892 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 390 | 0,804 | Peñaflor, V. S. cvh. |
| 1 | 392 | 0,798 | Peñaflor, A. S. |
| 4 | 1.556 | 0,788 | Las Condes, J. M |
| 1 | 476 | 0,750 | Paine, A. P. |
| 1 | 374 | 0,750 | Las Condes, J. M |
| 1 | 324 | 0,734 | Las Condes, J. M |
| 3 | 1.566 | 0,700 | Maipú, J. I. |
| **BUEYES:** | | | |
| 1 | 1.032 | 1.000 | Lanco, L. del P. |
| 1 | 700 | 0,988 | Lanco, L. del P. |
| 2 | 1.760 | 0,970 | Lanco, L. del P. |
| 1 | 770 | 0,954 | Crucero, A. L. Dest. |
| 2 | 1.740 | 0,952 | Lanco, L. del P. |
| 1 | 572 | 0,936 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 728 | 0,930 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 696 | 0,874 | Crucero, A. L. Dest. |
| 1 | 832 | 0 720 | Talagante, S. H. |

# FERIA SAN VICENTE

DIEZ PRIMEROS PRECIOS
Transacciones efectuadas al peso en nuestra feria del 25 de marzo.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **NOVILLOS** | | | |
| 2 | 1.263 | 0.974 | M. A.; Sta. Inés |
| 2 | 1.063 | 0,974 | M. A.; Sta. Inés |
| 2 | 1.074 | 0,970 | M. A.; Sta. Inés |
| 2 | 1.243 | 0,912 | S. C.; Los Maitenes. |
| 1 | 220 | 0,890 | L. B.; Pencahue |
| 1 | 335 | 0,885 | C. V.; Tunca. |
| 1 | 327 | 0,870 | A. C.; San Vicente, |
| 1 | 2 42 | 0,858 | J. O.; Requegua |
| 1 | 604 | 0,850 | O. R.; Pencahue |
| 3 | 940 | 0,830 | J. O.; Corcolén |
| **VACAS** | | | |
| 2 | 998 | 0,864 | S. C. L.; La Laguna. |
| 1 | 534 | 0,850 | A. T.; San Vicente. |
| 2 | 890 | 0,846 | S. C. L.; La Laguna. |
| 2 | 938 | 0,838 | S. C. L.; La Laguna. |
| 2 | 934 | 0,830 | S. C. L.; La Laguna. |
| 1 | 366 | 0,825 | A. A.; Corcolén |
| 2 | 866 | 0,824 | J. A.; San Vicente. |
| 1 | 491 | 0,822 | F. R.; Malloa |
| 2 | 1.018 | 0,820 | S. P.; San Fernando. |
| 2 | 680 | 0,820 | F. C.; San Fernando. |
| **BUEYES** | | | |
| 1 | 615 | 0,832 | C. V.; Tunca |
| 1 | 588 | 0,804 | A. P.; Tunca |
| 1 | 426 | 0,758 | P. S.; San Vicente. |
| 1 | 560 | 0,738 | S. P.; San Vicente. |
| 1 | 457 | 0,700 | L. P.; San Vicente. |
| 1 | 557 | 0,686 | R. V.; San Vicente. |
| **CERDOS** | | | |
| 1 | 111 | 0,960 | E. A.; Peumo. |
| 3 | 320 | 0,950 | E. A.; Peumo |
| 1 | 157 | 0,940 | E. V.; San Vicente. |
| 1 | 80 | 0,910 | L. L.; Pencahue |
| 2 | 200 | 0,900 | M. T.; Larmahue |
| 2 | 160 | 0,900 | A. T.; Larmahue |
| 1 | 89 | 0,900 | H. Z.; Rinconada |
| 2 | 315 | 0,890 | H. Z.; Rinconada |
| 1 | 99 | 0,880 | A. P.; Tunca |
| 1 | 96 | 0,870 | F. G.; San Vicen |


¿BALANCES, DECLARACION DE RENTA, CONTABILIDAD ATRASADA?

AUDILEX
BANDERA 566
Oficina 32 — Fono 80190


# PLANSA

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y de conformidad con el Art. 24 de los Estatutos cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 31 de marzo de 1964, a las 18 horas, en Avenida San Joaquín 473, con el objeto de tratar la siguiente tabla:

1.—Consideración del Balance al 31 de diciembre de 1963 y Memoria Anual presentada por el Directorio.
2.—Elección de Directores e Inspectores de Cuentas.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

En virtud de lo acordado por el Directorio, se cita, además, a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 31 de marzo de 1964 que se realizará a continuación de la Junta General Ordinaria convocada en líneas precedentes, en San Joaquín 473, con el objeto de tratar lo siguiente:

1.—Aumento del capital social de E° 1.500.000 a E° 2.000.000.
2.—Modificación de los artículos pertinentes en consonancia con el aumento de capital y dictación de los que sean precisos para llevar a efecto dicho aumento.
3.—Supresión de los artículos transitorios que hubieran perdido su oportunidad.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de las Juntas Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas a que se ha convocado, el registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 de marzo de 1964 hasta el 31 de marzo del mismo año, ambas fechas inclusive.

Santiago, marzo de 1964.

EL GERENTE GENERAL

## COTIZACION DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 25 DE MARZO, DE 10.30 A 11.45 HORAS

560 Banco Estado 6 3|4, 55
2.200 Banco Estado 10-6, 75
100 Banco Crédito, 180
837 Banco Chile, 465
500 Banco Chile, 460
100 Banco Osorno, 165
1.000 Banco Sudam., 58
2.000 Banco Sudam., 57
1.103 Banco Talca, 260
2.000 Colcura, 16
100 Laguna Blanca, 600
1.600 T. del Fuego, 150
12.800 T. del Fuego, 145
4.000 T. del Fuego, OD., 145
400 T. del Fuego, 145
250 Lautaro A, 1450
1.000 Lautaro C., 145
10.700 Iquique Port., 55
6.700 Caupolicán, 12 1|2
1.000 Arrocera Miraflores, OD., 24
3.434 Cervezas, 100
200 Coia, 550
900 Cía. Industrial, 57
1.000 Cía. Industrial, 56 1|2
1.000 Cía. Industrial, 55 1|2
2.000 Cía. Industrial, 55
4.000 Cía. Industrial, 54 1|2
4.500 Cía. Industrial, OD., 54 1|2
9.500 Cía. Industrial, 54 1|2
1.000 Cía. Industrial, 55
44.196 Copec, 59 1|2
4 Copec, OD., 59 1|2
5.900 Copec, 59 1|2
95 Copec, OD., 59 1|2
1.400 Copec, 59 1|2
5.700 Electr. Ind. OD., 13
200 Eperva, 308
12 Gas Santiago, OD., 23
1.100 Gas de Santiago, 23
50 Gas de Santiago, OD., 23
318 Gas Santiago, 22
2.500 Gas Santiago, 23
62 INSA, 280
23.630 Mad. Cholguán, 7 1|2
3.350 Melón, 210
800 Melón, 209
700 Melón, 208
1.300 Pap. y Cartones, OD., 106
12.507 Pap. y Cartones, 106
500 Pap. y Cartones, OD., 106
891 Pap. y Cartones, 106
38 Pap. y Cartones, OD., 106
50 Pap. y Cartones, 106
10.000 Pap. y Cartones, OD., 106
900 Pap. y Cartones, 105
1.300 Pap. y Cartones, 104
396 Pap. y Cartones, 103
1.220 Pesquera, 3 1|4
58.000 Pesquera, 3 3|8
3.984 Renta, OD., 60
1.125 Tattersall, 112
5.000 Teléfonos, 22
56 Vapores, 120 1|2
600 Cap, 154
1.100 CAP, 152
4.000 Elecmetal, 117
25.500 Fensa, 5 1|4
2.000 Madeco, 24
1.900 Mademsa, 22 1|2
80 Cía. Industrial, 55
300 Cía. Industrial, 56
500 Cía. Industrial, 57
6.800 Copec, 59 1|2
200 Copec, 59 1|2 O. D.
7.000 Copec, 59 1|2
12.259 Cristales, 18 1|2
3.000 Chilectra, 45
600 Eperva, 300 O. D.
40 Eperva, 300
41 Gas, 22
800 Gas, 23
35 Interoceánica, 58
400 La Rural, 23
300 La Rural, 23 O. D.
1.300 La Rural, 23
1.500 Melón, 207
6.415 Pap. y Cartones, 104
74 Pap. y Cartones, 102
30.000 Pesquera Iquique, 3 3|8
200 Polpaico, 172
1.200 Vapores, 115
170 Vapores, 113
600 Vapores, 115
48 Vapores, 113
1.000 Vapores, 115 O. D.
1.000 Vapores, 114 1|2 O. D.
100 Cap, 152
31 Cap, 150
70 Cap, 152
100 Cap, 154
6.583 Cic, 25 O. D.
5.624 Cic, 25
9.700 Elecmetal, 117
10.500 Fensa, 5 1|4
200 Mademsa, 22 1|4
2.527 Mademsa, 22
60 Segrs. Unión Chilena, 30

OPERACIONES DEL 25 DE MARZO DE 12 A 13 HORAS

3.000 Banco del Estado, 10-6, 75 O. D.
1.750 Banco del Estado 10-6, 75
2.000 Banco Hipotecario, 10-6, 75
1 Banco Central, 2.800
168 Banco de Chile, 458
400 Banco de Chile, 462
500 Banco de Chile, 460
200 Banco de Chile, 458
380 Banco de Chile, 459
254 Banco de Chile, 460
1.000 Banco Edwards, 43 O. D.
73 Banco Español, 130
75 Banco Español, 130 O. D.
207 Banco Hipotecario, 85
2.000 Viña Concha y Toro, 20
4.300 Viña Concha y Toro, 20 O. D.
13.987 Viña Concha y Toro, 20
13 Viña Concha y Toro, 20 O. D.
1.200 Lautaro "A", 1.450 O. D.
2.500 Lautaro "A", 1.400
2.000 Caupolicán, 12 1|2
358 Cervezas, 100
1.500 Cía. Industrial, 55 1|2
76 Cía. Industrial, 54
3.500 Cía. Industrial, 56

REMATE A EFECTUARSE EL 26 DE MARZO DE 1964

44 Bco. Hipotecario, 87
75 Coia, 550
12 Volcán, 30
2 Codina, 310
46 P. Bellavista, 110
8 Cervezas, 110
14 C. y Toro, 20
10 Ref. de Viña, 100
88 Loza Penco, 32
17 Gas Stgo., 20
8 Cap, 150
9 Gas Stgo., 20
4 Cía. Industrial, 60
6 Vapores, 120
91 Hucke, 80
28 Madeco, 22
4 Envases, 0,5
8 Chilectra, 38
35 Interoceánica, 55
10 Insa, 260
6 Bima, 3
13.920 Nachipa, 110
21 Bco. Concepción, 135
2.429 Socompa, 8
86 Victoria Pte. Alto, 7
80 Ref. de Viña, 95
33 Teléfonos, 20
1 Iquique Port., 50
70 Cap, 155
32 Gas Stgo., 23
57 Electr. Ind., 14 1|2
26 P. de Lobos, 7
2 Teléfonos, 20
83 Madeco, 25
30 Teléfonos, 21
16 Cap, 158
10 Tattersall, 112
4 Saavedra, 15
3.034 Habecoma, 1
25 Melón, 210
98 Cap, 156
8 Cap, 156
24 Pap. y Cartones, 112
38 Vapores, 123
52 Tattersall, 112
466 Bco. Panamericano, 100
9 Vapores, 123
1 Melón, 210
16 Mademsa, 22
46 Electr. Ind., 12 1|2
60 Schwager, 18
6 Chiteco, 14
46 Bco. Sud Am., 58
63 Cervezas, 110
69 T. Viña, 10
38 Copec, 62
19 T. del Fuego, 159
2.000 Agencias Graham, 7 1|2
10 Cervezas, 109
46 Copec, 60
15 Fensa, 4
460 Minas y Fert., 32
26 Pap. y Cartones, 110
35 Cap. B., 150
20 Bco. Estado, 6 3|4, marzo, 50
9 Bco. Estado, 6 3|4, julio, 50
3 Bco. Estado, 6 3|4, octubre, 50
1 Vapores, 110
3 Pap. y Cartones, 110
14.301 Unidas de Aceite, 25
672 Agric. Nacional, 2
300 Bco. Pacífico, 7
285 Celulosas Pinihue, 95
10.000 Comercial San José Coquimbo, 5
6.000 Consa, 1
316 Consorcio Nieto Hnos., 105
10 Country Club, 7.000
1 Deportes Manquehue, 1.000
3 Estadio Español, 1.100
86 Finanpro, 20
307 Finanpro, 20
225 Finanpro, 25
12 Fomina, 100
50 Fomina, 500
10.000 Ind. Forestales, 9 1|2
300 Ind. y Financ. Capitanac, 120
3 Inmob. Arrayán, 7.000
1 Inmob. Club Los Romeros, 5.000
763 Pesquera Austral, 80
127 Pesquera Austral, 100
4 Termas de Puyehue, 1.000

# COMERCIO EXTERIOR

NUEVA YORK, 25 (UPI).— Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

Alasqa Juneau, 3 1|8
Allied Chemical, 17 1|2
American Smelting, 94
American Tel. & Tel., 139
American Tobacco "B", 30 1|8
Anaconda Copper, 47
Bethlehem Steel, 38 5|8
Canadian Pacific, 35 7|8
Cerro de Pasco Copper, 12
Cuban American Sugar, 18 1|7
Du Pont de Nemours, 259 1|4
Eastern Airlines, 35
Eastman Kodak, 127
Ford Motor Co., 55 3|4
General Electric, 85 1|4
General Foods, 89 3|4
General Motors, 82
Goodyear Tire & Rubber, 45 3|4
Grace W. R., 54 1|2
International Business Machines, 586 1|2
Radio Corp. of America, 35 1|2
Standard Oil New Jersey, 84 1|2
United States Smelting, 91 1|2
United States Steel, 23
Westinghouse Electric, 36 1|8
Manhattan, 69 5|8
National City Bank, 114 1|2

Las ventas alcanzaron a un total de Stock sales de 5.420.000 y acciones de 10.200.000 bond sales.

## Soc. Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a lo prescrito en el artículo 43 de los Estatutos, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad para el día martes 31 de marzo de 1964, a las 19.30 horas, en calle Presidente J. A. Ríos N.o 6, cuarto piso. Objeto de esta convocatoria: Reformas de los artículos 5.o y 7.o de los Estatutos; aumento del Capital Social y cantidad que corresponde a cada Serie de Acciones.

EL PRESIDENTE

Santiago, 22 de marzo de 1964.

## Soc. Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

Décimonovena Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo de Directorio y en conformidad a lo prescrito en el artículo 42 de los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta Sociedad para el día martes 31 de marzo de 1964, a las 19 horas, en calle Presidente J. A. Ríos N.o 6, 4.o piso. El Registro de Acciones permanecerá cerrado desde el día 26 de marzo de 1964.

EL PRESIDENTE

Santiago, 22 de marzo de 1964.

## HABIENDOSE EXTRAVIADO

el Certificado de Aporte de Capital N° 7.616 otorgado por el Banco Central de Chile el 11|5|1962 por US$ 1.376,67 a la firma Reiser, Petitbon & Cía. S. A. C. deberá considerarse nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

# Productos El Tattersall

PAPAS, EL SACO

33 San Clemente, Corahila, C. A. F. O., 13,70
63 Santa Inés, Corahila, J. D., 13,00
57 Las Cabras, Corahila, R. M., 13,00
35 Las Cabras, Corahila, R. M., 12,90
58 Graneros, Corahila, E. M., 12,20
45 San Clemente, Corahila, C. H. E., 12,20
55 Graneros E. M., E. M., 12,10
60 Molina, Corahila, M. H., 11,00
46 Cunaco, Corahila, H. V., 11,20
43 Comalle, Corahila, O. B., 11,00
40 Molina, Corahila, M. H., 11,60
50 Cunaco, Corahila, H. B., 10,60
15 Paine, Corahila, A. C., 10,00
105 Las Cabras, Cunca, A. V., 8,30
100 Santa Inés, Pimpinela, S. N. S., 8,10
30 Colbún, Pimpinela, S. J., 8,00
100 Santa Inés, Pimpinela, S. N. S., 8,00
27 Paine, Pimpinela, J. d. V., 7,70
43 San Clemente, C. A. F. S., 9,10
45 San Clemente, C. H. D., 9,00
32 San Clemente, R. M., 9,00
33 Santa Inés, J. D., 8,70
40 San Clemente, M. V., 8,60
79 Cunaco, H. V., 8,50
43 San Clemente, M. V., 8,40
25 Graneros, E. M., 8,40
33 Comalle, O. B., 8,20
24 Graneros, E. M., 8,10
70 Molina, M. H., 8,00
76 Molina, P. O., 7,90
54 Colbún, S. J., 7,80
30 Molina, semilla, M. H., 7,80
30 Las Cabras, A. V., 7,00
30 Cunaco, semilla, H. V., 6,50
32 Pelequén, semilla, N. O., 6,30
25 San Clemente, C. A. F. O., 6,30
33 San Clemente, C. A. F., 6,20
23 Paine, semilla, J. d. V., 6,20
41 San Clemente, semilla, M. V., 6,10
24 Comalle, semilla, O. B., 6,10
36 Cunaco, H. V., H. V., 6,10
70 Molina, M. H., M. H., 6,10
25 San Clemente, M. V., 5,70
90 Molina, semilla, P. O., 5,70
30 Paine, J. d. V., 5,60
26 Paine, semilla, E. B., 5,30
36 Las Cabras, semilla, R. M., 4,50
35 Molina, semilla, M. H., 4,20
37 Las Cabras, semilla, R. M., 4,10
58 Pelequén, semilla, M. O., 4,00

SEMILLON, EL SACO

28 Las Cabras, R. M., 9,60
28 San Clemente, C. A. F. S., 9,20

# FERIA EL TATTERSALL

| | | | |
|---|---|---|---|
| **CERDOS** | | | |
| 13 | 1.454 | 1,150 | Parral |
| 7 | 712 | 1,146 | Talagante |
| 12 | 1.422 | 1,144 | El Monte |
| 16 | 1.700 | 1,133 | Licantén |
| 12 | 1.276 | 1,133 | Licantén |
| 15 | 1.623 | 1,121 | Nancagua |
| 13 | 1.640 | 1,117 | La Granja |
| 10 | 1.624 | 1,113 | Nancagua |
| 15 | 1.358 | 1,093 | Nancagua |
| 10 | 992 | 1,087 | Parral |
| 14 | 1.563 | 1,070 | Parral |
| 10 | 860 | 1,055 | Parral |
| 16 | 1.342 | 1,048 | Licantén |
| 3 | 378 | 1,038 | Renca |
| 3 | 334 | 1,027 | Pichidegua |
| 5 | 456 | 1,012 | Calera de Tango |
| 2 | 400 | 0,992 | Buin |
| 10 | 830 | 0,980 | El Monte |
| 16 | 1.454 | 0,964 | Mariquina |
| 4 | 268 | 0,957 | Licantén |
| 2 | 358 | 0,957 | Buin |
| 13 | 1.058 | 0,949 | Nancagua |
| 12 | 970 | 0,919 | Mariquina |
| 4 | 226 | 0,913 | Requinoa |
| 6 | 416 | 0,909 | Curepto |
| 4 | 334 | 0,899 | Maipú |
| 5 | 438 | 0,893 | El Monte |
| 6 | 354 | 0,874 | Maipú |
| 3 | 176 | 0,830 | El Monte |
| 5 | 258 | 0,828 | Mariquina |
| 4 | 176 | 0,828 | Mariquina |
| 4 | 240 | 0,789 | Curepto |

Cabezas rematadas: 302. Días de remates, lunes, miércoles y viernes.

INTERNADO NACIONAL
BARROS ARANA
SANTIAGO DE CHILE

## PROPUESTA DE ALIMENTACION

Llámase a propuesta —hasta el 11 de abril— para el suministro de los siguientes artículos: Pan, empanadas, carne, cecinas, fréjoles, garbanzos, lentejas, arroz, aceite, manteca, mantequilla, mermeladas, huesillos, ciruelas secas, queso, huevos, papas, verduras, frutas, fideos, harina, etc.

Asimismo, solicítanse ofertas por el retiro de los desperdicios alimenticios.

Las propuestas deberán entregarse en sobre cerrado en la Rectoría del colegio, en horario de oficina, de 11 a 12 horas.
Las muestras de los productos deberán entregarse, debidamente individualizados, en el Economato del colegio.

LA DIRECCION

DIRECCION DE
APROVISIONAMIENTO
DEL ESTADO

## ARCHIVADORES METALICOS

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS N° 40,

por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General del Registro Civil e Identificación

60 ARCHIVADORES METALICOS ESPECIALES PARA TARJETAS.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.
Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, segundo piso, el día

30 DE ABRIL DE 1964, A LAS 16 HORAS

EL DIRECTOR

# Empresa Constructora y Planificadora "AUSTRAL" S.A.

DIRECTORIO

Enrique Barrientos Holtheuer, PRESIDENTE
Enrique Rosas González, VICEPRESIDENTE

DIRECTORES

Federico Meller Gran
Guillermo Stein Morig
Guillermo Lederman Nohl
Enrique Oelkers S.
Alfredo Délano Concha
Alfredo Donoso Quiroga
Renato Simonetti Camaggi

Sociedad Anónima autorizada y declarada legalmente instalada por Decreto Supremo N.o 5803 del Ministerio de Hacienda de fecha 12 de abril de 1961.

## BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1963

Capital autorizado . E° 2.000.000,00
Capital suscrito . . 1.377.460,00
Capital pagado . . . 1.377.460,00

| ACTIVO | | |
|---|---|---|
| **ACTIVO INMOVILIZADO:** | | |
| Bienes Raíces ... ... ... ... ... | E° 1.084.432,57 | |
| Maquinarias ... ... ... ... ... . | 441,00 | |
| Muebles y Utiles ... ... ... ... . | 1.196,02 | E° 1.086.069,59 |
| **ACTIVO REALIZABLE:** | | |
| Obras por Administración ... ... | E° 1.184.154,76 | |
| Ctas. Ctes. de Directorio y Personal ... ... ... ... ... | 9,00 | |
| Varios Deudores ... ... ... ... . | 35.816,36 | |
| Documentos por Cobrar ... ... .. | 875,00 | 1.220.855,12 |
| **ACTIVO DISPONIBLE:** | | |
| Bancos ... ... ... ... ... ... ... | E° 75.835,15 | |
| Caja ... ... ... ... ... ... ... | 53,97 | |
| Banco Osorno y La Unión. Cta. N.o 2 ... ... ... ... ... . | 433.159,84 | 509.048,96 |
| **ACTIVO TRANSITORIO:** | | |
| Gastos Administración. Diferidos 1961 ... ... ... ... ... | 61.827,44 | |
| Gastos Administración. Diferidos 1962 ... ... ... ... ... | 29.217,13 | |
| Gastos Administración. Diferidos 1963 ... ... ... ... ... | 27.486,91 | 118.531,48 |
| **ACTIVO NOMINAL:** | | |
| Gastos de Organización ... ... .. | | 17.459,58 |
| TOTAL ... ... ... ... ... .. | | E° 2.951.964,73 |

| PASIVO | | |
|---|---|---|
| **PASIVO NO EXIGIBLE:** | | |
| Capital autorizado dividido en 200.000 acciones de E° 10 c/u. | E° 2.000.000,00 | |
| Menos capital por suscribir ... . | 622.540,00 | E° 1.377.460,00 |
| **PASIVO EXIGIBLE:** | | |
| Bancos ... ... ... ... ... ... .. | E° 17.190,70 | |
| Varios Acreedores ... ... ... ... | 645.717,40 | |
| Documentos por pagar ... ... . | 909.899,74 | 1.572.807,84 |
| **PASIVO TRANSITORIO:** | | |
| Operaciones pendientes ... ... .. | E° 599,80 | |
| Garantía del Directorio ... ... .. | 900,00 | |
| Leyes Sociales por Pagar ... ... | 133,83 | |
| Impuestos por Pagar ... ... ... | 63,26 | 1.696,89 |
| TOTAL ... ... ... ... ... .. | | E° 2.951.964,73 |

JORGE GUERRA MARCHANT
Contador C. C. 11556.

RENATO CRISTI A.
Gerente

INFORME DE LA COMISION REVISORA DE CUENTAS

Los infrascritos en su calidad de Inspectores de Cuentas han revisado el Balance General precedente, confrontándolo con los saldos del Libro Mayor y lo han encontrado conforme.

Santiago, 19 de marzo de 1964.

RENATO VIO VASQUEZ — EDUARDO PICAND CORVALAN

# CAJA DE CREDITO POPULAR

OFICINA MATRIZ — SAN PABLO N.o 1130

—ooOoo—

HOY, DE 9 HORAS ADELANTE:

GRAN REMATE DE ALHAJAS

PRESTAMOS concedidos en JULIO de 1963, con vencimiento en ENERO de 1964

| NUMERACION POLIZAS | INICIAL | TERMINAL |
|---|---|---|
| ALHAJAS ... ... ... ... ... ... ... ... .. | 689.120 | 695.710 |

HAY: Anillos, placas de oro y platino con brillantes; relojes de hombre y mujer; pulseras de oro, medallas, cadenas con colgantes, aros, anillos, etc.

PAGO AL CONTADO

NOTA.— Las renovaciones sólo se admiten hasta un día antes de la exhibición. — Las especies rematadas serán entregadas después de terminada la subasta.

# BANCO FRANCES E ITALIANO PARA LA AMERICA DEL SUD

## Ley 7.869 Saldos Inmovilizados que serán traspasados al Banco Central de Chile

Se previene a los interesados que, con fecha 31 de marzo en curso, y de acuerdo con disposiciones de la Ley 7.869, serán trasladados al Banco Central de Chile, los saldos a favor de terceros, inmovilizados durante diez años consecutivos o más, y a los cuales se han referido las nóminas y los avisos publicados por el Banco todos los años. Se hace presente que desde esa misma fecha y, como consecuencia de este traslado prescribe definitivamente todo derecho que sobre dichos saldos pudieran ejercitar los beneficiarios o depositantes de esos dineros. prescripción establecida. La nómina completa de los créditos y depósitos a ... se encuentra a la vista del público en el hall de la Oficina del Banco en esta ciudad.

Santiago, Marzo de 1964.

BANCO FRANCES E ITALIANO PARA LA AMERICA DEL SUD

## POR EL GRAN SANTIAGO

# POSTULANTES A CASAS CORVI DE CONCHALI HARAN CONCENTRACION

**11.500 jefes de familias se reunirán para tratar sus problemas habitacionales y la entrega de las viviendas que se construyen en dos poblaciones de esta comuna.**

CONCHALI.— La Corporación Independiente de La Gran Familia celebrará una reunión extraordinaria el domingo 5 de abril, con asistencia de dirigentes de la Unión de Comités Habitacionales de Conchalí, para tratar materias relacionadas con la Población "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda". A esta reunión ha sido especialmente invitado el senador independiente por Talca, Rafael Tarud.

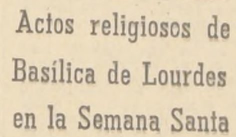
Esta organización que cuenta con cerca de dos mil personas, presidida por José Angel Ferrada, ha desarrollado una amplia labor social en un sector de La Palmilla y de las Poblaciones Independencia, El Manzanal y Anexo Independencia. En la actualidad mantiene una policlínica en servicio y está realizando una campaña entre el vecindario de Conchalí para reunir fondos para adquirir una ambulancia.

Al mismo tiempo, la Corporación de la Gran Familia se ha preocupado de que todos los vecinos que carecen de viviendas propias, se hayan inscrito en la Corporación de la Vivienda para postular a casas en la Población "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", que se está construyendo en los terrenos del fundo El Porvenir.

Conversando ayer, con el presidente de esta institución José Angel Ferrada, sobre los problemas habitacionales de Conchalí, expresó a LA NACION: "En la reunión que celebrará el domingo 5 de abril próximo la Corporación de la Gran Familia se analizará el acuerdo del Consejo de la CORVI de reemplazar las listas comunales de postulantes a casas por una general de la provincia de Santiago".

Enseguida agregó: "Estimo injusto para los pobladores de Conchalí que ahora, que por primera vez se están construyendo dos poblaciones en esta comuna, se cambie el procedimiento de entrega de las casas. Antes se daba preferencia a los habitantes sin viviendas de las comunas en que estaba construída la población. Con este sistema era muy difícil que un poblador de Conchalí recibiera casa en otra comuna, por eso la Unión de Comités Habitacionales realizó una campaña que contó con el apoyo del Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río y de los diputados Lehuedé, Galleguillos y Tagle Valdés, para obtener que la CORVI incluyera en sus planes a esta comuna, construyendo las poblaciones "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda" y "Eneas Gonel".

Finalmente expresó: "Esta situación que enfrentan los pobladores, los ha movido a iniciar un movimiento destinado a conseguir que rija para Conchalí el sistema anterior de entrega de casas a los postulantes inscritos en la CORVI. El primer paso que daremos será realizar una concentración pública con asistencia de la mayoría de los 11.500 jefes de familias que esperan conseguir una casa por intermedio de este organismo habitacional. Sólo estamos esperando que la Unión de Comités Habitacionales se reúna para fijar la fecha y el lugar de esta asamblea pública".



MAIPU: REINA DEPORTIVA.— Recientemente el Club Deportivo Haver, de la Población Zaror, celebró su aniversario, con diversos actos sociales, culturales y deportivos, en Maipú. Presidió estas fiestas aniversarias la Reina Isabel del Carmen Ibáñez Moya, quien fue elegida por una alta mayoría de votos, culminando ellas con un baile en el Restaurante "Mar ...". En el grabado, la simpática y encantadora Isabel I, de 15 abriles.

## ...ulan nombramiento de Juez de Policía Local en Conchalí

CONCHALI.— Con asistencia del Alcalde, Alfonso Or..., de los regidores, José Pesce, Exequiel Segundo Es... y Camilo Fontova, sesionó ayer la Municipalidad de Conchalí. En primer lugar se rechazó el acta de la sesión extraordinaria celebrada anteriormente, en la cual se designó Juez de Policía Local al abogado Germán Valle... y se había aprobado un presupuesto de la firma Martina Soler Ltda., para efectuar diversas construcciones en el matadero municipal.

...adoptó el procedimiento de anular esa sesión extraordinaria por que ella era ilegal, ya que no se habían cumplido los requisitos que establece la Ley de Municipalidades, como lo había hecho presente en su oportunidad el regidor Pesce. También lo estableció un informe del abogado municipal Luis Octavio Reyes, quien fue consultado por el Alcalde.

A continuación se aprobó una patente de cerca de setenta patentes de alcoholes, y quedó para segunda discusión, la aprobación de la propuesta de la firma Martina Soler Ltda., la cual ha originado algunas dudas legales.

La firma participó en las propuestas que llamó la Municipalidad para construir algunas dependencias del matadero municipal, junto con otras dos firmas, cuyos presupuestos eran ligeramente superior a los 7.000 escudos. El Municipio optó por dar la propuesta a Martina Soler Ltda., por que era la más baja de las tres, con 4.631,08 escudos.

Posteriormente, el representante de la firma presentó una ampliación de la propuesta, aduciendo que el valor de los materiales era de 4.631,08 escudos, y que para colocarlos debía pagársele el trabajo. El valor de los materiales y del trabajo es ligeramente inferior a las propuestas de las dos otras firmas oponentes, lo cual ha despertado diversos comentarios en los círculos allegados a la Municipalidad.

## ...a San Bernardo ...lizará Club Dep. ...ilio Bello

SAN BERNARDO.— En el curso de la presente semana visitará esta ciudad una delegación del Club Deportivo "Emilio Bello", de Huachipato, integrada por 40 personas, presidida por Leopoldo ..., la cual fue invitada por el Club Deportivo del Taller Eléctrico de la Maestranza Central.

Competirán en básquetbol, ..., pimpón, y habrá diversas manifestaciones en su honor y disputarán los siguientes premios: Trofeos ..., Premio Jefatura de Maestranza, Premio Leopoldo ...ández, Premio Jefatura del Taller Eléctrico, Premio Directivo Taller Eléctrico, ... Ferrobádminton, Premio Consejo Ferroviario.

La actual directiva del Club Deportivo Taller Eléctrico está formada por las siguientes personas: presidente, Eduardo Carrera; vicepresidente, ...ermo Montecinos, secretario, Hugo Arenas; tesorero, ... Robles; directores, Se... Correa Merino y Pe... Miranda. Existe gran entusiasmo en esta localidad por presenciar la actuación de los deportistas sureños. (Al... B., corresponsal.)

## Actos religiosos de Basílica de Lourdes en la Semana Santa

QUINTA NORMAL.— Durante los días de Semana Santa, la Basílica de Lourdes efectuará los siguientes actos religiosos:

HOY:

17 horas: Misa para los niños.

20 horas: Misa parroquial. Cantada, Lavatorio de los pies a 13 dirigentes de la parroquia. Procesión al Altar del Santísimo.

23 horas: Hora Santa nocturno. Invitación especial a los hombres y jóvenes.

VIERNES:

10 horas: Vía Crucis de los Niños.

14 horas: Ejercicio de las Siete Palabras.

16 horas: Acción litúrgica: Lecturas de la Biblia y de la Pasión. Canto de las Oraciones de los fieles. Adoración de la Cruz. Comunión.

19 horas: Gran Vía Crucis por las calles de la Parroquia.

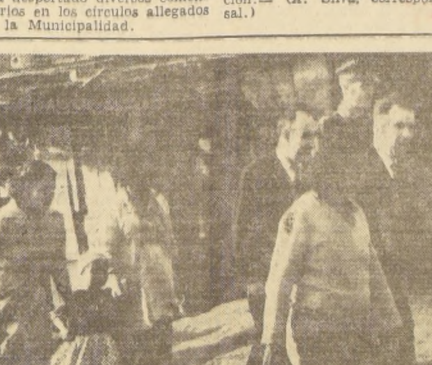
SABADO:

Durante el día no hay ningún acto litúrgico.

De 16 a 18 horas: Retiro parroquial.

22 horas: Vigilia Pascual. Bendición del fuego. Bendición del Cirio Pascual. Pregón Pascual. Lecturas de la Biblia. Canto de las Letanías. Consagración del Agua Bautismal. Renovación de la Promesas del Bautismo. Misa de Gloria. Bendición del cordero pascual. Procesión de Cristo Resucitado. Misa de Resurrección.

ción.— (A. Silva, corresponsal.)





Conchalí.— POBLACION "LO VIDELA".— Los cuatrocientos ochenta jefes de hogares de Lo Videla, cuyo Comité preside Laura Soto, se encuentran preocupados por la determinación del Consejo de la CORVI, de reemplazar las listas comunales de postulantes a viviendas por una general de la provincia de Santiago. Estos pobladores deben abandonar los terrenos que actualmente ocupan, porque su propietaria, la Caja de Empleados Municipales, construirá en ellos una población para sus imponentes. La intervención del Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, y del diputado Manuel Tagle Valdés les ha permitido seguir viviendo en estos terrenos mientras se les ubica en las nuevas poblaciones de la CORVI, en Conchalí. EN EL GRABADO, el diputado Tagle, en compañía de la presidenta del Comité de Lo Videla, Laura Soto, y de Mundaca, secretario general de la Unión de Comités Habitacionales de Conchalí, recorre las calles de Lo Videla, en una visita realizada a esa Población.



VALPARAISO. PABELLONES DE MADERA PARA PALIAR ESCASEZ DE SALAS.— Para contribuir a la solución del problema que plantea la falta de salas escolares en su Liceo 3 de este puerto, nos visitó el Rector del mismo, don Dagoberto Llanos, quien propone la construcción de salas de emergencia a base de pabellones de madera, tipo "barracones". EN EL GRABADO, el rector Llanos, durante la entrevista concedida en nuestra Corresponsalía en Valparaíso.

# Rector porteño propone crear salas de emergencia escolar

**El Liceo N.o 3 de Hombres, en 9 años, ha subido su matrícula a 1.800 alumnos, aparte de 800 en cursos vespertinos; pero este año le faltan salas para 400 niños.— Declaraciones a LA NACION del Rector, Dagoberto Llanos del Castillo.**

VALPARAISO.— Los familiares de cuatrocientos niños que este año no pueden seguir sus cursos primarios por falta de más salas en el Liceo N.o 3 de Hombres, han planteado su aflicción al Rector del Liceo, Dagoberto Llanos, llegando a insistir que acoja a sus niños "en cualquier lugar", ya que lo esencial es que no pierdan el año.

LA NACION entrevistó al Rector del Liceo porteño, para conocer su juicio acerca de este problema estudiantil. "Es para mi patética la desesperación de estos padres y apoderados que desean matricular a sus niños de cualquier forma, negándose a admitir que no existen salas donde poder acogerlos, y del mismo modo me afecta el problema pedagógico de tener que negar algo tan elemental, como es dar a un niño un cuarto donde pueda estudiar. Mi juicio personal acerca del problema es que debe construirse en este caso, como en otros que se presenten en establecimientos escolares, pabellones de emergencia, del mismo modo que se hace en catástrofes o accidentes. No creo que sea tan difícil levantar construcciones de madera, por ejemplo, livianas, sin mayores gastos que el de dar un techo y unos muros donde se pueda reunir a esos niños. Es decir, improvisar, como primera medida, lo que en otros tiempos se llamaron "barracones".

"El niño se adapta, prosiguió el Rector, por su curiosidad natural, a todo tipo de variaciones y no creo que para ellos resultara problema estudiar en estas salas que yo llamo de emergencia pedagógica".

Todo debe intentarse antes de dejarse, por indiferencia y poco empeño, a cuatrocientos niños sin escuela, por nombrar solamente el caso presentado en mi Liceo. En mi local liceano tengo un sitio de 1.500 metros cuadrados, en el que se puede levantar pabellones para unas seis salas de clases. Les he pedido a los familiares que me cooperen en esto y ellos han aceptado. Además, la idea está ya concretada con parlamentarios y regidores que la han encontrado perfectamente realizable. Sólo falta darle el empuje y popularidad necesarios para encontrar colaboración. El regidor Mario Barahona, llegó a pedirme una matrícula hace poco. No había y tuve que negársela. Palpó directamente el problema y al exponerle mis planes para solucionarlo, se entusiasmó plenamente y habló con Radio Minería, que lo entrevistó. Debo agregarle que he hecho esta misma solicitud, por oficio, al Ministerio de Educación. Nada he logrado obtener hasta el momento, pero tengo esperanzas de conseguirlo. Creo que en cada Liceo o Escuela donde exista este mismo problema se pueden construir una o dos salas de este modo, para paliar la situación".

En otra parte de sus declaraciones, el señor Llanos nos expone que actualmente tiene pedido para su Liceo un edificio definitivo, en calle Pudeto, entre Blanco y Errázuriz, de tres pisos.

"Este edificio se lo he solicitado a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, ya que por la Ley 13.312 (20 de mayo de 1959), se ha autorizado la expropiación de todos estos predios. Esa ley en uno de sus artículos establece que la Sociedad Constructora debe hacerse cargo de todas las obras de los Liceos. He pedido de este modo veinte salas de clases, bibliotecas, salas de canto, gimnasio, auditorio, etc.

"Puedo hablarle —nos dice— también de otros problemas relacionadso con la escasez de salas en los establecimientos escolares. En febrero pasado obtuve la liberación de derechos de internación de un Gabinete de Física, que el Centro de Padres de mi liceo encargó a comienzos del año 63, directamente a Alemania. El Centro gastó seis millones de pesos en la adquisición de ese Gabinete de Física. Pues bien; allí está el Gabinete encajonado y llenándose de polvo, porque no hay sala donde instalarlo. Todo, esfuerzo y gasto de los padres, enteramente perdidos. Todas las salas están ocupadas por alumnos. Si este año quedan cuatrocientos niños sin poder matricularse porque no hay salas, ¿podré desalojar algunas de esas salas para instalar el Gabinete? Habría que desalojar a los niños y eso sería aún peor. Hace dos años obtuve del Ministerio de Educación un Gabinete de Química. Hace dos años está almacenado en estantes, en una sala de espera, ya que tampoco hay donde ponerlo.

"Sin embargo, no todo es negativo. Este Liceo 3 de Hombres de Valparaíso ha crecido, tiene ocho años de vida y una cantidad de 1.800 alumnos, más los 800 alumnos del Vespertino. Yo me siento muy contento de mi alumnado y se lo he dicho. Son muchachos cooperadores, entusiastas por el estudio y que se han destacado sobre otros alumnados de Liceos. Este año, el Bachillerato tuvo un 90 por ciento de aprobación en nuestro Liceo y el año pasado el Mejor Alumno de la Provincia, destacado en Bachillerato en Letras, fue un alumno también nuestro."

El Rector Dagoberto Llanos, que actualmente preside el Colegio de Rectores y que tiene ya dos años en ese cargo, desea convocar a un foro con padres y apoderados de secundaria para tratar, en el próximo mes de abril, problemas comunes de los liceos.

Finalmente el Rector agradeció a LA NACION la oportunidad de dar a conocer a través de sus páginas, problemas de tan urgente solución, como el que se refiere a éste, de varios cientos de niños, que sólo necesitan salas de madera, para poder seguir estudiando.

TOCOPILLA:

## Falleció marino danés Larsel Bent

TOCOPILLA.— A las 18.50 horas de ayer dejó de existir en el hospital de esta ciudad el marino danés Larsen Bent de 28 años de edad, quien sufrió la fractura de la base del cráneo a las 7 horas del martes, al caer desde la cubierta del barco "Nordlint", del cual era contramaestre a la bodega.

ARICA:

## SE MANTIENEN PRECIOS DEL PESCADO EN SEMANA SANTA

ARICA.— Con el fin de evitar actos especulativos en los días de Semana Santa, el Alcalde subrogante, Vicente Atencio, se reunió con los miembros del Sindicato de Pescadores, los que se comprometieron a abastecer los mercados con suficiente producción, manteniendo los actuales precios.

**PENTAGONAL DE FUTBOL.— Mañana viernes, se iniciará en Arica, el pentágonal de fútbol con participación de las Selecciones de Vallenar, Copiapó, Antofagasta, Iquique y de este puerto.**

CAMPEONATO ZONAL ATLETICO.— Hoy viajará a la Oficina Pedro de Valdivia una delegación de 30 atletas ariqueños para participar en el Campeonato Zonal que se efectuará en esa localidad durante la Semana Santa.

**ASCENSO DE JEFE BANCARIO.— El Agente del Banco de Chile, en Arica, Carlos Recabarren, ha sido ascendido para ocupar el cargo de Subgerente de la oficina principal de esta institución en Santiago, ciudad a la que se dirigirá próximamente.**

TELEFONOS EN POBLACIONES.— El alcalde subrogante, Vicente Atencio, accedió a una petición que le hizo el Comando de Pobladores para colocar teléfonos públicos en las poblaciones "Nueva Esmeralda" y "Bandera".

**COMITE CONTRA EL CANCER.— Quedó constituído en esta ciudad un Comité Local contra el Cáncer. Estará dirigido por el médico Wilber Robson y lo integrarán los doctores Amelia del Villar, Santiago Malocchi, Guillermo Ortega, Jorge Osorio, Fernando Osorio, Jorge Pucchi, Rafael Urzúa, Alfredo Vargas y el funcionario Filiberto Castillo**

REGRESO DEL ALCALDE.— Ayer regresó de su reciente viaje a la capital, el alcalde Santiago Arata, quién durante su estada en esa ciudad gestionó la solución de diversos problemas ariqueños. (HUMBERTO CROSA Corresponsal).

## AQUI... EL PUERTO

**CONSTRUIRAN NUEVOS LICEOS. — Cuatro nuevos liceos serían creados en este puerto, con cursos completos y capacidad para unos mil alumnos Dos de estos liceos serían de hombres y los otros dos de niñas, y para Viña se crearía además un liceo coeducacional. Para estudiar este proyecto se reunieron el Director General de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, y el Gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. El señor Meléndez entregó al Gerente de la Sociedad Constructora un oficio en que se plantea esta necesidad de crear nuevos liceos ante la forma en que está creciendo la población escolar chilena.**

JURAMENTO A LA BANDERA. — Hoy jueves, a las 18 horas, se efectuará en el patio de honor del Regimiento "Maipo", la ceremonia de la Jura de la Bandera del curso especial de estudiantes, con que se terminan los tres meses de instrucción militar. Se desarrollará el programa siguiente: Honores al Estandarte; Honores al Comandante de la Guarnición y autoridades; Izamiento del Pabellón Nacional; Entrega del Premio "18 de Septiembre" al conscripto estudiante Alejandro Gaarn; Entrega de diploma por acenso al vicesargento 1.o Pedro Ramírez; Reparto de premios a los mejores instructores del año militar 63-64; Alocución del Regimiento (1ra. parte); Colocación del estandarte para el juramento; Juramento de los estudiantes; Alocución del Comandante del Regimiento (2a. parte); Descargas para sellar el juramento; Himno del Regimiento cantado por el personal de la unidad; Desfile de la unidad frente al estandarte; Honores para guardar el estandante; Honores a las autoridades.

**PRECIOS DE MARISCOS PARA SEMANA SANTA.— Ha sido fijado el siguiente máximo para los precios de mariscos de Semana Santa: pescado corriente, 0,55 escudos el kilo; jurel, 0,60 escudo el kilo; pescado grande, 0,65 escudo el kilo; sierra, 0,85 escudo el kilo; merluza española, un escudo el kilo; congrio negro, un escudo 25 el kilo; choritos corrientes, 0,65 escudo el kilo; choritos especiales, 0,85 escudo el kilo; choritos extras, un escudo el kilo.**

JURAMENTO A LA BANDERA EN REGIMIENTO CORACEROS.— A las 11 horas de la mañana de ayer, se efectuó en el Regimiento Coraceros de Viña del Mar, la ceremonia del Juramento a la Bandera, en el patio "Vergara Luco", de los integrantes del Curso de Estudiantes que cumplen servicio militar obligatorio. Presidió la ceremonia el Comandante del Regimiento, teniente coronel Hernán Danyau Quintana. En este acto juraron ante el Pabellón Patrio, 81 jóvenes. Detalle de la ceremonia realizada: Honores a las autoridades; Honores al estandarte; Primera parte de la alocución del comandante del grupo; Descarga por escuadrones; Juramento a la Bandera del subteniente Patricio Escobar y el Escuadrón de Aspirantes; Lectura de la segunda parte de la alocución, por el comandante del grupo; Entrega del premio "18 de Septiembre" al integrante del Curso Especial de Estudiantes, favorecido con esta distinción; Desfile final ante las autoridades por secciones en línea.

**DIA DEL ARBOL.— Se iniciaron en este puerto los primeros preparativos para la celebración del DIA DEL ARBOL, que se efectuará el 24 del próximo mes de abril. Se desarrollará una fiesta Campera en el Parque Peñuelas, con participación del Intendente de la Provincia, autoridades educacionales y diplomáticas y alumnos de escuelas primarias. En los establecimientos educacionales se efectuarán además actos alusivos al significado de ese día.**

HOY LLEGARA EL "ROSSINI".— Para hoy, a las 7 de la mañana, tiene anunciado su arribo la motonave italiana "Rossini", procedente de Génova, y puertos intermedios. El zarpe de la nave está anunciado para el 30 del presente mes, de regreso a Génova, con escalas en los puertos siguientes: Antofagasta, Arica, Callao, Guayaquil, Manta, Buenaventura, Cristóbal, Cartagen, Curacao, La Guayra, Tenerife, Barcelona, Cannes, Nápoles y Génova.

**ITINERARIO ESPECIALES DE TRENES.— Hoy comenzarán a regir los nuevos itinerarios de trenes, a contar de las 7.45 horas, los que Ferrocarriles ha establecido con motivo de la Semana Santa. Estos horarios se mantendrán hasta el lunes próximo.**

LA SERENA:

# SE CONSTITUYO COMITE PRO REPARACION DE ESCUELAS

**Entusiasta colaboración de la prensa y la radio.— Agente del Banco del Estado dio una conferencia para referirse a las proyecciones y financiamiento de esta campaña.**

LA SERENA.— Quedó constituido en La Serena el Comité Local de la Campaña Nacional de Reparaciones Escolares, procediéndose a designar la mesa directiva, que quedó formada de la siguiente manera: Presidente, Tulio Valenzuela, Intendente de la Provincia; Vicepresidente Ejecutivo, Jorge Guiliucci, Agente del Banco del Estado de Chile; Secretario, Sergio Alcayaga, Representante de los Establecimientos de Enseñanza Particular Primaria. Como Directores fueron nombrados el Alcalde de la Comuna, el Director Provincial de Educación Primaria; representantes de los industriales mineros, de agricultores, comerciantes, arquitectos, Ejército, Carabineros, Club de Leones, Rotary, Centros de Padres de Enseñanza Pública y Particular gratuita, prensa y radio.

Para los efectos de informar en sus verdaderos alcances a la prensa, radio y vecindario en general sobre las proyecciones de la Campaña Nacional de Reparación de Escuelas, el Agente del Banco del Estado dio una conferencia en su oficina, a la cual concurrieron alrededor de cien personas, representantes de las diversas actividades de la Provincia. Entre otras cosas, dijo el señor Guiliucci que "la Campaña se desarrollará a través de todo el país sobre la base de comités locales organizados a iniciativa de los agentes del Banco del Estado, comités que actuarán dentro de la jurisdicción que les corresponda a los Jefes de Oficinas del Banco en las diversas localidades del país y que tendrá la calidad de asesores ante el Comité Ejecutivo Nacional de Santiago.

"Hemos recibido —agregó el señor Guiliucci— la valiosa colaboración de la prensa y radio de la región, los que están contribuyendo en gran medida a promover a través de sus medios publicitarios y de difusión, la necesaria Campaña de opinión pública destinada a obtener la cooperación de la comunidad local, indispensable para financiar el 50 por ciento del costo total de las reparaciones recomendadas, conforme al convenio suscrito entre los Ministerios de Hacienda y Educación y la Alianza para el Progreso a través de su Misión Económica en Chile."

### FINANCIAMIENTO

El Agente del Banco del Estado hizo principal hincapié en el aspecto financiamiento de la Campaña, explicando lo siguiente: "El convenio que dio nacimiento a la Campaña se firmó entre el Banco del Estado de Chile y la International Cooperation Administration (ICA) de los Estados Unidos, dentro del Programa de la Alianza para el Progreso y los Ministerios de Hacienda y Educación de nuestro país. USA aporta 400 mil dólares para que la Campaña pueda desde ya iniciar las ayudas de un 50 por ciento del costo de las reparaciones a las escuelas que lo soliciten. El otro 50 por ciento deberá ser proporcionado por la propia escuela o, a través de la cooperación de la comunidad, pudiendo concurrir ésta no sólo con fondos, sino también con materiales y obra de mano. La ayuda del Comité Central a las escuelas, cuyas solicitudes hayan sido aprobadas, será 50 por ciento de un costo total no inferior a 100 mil pesos ni superior a 5 millones de pesos."

Terminó, diciendo el señor Giuliucci que "había recibido numerosos ofrecimientos de particulares, de técnicos y de vecindario en general".

"Esto —afirmó— permitirá una ayuda efectiva y dinámica que permita una labor constructiva para el cumplimiento íntegro del convenio que ha dado origen a esta altruísta Campaña de Reparación de Escuelas, que redundará en beneficio del niño chileno, y, por ende, en el engrandecimiento de nuestra Patria."

## Jovencitos nazis juegan a los desfiles en Valparaíso

VALPARAISO.— Un grupo de jovencitos vestidos a la usanza nazi, luciendo cruces gamadas en sus brazos y provistos, además de sendos palos realizó un militar desfile por la Plaza Victoria de Valparaíso y calles centrales. Los siete muchachos recorrieron las calles marchando en esa forma, hasta que la gente empezó a reir de ellos y a lanzarles pullas.

Los jovencitos se enardieron al no ser tomados en serio y las emprendieron con insultos y gritos nazis en contra de otro grupo de muchachos que se encontraba en la plaza porteña. Prontamente, y en medio de un revuelo de cruces gamadas, se armó un gran pugilato entre ambos bandos juveniles. Los que llevaron la peor parte fueron los niños disfrazados de nazis, que huyeron a refugiarse en un edificio en calle Eleuterio Ramírez.

El pasado lunes, otro grupito integrado por ocho jóvenes ataviados en la misma forma, desfiló desde Parque Italia a Plaza Victoria, pero fueron contenidos por el público que los reprobó violentamente y debieron guarecerse en un edificio de calle Las Heras.

**ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO**

**AVENIDA.**—Siete gladiadores. Tiko y el tiburón.
**CENTRAL**—Otra vez adiós. Sucedió en Montecarlo.
**COLON.** — Recordarás a Viena.
**CONDELL.**— Amor entre algodones. El americano feo.
**IMPERIO.**—Los enredos de Marisol. La Violetera.
**BRASILIA.** — Para nosotros no hay adiós.
**METRO.**— Cualquiera puede ganar.
**PACIFICO.** — Los enredos de Marisol. Fray escoba.
**REAL.**—Cía. de comedias: "En tiempos de don Arturo".
**VALPARAISO.** — Entrega inmediata.
**VELARDE.**—La flecha y el Leopardo.
**VICTORIA.**— Caudillo rebelde. Los inconquistables.
**FORTIN PRAT.**— La Pérgola de las Flores.

**ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR**

**OLIMPO.**— Pasto de sangre.
**ORIENTE.** — El embajador del miedo. Trópico en llamas.
**REX.**—Cinco tumbas.
**RIALTO.**— Mi bella acusada. Las dos caras de Verónica.

## Con averías regresó vapor Villarrica a Punta Arenas

VALPARAISO (UPI).— El vapor Villarrica, debió regresar ayer al puerto de Punta Arenas, según informó la Dirección del Litoral por haber tenido una avería de importancia en sus maquinarias. El buque sufrió la quebradura de la cremallera del telemotor, lo que la dejó sin Gobierno a poco de zarpar. Las reparaciones se están efectuando en ese puerto para reanudar el viaje.

## Primer Consejo de Decanos de USM.

VALPARAISO.— Ayer miércoles, a las 8.30 horas, se efectuó el primer consejo de decanos del presente año académico en la Sala de Profesores de la Universidad Técnica Federico Santa María. Al consejo asistieron todos los actuales decanos, así como Julio Fernández Lagos, que hizo entrega de su cargo de decano de la Facultad de Construcción, al nuevo titular, Mario Olavarría.

Asistió a la reunión efectuada, el nuevo Director de la Escuela de Graduados de la Universidad, doctor Fernando Aguirre Ode. Después de la reunión se sirvió a los decanos un coctel, luego del cual hubo un almuerzo para celebrar el principio del año universitario iniciado el 10 del mes en curso.

# Cámara de Diputados

## SESION 49a EXTRAORDINARIA, EN MARTES 24 DE MARZO DE 1964

### (De 16.15 a 19.08 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES MIRANDA, DON HUGO; Y LOYOLA

### SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

### (Versión Oficial)

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El acta de la sesión 47a. se declara aprobada por no haber merecido observaciones.

El acta de la sesión 48a. queda a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o— Un Mensaje con que Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratado en la actual Legislatura Extraordinaria de Sesiones, con el carácter de urgente, un proyecto de ley que concede pensión a don Benito Rebolledo Correa.

2.o— Un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República con el que formula indicaciones al proyecto de ley que crea el Consejo Coordinador de Adquisiciones y Enajenaciones de las Fuerzas Armadas.

3.o— Tres oficios del señor Ministro del Interior, con lo que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican:

Del señor Fuentealba, acerca de la adquisición por el Instituto de la Vivienda Rural de los terrenos en que se encuentra ubicada la población "Tierras Blancas", en el departamento de Coquimbo.

Del señor Lehuedé, referente a la instalación de un buzón para la recepción de correspondencia en la población "El Polígono" de la comuna de Quinta Normal, y

Del señor Muga, sobre la designación de un funcionario en la capitanía de puerto de Puerto Aguirre.

4.o— Dos oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican:

De los señores Diez y Foncea, referente a las deficiencias observadas en la atención de los coches comedores en los automotores que prestan servicio entre Santiago, Talca y Linares, y

De los señores Montes, Melo y Teitelboim, acerca de diversos problemas que afectan a la Maestranza Barón, de Valparaíso.

5.o— Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que contesta el que se le dirigió en nombre de los señores Barra, Montes, Melo y Jerez, en relación con la adquisición de acciones de la Sociedad Carbonífera y de Fundición Schwager que habría realizado don Eliodoro Matte Ossa.

6.o— Tres oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indica:

Del señor Altamirano sobre la designación de una profesora en la Escuela N.o 12 de Río Bueno;

Del señor Cerda, en relación con la reparación del edificio que ocupa la Escuela N.o 30 del departamento de San Carlos, y

Del señor Basso, acerca de la reparación de los servicios higiénicos de la Escuela N.o 3, de Bulnes.

7.o— Siete oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores diputados que se indica:

Del señor Basso, acerca de la reparación de diversos caminos en la provincia de Ñuble;

Del señor Bucher, en relación con la construcción de un puente sobre el estero Los Loros en el camino de Cañitas a Llico, en el Departamento de Puerto Varas;

Del señor Galleguillos Clett, referente a los problemas que afectan a los habitantes de la Población "Juan Papic" de Antofagasta;

Del señor Gaona, sobre la construcción del camino de Pumanque, en el Departamento de Santa Cruz;

Del señor Loyola, referente a la construcción del camino de Cunco a Cura-Calco, en la provincia de Cautín;

Del señor Melo y de los Honorables Diputados pertenecientes al Comité Parlamentario del Partido Comunista sobre la reconstrucción de viviendas en la zona del carbón;

De los señores Zumaeta y Klein, acerca del pago de viáticos a los obreros de la Dirección de Vialidad dependiente del Ministerio de Obras Públicas.

8.o— Dos oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se expresan:

Del señor Basso, en relación con la construcción de un nuevo tranque en la comuna de Tucapel, y

De la señora Rodríguez, doña Ana, referente a la importación de vinos desde la República Argentina.

9.o— Un oficio del señor Contralor General de la República con el que remite, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 13 de la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República, nómina de los decretos y resoluciones que durante el primer semestre de 1963 fueron despachados con retraso por ese organismo contralor.

10.o— Dos presentaciones:

Con la primera, don Francisco Javier Escobar Vergara solicita la devolución de antecedentes acompañados a un proyecto de ley que lo beneficiaba.

Con la última, los señores Crisólogo Venegas Salas y Luis Vergara Balbontín, agradecen los homenajes rendidos por la Corporación con motivo de haberse acogido a jubilación.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Terminada la Cuenta.

**1.—PENSION DE GRACIA A DON BENITO REBOLLEDO CORREA. ACUERDO PARA EXIMIR DEL TRAMITE DE COMISION Y DESPACHAR SOBRE TABLA EL PROYECTO QUE LO FAVORECE.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que concede una pensión de gracia a don Benito Rebolledo Correa.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" la urgencia solicitada.

El señor HURTADO (don Patricio).— Se podría tratar sobre Tabla, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para eximirlo del trámite de Comisión y despacharlo en la presente sesión, sin debate y sobre Tabla.

No hay acuerdo.

Varios señores DIPUTADOS — ¡Hay acuerdo, señor Presidente!

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Acordado.

**2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES PERSONALES.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— El señor Francisco Javier Escobar Vergara ha solicitado la devolución de los antecedentes acompañados al proyecto de ley que le concede beneficios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

**Acordado.**

**3.—CONVENIO EDUCACIONAL ENTRE CHILE Y ALEMANIA. PREFERENCIA PARA DESPACHAR EL PROYECTO SOBRE LA MATERIA.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Los Honorables señores Molina y Hurtado, don Patricio, han solicitado un minuto cada uno para formular una petición.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

**Acordado.**

Tiene la palabra el Honorable señor Molina.

El señor MOLINA.— Señor Presidente, deseo solicitar de Su Señoría se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para tratar en la presente sesión el convenio educacional entre Chile y Alemania occidental, que permitirá dotar de moderna maquinaria a la Escuela Industrial de Ñuñoa. Actualmente, hay maquinaria nueva por valor de más de un millón de dólares en la aduana de Valparaíso. Falta sólo la ratificación del mencionado convenio por parte de Chile —Alemania ya lo hizo— para que ella pueda ser internada y comience a funcionar en esa Escuela.

Pido, por lo tanto, a la Honorable Cámara considere este proyecto, informado ya por la Comisión respectiva.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para considerar, a continuación del proyecto que la Honorable Cámara acordó tratar, la iniciativa a que se ha referido el Honorable señor Molina.

El señor BARRA.— Pido que se destinen los últimos quince minutos del Orden del Día con tal objeto, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Sala, se destinarán, como lo ha pedido el Honorable señor Barra, los últimos minutos del Orden del Día a tratar este convenio.

El señor ARAVENA.— Hasta su total despacho, señor Presidente...

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Habría acuerdo para destinar los últimos quince minutos del Orden del Día de la presente sesión para tratar y despachar el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Molina?

**Acordado.**

**4.—ACUERDO PARA DAR LECTURA A UN DOCUMENTO DE LA CUENTA.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Ramírez sobre la Cuenta.

**Acordado.**

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RAMIREZ DE LA FUENTE.— Pido que se dé lectura a la carta enviada por los señores Crisólogo Venegas Salas y Luis Vergara Balbontín al señor Presidente de la Honorable Cámara.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Si le parece a la Sala, se dará lectura al documento de la Cuenta a que se ha referido el Honorable señor Ramírez.

Acordado.

El señor VIDELA (don Pedro).— ¿Y el minuto que se acordó conceder al Honorable señor Hurtado, señor Presidente?

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Hurtado.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, simplemente deseo solicitar de la Honorable Cámara el despacho, en la presente sesión, del proyecto de ley, originado en un mensaje del Ejecutivo, que otorga una pensión de gracia a don Benito Rebolledo Correa, uno de los cultores folklóricos nacionales que dedicó su vida entera al ejercicio de este arte. El señor Rebolledo cuenta hoy con 87 años de edad y vive, según me consta en la miseria.

Por estas circunstancias, deseo, que el señor Presidente, recabe el asentimiento de la Honorable Cámara para despachar sobre Tabla la mencionada iniciativa de ley.

Nada más, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Ya se acordó despachar dicho proyecto en la presente sesión.

**5.—NOTA DE AGRADECIMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS DE LA HONORABLE CAMARA, SEÑORES CRISOLOGO VENEGAS SALAS Y LUIS VERGARA BALBONTIN.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se va a dar lectura al documento de la Cuenta a que se ha referido el Honorable señor Ramírez.

El señor CAÑAS (Secretario).— La nota firmada por los señores Crisólogo Venegas Salas y Luis Vergara Balbontín es del siguiente tenor:

"Excelentísimo señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados:

En la sesión del miércoles recién pasado, diversos señores Diputados, que representan a las distintas colectividades políticas en la Honorable Corporación, tuvieron la gentileza de referirse a nuestra labor funcionaria al servicio de la Honorable Cámara de Diputados, en muy benévolos conceptos.

Esta actitud de los señores Diputados, que responde a sentimientos de profundo significado cívico, ha conmovido intensamente nuestros espíritus y lleva un aliento extraordinario al trabajo de los colaboradores de los señores parlamentarios.

Sírvanse, Vuestra Excelencia y los señores Diputados aceptar nuestra íntima gratitud y nuestra respetuosa consideración.

(Firmados) Crisólogo Venegas Salas, Luis Vergara Balboltín."

**6.—OTORGAMIENTO DE UNA PENSION DE GRACIA AL PINTOR NACIONAL, SEÑOR BENITO REBOLLEDO CORREA.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se va a dar lectura al proyecto que favorece al señor Benito Rebolledo Correa.

El señor CAÑAS (Secretario).— El proyecto de ley en referencia dice:

"Artículo único.— Concédese por gracia, al pintor nacional señor Benito Rebolledo Correa una pensión ascendente a la cantidad de trescientos escudos mensuales.

Los gastos que demande el cumplimiento de la presente ley, se imputarán al ítem de Pensiones del Presupuesto del Ministerio de Hacienda."

El señor ARAVENA.— Que se apruebe sin debate, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, el proyecto de ley a que se ha dado lectura debe ser votado en forma secreta.

El señor ZEPEDA COLL.— ¿No deben ser tratados en sesión secreta estos proyectos según el Reglamento, señor Presidente?

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Los mensajes del Ejecutivo no, Honorable Diputado.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para que pueda hacer uso de la palabra el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Desisto de la petición, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación el proyecto de ley que concede una pensión de gracia al señor Benito Rebolledo Correa.

Se va a llamar a votar a los señores Diputados.

El señor PARETO.— ¿No se puede omitir la votación secreta, señor Presidente?

El señor ARAVENA.— Pido que se omita.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Para omitirla tendría que constituirse la Sala en sesión secreta, señores Diputados.

El señor PARETO.— Que se constituya en sesión secreta. ¿En qué tropezamos?

El señor HUERTA.— Nos demoramos menos en realizar la votación.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación secreta el proyecto.

Se va a llamar a los señores Diputados.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 53 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 5 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobado en general el proyecto.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la votación del proyecto.

**7.—AUTORIZACION AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA CONTRATAR EMPRESTITOS HASTA POR LA SUMA INDICADA EN EL QUINTO CONVENIO DE EXCEDENTES AGROPECUARIOS.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Enseguida, corresponde continuar ocupándose de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para contratar empréstitos hasta por la suma indicada en el Quinto Convenio de Excedentes Agropecuarios.

Las modificaciones se encuentran impresas en el Boletín N.o 10.050-S.

Está cerrado el debate respecto a las modificaciones del artículo 3.o. Son dos modificaciones.

El señor BASSO.— ¿Respecto a las dos modificaciones está cerrado el debate, señor Presidente?

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Sólo respecto a las del artículo 3.o, Honorable Diputado.

En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, LA MESA TUVO DUDAS SOBRE SU RESULTADO.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación, por lo que se va a repetir.

En votación.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 18 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 31 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Rechazada la modificación.

En discusión la modificación propuesta por el Honorable Senado como artículo 4.o.

El señor HURTADO (don Patricio).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BASSO.— Pido la palabra.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, el artículo 4.o corresponde a una disposición nueva aprobada en el Honorable Senado. Tuvo su origen en una indicación del Senador de mi partido Honorable señor Tomás Pablo Elorza. Establece textualmente lo siguiente:

"Los fondos depositados en el Banco Central provenientes de ventas de productos agropecuarios ingresados al país de acuerdo con el quinto Convenio Agrícola celebrado por Chile con los Estados Unidos de América, serán puestos a disposición de la Corporación de Fomento de la Producción, sin pasar por la Tesorería General de la República, con el propósito que aumente en la misma suma su aporte a la Industria Azucarera Nacional S. A. (IANSA), la que con cargo a ello deberá construir en la porvincia de Curicó una planta de producción de azúcar de remolacha."

Esta indicación fue objeto de un gran debate nacional, con motivo de la reciente elección de Curicó. Quiero obviar, en este momento, todo tipo de consideraciones políticas, e incluso me resisto a la tentación de hacer un análisis sobre el acontecimiento que acaba de ocurrir en Curicó, para limitarme a plantear los puntos de vista del Partido Demócrata Cristiano, los que ya se expusieron seriamente en el Honorable Senado y que son consecuentes con una línea que viene manteniendo desde hace mucho tiempo, en orden a procurar el autoabastecimiento del país de aquellos productos cuyas materias primas se importan en circunstancias de que podrían elaborarse en Chile. Más aún, debo decir que nuestro partido considera que este Convenio de Excedentes Agropecuarios, como los anteriores, daña seriamente el interés de la agricultura nacional.

Por estas razones expresamos nuestra adhesión a la indicación aprobada por el Honorable Senado a iniciativa de un camarada de partido, el Honorable señor Tomás Pablo.

¿Cuáles fueron las objeciones que se hicieron a la indicación mencionada? En primer lugar, se ha dicho que no existirían los fondos que se pretendía destinar a la creación de una nueva planta de "IANSA".

Tengo a la vista el documento otorgado por la Contraloría General de la República, por oficio N.o 7.408, de fecha 29 de enero de 1964, que dice a la letra lo siguiente: "En atención al oficio por el que usted solicita una información relacionada con el empréstito derivado del Acuerdo sobre Compra de Excedentes Agrícolas suscrito entre el Gobierno de Chile y el de los Estados Unidos de América el 7 de agosto de 1962, tengo el agrado de manifestarle que los valores provenientes del referido Acuerdo se encuentran depositados en el Banco Central de Chile en la cuenta Excedentes Agrícolas Quinto Convenio" abonados a la cuenta de depósitos F.2 Tesorerías Provinciales".

Debo hacer presente a usted, además, que los referidos valores alcanzaron, al 31 de diciembre de 1963, a veintinueve millones cincuenta y seis mil cuatrocientos setenta y cinco 54|100 escudos (Eº 29.056.475,54) los que a la fecha no han sido utilizados.

Saluda atentamente a usted.

Enrique Silva Cimma, Contralor General de la República.

Al señor Jefe de la Oficina de Informaciones del Senado. —Presente."

Este documento me ahorra todo tipo de consideraciones y argumentos para probar que la indicación del Honorable Senador señor Pablo se basaba en un hecho cierto, cual es la existencia de veintinueve millones de escudos para destinarlos al incremento y desarrollo de la industria azucarera nacional.

Otra objeción que se hizo a esta indicación es que los equipos técnicos y maquinarias que se deben ocupar para instalar una Planta "IANSA" deben pagarse en dólares, y las disponibilidades que tiene el Fisco chileno son en escudos.

Para nadie es un misterio que el desarrollo de una industria de este tipo, que procura elaborar en el país productos que se importan con moneda dura, sin lugar a dudas permitirá disponer de dólares para satisfacer el pago de la internación de maquinarias, sin perjuicio de que también es necesario considerar que este tipo de maquinarias se importa a través del sistema de cobertura diferida, es decir, se paga en un plazo de varios años.

Por otra parte, la adquisición de terrenos, la construcción de edificios, la contratación de operarios se paga con moneda nacional. Estos argumentos son más que suficientes para desbaratar todo tipo de argumentaciones hechas en el sentido de que no se justifica esta indicación o de que ella hubiera constituido una maniobra de tipo electorero.

Ahora, ¿cuáles son las razones de carácter técnico que justifican, a nuestro juicio, la instalación de una planta de azúcar de remolacha en Curicó? La conveniencia de desarrollar la industria azucarera nacional hasta llegar al autoabastecimiento parece evidente ante los beneficios económicos y sociales logrados por la acción de IANSA; la situación de continua inestabilidad del mercado mundial del azúcar y la angustiosa situación de la balanza de pagos que afecta y seguirá afectando al país. No hay que olvidar, señor Presidente, que en materia de azúcar, Chile tiene una balanza de pagos desfavorable y en el mercado mundial debe comprarla en moneda dura, como dije. También vale la pena recordar que la semana pasada se dictó la resolución 385, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, por la cual se alzó el precio del azúcar en el mercado interno, llegando casi a mil pesos el kilo. En estas circunstancias y acogiendo el ritmo de construcciones de nuevas fábricas de azúcar que establece el Programa Decenal de Desarrollo Económico, es necesario ir a la construcción de una cuarta fábrica.

Los estudios e investigaciones técnicas realizados por la CORFO, demostraron que, desde el punto de vista de las condiciones naturales, la zona central del país es la mejor región remolachera nacional. Sin embargo, razones de índole económica, derivadas principalmente de la necesidad de aprovechar en su integridad los efectos benéficos del cultivo sobre el desarrollo agrícola, por una parte, y la predominancia de enfermedades virióticas, por la otra, indican que es conveniente desplazar un poco hacia el sur el sistema interconectado de fábricas de azúcar. De acuerdo a este criterio, la fábrica de más al norte debería ser ubicada en la provincia de Curicó.

Las razones para elegir esta ubicación son, resumidamente las siguientes:

1.o— Sobre el 60 por ciento de la población total de esta provincia y las vecinas se clasifica como rural. Su productividad y nivel de empleo son bastante bajos y las condiciones de vida en los campos dejan mucho que desear.

Señor Presidente, todos los Honorables Diputados presentes hemos estado recientemente en la provincia de Curicó, hemos hecho una radiografía socio-económica de esta provincia y hemos comprobado en ella no sólo el desempleo, sino las condiciones de vida extraordinariamente bajas, miserables, del trabajador de temporada y, sobre todo, del inquilino de la tierra, que tiene un salario muy bajo, de menos de tres centavos de dólar por día, como promedio. Pero, lo que es más grave, en esta zona existe despreocupación por las condiciones sociales en que viven los trabajadores y no se cumplen las leyes sociales, no se pagan las asignaciones familiares, etcétera. Por eso, es indispensable nivelar los salarios a través de una disposición como la que estamos defendiendo.

En el área de atracción de esta fábrica existen unas veinte mil hectáreas de suelos regados. Se están construyendo, o se tiene el proyecto de hacerlo, importantes obras para el mejoramiento y regularización del riego de estas tierras.

Del conocimiento que se tiene de estos suelos regados, se puede afirmar que la mayor parte de ellos son aptos para el cultivo de la remolacha.

La región se encuentra servida por una buena red caminera, lo que determina que gran parte de los suelos regados tengan acceso a una futura fábrica.

La ganadería en los suelos regados es del tipo extensivo y en gran parte dedicada a la crianza y a la engorda. La rotación cultural es de cereales, pastos y chácaras. El nivel tecnológico es bajo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del primer discurso de Su Señoría. Puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor HURTADO (don Patricio).— Fuera de los huertos frutales, principalmente de manzanas y viñas, se nota la ausencia de explotaciones intensivas. La lechería está poco desarrollada. No existen en forma importante industrias agrícolas, tales como centrales de leche, industrias frutícolas, frigoríficos, etcétera, que den empleo a la población y proporcionen mercados que permitan la promoción de la agricultura regional.

Desde el punto de vista industrial, existen todos los requisitos de energía, medios de transporte, red caminera, mano de obra, agua potable, etcétera, que permitirían la construcción inmediata y la operación de una planta.

La experiencia de IANSA en la contratación de cultivos de remolacha en esta región es altamente favorable, como consta en el cuadro comparativo que tengo a la vista, en el cual figuran los datos correspondientes al período 1958-1963. En este cuadro se indica, en hectáreas, la superficie contratada, el rendimiento en toneladas y la cosecha total.

Para abreviar mi intervención, ruego al señor Presidente solicitar la venia de la Sala para insertarlo en la versión oficial.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para insertar en la versión de la presente sesión el documento a que se ha referido el Honorable señor Hurtado.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA.— Es mejor que lo lea, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar Su Señoría.

El señor HURTADO (don Patricio).— Decía, señor Presidente, que en el año 1958-59 se sembraron 163 hectáreas de remolacha en la provincia de Curicó, con un rendimiento de 35,40 toneladas por hectárea y una cosecha total de 5.870 toneladas.

En el año agrícola 1959-1960, la superficie contratada fue de 525 hectáreas, con un rendimiento de 38,10 toneladas por hectárea y un total de 18.535 toneladas. En el año agrícola 1960-61, la superficie contratada fue de 230 hectáreas, con un rendimiento de 34,82 toneladas por hectárea y una cosecha total de 8.657 toneladas. En el presente año agrícola la superficie contratada en la provincia de Curicó alcanzó a más del doble del primer año de producción, ya que llegó a 736 hectáreas, sin que hasta la fecha podamos determinar cual es el rendimiento total y por hectárea, por cuanto nos encontramos precisamente en la época de cosecha.

Como se puede apreciar, los rendimientos medios de esta nueva región remolachera son los más altos. El interés de los agricultores por este cultivo es máximo y ello aseguraría el abastecimiento completo de la planta en un plazo de no más de dos o tres años.

Como conclusión general, se puede afirmar que en la zona se dan todos los requisitos necesarios para la construcción y abastecimiento inmediato de una fábrica de azúcar. La etapa de desarrollo extensivo o semi intensivo en que se encuentra la agricultura zonal, es altamente favorable para lograr el máximo impacto benéfico del cultivo de la remolacha, lo que impondría una fuerte aceleración a su desarrollo y permitiría lograr en cortos años los consiguientes beneficios económicos y sociales para la población campesina y las masas urbanas de esta provincia.

Señor Presidente, he formulado estas consideraciones para demostrar ante la Honorable Cámara que cuando el Honorable Senador Tomás Pablo presentó la indicación que dio origen a este artículo, lo hizo basado en antecedentes técnicos irrefutables, avalado por un financiamiento inobjetable y, a nuestro juicio, mirando exclusivamente el interés general de una provincia que iba a ser objeto de la atención de todo el país. La intención que tuvo el Honorable Senador fue lograr, por otro lado, la armonía y el entendimiento de todos los sectores políticos, no sólo de Curicó, sino también del resto del país, a fin de promover el desarrollo de la industria azucarera nacional y el adelanto de una zona cuyo atraso económico todos hemos podido comprobar.

Nada más, señor Presidente.

El señor BASSO.— Pido la palabra.

El señor LEIGH.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor DONOSO.— Pido la palabra.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Basso; a continuación, el Honorable señor Leigh.

El señor BASSO.— Señor Presidente, el Honorable señor Patricio Hurtado ha dicho que la modificación del Honorable Senado que consiste en agregar un artículo 4.o nuevo al proyecto de ley en discusión, tuvo su origen en una indicación del Senador señor Tomás Pablo, que pertenece al Partido Demócrata Cristiano.

La ciudadanía de la provincia de Ñuble, los agricultores en general, comerciantes, industriales, obreros y empleados, recibieron esta indicación con manifiesta indignación, porque, como es sabido, el Senador señor Tomás Pablo representa en el Honorable Senado a la circunscripción de Ñuble, Concepción y Arauco, zonas agrícolas que desde hace muchos años viene reclamando con insistencia la instalación, especialmente en la provincia de Ñuble, de una planta elaboradora de azúcar de remolacha.

Ya nos ha expresado el Honorable colega señor Patricio Hurtado que el Honorable Senador señor Tomás Pablo se valió, precisamente, del hecho de que en Curicó se iba a realizar un acto eleccionario de trascendencia para la República para formular dicha indicación, olvidando, justamente, a la zona que representa en el Honorable Senado y preocupándose por una provincia en la cual nada tiene que hacer.

El señor LORCA.— Es Senador de la República, Honorable Diputado.

El señor BASSO.— Es eso lo que tiene indignada a la opinión pública de Ñuble.

El Honorable señor Patricio Hurtado ha dado lectura a una serie de antecedentes que, según Su Señoría y la Democracia Cristiana, justificarían la instalación de la planta elaboradora de azúcar de remolacha en Curicó. Estos antecedentes los conoce y los tiene en su archivo el Senador por Ñuble, Concepción y Arauco señor Tomás Pablo, porque el Comité Provincial de Desarrollo de Ñuble tiene un estudio totalmente terminado sobre el particular, que oportunamente hizo llegar a los parlamentarios que representan a la provincia de Ñuble, en especial a los señores Senadores. Si lo comparamos con los argumentos que el Senador señor Tomás Pablo y el Honorable colega señor Patricio Hurtado han dado para demostrar la conveniencia de instalar una planta remolachera en Curicó, llegamos a la conclusión de que Ñuble exhibe antecedentes mucho más valederos para pedirla. También voy a leer, en parte, este estudio, con el objeto de convencer a la opinión pública y a la Cámara de que el Senador por Ñuble, Concepción y Arauco se valió de una oportunidad electoral con un fin determinado. Sobre la instalación de una planta elaboradora de azúcar de remolacha en esa provincia, el Comité Provincial de Desarrollo de Ñuble dice lo siguiente:

"ANTECEDENTES COMO ZONA REMOLACHERA.— Desde que inició su labor la Industria Azucarera Nacional S. A. con su primera fábrica en Los Angeles en 1953-1954, Ñuble ha demostrado un interés creciente por el cultivo de la remolacha.

En efecto, empezó el primer año con una siembra de 416 hectáreas, para llegar en la presente temporada a 3.620 hectáreas, en la forma siguiente:

| | | |
|---|---|---|
| 1953—54 .. .. | 416 | hectáreas |
| 1954—55 .. .. | 334 | " |
| 1955—56 .. .. | 668 | " |
| 1956—57 .. .. | 1.953 | " |
| 1957—58 .. .. | 2.009 | " |
| 1958—59 .. .. | 3.139 | " |
| 1959—60 .. .. | 3.170 | " |
| 1960—61 .. .. | 1.754 | " |
| 1961—62 .. .. | 2.840 | " |
| 1962—63 .. .. | 3.620 | " |

Debe señalarse que, por razones de limitación en la capacidad de elaboración de la planta de Los Angeles, se rechazaron contratos por 1.000 hectáreas aproximadamente.

"Del total de raíces cosechadas en todas las zonas del país en la última campaña, que ascendió a 430.614 toneladas, Ñuble aportó 104.311 toneladas que corresponden al 24,22 por ciento de dicho total; vale decir, a la cuarta parte de la producción de Chile.

La cantidad elaborada por la planta de Los Angeles en la última campaña fue de 199.520 toneladas de raíces de remolacha, correspondiendo a Ñuble la entrega de 104.311 toneladas, que significan el 52,28 por ciento del abastecimiento de dicha fábrica, con un rendimiento promedio de 32 toneladas limpias por hectárea y 17,1 por ciento de materia dulce: promedios, ambos, muy superiores a los promedios generales del país.

La suscripción de acciones por parte de los agricultores de la provincia alcanza a 84.530, que cubren 1.761 hectáreas, lo que demuestra el interés de ellos por la empresa y por el uso de los subproductos de este cultivo en la alimentación del ganado, ya que la calidad de accionistas les otorga derecho a una cantidad determinada de coseta y les permite adquirir cantidades extras, si les es necesario.

"2.— SUELOS APTOS PARA LA REMOLACHA.— En consideración a los diferentes tipos de suelos existentes en la provincia, las hectáreas disponibles para el cultivo son: a) De uso inmediato, en remolacha, 80.647 hectáreas, contra las 20 mil y tantas existentes en Curicó que ha señalado aquí el Honorable colega señor Patricio Hurtado. De ellas, un 60 por ciento son de riego.

b) De las potencialmente remolacheras existen 108.263 hectáreas, que corresponden a un 20 por ciento de riego. Total de suelos regados aptos: 192.637 hectáreas.

MEJORAMIENTOS DE OTROS CULTIVOS.— El establecimiento de la planta productora de azúcar de remolacha en Ñuble, con capacidad de producción similar a las existentes en el país, permitiría aumentar la superficie cultivada de 3.000 a 7.000 hectáreas de remolacha al año. Se cuenta para este aumento con la superficie de terrenos más que suficientes.

El aumento de la extensión cultivada de remolacha en 4.000 hectáreas que se produciría, necesariamente, con la instalación de la fábrica, dado el interés demostrado por esta provincia y la experiencia ya adquirida, contribuirá a mejorar las condiciones de los diversos cultivos que ocupan los mismos terrenos de la remolacha, aumentando sus rendimientos.

Se ha comprobado que en terrenos cultivados de remolacha, todos estos cultivos mejoran sus rendimientos, lo que contribuye en forma cierta a mejorar la economía de la provincia en una proporción importante, que se puede estimar en un 30 por ciento.

Si se considera solamente el incremento de la producción de trigo por este concepto, tendríamos lo siguiente:

Rendimientos normales en terrenos de riego: 18 quintales por hectárea, sin cultivo previo de remolacha.

Rendim
remolacha
to de au
por hect
hectárea:
Esto re
hectáreas
11.00 esc
suma de
Este i
tante ex
en las
provincia
clamar s
planta e
de remol
tes concl
1.— L
dispone
de suelo
condicion
más que
rotación
hectárea
para el
to de ur
2.—
les son
tadas, q
cados pa
lacha en
Estos
beneficia
jorador
suelo qu
molacha
sus rend
3.—
por pas
306.650
parte s
plazar
ciales p
carga d
el uso
lacheros
4.—
represen
rable ca
especial
permitir
mente
remolac
cualidad
ción de
y engor
ovinos,
5.—
ta leche
elaborac
cha en
que, gr
tos de
produce
to de
produce
molacha
plenitud
Bien,
tas son
ne la
para re
muchos
de una
azúcar
El se
Hugo
permite
Ha te
su prin
continu
tiempo
so.
El se
teceden
en con
ble Sen
blo.
Por e
esta in
natoria
tancias
provinc
tro las
otro ta
y mejor
las para
una pla
El se
permite

—HA
RES D

El se
agrado,
El se
Hugo (
venia
palabra
Huerta
El se
Preside
zones
cansar
rable C
ción pa
planta
vincia

—HA
RES D

El
Hugo
continu
Basso.
El s
Preside
mi cal
por la
en rep
activida
tament
triales,
sentaci
tico, e
constar
causad
toda l
el hec
que la
dicació
rable
tura el
posterg
provinc
dando
pedía.
El se
palabr

—HA
RES D

El s
Hugo
palabr
Leigh.
El s
Preside
mentac
norable
Patrici
abund
Toman
por el
deraci
ca legi
Hace
una v
relativ
bre la
cios d
céutic
teceden
cionar
pie at
ello c
y una
pertur
propia
materi
la fija
Ahor
de alg
duda
del ar
niente
tar de
aquí, p
ducida
do, sol
ramen
norable
la opi
tenemo
tos ba
miento
tament
En e
terístic
ademá
es su
sible q
bre p
mente
el Con

gentes agrarios y los parlamentarios de Talca nos entrevistamos hace dos o tres meses con Su Excelencia el Presidente de la República para señalarle la conveniencia de instalar una planta de azúcar de remolacha en nuestra ciudad.

Por la misma razón, la Asociación Nacional de Remolacheros fijó dos ciudades con las primeras prioridades para instalar esta planta: las ciudades de Chillán y Talca. Ellas representan, justamente, las zonas que en estos momentos están abasteciendo con una mayor cuota a las plantas de Los Angeles y Linares. Y por esta misma causa, en los estudios técnicos practicados se ha señalado a Talca, justamente, con una de las primeras prioridades.

Pese a todos estos antecedentes, que podría abonarlos con muchas cifras que no deseo traer para no cansar a la Honorable Cámara, por muy buenas que sean las razones que nos asistan, no creemos que sea ésta la oportunidad de fijar el lugar donde deba instalarse esta planta. Por este motivo, votaremos en contra del artículo aprobado por el Honorable Senado. Lo haremos, no porque consideremos que esta planta no deba crearse, no porque Curicó deba descartarse; no, en absoluto, sino porque nos parece que un estudio de esta naturaleza no es de la incumbencia del Poder Legislativo, sino de los organismos técnicos, económicos y científicos encargados de la materia.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente y Honorable Cámara, no voy a entrar a analizar razones políticas ni regionales, como lo han hecho algunos de mis Honorables colegas. Pero considero necesario que, de una vez por todas, estas plantas sean instaladas, de acuerdo con la conveniencia que exija la planificación lógica de nuestra agricultura.

Comprendo perfectamente la molestia de mi Honorable colega señor Basso, ante el deseo de un señor Senador de su circunscripción de llevar estos fondos a otra parte, con los fines que ha indicado. Pero dentro de la planificación agrícola que existe en nuestro país, creemos que a una zona como Curicó se podría haber destinado el mismo valor que importaría la instalación de esta planta para realizar grandes obras de regadío, con el fin de extender la zona de nuestro mercado frutícola de exportación. Porque la pobreza de los pequeños propietarios de minifundios existentes en esa zona, es indiscutible, como es de todos conocida.

Enseguida, señor Presidente, no es menos cierto que la zona de Ñuble puede entregar su producción de remolacha a la planta que existe en la provincia de Bío-Bío, y la provincia de Talca, a la que hay en la provincia de Linares.

Hay regiones australes donde se podrían aprovechar los subproductos, como en la provincia de Cautín, de monocultivo y que constituye una de las zonas ganaderas más grandes del país.

Porque yo no veo qué destino se podría dar a los subproductos en la zona de Curicó, ya que no se trata sólo de explotar la producción azucarera misma.

En efecto, en un proceso integral de explotación de la industria azucarera, la mayor utilidad que puede producir la siembra de la remolacha corresponde a la utilización de los subproductos, ya sea en forma de forraje verde o concentrado, para la engorda de animales, que no los tenemos en el país en número suficiente para la alimentación de nuestra población, por lo cual nos vemos obligados a invertir anualmente millones de dólares para comprarlos en el extranjero.

En consecuencia, señor Presidente, dentro de una planificación económica lógica, corresponde realizar el cultivo de la remolacha en aquellas zonas que no se pueden destinar a otros productos, debido a que el clima y los factores atmosféricos lo impiden.

Es conveniente, por lo tanto, realizar este cultivo en aquellas zonas en que una planificación racional así lo aconseje.

Por estas razones, señor Presidente, los Diputados liberales vamos a votar en contra de la disposición en debate.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Loyola.

El señor LOYOLA.— Señor Presidente, yo estoy en perfecto acuerdo con las observaciones formuladas en esta sesión por el Honorable señor Leigh.

En efecto, estimo de absoluta inconveniencia que, por medio de una ley, se estén fijando las ciudades en las cuales deben construirse las plantas azucareras.

La IANSA tiene un programa de construcciones que desarrollará en el futuro, y actualmente sus plantas se encuentran instaladas en Los Angeles, Linares y en la provincia de Llanquihue.

En conformidad a este plan que ha trazado la IANSA, destinado a construir una cadena de fábricas azucareras, la próxima construcción debería hacerse en la provincia de Cautín, o sea, en la ciudad de Temuco, que es el centro de una zona productora, tanto para la provincia de Valdivia como para la de Malleco. De manera que, señor Presidente, fijar, por ley, la ciudad de Curicó para construir una planta azucarera, me parece de toda injusticia, porque, en la actualidad, sus productores de remolacha pueden perfectamente llevar este producto, para su elaboración, a la planta de Linares; e igualmente pueden proceder los productores de la provincia de Talca, que se encuentra a corta distancia de dicha planta.

En cambio, señor Presidente, la provincia de Cautín se encuentra, precisamente, en el punto medio de distancia entre la actual planta de Los Angeles y la que está instalada en la provincia de Llanquihue. La instalación de una planta azucarera en Temuco favorecería —como dije anteriormente— a las provincias de Valdivia y Malleco, aparte de los beneficios que significaría la utilización de la enorme cantidad de remolacha que —según se ha demostrado— Cautín mismo puede producir, y que actualmente no es posible explotar, debido a las grandes distancias en que se hallan instaladas las fábricas de Los Angeles y de Llanquihue.

Por estas consideraciones, señor Presidente, estimo de absoluta inconveniencia que se venga a establecer por ley, y en razón de situaciones accidentales propias de un momento político determinado, la instalación de una planta azucarera en la ciudad de Curicó.

El señor DIEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA.— Por otra parte, señor Presidente, la propia IANSA había manifestado sus deseos a la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco de que la próxima fábrica fuera instalada en esta ciudad. Desgraciadamente, no contó con el beneplácito del Presidente de la República, quien fue de opinión de no construir ninguna más, lo que me parece también de absoluta inconveniencia. Si el país ha comprometido fuertes inversiones en la construcción de tres plantas, que ya están funcionando normalmente y la IANSA cree que puede satisfacer las necesidades nacionales con su producción, me parece absolutamente inconveniente que se rompa la línea de conducta trazada por esta institución, sobre todo cuando, posteriormente, se ha sabido que la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar ha hecho múltiples gestiones con el objeto de detener la construcción de estas plantas azucareras en el país, porque perjudicarían a sus intereses.

Por todas estas razones, votaré en contra de la indicación formulada en el Honorable Senado y que se ha transformado en el artículo 4.o.

Señor Presidente, deseo dejar constancia de que mis observaciones las formulo también en nombre de mi colega de representación, Honorable señor Holzapfel.

El señor TEITELBOIM.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor DIEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HURTADO (don Patricio).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Su Señoría ya usó de su tiempo.

Tiene la palabra el Honorable señor Teitelboim.

El señor TEITELBOIM.— Señor Presidente, los Diputados de estas bancas, como toda la Honorable Cámara, han advertido que la discusión del artículo 4.o del proyecto, que autoriza al Presidente de la República para contratar empréstitos hasta por la suma indicada en el Quinto Convenio de Excedentes Agropecuarios, se ha transformado en un problema político, lo que, por otra parte, consideramos natural.

En verdad, el nacimiento de esta indicación, que no es exclusiva del Honorable Senador, señor Tomás Pablo, porque también fue suscrita por el Honorable Senador, señor Tarud, tuvo su origen en días pasados en el apasionamiento de una lucha electoral. Esa es la verdad y nadie puede desconocerla.

Ello no quiere decir, necesariamente, que la indicación sea descabellada, falta de sentido o injusta. Pero es un problema que debemos discutir y analizar de la manera más tranquila posible, sacándolo del contorno en que se proyectó y se propuso la indicación y también apartándonos de la secuela de los acontecimientos que estamos viviendo.

Aún nos encontramos dentro de la vorágine, del torbellino de las consecuencias de la elección de un parlamentario en la provincia de Curicó y, por lo tanto, no nos podemos substraer fácilmente a un clima emocional que todavía predomina en la discusión de este proyecto de ley.

El Diputado que habla quiere, muy sintéticamente, exponer el pensamiento de los Diputados comunistas sobre esta materia.

En primer término, debemos subrayar que, como principio, estimamos que el origen mismo de estos fondos, aunque muchas veces se dice que el dinero no tiene olor ni color, viene de una institución profundamente nociva para la agricultura y economía chilenas. Es la institución sorpresiva de los Convenios de Excedentes Agropecuarios, combatida no sólo por los Diputados de estas bancas, sino también por diversos parlamentarios de la Derecha, quienes, especialmente en un debate anterior, expresaron, en forma clara y terminante, que estos Convenios eran un "presente griego" para la agricultura chilena, y esperaban que en lo futuro el Gobierno no procediera con la táctica del hecho consumado, cuando ya estos excedentes, según se dijo empleando una expresión gráfica y haciendo un juego de palabras, eran "excedentes consumidos", que venían a actuar sobre un hecho que no nos permitía dejar en mal pie el compromiso ya contraído por el Gobierno chileno.

De estos empréstitos engañosos, que pensamos deben ser los últimos como productos de un Convenio de esta naturaleza, hay que pasar a una relación mucho más sana, a fin de que la competencia desleal derivada de la importación de estos excedentes, no arruine la posible producción de una industria agropecuaria nacional. Es un hecho que esperamos, como lo han dicho también Diputados de Derecha, no se vuelvan a repetir ni haya más convenios de excedentes agrícolas en el futuro, puestos a la consideración de la Honorable Cámara, sobre todo en circunstancias de que ya son hechos consumados.

Pero volviendo al artículo 4.o, tema específico de esta discusión, los Diputados comunistas consideramos que está claro que el país necesita industrializarse. Y todos los parlamentarios que participamos en la campaña electoral de Curicó, que por razones de fecha está muy fresca en la memoria de todos nosotros, pudimos ver que las condiciones de vida del campesino curicano eran deplorables. Esto que lo diga un Diputado comunista o un parlamentario del "FRAP", no tiene mayor novedad, pero todo el mundo sabe que el presidente del Partido Conservador, ahora renunciado, Honorable Senador don Francisco Bulnes Sanfuentes, manifestó que las condiciones de vida del campesino de Curicó eran pésimas. Y un señor Diputado también expresó que, en verdad, muchos campesinos en Curicó llevaban una vida inferior a la de los cerdos. Aquí mismo el Honorable señor Phillips acaba de hacer presente el reconocimiento de una gran pobreza en la vida del campesino curicano.

Pues bien, dicha pobreza está vinculada al hecho de la existencia mayoritaria de un vasto latifundio, y de un minifundio que, con todo, produce, en suma, más que el latifundio. Y también el hecho de que, posiblemente, la provincia de Curicó es la que tiene menos industrias de alguna consideración, y si no me equivoco, su número es de cero industrias.

La verdad es que la instalación de una planta "IANSA" en esta provincia, contribuiría a mejorar la fisonomía del campo y la situación material del campesino. Además, la zona, desde el punto de vista agrícola, se presta para ello.

Por eso estamos conscientes de que la proposición formulada por los Honorables Senadores señores Tarud y Tomás Pablo, no es simplemente electorera y oportunista, sino que responde a la realidad y a una necesidad de la provincia de Curicó. Y nos duele un poco, por cierto, el hecho de que en esta Honorable Cámara la discusión se haya planteado en términos que, a nuestro juicio, son impropios. Se ha negado la conveniencia de instalar esta planta en Curicó en favor de su construcción en otra provincia: en la mayoría de los casos, la representada por los señores Diputados que aquí han hecho uso de la palabra.

El señor PHILLIPS.— ¡No todos!

El señor TEITELBOIM.— Por eso digo en la mayoría de los casos. He hecho la salvedad.

Nosotros consideramos que no puede haber lucha entre provincias, porque todas forman parte del grupo indivisible de la República, y los parlamentarios del "FRAP" creemos que justamente hay que promover un orden que permita el desarrollo integral de todas nuestras zonas rurales de las provincias agrarias del país. Esta es una de nuestras pretensiones, porque, en suma, va en función de la expansión de toda la economía nacional y, también, del desarrollo agrícola, que es solidario del desarrollo industrial.

Por estas razones, creemos que debemos resistir un poco la tentación de parcelar nuestras provincias, porque al fin y al cabo, todas las zonas agrarias tienen necesidad de la industria, y en cierto sentido yo pertenezco a una que es industrial y agrícola. No nos podemos colocar en un terreno egoísta, más o menos estrecho, de una provincia, sino, más bien, pensar que ella debe marchar o conjugarse con el ritmo del interés general del país.

Mientras, por una parte, discutimos esto que no me parece un problema esencial ni un planteamiento justo del tema, vemos que por otra existen profundas incongruencias, como, por ejemplo, la de que esta insuficiencia de nuestra producción de azúcar para cubrir el consumo del país, se contradice con el hecho de que, por simple discriminación política, compramos una buena proporción de ella en mercados donde se vende más cara que en otros.

Recientemente se ha inaugurado en Ginebra una trascendental conferencia de comercio mundial, en la cual uno de los problemas que se plantea es que el comercio no tiene color político y que todos los países deben comprar, justamente, donde obtienen mejores precios y vender a aquellos que paguen, también, precios superiores.

Sin embargo, en el caso del azúcar cubana se hace una discriminación que resulta lesiva para nosotros.

Además, ocurre el hecho de que compramos azúcar a algunos países a precios superiores a los que podríamos obtener en otros mercados, y parte de ésta se exporta al extranjero en forma elaborada, a través de los productos azucarados.

En la provincia de Valparaíso se ha vivido, hace poco, un verdadero drama. La antigua y afamada fábrica de confites "Hucke Hnos"., que es una sociedad anónima comercial, ha dejado de pertenecer a la familia Hucke y a sus accionistas, al ser transferida a la casa Grace, empresa norteamericana monopolista que produce, más que para el consumo interno, para la exportación. De tal manera que, con la azúcar que pagamos en dólares y con la harina que nos vende también Estados Unidos, reexportamos, a la vez, para otros.

Esto nos parece una inconsecuencia, una muestra de las incongruencias de esta falta de planificación y también de las grandes torpezas de un país que, económicamente,...

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Su Señoría puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor TEITELBOIM.— ... no tiene soberanía absoluta sobre sus actos.

Por todas las razones expuestas consideramos que la instalación de la planta de producción de azúcar en Curicó es conveniente. Es buena para la provincia de Curicó, conveniente para el país y un acto de justicia para con una provincia que tal vez sea la más atrasada, precisamente por la falta de industrias, por la despreocupación de un Ejecutivo y de una casta social y económica que vio la instalación de una fábrica en esa región como un posible peligro para su dominio político, porque temió que esa planta y la creación de una clase obrera dentro de esa provincia, significaría el fin de su reinado electoral y político. Pero hemos visto que no era necesaria la creación de una industria para ello, porque en verdad los campesinos, cansados ya de un estado en muchos aspectos semifeudal y con rasgos medievales, se han levantado por sí mismos y, en un despertar magnífico, han producido un vuelco cuyas consecuencias todavía estamos viviendo y que marca un hito nuevo en la política chilena.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Diez.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, entro a este debate sin el calor de la elección que acabamos de tener en Curicó.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor DIEZ.— Al oír el debate de esta Honorable Cámara, aflora a mi recuerdo una vieja obra de la literatura española, de Lope de Rueda, "El Paso de las Aceitunas". En esa obra discutían los miembros de una familia campesina acerca de qué harían con el dinero que les produciría la venta de aceitunas, cuando en realidad aún no habían plantado el olivo. Esta tarde hemos oído una discusión parecida en la Honorable Cámara.

Representantes de diversas provincias han hecho presente la necesidad, en unas más justificadas que en otras, de instalar una planta remolachera dentro de sus contornos. Pero, como en el viejo cuento de Lope de Rueda, no han parado mientes en que se está discutiendo sobre algo que realmente no existe.

Todos sabemos que este Convenio de Excedentes Agrícolas es del año 1962, que está en el Congreso casi dos años, pues sólo faltan meses para que se cumpla este plazo, y que los fondos provenientes de él se gastaron en el año 1963.

En efecto, en la Ley General de Presupuestos de 1963, en el cuadro del endeudamiento fiscal, en el punto cuarto se dice: "Convenio de Excedentes Agrícolas, Cuarto y Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas". Es decir, de acuerdo con la Ley de Presupuestos que nos rigió durante el año 1963, los 29 millones de dólares del Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas, más los 4 y medio millones de dólares del Cuarto Convenio, fueron calculados dentro de los ingresos del Presupuesto del año 1963 y gastados en ese mismo año.

¿Qué ha pasado realmente con estos fondos? Legalmente el Congreso no ha despachado la ley que aprueba el Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas, pero como un anticipo de ella, la Ley de Presupuestos dispuso, a mi juicio, que una vez aprobado este Quinto Convenio, se considerase en los ingresos de 1963.

Y en la propia exposición del señor Ministro de Hacienda para financiar el Presupuesto del año 1963, se menciona este proyecto de ley, que el Ejecutivo envió conjuntamente con el proyecto de Ley de Presupuestos, para que, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 47, pudiera considerarse como ingreso fiscal para el año 1963.

De manera que existe una antinomia más aparente que real. La Contraloría General de la República sostiene que estos fondos están disponibles. Legalmente lo están, porque el Congreso no ha aprobado la ley específica. Pero, real y financieramente están gastados, porque el mismo Congreso Nacional, por aprobación unánime, dispuso que los fondos provenientes de este Quinto Convenio serían calculados entre los ingresos del año presupuestario del 63 y, en consecuencia, gastados en ese año.

El Gobierno, consecuencialmente con esta autorización y a medida que los fondos en moneda corriente iban ingresando al Banco Central, fue firmando, seguramente, documentos o pagarés para disponer de estos fondos, porque así lo autorizaba la Ley de Presupuestos del año 1963.

Y, tácitamente, el Congreso Nacional, al aprobar el destino de estos fondos en la Ley de Presupuestos, estaba adquiriendo, si no un compromiso legal, un compromiso de seriedad, de no variar el financiamiento después de aprobar el gasto de estos fondos. De manera que estamos como en el cuento de las aceitunas: discutiendo sobre dineros que no existen, sobre 29 millones de dólares que se gastaron durante el año 1963. Por eso, a nosotros sólo nos compete una ratificación de lo que hicimos como cuerpo colegiado, de Cámara y de Senado, al aprobar la Ley de Presupuesto de 1963.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo destinado a tratar este proyecto.

Quedará con la palabra Su Señoría.

**8.—CONVENIO ENTRE LOS GOBIERNOS DE CHILE Y EL DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, RELATIVO A LA CREACION DE LA ESCUELA INDUSTRIAL SUPERIOR CHILENO-ALEMANA DE ÑUÑOA.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, corresponde ocuparse del proyecto de acuerdo que aprueba el Convenio relativo a la creación de la Escuela Industrial Chileno-Alemana de Ñuñoa.

El proyecto de acuerdo se encuentra impreso en los Boletines N.os 10.054 y 10.054-A. Diputado Informante de la Comisión de Relaciones Exteriores es el Honorable señor Leigh y el Honorable señor Gumucio de la de Hacienda.

**—Dice el Proyecto de Acuerdo:**

"Artículo único.— Apruébase el Convenio relativo a la creación de la "Escuela Industrial Superior Chileno-Alemana de Ñuñoa, suscrito en Santiago de Chile, el 10 de mayo de 1963, entre los Gobiernos de la República de Chile y el de la República Federal de Alemania".

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, este proyecto se votará a las 18 horas.

En discusión general el proyecto de acuerdo.

El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, creo que nuestro Comité fue, en cierto modo, sorprendido, cuando la Honorable Cámara resolvió tratar y despachar este proyecto en un tiempo tan escaso, como es un cuarto de hora. La verdad es que este proyecto fue latamente discutido en la Comisión de Relaciones Exteriores de la Honorable Cámara, y allí se formuló una serie de objeciones, porque, en cierto sentido, la llamada asistencia técnica, que inspira este Convenio, contraría o vulnera algunos derechos que debe tener nuestro país para determinar cómo, cuándo y dónde, debe hacerse efectiva esta llamada asistencia técnica.

Se da el caso, por ejemplo, de una escuela parecida, objeto de un Convenio semejante, que se instalará en Frutillar, provincia de Llanquihue, por la sola circunstancia de que allí funciona otro colegio alemán, el cual gestionó su ampliación a través de una escuela destinada a preparar técnicos agrícolas.

En el caso particular que nos preocupa, se quiere dar el carácter de "piloto" al establecimiento que funcionará dentro de los terrenos y con las instalaciones de la Escuela Industrial de Ñuñoa. Pero se reparó en el siguiente hecho. A esa escuela ingresan anualmente más de trescientos jóvenes, una vez cumplido el ciclo primario. Pues bien, según el Convenio, este Instituto Chileno-Alemán para la formación de obreros calificados, tendrá una asistencia de solamente noventa alumnos. En la Comisión no se dio ninguna explicación satisfactoria sobre este reparo, y los miembros de ella hemos quedado en la duda respecto de la suerte que correrá el resto de los estudiantes.

El Honorable señor Millas me dice que ya este año hubo restricción en la matrícula, dejándose sin opción a realizar esos estudios complementarios a un importante grupo de jóvenes que proceden de familias modestas, las cuales tratan de darle a sus hijos, dentro de las posibilidades de sus recursos, carreras cortas que, posteriormente, les permitan ser absorbidos en el campo del trabajo.

Esto, por una parte, señor Presidente. Pero hay más. En la admisión y eliminación de los alumnos, se da al director técnico alemán el derecho a voz y voto, lo que también es peligroso, porque nos parece que una persona que desconoce las características de nuestro medio, que apenas si hablará unas pocas palabras en español, que ignora una serie de hechos y antecedentes que es conveniente tener presentes cuando se trata de escoger el futuro alumnado, mal puede decidir sobre la admisión o eliminación de esos estudiantes.

Por ésta y otras razones, entre ellas —y esto es lo de fondo para nosotros—, porque ha sido precisamente el Estado quien ha ido enajenando sus facultades, su soberanía o su derecho para determinar libremente cuál es el tipo de asistencia técnica que le convendría a nuestro país, no podremos apoyar este proyecto. ¿Dónde, en qué parte se habla del carácter y la naturaleza que debe tener esta asistencia técnica, en cada uno de estos Convenios? Y esto lo han señalado no sólo, en este caso particular, los educadores, que conocen la materia, sino también, por ejemplo, el Instituto de Ingenieros de Chile, cuando se trató la ubicación de un aeródromo que se está construyendo en la parte norponiente de Santiago.

Por estas consideraciones, los Diputados comunistas no vamos a dar nuestros votos a la aprobación de este Convenio.

No porque sea, en realidad, inconveniente para Chile, sino por los términos en que está concebido el proyecto que lo aprueba y por la restricción que importa a los derechos específicos del Estado, a los cuales no puede renunciar, de determinar soberanamente cuál es la asistencia técnica que se le puede proporcionar a nuestro país y disponer, asimismo, libremente de ella, según las conveniencias, intereses o planes de desarrollo a que afecta.

Por otra parte, en discusiones anteriores sobre la materia hemos manifestado que, tratándose de la formación de un grupo ingente de técnicos, pudiéramos decir, de calificación primaria o media, no creemos que esto se consiga sólo a través de la llegada de tres o cuatro técnicos —en este caso alemanes— que vendrían a nuestro país solamente por un lapso de tres años, y a los cuales el Estado debe proporcionar el máximo de facilidades, inclusive casas amobladas para vivir. Debemos recordar al respecto que, en el desarrollo de nuestro país, en el siglo pasado, importó mucho más la preparación de cuerpos de maestros, de técnicos chilenos en el extranjero que los pocos efectos positivos derivados de este tipo de establecimientos, que va a tener, como sabe la Honorable Cámara, un máximo de noventa alumnos.

El señor MOLINA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GODOY URRUTIA.— Se dirá que para ello se debe disponer de maquinaria adecuada y que es imposible, siendo ésta en cierto modo reducida, preparar una mayor cantidad de obreros calificados. Consideramos que, junto con estas disposiciones, debe el Gobierno, en el futuro, adoptar una política diferente, en materia de asistencia técnica, para elevar, en un lapso mucho más breve y en mayor cantidad, la capacidad productora, especialmente en la industria, y en la formación de nuestra juventud, que está llamada, en las próximas etapas que ha de vivir nuestro país, a jugar un gran papel, en la medida de su extraordinaria asimilación y rapidez de aprendizaje que todos reconocemos la caracteriza. Es preciso, proporcionarle los medios para que pueda prepararse de acuerdo a las verdaderas necesidades de nuestro país.

Finalmente, es lamentable que este esfuerzo se reduzca a un número tan pequeño de jóvenes alumnos. Por lo demás, en estos días hemos debido deplorar el incendio producido en los talleres de la vieja Escuela de Artes y Oficios, los que no pueden reponerse de la noche a la mañana y que importan ingentes pérdidas al patrimonio nacional. Ello dejará privados de calificación —pues deberán interrumpir sus estudios regulares, teóricos y prácticos— a numerosos estudiantes, los cuales perderán casi todo el año escolar.

Nada más, señor Presidente.

El señor LEIGH.— Pido la palabra.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra el señor Diputado Informante de la Comisión de Relaciones Exteriores.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, en realidad, el número de alumnos a que se refiere el Convenio y que el Honorable señor Godoy ha considerado exiguo, no es ni mayor ni menor que el normal en este tipo de establecimientos educativos. La naturaleza de la instrucción que se imparte, el número de horas en que el alumno debe ocuparse en trabajos prácticos, la cantidad de maquinarias y de laboratorios que son necesarios, la dedicación que el maestro debe dispensar, personal y directamente, al alumno, son factores que hacen que la matrícula en las escuelas industriales no pueda ser numerosa. La moderna técnica en esta materia la pudimos apreciar cuando, en una oportunidad, solicitamos de las autoridades educativas la ampliación de la Escuela Industrial Superior de San Miguel. La opinión técnica de la jefatura del servicio fue contraria a esta medida. En Alemania, donde este tipo de instrucción está más avanzado, se ha probado que el gran establecimiento, que imparte enseñanza a 1.500 o a 2.000 alumnos, es altamente inconveniente. Tienen que ser pequeños centros educativos, diseminados en una zona. Así debe impartirse esta instrucción, con el objeto de que rinda frutos aceptables para la necesidad de alta especialización técnica que presenta la industria manufacturera.

No creo que haya renunciamiento —y así lo estimó también la Comisión de Relaciones Exteriores— por parte del Gobierno de Chile a ninguno de los derechos inherentes a su plena soberanía y a la ingerencia que, en virtud de la ley, le corresponde en esta materia al Ministerio de Educación Pública. Lo que ocurre es que en este Convenio se crea una dirección bicéfala, si pudiéramos decir así, para esta escuela-piloto, la Escuela Industrial Chileno-Alemana de Ñuñoa. El director chileno deberá compartirla con el director alemán, estando señalada la esfera de influencias, de actividades y de competencia de cada cual. Mientras al director chileno le está encomendada la dirección administrativa de la Escuela, al director alemán le está confiada la dirección técnica, declarándose en el Convenio que, de todas maneras, ambos deberán proceder de común acuerdo...

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Me permite, señor Diputado?

¿Habría acuerdo para dejar pendiente el debate sobre este proyecto y tratarlo en el primer lugar del Orden del Día de la sesión ordinaria siguiente?

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Y despacharlo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se trata de ponerlo en el primer lugar del Orden del Día de la sesión ordinaria siguiente.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Y votarlo.

El señor LEIGH.— Y despacharlo como lo íbamos a hacer hoy.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl).— Junto con el proyecto de Frutillar.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Habría acuerdo para tratar también en dicha sesión ordinaria el convenio que se refiere a la Escuela Industrial de Frutillar?

El señor MILLAS.— No hay acuerdo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Hay oposición.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para suspender la sesión ordinaria de mañana miércoles, junto con las de comisiones del jueves de esta semana, agregando la Hora de Incidentes a la sesión ordinaria del miércoles de la próxima semana.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— ¿Me permite, señor Presidente?

Vence un plazo reglamentario para tratar un proyecto despachado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Si se prorrogara dicho plazo al constitucional, no habría inconveniente para aceptar lo que la Mesa propone.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— ¿Su Señoría solicita que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia quede excluida del acuerdo?

El señor ZEPEDA COLL.— Que se le prorrogue el plazo reglamentario al constitucional.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl).— Siempre que se agregue el proyecto de Frutillar.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— No se pueden tomar acuerdos condicionados, Honorable Diputado.

Si le parece a la Sala, se prorrogará hasta el constitucional el plazo reglamentario para conocer el primer informe del proyecto a que se ha referido el Honorable señor Galleguillos.

**Acordado.**

Solicito nuevamente el acuerdo unánime de la Sala para suspender la sesión ordinaria del día de mañana.

El señor MONTES.— No hay acuerdo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Hay oposición.

El señor MONTES.— Estamos conformes con la proposición de la Mesa sobre la agregación de los incidentes de la sesión de mañana a la del próximo miércoles.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— La Mesa va a pedir nuevamente el asentimiento unánime de la Sala en ese sentido.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala con el objeto de suspender la sesión ordinaria del día de mañana, agregando su Hora de Incidentes a la sesión ordinaria del miércoles 1.o de abril.

El señor ERRAZURIZ.— Tal como se había dicho en su oportunidad.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Acordado.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl).— ¿Las sesiones de Comisiones también quedarán suspendidas, señor Presidente?

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para suspender también las sesiones de comisiones del jueves próximo.

**Acordado.**

**8.—REPARACION DE CAÑERIAS DE AGUA POTABLE EN LA CALLE RAQUEL, DE LA COMUNA DE CONCHALI.—PETICION DE OFICIO.**

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— En la Hora de Incidentes, el primer turno corresponde al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Señor Presidente, he recibido una comunicación de la Junta de Vecinos de la calle Raquel, de la comuna de Conchalí, en la que me hacen saber que, con motivo de las obras de pavimentación y colocación de veredas en dicha arteria, sufrieron daños las cañerías de agua potable, y que para su reposición la Dirección de Obras Sanitarias y la Empresa de Agua Potable han decidido cobrar una tarifa extraordinaria.

Ellos consideran injusto el pago que se les exige, pues los daños experimentados en esas instalaciones han sido consecuencia de las obras de pavimentación realizadas, y han solicitado mi intervención para que se les exima de dicho pago. Pido, en consecuencia, se transcriban estas observaciones al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que, a su vez, las haga llegar a la Dirección de Obras Sanitarias y a la Empresa de Agua Potable, con el objeto de buscar una solución justa a este problema, que no le signifíca a esos vecinos un desembolso manifiestamente indebido en atención a que ellos no ocasionaron el daño.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará, en su nombre, al señor Ministro de Obras Públicas, el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor LEHUEDE.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor LORCA.— Y en el mío, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará, también, en nombre de los Honorables señores Lehuedé y Lorca.

**9.—DESTINACION DE TIEMPO ESPECIAL EN LA SESION DEL MARTES PROXIMO PARA RENDIR HOMENAJE AL EX RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION.**

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para destinar en la sesión del martes próximo, después de la Cuenta, el tiempo necesario para rendir homenaje a la memoria del ex Rector de la Universidad de Concepción, don Enrique Molina.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

**Acordado.**

**10.—RETRASO EN LA EJECUCION DE OBRAS DE ALCANTARILLADO EN DIVERSAS COMUNAS DEL SEGUNDO DISTRITO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.—PETICION DE OFICIO.**

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Galleguillos, don Florencio.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Señor Presidente, en repetidas oportunidades me he referido al atraso con que se están realizando las obras de alcantarillado en diversas comunas del distrito que represento, particularmente en las de Quinta Normal y Barrancas, y en la de Conchalí. Se lleva mucho tiempo construyendo los colectores y las redes de alcantarillado para esas poblaciones tan vastas. Creo de toda conveniencia pedir al señor Ministro de Obras Públicas antecedentes que nos permitan conocer realmente el estado actual de estas obras. Porque en diversas oportunidades en que conversamos con el señor Director de Obras Sanitarias, quien no atendió en forma muy gentil, nos prometió activar estas obras. Pero los vecinos se quejan de la lentitud de estos trabajos y del natural perjuicio que experimentan por la falta de alcantarillado.

En consecuencia, solicito se oficie al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que se sirva remitir a la Cámara un informe sobre el estado actual de las obras de alcantarillado en las comunas del Segundo Distrito como, asimismo, el tiempo que demorará su terminación.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará en nombre de Su Señoría, el oficio solicitado al señor Ministro de Obras Públicas.

**11.—EMPALME DE LAS OBRAS DE PAVIMENTACION DE LA CALLE SAN PABLO CON EL CAMINO AL AEROPUERTO DE PUDAHUEL.— PETICION DE OFICIO.**

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Señor Pre-

sidente, tengo en mi poder un oficio del Ministerio de Obras Públicas que se refiere a una petición que he formulado reiteradamente, y creo que también otros Honorables colegas de representación para que se empalme la pavimentación de la calle San Pablo con el camino ya trazado y en construcción al Aeropuerto de Pudahuel, para tener una vía de acceso a éste y una salida hacia los distintos barrios de Santiago.

De manera que solicito se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que se sirva informar si en las obras de repavimentación de la calle San Pablo se consulta también, como fue solicitado en su oportunidad, el empalme con el camino en construcción al Aeropuerto de Pudahuel.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio al señor Ministro de Obras Públicas, en la forma solicitada por Su Señoría y en su nombre.

**12.—CONSTRUCCION Y REHABILITACION DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS EN DIVERSAS CIUDADES DE LA PROVINCIA DE CONCEPCION.— PETICION DE OFICIOS.**

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— He concedido una interrupción al Honorable señor Molina, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Molina.

El señor MOLINA.— Señor Presidente, en diversas oportunidades me he referido a distintos problemas hospitalarios que existen en la provincia de Concepción. Entre ellos he destacado la situación del hospital actualmente en servicio en Talcahuano. Se trata de una construcción vieja, de madera, que no se ha quemado o derrumbado, prácticamente por un milagro.

En el Ministerio de Salud Pública se está estudiando, gracias a diversas gestiones que he realizado ante los dos últimos Secretarios de esta Cartera, la continuación de las obras del nuevo hospital de Talcahuano, del cual está terminado solamente el Consultorio Externo. En verdad, ha habido discusiones sobre los planos de este nuevo edificio y se han expuestos diferentes criterios al respecto. Afortunadamente, parece que esta controversia ha cesado y los planes definitivos están aprobados.

Pero, entretanto, urge la reparación del antiguo hospital de Talcahuano, para lo cual el Ministerio de Salud Pública debe destinar los fondos necesarios. Por otra parte, esta Secretaría de Estado tiene el propósito de convertir este antiguo establecimiento en un hospital para enfermos crónicos. En consecuencia, cualquiera inversión que se haga con los fines señalados será provechosa puesto que este antiguo hospital seguirá atendiendo a enfermos crónicos.

En consecuencia, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública, a fin de que destine los fondos necesarios para efectuar una reparación completa del actual hospital de Talcahuano.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría y en su nombre.

Puede continuar el Honorable señor Diputado.

El señor MOLINA.— Igualmente, he insistido ante el señor Ministro de Salud Pública y ante el Director General del Servicio Nacional de Salud en que es imprescindible la construcción de un Consultorio Externo en la población "Armando Alarcón del Canto" y en "Chiguayante". Afortunadamente, estas peticiones han sido acogidas y las obras respectivas están ya programadas. Pero, hasta la fecha, pese a que el Servicio Nacional de Salud tiene planes tipos para esta clase de obras, aún no se emprende la construcción de estos consultorios.

Por lo tanto, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública, instándolo a iniciar prontamente la construcción de los consultorios externos de la Población "Armando Alarcón del Canto" y del pueblo de Chiguayante de la provincia de Concepción.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio correspondiente al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría y en su nombre.

El señor MOLINA.— Señor Presidente, cuando el ex Ministro de Salud Pública señor Benjamín Cid visitó Concepción —invitado por el parlamentario que habla— se comprometió a propiciar la construcción de un moderno hospital en el puerto de Tomé. Para tal objeto se compraron los terrenos necesarios y se empezaron a estudiar los planos del edificio. El actual Secretario de esa Cartera, señor Rojas, también se comprometió con los dirigentes gremiales y sindicales del puerto de Tomé y con los representantes de diversas instituciones de bien público —durante una visita que realizara hace algunos meses a la provincia de Concepción— a iniciar las obras en el presente año.

En consecuencia, señor Presidente, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Público a fin de que informe sobre el estado en que se encuentra el estudio de los planes y de la situación de fondos, y para que efectivamente se inicien este año las obras del hospital a que me he referido.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se dirigirá el oficio correspondiente al señor Ministro de Salud Pública en la forma solicitada por Su Señoría y en su nombre.

**13.—CONSTRUCCION DE UNA ESCUELA PUBLICA EN LA LOCALIDAD DE LONCOPANGUE PROVINCIA DE BIO-BIO.— PETICION DE OFICIO.**

El señor SHARPE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SHARPE.— Señor Presidente, en una reciente visita a la zona que represento, llegué hasta la localidad de Loncopangue, donde existe numerosa población escolar.

Allí pude constatar las deplorables condiciones en que funciona la escuela pública del lugar. Este plantel educacional no tiene ventanas; el techo está totalmente deteriorado, de tal suerte que en los días de lluvia el agua moja a los alumnos igual que si estuvieran a la intemperie, por lo que en esas ocasiones no pueden realizarse las clases.

Es tal la magnitud del problema que los vecinos, gente modesta, han hecho esfuerzos para tratar de reparar y mejorar la escuela; pero la verdad es que su estado no admite reparaciones. Por eso un destacado vecino de la zona, hombre modesto y de gran espíritu público, ha cedido un terreno al Fisco con el propósito de que se construya allí una nueva escuela.

En consecuencia, pido que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, solicitándole que incluya a la brevedad posible en el plan de construcciones escolares a la escuela pública de Loncopangue.

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se dirigirá al señor Ministro de Obras Públicas el oficio correspondiente, en nombre de Su Señoría.

**14.—NECESIDAD DE MANTENER EN FUNCIONAMIENTO EL INSTITUTO COMERCIAL DE CALAMA, PROVINCIA DE ANTOFAGASTA.— INTERVENCION DEL DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA PROFESIONAL Y TECNICA.— PETICION DE OFICIO.**

El señor BRUCHER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).—Puede hacer uso de la palabra, Su Señoría.

El señor BRUCHER.—Señor Presidente, quiero solicitarle tenga a bien dirigir, en nombre del Comité Radical, un oficio al señor Ministro de Educación Pública, transcribiéndole los hechos que a continuación detallaré.

En Calama funciona un instituto comercial que se mantiene por erogaciones de índole particular; coopera principalmente a su mantención la Liga Protectora de Estudiantes de Calama.

Sucede el hecho de que las subvenciones fiscales con que dicha Liga contaba para tal objeto —del orden de los diez mil escudos más o menos—, no fueron contempladas para el presente año. En estas condiciones, el Instituto Comercial de Calama no podrá seguir funcionando.

Dicho establecimiento, que cuenta con 4 cursos y 153 alumnos, ha debido cerrar sus puertas en 1964, precisamente cuando todo Chile sabe el grave problema educacional, de matrícula, producido sobre todo en el presente año.

Solicito que en el oficio que se enviará al señor Ministro de Educación Pública en nombre del Comité Radical, se haga presente esta circunstancia, a fin de que dicha Secretaría de Estado, a través del Departamento de Enseñanza Profesional y Técnica tome inmediato control del Instituto Comercial de Calama, el cual, como digo, estaba funcionando desde hace cuatro años.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará al señor Ministro de Educación Pública el oficio solicitado, en nombre del Honorable señor Brücher, en atención a que Su Señoría no es Comité.

**15.—CONSTRUCCION DE OBRAS DE ALCANTARILLADO EN LA POBLACION "ROOSEVELT" DE CONCHALI Y EN OTRAS COMUNAS DEL SEGUNDO DISTRITO DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIO.**

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Señor Presidente, el Gobierno, a solicitud del Diputado que habla, destinó la suma de 50 mil escudos para cooperar en los gastos de construcción de alcantarillado de la Población "Roosevelt" de la comuna de Conchalí; pero, a pesar de esta destinación, hecha al comienzo del año, hasta la fecha no hay indicios de iniciación de las obras.

Pido se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que tenga a bien informar cuándo se iniciarán las obras del alcantarillado en referencia, indispensables en una vasta población como lo es la "Roosevelt", en Conchalí.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará al señor Ministro de Obras Públicas el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

Quedan dos minutos al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— He concedido una interrupción al Honorable señor Lehuedé, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Con la venia del Honorable señor Donoso, tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEHUEDE.— Deseo asociarme a la petición de oficio que ha hecho mi Honorable colega señor Galleguillos, don Florencio, respecto al alcantarillado del Segundo Distrito.

Pero como no quiero que quede flotando en el ambiente —y menos aún entre los vecinos, quienes están haciendo fuertes aportes para la construcción de dicho alcantarillado— la idea de que no está siendo construido, deseo dejar en claro que se ha empezado la construcción del colector Mapocho, que es el troncal de Quinta Normal, con un costo de 500 mil escudos. Estas obras se han iniciado en la Población "Las Casas".

Igualmente, se ha empezado la construcción del colector San Pablo, que va a dar a Quinta Normal y Barrancas. El primero, debe terminarse en un plazo de quince meses; el segundo, más o menos en catorce meses. Ya van corridos cuatro meses desde la iniciación de una de estas construcciones.

Los colectores José Joaquín Pérez, Salvador Gutiérrez y Vicuña Rosas, de Quinta Normal, están en estudio. Según se me ha informado, en dos meses más se llamará a propuestas públicas para su construcción.

Quiero dar esta explicación, porque el comienzo de la construcción del alcantarillado ha dependido, en gran parte, de los vecinos, que no han dejado de hacer sus aportes, los que han efectuado en gran cantidad. Por eso, deseo dejar en claro que ya comenzó la construcción de estos alcantarillados y que, en pocos meses más, se empezará la de los otros.

**16.—PROYECCIONES DE LA EXPOSICION AGRICOLA, GANADERA E INDUSTRIAL REALIZADA ULTIMAMENTE EN LA CIUDAD DE TALCA.— PETICION DE OFICIOS.**

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, la ciudad de Talca, en estos últimos días, ha sido centro de diversas actividades, las que conviene destacar en este hemiciclo.

En primer lugar, se ha celebrado un campeonato nacional de ciclismo en nuestro estadio, el que, gracias a la acción de los parlamentarios de la zona y del Gobierno, ha podido ser mejorado en sus diferentes canchas.

También, se ha efectuado un gran rodeo, fiesta criolla que ha congregado a nuestros mejores jinetes en un torneo ecuestre de alta jerarquía y en una medialuna que, a la vez, por su aspecto panorámico y su presentación, es una de las mejores de Chile.

Y, finalmente, señor Presidente, se ha realizado una exposición y feria agrícola, ganadera e industrial de gran relieve en un campo especialmente preparado, que constituye, sin duda, una expresión de gran valía, tanto por su arbolado, por sus avenidas, por sus construcciones, como por el valor de lo que en él se exhibe.

Señor Presidente, quiero referirme, en especial, a este último acto y a algunas expresiones vertidas por dirigentes de las actividades talquinas, a quienes les ha tocado intervenir en dicho torneo.

En primer lugar, en el día inaugural, ofreciendo este campo a la ciudad, habló una persona de gran importancia en la vida económica y social de mi provincia, el Presidente de la Cámara de Comercio, señor Armando Fuenzalida Feliú, quien recordó justamente que estos terrenos donde está este estadio, esta medialuna de rodeo y este parque de exposición, habían constituído el viejo Club Hípico de Talca, transformado en 1928 justamente con estos objetivos. Pero, por desgracia, ese año nuestra ciudad sufrió los efectos de un terremoto de proporciones devastadoras que impidió a los organizadores de aquellas actividades llevar a feliz término su propósito.

Hoy día, después de transcurridos treinta y cinco años, la ciudad de Talca ha podido satisfacer éste que fue un caro anhelo de nuestros mayores; y así lo destacó el señor Fuenzalida con palabras llenas de emoción, recordando la historia de nuestra tierra, la pujanza de nuestros hombres y el espíritu progresista de las diversas generaciones que se han sucedido rigiendo los destinos de la ciudad.

El torneo en referencia quiso tener un carácter internacional; y lo quiso tener, señor Presidente, porque las provincias centrales de Chile, Curicó, Talca, Linares y Maule, que forman las hoyas hidrográficas de los ríos Mataquito y Maule, durante los últimos años se han vinculado estrechamente con la provincia argentina de Mendoza y, especialmente con los departamentos del sur de esa provincia: Malarhue, San Rafael y General Alvear.

Esta vinculación en el orden espiritual, cultural y económico se ha hecho a través de la ruta del Paso del Pehuenche; y el año pasado, en un torneo celebrado en la ciudad de San Rafael, se convino precisamente la celebración de la exposición a que me he referido anteriormente.

El adalid de esta campaña de vinculación internacional por el Paso del Pehuenche, ha sido otro hombre de nuestra tierra, de singular espíritu de progreso: el señor Juan C. Bravo, Director del diario "La Mañana".

Pero ha sucedido algo bastante extraordinario. A pesar de las facilidades dadas por el Gobierno para la realización del torneo y la buena voluntad demostrada por el Ministerio de Hacienda, por las altas autoridades aduaneras, del Banco Central de Chile, de la Corporación de Fomento y de la Dirección General de Impuestos Internos, los funcionarios de Aduana destacados en el Paso del Maule, han puesto tal número de trabas y de inconvenientes y han aplicado el reglamento en forma tan rigurosa, haciendo de cada letra una valla y de cada frase un abismo, que los expositores argentinos se vieron imposibilitados de participar en el concurso.

Señor Presidente, esto, para el Diputado que habla es grave. En los momentos actuales, en que América trata de integrarse y ser una sola, en que comprendemos con plena conciencia que nuestras fronteras no tienen marcos nacionales estrechos, sino que se busca la perspectiva hemisférica, no es posible que haya funcionarios con criterio estrecho, con el afán de crear molestias por crear molestias, con el propósito de obstaculizar cualquiera finalidad de mayores alcances como ésta, que ha contado con el respaldo efectivo y amplio del Gobierno.

Debo destacar este hecho, porque fue la única nota discordante en esta exposición.

Por lo demás, creo que el torneo constituyó uno de los de mayor jerarquía que se han celebrado en los últimos tiempos en nuestro país.

En el ramo ganadero estaban presentes los mejores planteles, no sólo de nuestra provincia que tiene algunos de alta calidad, como el criadero de cerdos de Productos Fernández, como el criadero de vacunos de lechería de don Manuel Hederra Donoso, que es sin duda, uno de los más importantes de nuestra Patria, y como el de caballos aradores y de arrastre de propiedad de don Alfredo Donoso, que también se destaca como uno de los más sobresalientes de la República. También había muchos otros, no sólo de Talca, sino de la zona central que mostraban el progreso técnico que han alcanzado, todas estas provincias de Chile.

Estaba presente la agricultura. Y lo estaba con sus mejores frutos y, sobre todo, con sus mejores vinos. Dieciocho viñas exhibían sus productos en un plantel de muestra típicamente chileno. Y cada cual quería exponer la mejor calidad de sus caldos en un torneo que tuvo por organizador a un gran dirigente agrario de nuestra tierra: a don Humberto Zúñiga Paiva, valiente luchador por los intereses de la viticultura regional. Y junto a estas actividades ganaderas y agrícolas, estaba nuestra industria. Toda nuestra industria, nuestra industria que arranca de fines del siglo pasado.

Ahí estaba la Fábrica de Fósforos, mostrando no sólo el producto de sus usinas de Talca, sino también el de sus plantaciones forestales en la zona: le servía de portada un gran arco construido de pino insigne, el primero que se construye en esta forma en Chile. Ahí estaba la Fábrica de Papel de Schorr y Concha, con todas las innovaciones de su maquinaria y su planta mecánica de pulpa de papel. Ahí estaban nuestras fábricas de aceite, galletas y chocolates; algunas como Calaf de fama internacional; nuestros molinos de arroz y nuestros molinos de trigo. Estaban también nuestras cervecerías y nuestra industria metalúrgica, con Fundición Cruz y Cía., que presentaba los motores y bombas, que fabrica en Talca. Igualmente estaban las Escuelas Industriales de Talca y Constitución. Esta última exhibía un velero de alta mar. Los Salesianos mostraban los tornos y demás herramientas que ellos construyen. En la misma forma estaba la artesanía menor en sus más diversas manifestaciones.

Sólo faltaba una fábrica de calzado, importante en nuestra zona que, por razones muy especiales, no quiso exhibir en este torneo. El Diputado que habla, señor Presidente, lo lamenta, porque ésa es una usina que demuestra con toda evidencia, cómo nuestro país abre de par en par las puertas a los hombres de empuje venidos de fuera. Su gerente es un industrial inteligente, capaz y organizador que, exilado de su patria, buscó amparo en la nuestra, y aquí pudo desarrollar, bajo el estímulo de las instituciones libres de Chile, toda su inteligencia y toda su capacidad organizadora, para acumular una gran fortuna y montar una fábrica que constituye un gran plantel en su rubro, tanto por su perfeccionamiento técnico como por su desarrollo económico y social.

Desgraciadamente, lo vimos ausente de este torneo al cual nos hubiera gustado que concurriera para dar testimonio, una vez más, cómo Chile es campo abierto para todas las iniciativas.

Todo esto lo resumió en su discurso inaugural el Presidente del Comité Organizador, el distinguido y progresista agricultor señor Enrique Cortés Donoso que con su fe y su voluntad inagotable fue el alma de este torneo.

Este hombre fijó, en líneas precisas, todo el alcance y significado de este acto. Dijo que la zona central era por su producción de gran valía y que de ella mucho se esperaba. Se refirió a la reforma agraria y la señaló como una necesidad. Pero indicó algunas realizaciones indispensables que son consecuentes de esta reforma, como ser, mejores precios para los productos, una mayor industrialización de la zona, la necesidad de mejorar los caminos y, sobre todo, la urgencia de proceder a abordar el problema de la educación agrícola. En realidad, no sacamos nada con parcelar el campo y llevar nuevas técnicas si carecemos de hombres preparados, si no hay medios de comunicación adecuados si no hay mercados industriales próximos, si el agricultor vive en la miseria. Hay que llevar a la práctica un amplio programa, como el que señaló el Presidente del torneo, señor Enrique Cortés. El especialmente pidió la creación de una Universidad Agraria. Esto es indispensable para el desarrollo de la actividad agrícola. Es preciso que esto se concrete de inmediato, si queremos hacer reforma agraria, seria, realista, efectiva.

Señor Presidente, quiero que estas observaciones sean transmitidas a los señores Ministros de Hacienda, de Economía, de Obras Públicas, de Educación y de Agricultura, a fin de que todo lo expuesto tenga realización práctica a través de las instituciones gubernamentales correspondientes.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios respectivos a los señores Ministros de Hacienda, de Economía, Fomento y Reconstrucción, de Obras Públicas, de Educación y de Agricultura, en la forma solicitada por Su Señoría y en su nombre.

El señor OCHAGAVIA.— Y en el mío, señor Presidente.

El señor FONCEA.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se agregarán los nombres de los Honorables Diputados que lo han solicitado.

Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

**17.—CONSTRUCCION DE UN NUEVO EDIFICIO PARA EL HOSPITAL DE SAN VICENTE DE TAGUA-TAGUA, PROVINCIA DE O'HIGGINS.— PETICION DE OFICIO.**

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALENZUELA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA.— Señor Presidente, en diversas oportunidades me he referido, en esta Honorable Cámara, al problema relativo a la salud de los habitantes de la provincia de O'Higgins, los que se ven afectados por la carencia de establecimientos hospitalarios. Felizmente, está por terminarse el hospital regional de Rancagua, en el cual habrá la posibilidad de tener todos aquellos servicios que son indispensables para atender ciertos casos especiales en la provincia misma, que tengo la honra de representar.

Asimismo, en el curso de varias intervenciones me he referido al problema de la construcción del hospital de Rengo. Al respecto, he tenido la satisfacción de recibir respuesta del señor Ministro de Salud, por medio de la cual expresa que la construcción de este hospital se iniciará durante el año 1964.

También me había referido a la necesidad de construir un edificio nuevo, moderno, para el hospital de San Vicente de Tagua-Tagua, pero, desgraciadamente, el señor Ministro de Salud no ha dado una respuesta satisfactoria a la petición que hice en intervenciones anteriores.

Ahora quiero aprovechar los breves minutos de que dispongo para expresar la imperiosa necesidad que existe de dotar de un edificio moderno al hospital de San Vicente de Tagua-Tagua. Este departamento comprende las comunas de San Vicente y de Pichidegua, ambas densamente pobladas y de gran extensión, en donde hay una inmensa población campesina que requiere de atención preferente cuando está de por medio su salud.

Debo hacer presente que el hospital de esta localidad se encuentra en un estado ruinoso y que sólo gracias a la atención de los profesionales que en él laboran pueden cumplir su función en forma más o menos adecuada. La verdad es que el edificio está casi en ruinas y no corresponde a un centro de salud destinado a la recuperación de los enfermos que deben recurrir a él, como la ciencia moderna lo requiere.

San Vicente de Tagua-Tagua es una ciudad que ha progresado en forma efectiva y tiene una serie de obras que merecen ser destacadas en esta oportunidad, como, por ejemplo, su estadio, colegios, escuelas, etcétera, que le han dado un ritmo de progreso bastante acelerado. Sin embargo, un servicio de tanta importancia como el hospital es una rémora deprimente y vergonzosa para esta progresiva ciudad.

Deseo hacer presente que en la última sesión del Municipio de esa comuna, el Regidor démocratacristiano señor Sergio del Río planteó la necesidad de que se construya un nuevo hospital. Yo recojo, en esta ocasión, las expresiones de mi camarada Regidor de la ciudad de San Vicente de Tagua-Tagua y reitero mi petición anterior en el sentido de que se envíe oficio al señor Ministro de Salud, con el objeto de que se considere la construcción del hospital de esa ciudad este año.

Sé que en el plan de edificación de nuevos establecimientos hospitalarios del Servicio Nacionla de Salud estaba contemplado el Hospital de San Vicente de Tagua-Tagua. No considero justo de ninguna manera que se postergue la solución de esa necesidad porque la verdad es que, como lo he expresado anteriormente, el ritmo de progreso que tiene el departamento de San Vicente hace imperiosa la construcción de ese local, a fin de que los servicios fundamentales, como son los de medicina general, cirugía, laboratorio clínico, maternidad, pensionado etc., puedan desarrollarse en la forma como la medicina moderna lo necesita y aconseja.

Por las razones dadas, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro de Salud Pública, pidiéndosele concretamente que durante 1964 se construya el nuevo edificio para el hospital de San Vicente de Tagua-Tagua.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio solicitado, en la forma indicada, en nombre de Su Señoría...

El señor URZUA.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— ...y del Honorable señor Urzúa.

**18.—NECESIDADES DE LOCALIDADES FRONTERIZAS DEL DEPARTAMENTO DE PISAGUA, PROVINCIA DE TARAPACA.— PETICION DE OFICIOS.**

El señor VALENZUELA.— Señor Presidente, he cedido el resto del tiempo al Honorable colega señor Muga.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Muga.

El señor MUGA.— Señor Presidente, hace pocos días, se reunió la Municipalidad de Pisagua conjuntamente con los Presidentes de los Centros para el Progreso de los distritos de Isluga y Cariquima, pertenecientes a ese departamento, para tratar los problemas graves que se presentan a más o menos cuatro mil habitantes. Esas localidades no tienen caminos, no cuentan con escuelas ni servicio médico y carecen de oficina de Registro Civil, la que es muy necesaria para la gran población que habita en esos lugares fronterizos con la República de Bolivia.

En esa reunión se hizo especial hincapié en la urgencia de que se construyera un tramo caminero que haga posible el transporte de los productos que ahí se cultivan, "como son el quino, la papa, la cebada, etc. y también de ganado, como la llama y el cordero. Para llevar sus animales y cultivos a las zonas pobladas de la provincia estos habitantes tienen que caminar muchos kilómetros a pie, con el consiguiente desgaste y demora. Por lo tanto, piden una cosa muy simple: que se construya un tramo caminero desde Pampa Antuca a Chichura, cuyos estudios los ha realizado la Oficina de Vialidad del Departamento de Iquique, por medio del técnico señor Romero. El financiamiento de estas obras es bastante modesto. Con diez mil escudos estaría totalmente construido, este camino, que, por supuesto, es de tercera clase. Los propios habitantes se prestan para hacer de obreros en esta obra. Hay hasta quinientos hombres dispuestos a trabajar en este tramo sin recibir ninguna clase de jornal. Aportan su entusiasmo, porque necesitan tener este camino que una esos dos lugares con los centros poblados para transpotar sus productos.

Por lo tanto, como esta aspiración es de estricta justicia, me atrevería a decir humana, pido a la Mesa que se sirva enviar oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que disponga que la oficina de Vialidad del departamento de Pisagua destine la cantidad de diez mil escudos para la construcción de este camino, que es indispensable para estos pobladores que viven en lugares limítrofes con la República de Bolivia y que necesitan la atención de nuestro Gobierno. Consideramos que de esta manera se hace patria y se consolida nuestra soberanía.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio solicitado al señor Ministro de Obras Públicas, en la forma pedida, en nombre de Su Señoría...

El señor VALENTE.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— ...y en el del Honorable señor Valente.

El señor MUGA.— También los pobladores de Isluga y Cariquima piden a las autoridades educacionales y al Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas que se aboquen al estudio de un plan de construcciones escolares para esa zona.

En oportunidades anteriores, los parlamentarios del norte hemos denunciado en esta Honorable Cámara que muchos chilenos que viven en esa región, deben mandar sus hijos a estudiar a escuelas de Bolivia, por falta de locales, y, a veces, por falta de profesores. Consideramos que este problema es grave, porque el Gobierno no tiene obligación de darles instrucción a los chilenos que viven en cualquiera parte de su territorio.

En consecuencia, pido que se envíe oficio al señor Ministro de Educación Pública, haciendole ver el grave problema que se presenta a estos pobladores, por falta de locales escolares, de bancos, de útiles. En realidad, a veces ni los profesores tienen donde sentarse, ni los alumnos poseen cuadernos, lápices y libros con que aprender a escribir y a leer. Considero que éste es un problema bastante grave para la chilenidad.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio en la forma solicitada, y en nombre de Su Señoría...

El señor VALENTE.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— ...y en el del Honorable señor Valente.

El señor MUGA.— Señor Presidente, en estos sectores desde hace mucho tiempo se está pidiendo, en forma urgente, que se creen postas sanitarias o servicios médicos, ya que éstos no se conocen por esa zona, donde es indudable que también existen enfermedades, donde nacen criaturas, donde las epidemias suelen ser frecuentes, por tratarse de zonas limítrofes y de gran altura, que están "a la buena de Dios". Es necesario tratar de subsanar todas las graves enfermedades que se presentan. Hasta el momento no llegan hasta esos lugares médicos de ninguna clase, ni practicantes, ni servicios sanitarios que puedan ser útiles cuando se necesitan.

Por lo tanto, pido que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, haciéndole ver este problema que se les presenta a estos pobladores y se pueda disponer de los elementos sanitarios indispensables para esa zona.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental,).— Se enviará oficio al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada, en nombre de Su Señoría y del Honorable señor Valente.

El señor MUGA.— Para terminar, debo hacer presente que estos pobladores reclaman la instalación de una oficina del Registro Civil. Para inscribir el nacimiento de un niño, para anotar la defunción de una persona, para constituir la familia legalmente, para extender testamentos y certificados, el habitante de Isluga y Cariquima debe caminar cientos de kilómetros, hasta llegar a la oficina más cercana del Registro Civil, como a la de Chiapa. Esto hace necesario que se instale una oficina del Registro Civil en el lugar en que ellos viven, para que no tengan que caminar estas gentes tantos kilómetros en forma penosa, para poder realizar esta clase de inscripciones que necesita toda familia para estar bien constituida.

Por lo tanto, solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Interior haciéndole presente la necesidad de instalar una oficina del Registro Civil en el lugar que he indicado.

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará al señor Ministro que corresponda el oficio en la forma requerida por Su Señoría y en su nombre.

El señor VALENTE.— Y en mi nombre.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— ...y también en nombre del Honorable señor Valente.

**19.—HOMENAJE A LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO OCURRIDO RECIENTEMENTE EN PELDEHUE, PROVINCIA DE SANTIAGO.— PETICION DE NOTAS DE CONDOLENCIA.**

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor TAGLE (don Manuel).— Pido la palabra.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAGLE, (don Manuel) (poniéndose de pie).— Señor Presidente, la Fuerza Aérea de Chile ha sufrido en estos días uno de los más graves accidentes de los últimos años.

Cuando la ciudadanía, orgullosa de la organización de la rama aérea de las Fuerzas Armadas, se disponía a demostrarle su reconocimiento por el grado de adelanto en que se encuentra y por la eficiencia técnica que posee, asistiendo jubilosa a la celebración de un nuevo año de ejemplar actividad, debido a una falla técnica imprevisible, un avión cae destrozado, llevándose en su caída a un modesto servidor, el radiooperador don Eduardo Farías, quien murió junto a la máquina. El cabo Eduardo Pozo no tuvo mejor suerte al lanzarse en paracaídas, pues perdió igualmente la vida. Sólo el piloto Ramírez salvó de esta tragedia que ha costado la vida a dos servidores de la Fuerza Aérea.

Señor Presidente, los diputados conservadores, que siempre han reconocido la labor, la eficiencia y el patriotismo de nuestras Fuerzas Armadas, levantan por mi intermedio su voz, para hacer llegar, tanto a la Superioridad Militar como a los familiares de los dos servidores que cayeron en cumplimiento del deber, sus sentimientos de pesar.

Estos hombres que resguardan nuestro cielo, que se preparan para defenderlo en cualquier momento en que el país así lo exija, han entregado sus vidas prematuramente mientras cumplían una etapa programada por sus superiores.

Señor Presidente, solicito que en nombre del Partido Conservador se envíen notas de condolencia al Comando de la Fuerza Aérea y a los familiares de los servidores caídos.

Nada más.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría, en nombre del Partido Conservador.

El señor ARAYA.— Y en el mío.

El señor MUGA.— También en mi nombre, señor Presidente.

El señor DE LA FUENTE.— Y en el mío.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se agregarán los nombres de los señores Diputados que lo han solicitado.

**20.—CONVENIENCIA DE PONER PRONTO EN SERVICIO EL "FERRY BOAT" QUE UNIRA ANCUD, PROVINCIA DE CHILOE, CON PARGUA, PROVINCIA DE LLANQUIHUE, A TRAVES DEL CANAL DE CHACAO.— PETICION DE OFICIOS.**

El señor LOYOLA (Presidente accidental).— Puede continuar Su Señoría.

El señor TAGLE (don Manuel).— Le concedo una interrupción a mi Honorable colega señor Ochagavía.

El señor LOYOLA (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, una de las aspiraciones de la provincia de Chiloé, que tengo el honor de representar en esta Honorable Cámara, es conectarse con el resto del país. Esa aspiración, gracias a la generosidad de un pueblo hermano, el de los Estados Unidos de Norteamérica, está a punto de materializarse con la puesta en marcha del ferry-boat "Alonso de Ercilla", en el canal de Chacao.

Sin embargo, quiero dar a conocer en esta alta Corporación la inquietud que siento por algunos problemas relacionados con este barco, llegado al país hace ya dos años. En efecto, en los últimos meses fue revisado por el Bureau Veritas, organismo internacional de la más alta jerarquía en materia de inspección de buques, el cual encontró que uno de los motores necesitaba reparación y ajuste. Estos trabajos los ha tomado a su cargo, en Talcahuano, la empresa ASMAR.

Hago presente que se está terminando las obras de construcción de los muelles de atraque de Pargua y Chacao y que el camino que llega al primer punto está prácticamente pavimentado, como, asimismo, a punto de iniciarse la pavimentación del que une Chacao con Ancud.

En este momento, la demora en poner en funcionamiento este ferry-boat, que ya hace dos años que está en el país, aparece ante los ojos de la población de mi provincia como absolutamente injustificada. Ello ha motivado dos visitas del parlamentario que habla a Talcahuano: primero, porque se decía que el ferry-boat no reuniría las condiciones necesarias para prestar el servicio para el cual llegó al país, gracias a una donación norteamericana, y, segundo, por esta demora en su reparación. Pude comprobar que ASMAR está efectivamente efectuando la reparación; pero ella evidentemente es difícil, porque todos los elementos técnicos para llevarla a cabo, como catálogo de especificaciones y otros, no existen en Chile. Es un ferry-boat antiguo, de un tipo que ya no se fabrica.

Según todos los antecedentes técnicos que se me dieron a conocer por ASMAR, considero muy importante que el Gobierno por intermedio del Ministerio de Obras Públicas vea la posibilidad de adquirir en un futuro no lejano, otro ferry-boat que pudiera reemplazar al "Alonso de Ercilla" en caso de que éste sufriera un desperfecto cuando esté en servicio.

Sobre el particular, deseo que se envíen a los señores Ministros de Obras Públicas y de Hacienda sendos oficios haciéndoles presente el problema que constituye esta demora y, aún más, la tragedia que significaría para esta provincia, cuyos habitantes esperan movilizarse en forma totalmente nueva a través de este medio, que no se pusiera en servicio el ferry-boat. Porque esto significaría inferir un grave daño a la actividad económica de Chiloé y, al mismo tiempo, un daño moral a una provincia que, después de llevar una dura vida en su condición de isla, podría, a través de este medio, incorporarse al progreso económico del país.

...de 92.000 personas que no tenían como subsistir. Esto constituye un grave problema al que hay que darle una urgente solución.

Y para dar solución a este problema, el Comité de Programación Económica de Osorno propone, como medida de gran urgencia, la necesidad de ir acrecentando las actividades industriales y artesanales, para lo cual la provincia se encuentra excepcionalmente bien dotada, ya que posee una producción agrícola industrializada y cuenta con una buena red ferroviaria y de transportes para el traslado de sus productos, mano de obra calificada y técnica y oficinas y agencias de instituciones crediticias que están llamadas a jugar un importante rol, de ayuda a esta nueva política de impulso a la industrialización de la provincia.

A este respecto, se pueden señalar, en los rubros de producción más importantes, los siguientes datos:

PRODUCCION AGRICOLA: Chacras.— Papas, 600 mil quintales; arvejas, 5 mil quintales.

CULTIVOS INDUSTRIALES.— Remolacha, 15.200 toneladas; lino, 3.200 quintales; raps de invierno, 16.800 toneladas; raps de primavera, 3.500 quintales.

FRUTALES. — Manzanos, 272.000 árboles; cerezos y guindos, 32.000 árboles; ciruelos, 15.000 árboles; perales, 8.000 árboles y duraznos, 4.000 árboles.

PRODUCCION GANADERA. — Leche, 90 millones de litros; lana, 336.000 kilos.

ANIMALES BENEFICIADOS EN MATADEROS (datos del año 1962).— Un número superior a 50.000, comprendidos vacunos, porcinos, ovinos; despachándose, además, en el mismo período, 1.754 carros de rejas con 24.555 toneladas.

FORESTAL. — Superficie de bosques naturales, 211.000 hectáreas; de bosques accesibles, 145.000 hectáreas; bosques de pinos accesibles, 68.000 hectáreas. Además, alrededor del 90 por ciento de la extensión de bosques naturales está formada por coigüe, tepa, ulmo y timeo, los que cubren una superficie de 190.000 hectáreas, existiendo, además, 7.000 hectáreas de alerce y, en menor cantidad, roble, laurel, lingue, olivillo, mañío, etcétera.

Estos datos están demostrando la potencialidad económica que encierran las riquezas naturales de Osorno, las que pueden ser la base de la industrialización de la zona, que afianzará definitivamente su economía y será una fuente segura y permanente de trabajo para la masa activa de la provincia.

Es conveniente hacer presente que inclusive la Municipalidad de Osorno está vivamente interesada en impulsar las actividades industriales, para lo cual adquirirá un predio de 60 hectáreas en las cercanías de la ciudad con el objeto de destinarlo exclusivamente a "ciudadela industrial".

Es de gran importancia también referirse al informe de COPERE en relación con el impulso al desarrollo de la artesanía en la provincia de Osorno, para lo cual se cuenta con algunos establecimientos educacionales y una escuela industrial con capacidad para 240 alumnos; una escuela agrícola y un instituto politécnico de enseñanza especializada de dultos.

Existe, en consecuencia, un personal docente preparado para laborar en forma importante en el sector industrial.

De modo que si se cuenta con la asistencia técnica de la CORFO, mediante la enseñanza a la clase artesanal, de aspectos financieros y administrativos, otorgándole facilidades en el crédito, y mediante la organización de cursos de contabilidad, costos, diseños, planificación, control de producción, comercialización y ventas, se pueden ampliar considerablemente las actividades de ese sector de pequeños empresarios, el que se podría convertir en el motor de la industrialización de la provincia de Osorno.

Pero como lo reconoce la exposición de COPERE, nada de esto se podrá realizar con visos de éxito si esas medidas no van acompañadas del estudio de una nueva tributación de excepción; ya que, en la actualidad, las actividades artesanales están gravadas con impuestos superiores al 30 por ciento de las utilidades brutas, lo que es excesivo para empresarios que cuentan con capitales mínimos.

Es de conveniencia, en este importante aspecto de la ayuda a las actividades artesanales, que se efectúe por intermedio de la CORFO o del Ministerio que corresponda, un estudio detenido de estas ideas, que he extractado del informe del señor Raúl Saint-Jean, de COPERE, organismo que está trabajando tesoneramente por el progreso de la provincia de Osorno, tan olvidada por el centralismo burocrático chileno.

Deseo hacer llegar, también, al señor Ministro de Economía, por medio del envío del oficio correspondiente de esta Honorable Cámara, la preocupación que existe en la Cámara de Comercio e Industrias de Osorno por la caótica situación económica que experimentan las fuentes de producción zonal, especialmente las industrias lecheras y ganaderas, por la restricción del crédito bancario, que ha redundado lamentablemente en la disminución de sus actividades y se ha traducido en mayor cesantía y nuevos despidos de trabajadores del sector campesino, agravando el estado de hambre y miseria de ese importante sector social.

También la Cámara de Comercio me ha hecho llegar un memorándum, en el cual me solicitan pida al señor Ministro de Educación la creación de cursos de especialización, en la Escuela Industrial de Osorno, lo que permitirá la formación de prácticos industriales en las ramas de tractoristas, torneros, mecánicos, embobinadores y soldadores. La realidad económico-social de la provincia de Osorno exige la creación de estos cursos, con una duración de no más de tres años, en consideración a la falta de mano de obra especializada que se observa y, además, porque son muchos los alumnos cuyos recursos económicos les impiden seguir cursos de continuación, que tienen una duración mínima de cinco años.

El resto del tiempo de nuestro Comité lo ocupará el Honorable señor Aguilera, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría, en su nombre, a los señores Ministros de Educación Pública y de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**23.—SITUACION DE LAS TIERRAS FISCALES DESTINADAS A CONSTRUIR UN TRANQUE EN EL LUGAR DENOMINADO HUINTIL, PROVINCIA DE COQUIMBO. — PETICION DE OFICIO.**

El señor AGUILERA.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en el año 1929 el Fisco expropió, en Illapel, varias hectáreas de terrenos de la hacienda del señor Irarrázaval, ubicada en el lugar denominado Huintil, con el propósito de construir allí un tranque para almacenar agua del río, a fin de desarrollar la agricultura de la región, en pañales en esa época.

Aunque se hicieron varios trabajos, posteriormente esta obra quedó totalmente paralizada, situación que se ha mantenido hasta el presente.

Como esas tierras son de propiedad fiscal y he tenido conocimiento de que las usa la Sucesión Irarrázaval, pido que se oficie al señor Ministro de Tierras y Colonización, solicitándole tenga a bien informar a esta Honorable Cámara el número de hectáreas que allí posee el Fisco, en qué condiciones están arrendadas y qué provecho obtiene de ellas.

Solicito, asimismo, que se agregue a este oficio una petición en el sentido de que la Dirección de Defensas Fluviales canalice pronto el lecho del río Illapel, frente a las parcelas números 101 al 105, y se deje claramente establecido, de acuerdo a la ley, que los lechos de los ríos son bienes nacionales y no patrimonio particular de los hacendados del lugar.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría en su nombre, al señor Ministro de Tierras y Colonización.

**24.—RECIENTE CONVENIO CHILENO-ARGENTINO PARA LA EJECUCION DE ALGUNAS OBRAS DEL CAMINO INTERNACIONAL QUE UNIRA COQUIMBO CON LA CIUDAD TRASANDINA DE SAN JUAN.— PETICION DE OFICIOS.**

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, tengo a la mano el oficio número 107, de 17 de febrero recién pasado, del Ministro de Obras Públicas, señor Ernesto Pinto Lagarrigue, en el que textualmente dice:

"Me refiero al Oficio de Vuestra Señoría N.o 11.047 de 13 de enero pasado enviado a esta Secretaría de Estado en nombre del Honorable Diputado don Luis Aguilera B., por el cual solicita la pavimentación del camino de La Serena a Vicuña, ensanche del camino a Vicuña al límite e información sobre la prioridad dada por el Supremo Gobierno a la construcción del camino de Coquimbo a San Juan.

Sobre el particular, cumple informar a Vuestra Señoría que en el Presupuesto del presente año se han destinado 80.000 escudos para proseguir la construcción del camino de La Serena — Vicuña. Tan pronto se terminen estas obras, se destinarán recursos para iniciar la pavimentación solicitada.

"Respecto al ensanche del camino de Vicuña al límite con la República Argentina, la Dirección del ramo no dispone, por ahora, de los fondos necesarios para dicha obra.

"Finalmente, en lo que se relaciona con la prioridad dada por el Supremo Gobierno a la construcción del camino de Coquimbo a San Juan, debo manifestar a Vuestra Señoría, que en la última reunión de la Comisión Mixta Chileno-Argentina, que estudia y propone las prioridades que deben darse a los caminos internacionales entre ambos países, se acordó mantener la dada anteriormente y que es la tercera, a pesar de que las obras por ejecutar en este camino son de tal magnitud que aún no ha sido posible realizarlas".

Pues bien, en informaciones de prensa y radio de hoy se ha comentado que los Gobiernos chileno y argentino, por intermedio del Ministro de Relaciones Exteriores señor Philippi y el Embajador argentino señor Costa Méndez, han firmado un convenio para ejecutar algunas obras camineras en el futuro camino internacional que unirá San Juan con el puerto de Coquimbo, por el Paso de Aguas Negras.

La verdad es que nos llenan de satisfacción estas declaraciones acerca de la iniciación de estos trabajos, aun cuando ellos sean solamente primarios, como la abertura de boquetes cordilleranos para habilitar aunque sea un camino de tierra de una extensión de 53 kilómetros. Según las declaraciones del Director de Vialidad, ingeniero señor Pedro Alvarez, en unos cuatro meses más estarán en condiciones de dejar habilitada esta carretera, siempre que las condiciones atmosféricas en las altas montañas permitan efectuar esos trabajos. Sin embargo, existe una contradicción en el señor Ministro de Obras Públicas, que ha informado que dicha ruta internacional tendría la tercera prioridad en su ejecución y estaría sujeta a la suerte que corrieran los créditos internacionales que se estaban solicitando.

De todas maneras, veo con agrado que algo se va a realizar con respecto a este camino, que traerá indudable e insospechado progreso para la zona que represento, ya que en varias oportunidades me he preocupado y he intervenido en esta Sala por que se realice esta obra de vialidad internacional. Espero que esto no quede sólo en el papel, y que los organismos competentes inicien a la mayor brevedad los trabajos, aun cuando éstos no sean definitivos. Y espero que el futuro Gobierno construya una carretera internacional pavimentada para beneficio de toda la parte norte de la provincia de Coquimbo.

Finalmente, solicito que se oficie al señor Ministro de Relaciones Exteriores para que envíe a esta Honorable Cámara una copia del reciente convenio que he citado. Asimismo, solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que indique el costo y la proyección de estas obras, con el objeto de que la ciudadanía toda esté en antecedentes de la magnitud de estas inversiones y de sus beneficios para la zona norte.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviarán, en nombre de Su Señoría, los oficios solicitados a los señores Ministros de Relaciones Exteriores y de Obras Públicas.

**25.—NUEVOS CURSOS Y PLAZAS DE PERSONAL PARA EL LICEO COEDUCACIONAL DE COQUIMBO, PROXIMO A INAUGURARSE.— PETICION DE OFICIO.**

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en la primera quincena de abril será inaugurado el nuevo edificio del Liceo Coeducacional de Coquimbo, sentida aspiración de sus habitantes. Sin embargo, no se verán completamente satisfechas estas aspiraciones, pues falta la creación de nuevos Primero y Segundo años de Humanidades; como, asimismo, dotación de mayor personal de Inspectores y de Servicio. Estos motivos me obligan a pedir, antes de inaugurarse este establecimiento, que el señor Ministro de Educación Pública considere la creación, tanto de esos cursos como de más plazas de Inspectores y Profesores. Por esta razón, solicito que se oficie al señor Ministro sobre el particular.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se enviará, en nombre de Su Señoría, el oficio solicitado al señor Ministro de Educación Pública.

**26.—HOMENAJE AL SEÑOR JUAN R. MARIN, DIRECTOR DEL DIARIO "EL REGIONAL", DE COQUIMBO, CON MOTIVO DE HABER OBTENIDO EL PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO, EN CRONICA.**

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, finalmente, desde esta Honorable Corporación expreso mi satisfacción porque un hijo del puerto de Coquimbo, el señor Juan R. Marín, director de "El Regional", haya sido agraciado con el Premio Nacional de Periodismo, en Crónica.

Todos los sectores ciudadanos le han rendido muy justificados homenajes, orgullosos de que un periodista de provincia haya ganado tan apreciado galardón.

Desde la Honorable Cámara, felicito a este esforzado periodista, director del diario "El Regional", de Coquimbo.

Rindo este homenaje en representación del Partido Socialista de la provincia de Coquimbo.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Queda minuto y medio al Comité Socialista.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

¿Renuncia Su Señoría?

El señor AGUILERA.— Sí, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Presidente Accidental).— Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas y 8 minutos.

**RUBEN OYARZUN GALLEGOS,**
**Jefe Accidental de la Redacción de Sesiones.**

## Donación para Escuela Vocacional




...inas de coser, equipos de costura y herramientas para ...cción vocacional entregó ayer CARE a los estudiantes ...fesores del Instituto de Educación Popular en las poblaciones José María Caro y San Gregorio. Este es un obsequio ...pueblo de Estados Unidos, a través de esta organización ...rativa que funciona en Chile. Además de esta ayuda, ...E ha estado cooperando con la Junta Nacional de Auxilio Escolar en un programa de desayuno y almuerzo en las ...las. CARE importó al país durante 1963 alrededor de 20 ...nes de libras en alimentos. El programa para 1964 abarca aproximadamente 22.000.000 de libras de leche en polvo, ... trigo, bulgor, polenta y trigo laminado. EN EL GRABADO, Ewald Serra, Director de la Escuela Vocacional del ...uto de Educación Popular y Edward T. Greaves, Jefe ... Misión CARE en Chile, durante la ceremonia de entrega ... equipos.

## ...GRICULTURA Y TIERRAS

...l Subsecretario de Tierras y Colonización, Paulino Varas ..., informó ayer que un total de 28 mil 758 hectáreas de ... fiscales, de Magallanes, serán vendidas a sus actuales ...tarios, que son seis. Agregó que ya se efectuaron las ...nes respectivas y la resolución favorece a antiguos vecinos de la región. La ley exige que los compradores deben ser ...riamente arrendatarios con más de 5 años en calidad ...les, requisito que el Ejecutivo ha sido inflexible para exi...

**...AN TEMPORADA DE CAZA**

...l próximo miércoles 1.o de abril se inicia oficialmente ...porada anual de caza en todo el país, conforme a lo ...cido en la Ley de Caza actualmente en vigencia. Los in...dos en practicar este deporte deben portar el carnet que ... el Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de ...ltura, en sus oficinas centrales de Santiago; Intendencias, Gobernaciones e Inspecciones Regionales de Provincias. ...ta credencial se paga 5 escudos en estampillas de impuesto fiscal.

**...ERSACIONES CON EL BID**

...informó en esferas del Ministerio de Agricultura que ...rá necesidad de enviar un delegado a Washington para ... las modificaciones a las cláusulas del préstamo de 10 ...s de dólares para los créditos supervisados, pues los ...s del BID que se encuentran en Santiago, tienen fa... para operar en tal sentido.

## ...ntesis Noticiosa

**...O REPRESENTANTE ...A OSP.**— Ayer en la ... llegó al país el doctor ... Lari, nuevo representante de la VI Zona de la Oficina Sanitaria Panamericana. ...mpaña el ingeniero chileno Tulio Fernández, quien ...sa en el cargo al doctor ...illo Budnik.

...s funcionarios sostuvieron conversaciones con el ...ro de Salud Pública, doctor Francisco Rojas, y funcionarios de la Dirección General ...alizaron los programas ... realizan en el país.

**EQUIPOS PARA INVESTIGACION PEDIATRICA.**— En la oficina del titular de la cátedra de Pediatría del Hospital Roberto del Río, Julio Meneghello, se efectuará el 2 de abril al mediodía, la entrega del equipo científico donado por U. S. Vitamin and Pharmaceutical Corporation, destinado a la investigación de la nutrición infantil en la zona sanitaria correspondiente. Al acto han sido invitadas las principales autoridades sanitarias.

## ...Justicia condenó a seis ...os de cárcel a un homicida

Seis años deberá pasar en la Cárcel el ciudadano Francisco Rudecindo Meneses Videla, autor del homicidio perpetrado en la persona de su patrón, Eugenio Ruiz-Tagle.

El crimen fue cometido el mes de marzo de 1962 en el ...o denominado "La Calera", de propiedad del occiso, que ... ubicado entre las localidades de Chépica y Santa Cruz, ...incia de Colchagua.

La Juez del Primer Juzgado del Crimen de Santa Cruz, ...uel Campusano Echegoyen, que tomó a su cargo el proceso, condenó al homicida a seis años de presidio mayor ...u grado mínimo, como autor de homicidio calificado. Posteriormente, el 4 de octubre del año 1963, la Corte de Apelaciones rebajó la sentencia a cuatro años de presidio.

En cambio ayer, la Segunda Sala de la Corte Suprema ... sentencia definitiva denominada "de reemplazo". Va...ir, que anula la resolución de la Corte de Apelaciones ...firma el fallo de primera instancia emitido por la ... de Santa Cruz, que condenó a Francisco Meneses Videla a seis años de cárcel.

**DOS MUERTES EN ACCIDENTE DE TRANSITO**

... personas murieron y ... quedaron heridas de ... consideración al choque de frente dos camiones ... Carretera Panamericana, en las proximidades de ...lco, en la mañana de ...

...s camiones que chocaron, ... el patente EE-255 de ...lota, que viajaba a San... conducido por el chofer Orlando Velásquez, y el ...te IT-590, de Quinta Normal, gobernado por Eduardo Ayala.

Los dos choferes murieron aprisionados en las cabinas de ambos vehículos, y fue muy dificultosa la faena de rescate desde los restos destrozados de los vehículos.

Los heridos son los hermanos Ernesto y Julio Fernández Cárcamo, que viajaban en el camión que conducía Ayala. Ambos fueron internados en el Hospital José Joaquín Aguirre.

**INCENDIO ARRASO CON 14 VIVIENDAS**

...n la calle Colo Colo es... de Cruz, de Concepción, se declaró un incendio ...nado por un cortocircuito, arrasando con 14 casas ... madera, las que fueron ...cidas a cenizas.

... familias damnificadas con el siniestro fueron ubicadas provisionalmente en casas del vecindario, según noticias recibidas ayer en Santiago.

Se ignora si hay seguros comprometidos y no hubo desgracias personales.

**INVESTIGAN UN HOMICIDIO**

...sonal de la Brigada de ...icidios se encuentra in...gando la muerte del ciudadano Héctor Cortés Villa..., cuyo cadáver fue encontrado con una profunda ... hecha con arma blanca en la esquina que forman las calles Pingüinos y Fresia de la Población Los Nogales.

El occiso era de profesión comerciante y generalmente llegaba tarde a su hogar por razones de su trabajo.

## Llamados a Servicio Militar



Todos los ciudadanos que se inscribieron el año pasado en los diversos cantones militares del país, deberán reconocer cuartel el 1.o de abril próximo, de acuerdo con lo dispuesto por la Dirección General de Reclutamiento del Ejército y Fuerza Aérea. Como ocurre todos los años, los muchachos que se inscribieron se estacionan ante todos los lugares donde se colocaron las listas de los "llamados", para ver si sus nombres figuran en ellos. EL GRABADO es elocuente. Tres de ellos revisan cuidadosamente una de las listas pegadas en la muralla de una calle cualquiera de la ciudad. En cambio, muchos de los jóvenes se encuentran con la desagradable sorpresa que las listas de "llamados" son rotas por algunos irresponsables.

## Viajó Embajador de Paraguay



El Embajador de Paraguay en Chile, Alberto Nogués, viajó ayer a Asunción, acompañado del presidente de la Asociación Hotelera Panamericana, Jorge Meiss. EN EL GRABADO, los señores Nogués y Meiss en los momentos de subir al avión Panair do Brasil, que los condujo a Paraguay.

# El Registro Nacional de Viajantes cumplirá catorce años. Disposiciones legales y reglamentarias que individualizan al viajante entre las personas que se dedican a la venta y le fijan sus derechos

**QUIENES SON VIAJANTES**

La calidad de VIAJANTE está determinada por la Ley N.o 9.588, publicada en el "Diario Oficial" N.o 21.620, de 1.o de abril de 1950, su reglamentación y acuerdos del Honorable Consejo y son Viajantes en plaza o en viaje; tributan en 2a. categoría y el impuesto se aplicará después de deducirles el cincuenta por ciento por gastos de traslación y viáticos; pero las imposiciones previsionales deben hacerse sobre el total de las remuneraciones que deveguen, sin exclusión alguna. Aunque paguen patente y tengan oficina establecida, los Viajantes son empleados particulares: les alcanzan, en consecuencia, todas las disposiciones de esta ley.

O sea, la calidad de VIAJANTE está determinada por las siguientes condiciones:

a) Estar inscrito en el Registro Nacional de Viajantes;

b) Ser empleado particular de una industria o de una casa mayorista;

c) Ofrecer continuada y personalmente y hacerlo fuera del establecimiento, SEA EN PLAZA O EN VIAJE. A propósito de esta última disposición legal en algunos informes sobre clasificación de Vendedores se ha sostenido, considerando acepciones de diccionarios, que las definiciones que estos consultan alcanzarían a la calidad de Viajantes que creó la Ley N.o 9.588, olvidando que ésta no hace diferencia alguna entre plaza, y viaje fuera de ella al decir, "sea en plaza o en viaje"; de manera que es viajante el Vendedor que realiza su tarea sin trasladarse fuera de su residencia en trenes, vapores o aviones, porque la zona de sus actividades es, precisamente, la plaza en que reside:

d) Ha de figurar en la planilla de pagos de la empresa —art. 16 de la Ley N.o 9.588— y se le debe aplicar, por lo tanto, la segunda categoría de impuesto a la renta. Al respecto, la Dirección General de Impuestos Internos, en su circular N.o 43, de 6 de junio de 1950, dijo a su personal que para los efectos del pago de este impuesto "los empleadores deberán hacer los descuentos correspondientes en la planilla de pagos" descontando un cincuenta por ciento por concepto de gastos de traslación y viáticos, si ellos fueren de cuenta de los Viajantes, y el impuesto se aplicará sobre el saldo que resulte después de deducirles ese cincuenta y las oficinas de Impuestos Internos solamente tendrán que verificar si los comitentes enteraron en Tesorería el impuesto retenido, según dicha circular. Y reafirma lo expuesto la resolución publicada en el Boletín N.o 106 de Impuestos Internos, de septiembre de 1962 sobre tributación de Vendedores Comisionistas inscritos en el Registro Nacional de Viajantes en que, a continuación de los considerandos correspondientes, resuelve: "De acuerdo con las disposiciones señaladas, las remuneraciones o comisiones de los Viajantes inscritos quedan clasificadas en la quinta categoría —segunda hoy en día— de la Ley sobre Impuesto a la Renta y el tributo se aplica sobre el saldo que resulte después de deducirle el cincuenta por ciento por concepto de gastos de traslación y viáticos si éstos fueren de cuenta de aquéllos. La clasificación indicada es aplicable exclusivamente a la renta de los Viajantes que venden mercaderías por cuenta de casas mayoristas o de empresas industriales fuera del establecimiento sea en plaza o en viaje, en forma continuada y personalmente". Algunos funcionarios, afortunadamente muy pocos han pretendido rebajar este cincuenta por ciento asilándose en un decreto ley que los autoriza para "interpretar", —o sea, explicar o declarar el sentido de las leyes tributarias—; pero ésto significaría algo más que interpretar: sería "cambiar"; esto es, trocar una cosa por otra, lo que, tratándose de una disposición legal, sólo puede hacerse con otra ley, que no es el caso de la N.o 9.588 que no ha sido modificada. Invaden atribuciones, asimismo, quienes tal objetivo pretenden, pues el artículo 22 del Decreto Reglamentario N.o 50, de 9 de enero de 1951, del Ministerio del Trabajo, dice textualmente: "Toda duda relativa a la aplicación de la ley —la N.o 9.588— o de este Reglamento, será evacuada por la Comisión del Registro Nacional en resolución fundada".

Por otra parte, "cuando el sentido de una ley es claro —así lo dice un conocido principio de hermenéutica legal, el art. 19, inciso 1.o del Código Civil— no se desatenderá su tenor literal a pretexto de consultar su espíritu"; y el artículo 16 de la Ley N.o 9.588 consulta en forma tan explícita una rebaja de cincuenta por ciento en su letra, que buscarle interpretaciones de otro orden para rebajarlo constituiría en el mejor de los casos, una violación del sabio principio del Código Civil mencionado. Y, aún hay más: se trata de una disposición imperativa y sin distingos por lo cual podría aplicarse también el viejo aforismo según el cual "cuando el legislador no distingue no es lícito al hombre distinguir". Una ley nace de poderes colegisladores: Congreso Nacional y el Presidente de la República. Les corresponde la función de proveer al país de la legislación que sus necesidades requieren. Esos poderes no han estimado necesario innovar en este caso.

**LOS VIAJANTES NO ESTAN OBLIGADOS A PAGAR PATENTE**

Son empleados particulares según el artículo 2.o de la Ley N.o 9.588. ¿Cuántas patentes tendría que pagar un Viajante que recorre todo Chile atravesando el territorio de todas sus Municipalidades? El citado artículo 2.o, dice: "Los Viajantes, aun cuando paguen patente de tales o tengan oficina establecida, son empleados particulares", disposición que deroga el artículo 109 del Código del Trabajo que establecía que el contrato de trabajo para empleados particulares no se aplicaría "a los agentes comisionistas que paguen patente de tales y tengan oficina establecida" —que no son Viajantes, calidad creada posteriormente por la Ley N.o 9.588—.

**EL VIAJANTE NO ES RESPONSABLE DE LA INSOLVENCIA DEL CLIENTE**

Responsabilidad por falta de pago de los clientes, no cabe imputarle al Viajante, pues la firma cuando acepta el pedido, lo hace informándose acerca de la solvencia por referencias bancarias o de otro orden obtenidas por sus propios medios. De ahí que el legislador, dijera en el artículo 15 de la Ley N.o 9.588 tantas veces mencionada: "No será responsable el Viajante, salvo el caso de dolo o culpa de su parte, por la insolvencia del cliente.

**LAS IMPOSICIONES PREVISIONALES DEL VIAJANTE DEBEN HACERSE SOBRE EL TOTAL DE LAS REMUNERACIONES PERCIBIDAS**

En cuanto a las imposiciones, la Caja de Previsión de Empleados Particulares, el 18 de febrero de 1952, comunicó al Registro Nacional de Viajantes, su acuerdo N.o 112, según el cual "las imposiciones de los Viajantes afectos a la Ley N.o 9.588, deben hacerse sobre el total de las remuneraciones, sin exclusión alguna".

**VIGENCIA DE LA INSCRIPCION**

Y sobre la vigencia de las inscripciones, en sesión N.o 55, de 28 de mayo de 1957, el Honorable Consejo del Registro Nacional de Viajantes, resolvió que la Secretaría General exija el pago de las cuotas de financiamiento del Registro como condición para mantener la calidad de Viajante o sea, la vigencia de la inscripción en dicho Registro.

**LA COMISION INDIRECTA**

Según el artículo 11, de la Ley 9.588, y el 14, del decreto reglamentario N.o 50, de 9 de enero de 1951, del Ministerio del Trabajo, el Viajante tiene derecho a la comisión tanto en las ventas que realice el comerciante o industrial con su colaboración directa como en las que efectúe sin ella, —comisión indirecta en este último caso—, pero que se refieren a clientes de la zona o región que se les hubiere asignado.

La Secretaría General del Registro Nacional de Viajantes funciona en el Instituto Superior de Comercio, Moneda N.o 1435, teléfono 86874 casilla 13647, Santiago; y en provincias, Registros Locales atienden en los Institutos de Comercio, de Antofagasta; Coquimbo, Valparaíso, Talca, Chillán, Concepción, Temuco y Valdivia.

En la educación deportiva de los alumnos del plantel naval chileno se contemplan cursos especiales para hombres-ranas. Muchos son los que ansían integrar el equipo de la institución. No todos, sin embargo, pueden llegar a ser considerados. De 100 interesados, sólo 15 fueron aprobados por sus aptitudes naturales para asimilar el duro proceso. EN EL GRABADO: dos de éstos jóvenes escogidos para una tarea difícil y no menos riesgosa.

La participación de la Escuela Naval "Arturo Prat", en las competencias oficiales del vecino puerto, dejan traslucir el deseo íntimo de la superioridad del plantel, de permitir salida a un desahogo natural y lógico de sus alumnos al plano deportivo público. EN EL GRABADO: Una de las embarcaciones de la institución, yola de mar, es guiada por destacados cadetes remeros.

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT":

# A Toda Vela...

**Junto a la instrucción militar, marcha unido el deporte.— Plan de adiestramiento físico-deportivo, es tarea importante en la preparación de alumnos navales.— Breve visita efectuada a Valparaíso, nos permitió conocer proyectos y planes que ya comenzaron a imponerse.— El cross country, prueba fortaleza humana de alumnos.**

A una invitación formulada mediante el Jefe de Relaciones Públicas de la Armada, Comandante Arturo Alvarez Agüero, llegamos el sábado pasado, hasta Valparaíso, para observar los primeros pasos en el plano deportivo de la instrucción que reciben los alumnos navales chilenos.

Hemos dicho que en el plano deportivo, porque sencillamente entrar a dar una visión completa de las actividades el plantel naval de nuestro país sería materia de muchas carillas. Ya habrá tiempo de hacerlo.

Nos interesaba sobremanera el aspecto físico-deportivo del cual están preocupados los jefes de la Escuela Naval. Y en ese terreno aseguramos que nos hemos traído una impresión magnífica.

En el breve período de tiempo de que dispusimos para conocer la actividad deportiva, asistimos primeramente a un cross country, con la participación de todos los alumnos del plantel.

El lugar escogido era en los alrededores de la laguna de Quebrada Verde.

Esta prueba, por la que deben pasar todos cada cierto tiempo, involucra un esfuerzo lógicamente especial de los educandos, toda vez que ello es un complemento a su propia educación general. Repartidos en dos batallones y a su vez clasificados en cuatro divisiones (la quinta se haya embarcada), se efectuaron numerosas carreras sobre esta modalidad de cross country, en la forma que indicamos: 2.000 metros para jóvenes de hasta 15 años; 3.000 metros para alumnos de hasta 17, y finalmente 3.500 metros para los restantes cadetes que sobrepasen los 18 años.

El ritmo irregular que exige el cross country, sumado al desarrollo de la prueba en terrenos alterados por su propia estructura, sacó a relucir el enorme espíritu de superación de cada uno de los participantes. Hablar de figuras es difícil ya que unos y otros en distinta forma buscan llegar como sea. Una expedición física que invita al aplauso. Así muchos han encontrado su vocación deportiva, que no siempre se descubre cuando niño. Excelente muestra de superación deportiva, ciento por ciento aficionada.

En este terreno deportivo nos propusimos ver, en este ángulo, las demostraciones hechas por los hombres-ranas que comienzan a formarse en la Marina chilena. Llegamos hasta la piscina del establecimiento y luego de escuchar las explicaciones dadas por el instructor del plantel, Fernando Reed, sobre cómo llega a formarse un elemento humano para esta especialidad, observamos las diversas facetas que componen la preparación de un hombre-rana.

No se crea que es fácil llegar a ser considerado en el curso de Buceo Autónomo. Como muestra, el ejemplo: de 100 alumnos interesados que iniciaron el aprendizaje, fueron seleccionados posteriormente sólo 30, para quedar finalmente 15 aptos a desarrollar el importante papel que se les entregará. Las aptitudes son lógicamente naturales y de vital importancia en las actividades no sólo deportivas.

Nuestro recorrido y observación de las actividades de la Escuela Naval "Arturo Prat" nos llevó hasta los embarcaderos del eseablecimiento naval chileno, en el mismo puerto de Valparaíso, en donde tomamos contacto con el profesor de Educación Física, Karl Brückner, ex olímpico alemán, 14 años de residencia en Chile, quien es el Instructor de Boga de la escuela. La institución naval cuenta con varios equipos de remeros para los distintos tipos de embarcaciones, desarrollándose una partida en una yola de mar. Es intensa la actividad que desarrolla el establecimiento, permitiendo que los alumnos compitan a menudo



Fuerza, vitalidad y esfuerzo de superación, muestran los alumnos de la Escuela Naval chilena, durante su participación en el cross country realizado el sábado último en los alrededores de Quebrada Verde en Valparaíso. EN EL GRABADO: Con elástico ritmo avanzan tres cadetes, en uno de los pasos nivelados del abrupto terreno.

en los eventos oficiales del vecino puerto, lo que a su vez incita el interés de los educandos por esta práctica deportiva. Los mismos alumnos se mostraban entusiastas al referirse a su equipo, luego que han conseguido sonados triunfos en la especialidad.

Finalmente, en esta muy breve visita al vecino puerto y especialmente a la Escuela Naval, conocimos muy de cerca los yates que posee el establecimiento nacional. El teniente 1.o Kenneth Pugh, que es el encargado de esta actividad deportiva, nos mostró orgullosamente los distintos tipos de embarcaciones, destacándose entre ellas los Dragon, Wall y Piloto, de estas últimas existen dos con fibra de vidrio fabricadas en el país. En el plano deportivo, también existen competiciones con otros clubes y para ello a cada alumno se le entrega una embarcación, la cual cuida hasta que se retira del plantel. Hay ambiciones en los rostros de los instructores. Quiere efectuarse para comienzos del próximo año una regata a la Isla Juan Fernández, como iniciación de una nueva modalidad de competencia deportiva. De innegable interés, sin duda. Para ello, se trabaja intensamente, de manera que pueda disponerse de mayor cantidad de embarcaciones tipo Piloto. Y no sólo se espera que esta iniciativa encuentre respaldo y acogida en otras instituciones que practican este deporte, sino que, además, sea como un llamado al crecimiento turístico hacia esa zona. Loable idea, y que esperamos pueda cumplirse.

Hasta ahí nuestra visita a la Escuela Naval "Arturo Prat", en Valparaíso. Repetimos, que nuestro enfoque ha sido desde un ángulo netamente deportivo, aunque ya hubiésemos querido ampliar nuestro terreno. Aún así y en esa visión rápida de la iniciación de las actividades deportivas del establecimiento podemos formarnos ya un cuadro objetivo de los proyectos de quienes dirigen el plantel naval chileno.

HERIBERTO R. GONZALEZ R.

# MUCHO DESORDEN EN EL 2-2 DE U.C. Y RACING DE MONTEVIDEO

**En el primer tiempo, fue veloz y emotivo; la segunda fracción, muy áspera.— Hubo dos expulsados: Ferrero y Adriazola.— Se originó un conato de batalla campal.— Tobar e Isella, marcaron para el cuadro colegial; Frrero y Fernández, para los charrúas.**

**Cancha:** Estadio Santa Laura.
**Pagaron:** 6.357 personas.
**Socios:** U. Católica, 500.
**Recaudación:** E° 9.869,80.
**Arbitro:** Sergio Bustamante, regular.
**Guardalíneas:** Rafael Hormazábal, y Hernán Silva.
**U. CATOLICA (2):** Fernández; Sullivan, Adriazola y Valdés; Torres e Isella; Fouilloux, Prieto, Tobar, Ramírez e Ibáñez. Entrenador: Andrés Prieto.
**RACING (2):** Mazurkevic; Del Campo, Ravecca y Gonzalito; Moreno y Chabae; Araujo, Matta, Ferrero, Fernández y Morales. Entrenador: M. Davoine.
**CAMBIOS:** (segundo tiempo) en U. Católica, Betta por Ibáñez; Laubé por Torres, y Gallardo por Ramírez; en Racing, Quiroga por Morales, deshaciéndose posteriormente este cambio.
**EXPULSADOS:** (segundo tiempo) 1' Ferrero (R), por foul sin pelota 22' Adriazola (UC), por foul sin pelota.
**INCIDENCIAS:** (segundo tiempo) a los 15' se produjeron incidencias en la que participaron jugadores de ambos equipos —ingresando a la cancha todos los reservas de Racing —a raíz de que dos players de U. Católica trataron de sacar en peso a un elemento uruguayo lesionado.
**GOLES:** (primer tiempo) 2' F7RRERO (R); le entregó en profundidad Matta, se fue sólo por el centro en demanda del arco, aprovechando una paralogización de la defensa católica, y con tiro cruzado bajo venció al meta Fernández; 18' TOBAR; con certero cabezazo, sobre la boca misma del arco, logró el empate, luego de tiro libre de emboquillada enviado por Fouilloux; 37' FERNANDEZ, recibió de Moreno, y advirtiendo paralogizado al guardarredes cruzado, le disparó, doblegándolo con chut bajo.

(Segundo tiempo): 35' ISELLA, conquistó el empate final, 2 a 2, con tiro libre rasante que luego de dar en la barrera uruguaya, pegó en la base de un vertical, y dió con la pelota en las mallas.

Universidad Católica y Racing de Uruguay no se superaron. Empataron a dos en un encuentro que tuvo dos fases diferentes. Un primer tiempo jugado a ritmo veloz, de corte emotivo. Y una segunda fracción áspera y desordenada.

A correr entraron los rivales. El cuadro charrúa, haciendo gala de su excelente estado físico. Sus hombres copando todo el campo. Marcando al centímetro. Subiendo y bajando en un derroche extraordinario de energías. U. Católica jugó al mismo compás. Tocando la pelota, haciéndola rodar. Las acciones se sucedieron con rapidez vertiginosa en uno y otro campo. Se asistió a 45 minutos iniciales de meta y ponga. Y también con buen fútbol. Racing, con dominio de la pelota, controló mucho el juego, con la entrega justa. La UC, perdió sucesivos pases, por su acción de primera. Pero también hizo gala de habilidad.

El primer tiempo se pasó en un abrir y cerrar de ojos. Poco fútbol técnico, pero bastante emotivo. 2 a 1 terminó la etapa en favor de Racing, encontrándose en la faena más sólida de su defensa la razón de su ventaja. Mientras la zaga charrúa casi no cometió errores y tuvo en Ravecca a un verdadero patrón, la retaguardia cruzada tuvo vacíos, especialmente por el sector central. Debe anotarse que el primer tanto de Racing fue producto neto de una paralogización de Torres y Adriazola. Mientras que la segunda conquista uruguaya mostró a un meta Fernández fuera de tiempo en su reacción. El gol de UC en cambio, fue muy bien elaborado, y mejor finiquitado. Preciso tiro libre de Fouilloux y certero cabezazo de Tobar.

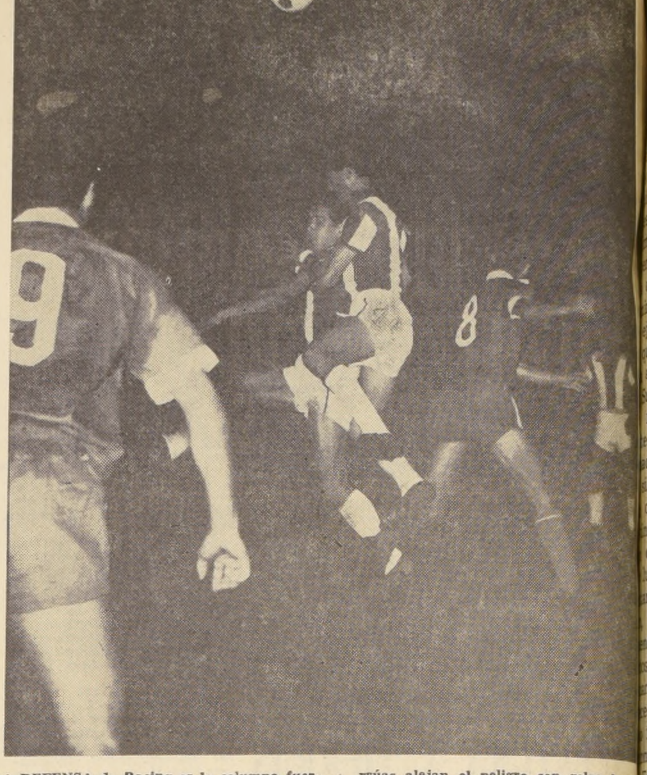
La segunda fracción, dicho está que no tuvo el mismo tono del lapso inicial. Desde su comienzo el juego fue recio y desordenado. Expulsado Ferrero, y expulsado Adriazola. Los dos equipos terminaron con diez hombres. Y hubo, cerca de la media hora, un conato de batalla campal.

El fútbol atildado y veloz se dejó de lado. Racing, sin su mejor valor ofensivo, se entregó a una faena netamente defensiva. Copó entonces la cancha U. Católica, pero nunca supo abrir una brecha por entre la defensa adversaria. Fouilloux y Prieto se toparon en una acción ineficaz, mientras que Ramírez, Tobar e Ibáñez nada de positivo concretaron. Isella proporcionó oxígeno, y se adelantó decididamente, pero estuvo desacertado en el finiquito. Se perdió un gol hecho.

El ingreso de Betta, algo tonificó a la delantera cruzada, aunque no tardó en darle su ubicación de puntero derecho. Racing se defendía con eficiencia y contraatacaba con peligro cuando un tiro libre de Isella, tras dar en la barrera, pegó en un vertical y dejó la pelota en la malla. El empate fue lo más justo. Mejor Racing en el primer tiempo, y superior U. Católica en el segundo.

Antes de iniciarse el encuentro se rindió un postrer homenaje en la memoria de Pedro "Perico" Sáez, guardándose un minuto de silencio.

Manuel Emilio [illegible]



LA DEFENSA de Racing es la columna fuerte del equipo uruguayo. Marca con eficiencia y firmeza. En el grabado, dos zagueros charrúas alejan el peligro con golpe de cabeza mientras Prieto (8) y Tobar (9), de U. Católica quedan fuera de acción.

# QUIJANO SUPERO POR K.O.T. A DIAZ

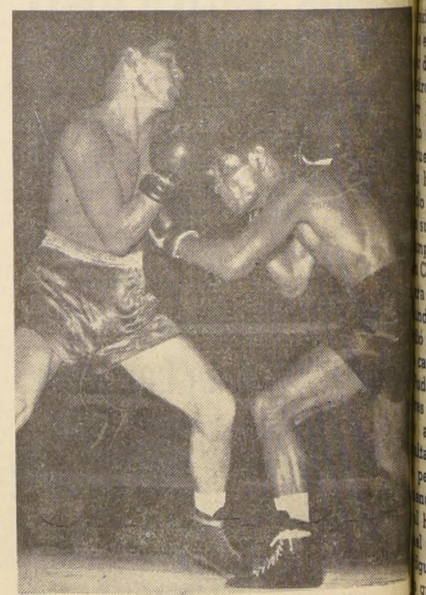
**En la mejor pelea de anoche, Pedro Velasco, de Valparaíso, triunfó por puntos sobre René Huerta, de Santiago.— Resultados completos.**

No alcanzó el interés que se esperaba la reunión boxeril cumplida anoche en el Caupolicán, por el Torneo de Selección Profesional, ordenada por la Federación Chilena de Boxeo, en el peso liviano.

De las cuatro peleas oficiales en programa, la que alcanzó mayor colorido y emoción fue la que, abriendo la velada, protagonizaron el porteño Pedro Velasco y el santiaguino René Huerta. Velasco, con un boxeo más sólido, sereno y aplomado, se hizo acreedor con entero mérito al veredicto del jurado, y, al fin y a la postre, resultó la mejor figura de la noche. Huerta, más recio y combativo, ofreció, eso sí, porfiada resistencia al visitante en las tres primeras vueltas, para decaer al final y ser dominado sin apelación por su adversario.

En los otros combates de la reunión, Eduardo Mackenna, de Valparaíso, venció por puntos a Abelardo Gutiérrez, de Santiago; Rolando Gallardo, de Osorno, venció por retiro, en el descanso del 5.o round, a Carlos Eldregue, de Santiago, y, finalmente, dando la sorpresa de la noche, Roberto Quijano superó por abandono al minuto 16 segundos del sexto round a Juan Díaz, quien sufrió, primero, la rotura de la ceja izquierda en el primer asalto, y de la ceja derecha en el sexto. El árbitro de este combate, Carlos Díaz, con muy buen criterio, hizo llamar al médico de la Federación, quien determinó que Díaz no podía seguir combatiendo. Hasta el momento de producirse el retiro, Díaz, pese a que estaba defraudando a la concurrencia, en atención a sus antecedentes, iba ganando el encuentro ligeramente por puntos.

En el preliminar de la reunión, René Contreras venció por puntos, en cuatro rounds, a Samuel Contreras.



JUAN DIAZ, a la derecha en la nota gráfica, va al [illegible] de Roberto Quijano, disponiéndose a colocar sus dos [illegible] Con la ceja izquierda rota en el primer round y la de[illegible] en el sexto, el nortino se vió obligado a abandonar, entregando sorpresivamente la victoria a su rival. Fue este el [illegible] combate de la reunión cumplida anoche en el Caupolicán [illegible] la Selección de los Livianos.

## Sendos torneos de golf se harán en el Sport Francais

**Se disputan mañana las Copas Uruguay y Punta Carreta.**

En los links del Club Sport Francais, se efectuará a partir de mañana, la disputa de las competencias de golf por las Copas Uruguay y Punta Carretas, en las que intervendrán destacados elementos.

La Federación Chilena de Golf, que controlará ambos torneos, ha fijado para mañana el siguiente horario de salidas:

12.00: P. Lizana Jr. — E. Fassnacht.
12.14: L. F. Müller — P. Lizana.
12.21: H. Asencio — A. Geigr — A. Ockene.
12.28: V. Señoret — P. Mc. Rostie — O. Band.
12.35: L. Mc. Rostie — J. Olavarría — J. Buzeta.
12.42: C. Maira — E. Flaten — F. de Castro.
12.49: J. Muzard — H. Oelkers — G. Kreft.
12.56: F. Krause — M. Taverne — K. Brauner.
13.03: Y. Besancón — E. Grove — J. P. Velasco.
13.10: H. Valdivieso — G. Marín — A. Robinson.
13.17: C. Pizarro — M. Kappes — F. Favria.
13.24: M. Galeno — B. Astaburuaga — Ja. Zegers.
13.31: A. Chellew — J. Mc Kay — N. Chaytor.
13.38: F. Condón — G. Edpards — R. Orchard.
13.45: M. Valdivieso — C. Fernández — R. Polanco.
13.52: C. Prieto — J. Mc Rostie — G. A. Murillo.
13.59: G. Barroilhet — A. Mori — R. Murillo.
14.06: E. van der Valk — C. Quintana — J. Vergara.

# COPA CIRCUITO 1964 SE DISPUTA EN POLO

En las canchas del Club de Polo Curicó y bajo el control de la Federación Chilena de Polo, se desarrollará en esa ciudad el campeonato por la Copa Circuito 1964, en el que intervendrán los conjuntos de San Cristóbal, San José, Los Angeles, Angostura, Villarrica y Curicó.

El torneo es para equipos de hasta 10 goles de handicap, y se jugará en partidos de 6 chuckers de 7 minutos.

El programa completo, es el siguiente: sábado 28: 10 horas, San José con Los Angeles; 11.15: San Cristóbal con Angostura; 15.30 horas: San José con Villarrica; 16.45 horas: San Cristóbal con Curicó; domingo 29: 10 horas, Villarrica con Los Angeles; 11.15 horas, Curicó con Angostura; 16.30 horas, final, entre los dos equipos que acumulen más puntos.

Los equipos y handicaps, son los siguientes:

San Cristóbal: Alfonso Rozas O., Gerardo Díaz, Fernando Prieto y Alberto Correa.

Curicó: Juan Balbontín, Osvaldo Astaburuaga, Meliton Moreno, Pablo Asenjo y (reserva) Julio Asenjo.

Angostura: Jaime Subercaseaux, Eduardo Cox, Max Errázuriz G., Eduardo Salcedo y (reserva) Max Errázuriz.

San José: Sergio Andueza S., Eugenio Silva, Alfonso Chadwick, Patricio Vial y J. Undurraga (reserva).

Los Angeles: Juan Urruticoechea, Rufino Iturrate, Gabriel Donoso, Héctor Puga y C. Baldovino (reserva).

Villarrica: Luis E. Gana, Max Kaiser, Alejandro Kaiser, Francisco Gana y (reserva) F. Fantini.




INSTITUTO TECNICO FEMENINO

INSTITUTO TECNICO FEMENINO
Le ofrece la oportunidad de hacerse profesional en:
CORTE Y CONFECCION
Sistema sencillo, sin matemáticas.
Peluquería completa para señoras - Bordados a máquina - Lencería, Juguetería - Moda infantil
INTERNADO PARA SEÑORITAS - SE OTORGAN DIPLOMAS
Profesora autorizada MERCEDES MONTES DE [illegible]
Diplomada en Chile y Buenos Aires, y ex Profesora de la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile.
MONEDA 1881

-COMEDORES
-DORMITORIOS
-LIVINGS
20% MENOS
COMPRELOS AL FABRICANTE
FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389
FABRICA: CARNOT 785 FONO 56724
Por Santa Rosa, altura 2700






LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 26 DE MARZO DE 1964
Fundado el 14 de Enero de 1917

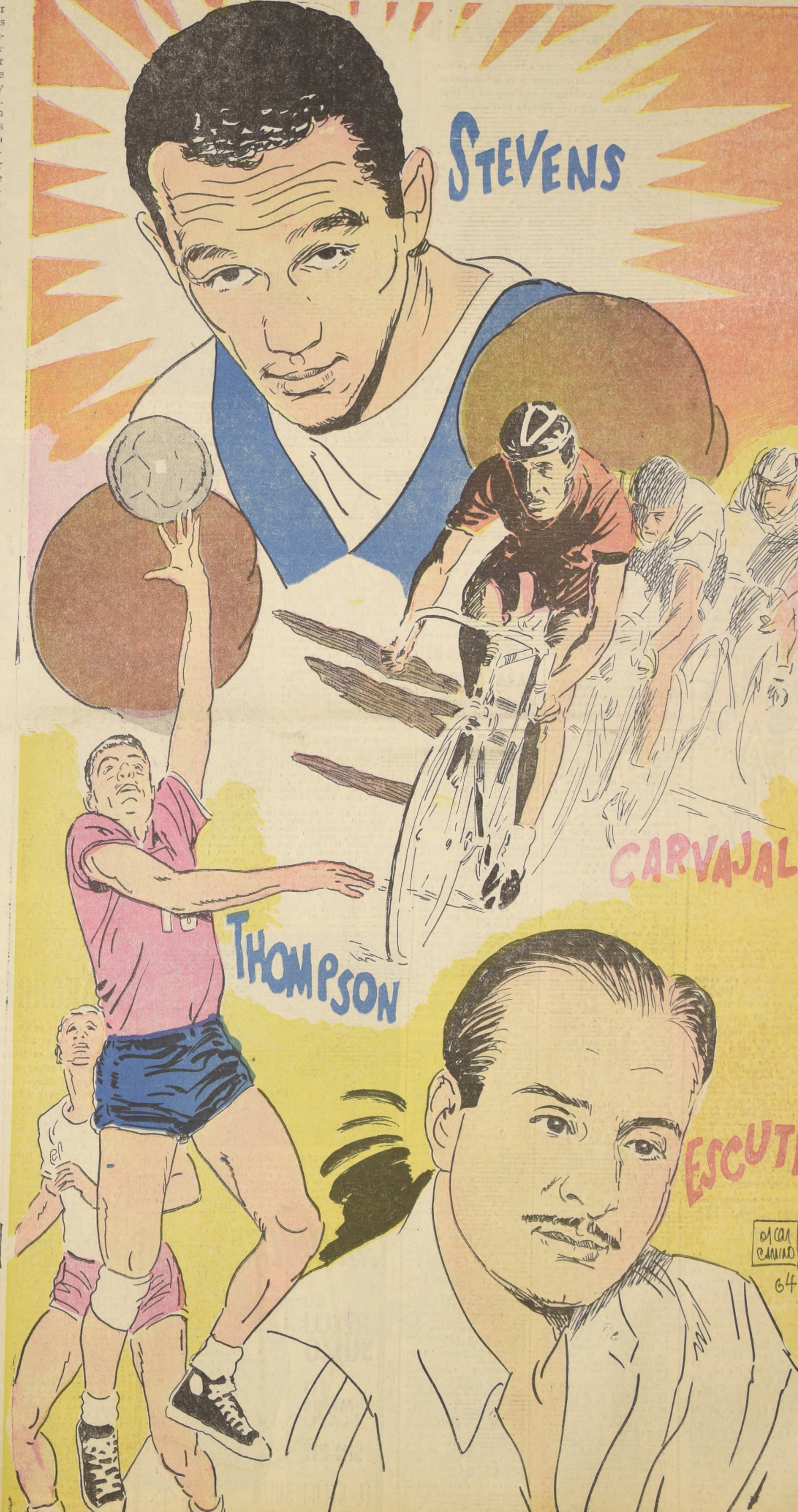
Hacía muchos años que el pugilismo eno no veía surgir figura de tan ricas udes, que, jalona- de virtudes huma- lo hacen aparecer astro indiscutible plano nacional y la exportación. ey Stevens ha ido durante los s tiempos una e campaña boxís- que hace pensar uellos ídolos de o. No sólo pode- tomar en conside- n sus últimos com s, sino que espe- ente su afán de ación propio. Con dedicación que es rable, puede servir ejemplo a muchos uienes gustan de actividad deporti us principales ar no son, precisa- e, la contundencia eicez de sus gol- ino que la perfec- de ellos. Cuando nos a observar su de adiestramien- uego lo vemos en- ndo a un adver- apreciamos níti- nte los mismos s. Nada perturba mpeón nacional. e que su único fuera el de per- narse cada vez n cada golpe que va algo de esa ama de recursos bien trabajados enta. Es ahí, en- donde se con- admirar, en toda ensión, la preci- calidad de su . Stevens sabe er un juego sen- ente técnico y e joyería. ¡Es un on!

—oOo—

mpre en el pri- plano. Siempre Discutido, pero ento de hacer ings, Misael Es- el elegido. Hace de años anunció ro. Pero obliga- las circunstan- ha podido des- uego del club del ha recibido to- o Colo lo nece- su valla, y él si- mpliendo. La Se- Chilena lo nece- a el Campeona- ndial, y Escuti ó la tricota roja calidad de siem- do tener fallas s que tratándo- arqueros has- tan imperdona- pero el balance ndió un claro l haber.

l Escuti es una guras del fútbol que mayor nú- páginas ha lle- Se tiene hace ganado un sitial istorial del ba- nacional. De fí- vilegiado para o, ha extendido aña mucho más normal en es- . Ha sabido so- e a situacio- iles que son de público. Con y esfuerzo vol- palestra, man- intactas sus es. Y ahí lo . Siempre ágil, arrojado, dan- idad en la va- olo Colo.

mucho tiem- de que el fút- eno tenga un de la categoría el Escuti, el de otrora, el edes de hoy.




Hubo, en el recientemente terminado Campeonato Nacional de Ciclismo de Talca una figura joven que emergió nítidamente sobre los demás, constituyéndose en el más alto valor individual de la competencia. Ese fue Leonidas Carvajal, del equipo de Santiago.

El correcto corredor del Club Ferriloza-Conchalí acometió una hazaña que muy pocos, este último tiempo, han logrado realizar: salir triunfante en dos pruebas individuales y una por equipo, y señalar, en una de ellas, Record de Chile: 5.15,9 para los 4.000 metros Persecución, derribando, de un solo empellón, el viejo primado nacional que desde 1950, esto es, catorce años, había establecido para la prueba Luis Rivera, con 5.17,7.

La notable marca de Carvajal, lograda el primer día de pruebas, fue de buen augurio para el certamen. Y también para la delegación santiaguina, que llegaba a la hermosa tierra del Piduco cargados los hombros con el peso de los laureles conquistados en once torneos anteriores y con la enorme responsabilidad de saber defenderlos y responder a sus prestigios. Al día siguiente, creyendo haber hecho poco, Leonidas Carvajal le ganó por una décima de segundo el Kilómetro a Reloj a su compañero de tienda, Juan Arrué, consiguiendo la segunda piocha, y momentos más tarde integraba, con Isaías Macaya, Augusto Silva y Modesto Arizábalo, el cuarteto de Persecución Olímpica, que habría de ganarse igualmente esta prueba, con el mejor tiempo hecho, en estos últimos 4 campeonatos, en dicho evento: 5.04.0. Prácticamente, allí Santiago consolidó el triunfo que habría de conseguir nuevamente como Asociación Campeona. La inspiración se la dio Leonidas Carvajal, puntal del elenco azul de la metrópoli, gran figura en Talca y valor notable del ciclismo nacional.

Lo vimos por primera vez hace muchos años en un Torneo Nacional juvenil, celebrado en Valparaíso, defendiendo los colores de Santiago, pese a que sus balbuceos en este deporte los hizo en la localidad de San Bernardo. Muy alto y delgado, físico que le destacaba del resto de los participantes, Juan Guillermo Thompson en esa justa brilló como un valor de inmensas posibilidades. Y quienes pensaron así, no se equivocaron. Con el correr de los años se fue perfilando como un valor de categoría excepcional, hasta llegar a lo que es hoy: un jugador, un pivote de fama continental.

Frente a Tabaré vimos a Thompson totalmente recuperado, ganoso, con fibra y goleador. Dueño de ambos tableros en el rebote, indicando con ello que Chile recuperó a su mejor valor.

37.o NACIONAL DE CICLISMO:

# Calidad y Superación

**Notas salientes del torneo de Talca: excelente organi zación, subido standard técnico e impresionante número de figuras jóvenes.— Se mejoraron todas las marcas del Campeonato anterior y se establecieron tres Records de Campeonato y un gran Record de Chile: el de Leonidas Carvajal, en Persecución Individual.— Figuras y promesas.— Santiago el "cuco" para los demás equipos.— Nuevas revelaciones.— Lo por hacer.**

**La Asociación Ciclista de Talca se salió con la suya. Se propuso organizar el mejor Campeonato Nacional de estos últimos tiempos en este deporte y lo consiguió.**

**El balance general del certamen arrojó superávit. Saldo favorable en tres aspectos básicos esenciales para mensurar y sopesar una contienda de esta naturaleza: el administrativo, el técnico y el deportivo.**

**En lo administrativo, el torneo tuvo una sólida dirección. Su organización resultó casi perfecta. Especialmente dentro del velódromo. En los tres días de competencia, las pruebas, pese al crecido número de participantes, se desarrollaron con matemática precisión, orden y regularidad.**

**Los baches, incidencias o incidentes, tan propios y comunes en una justa pedalera, fueron mínimos. No merecen mención. Nunca, antes, lo hubo en tal ínfimo grado e importancia.**

**Afuera, "post-velódromo", más que nada por falta de experiencia y por exceso de confianza en los demás, se produjeron algunas fallas, pero éstas fueron asimismo mínimas y fácilmente superadas. Un más severo control de las delegaciones y sus integrantes, tanto por parte de los organizadores como de los que estaban a cargo de los visitantes las habría evitado. Pero "humano es errar", dice el adagio y en Talca, una vez más, la vieja sentencia se cumplió...**

**ASPECTO TECNICO.—** Ningún campeonato, de los 36 realizados anteriormente había acusado en sus curvas estadísticas, un más alto nivel técnico. Anotaciones a la vista, en todas las pruebas de campeonato sujetas a cronómetro, se mejoraron los tiempos registrados en el anterior torneo de Rancagua. Así, por ejemplo, en 1962 Andrés Moraga ganó la velocidad pura c.1 14,6 y ahora Juan Arrué, de Santiago, hizo 12,5; en 1962 Alejandro Gallardo ganó el kilómetro a reloj con 1.18.4 y, ahora, Leonidas Carvajal, de Santiago anotó 1.16.3; en 1962, Leonidas Carvajal ganó la Persecución Individual con 5.22.0, y ahora el mismo Carvajal hizo 5.15.9, Record de Chile; en 1962, el equipo de Santiago, formado por Leonidas Carvajal, Ramón de los Ríos, Manuel Molina y Orlando Guzmán, ganó la Persecución Olímpica, con 5.13.0, y ahora, Santiago, con Leonidas Carvajal, Isaías Macaya, Augusto Silva y Modesto Arizábalo, señaló: 5.04.0; en 1962, Eduardo Carrasco ganó los 50 kilómetros, con 1 hora 19.44.0, y ahora, Juan Ponce, de Talca, con 1 hora 19.10.5, y por último, en 1962, Jacobo Alcaíno ganó la Caminera de 165 kilómetros, con 4 horas 53.01.0, y ahora, Manuel González, de Santiago, venció con 4 horas 21.39.4 para la misma distancia.

Por último, además de que la marca de 5.15.9 de Leonidas Carvajal para la Persecución Individual constituyó nuevo Record Nacional, ya que logró por fin, derribar el viejo registro que desde 14 años mantenía Luis Rivera, con 5.18.7 en las tablas, para la prueba, resultaron también Records de Campeonato, los 12.5 de Juan Arrué para la Velocidad Pura; los 5.04.0 del equipo de Santiago en Persecución Olímpica y las 4 horas 21.39.4 de Manuel González, en la prueba en ruta.

De los viejos Records de Campeonato, sólo quedaron en pie el de Guillermo Vargas, de Santiago, en el Kilómetro a Reloj, con 1.15.5, y el de Orlando Guzmán, de Santiago, con 1.17.21, para los 50 Kilómetros.

Todos los demás cayeron.

**ASPECTO DEPORTIVO.—** Como espectáculo y con los aportes anteriormente señalados, el 37.o Nacional de Ciclismo de Talca, fue uno de los más hermosos y brillantes. La emoción prendió en el público desde un comienzo hasta el final. Y esto —además de que todas las pruebas tuvieron un finiquito de suspenso— por tres detalles psicológicos para la afición local: la última prueba del primer día, la espectacular Australiana no la ganó Santiago, el "cuco" de todos. La hicieron suya dos provincianos en los programas: Carlos Muller, de Valdivia, y Eduardo Carrasco, de Viña del Mar; segundo, la última prueba del segundo día, las 8.000 metros para Novicios, también la perdió Santiago; el ganador fue un talquino: Hugo Cofré y, tercero, la última prueba del tercer día: los 50 Kilómetros, la volvió a perder Santiago. Venció a lo crack en ella, un local: Juan Ponce, y, aquello, para los talquinos fue el fin del mundo.

Euforia justificable para el amor propio local y también por aquello de que en Talca, como en todas partes del mundo, las simpatías están siempre de parte del más débil y no del más fuerte. Y Santiago, en el torneo que comentamos, valía por todas las demás delegaciones juntas más otras diez si hubieran querido venir. Como que de los 10 títulos en lucha: Velocidad Pura, Kilómetro a Reloj, Persecución Individual, Persecución Olímpica, Australiana, 50 Kilómetros, Caminos Individual, Caminos por Equipo, Novicios y Cuarta, se alzó con 7 y dejó sólo 3 al resto: 2 para Talca (Novicios y 50 Kilómetros) y 1 para Valdivia (Australiana).

Claro que esa euforia se habría enfriado un poco si en la Australiana, por ejemplo, se le hubiera aclarado al público por los parlantes que Carlos Muller y Eduardo Carrasco, ganadores de ese evento, eran ex corredores santiaguinos, y no de Valdivia y Viña del Mar, respectivamente.

Y no provincianos.

Las pifias para Arrué, de Santiago, que llegó 3.o, habrían sido menos.

Pese a ello —justo es declararlo— no se llegó a extremos bochornosos o desagradables como en otros campeonatos.

Los propios corredores entre sí guardaron una mutua camaradería, comprensión y respeto. Agustín Herrera, de Santiago, que abrió a Juan Ponce en la 9a. llegada de los 50 kilómetros, siendo descalificado en ese "sprint", fue más tarde a darle explicaciones por su actitud y el talquino no sólo le aceptó la mano, sino que lo abrazó.

**FIGURAS.—** En el orden individual, hubo varias figuras de relieve en este Campeonato. Si se confeccionara un ranking, incuestionablemente el N.o 1 le correspondería a Leonidas Carvajal. El correcto pasista de la capital acometió una hazaña que muy pocos corredores han logrado Conquistar en un torneo 3 títulos y un Record de Chile. El sólo aportó al equipo de Santiago, clasificado por 12a. vez consecutiva Campeón Nacional de Ciclismo, sin tener velódromo, 15 puntos. Luego habría que colocar a Juan Arrué, también de Santiago, Campeón de Velocidad Pura; Vicecampeón Nacional del Kilómetro a Reloj y tercero en Australiana. Y acto seguido vendrían, por títulos y rendimientos, el talquino Juan Ponce, brillante ganador de los 50 Kilómetros, en dramática lucha con Agustín Herrera de Santiago; Manuel González, Campeón en Ruta; Hugo Cofré de Talca, Campeón en Novicios; Enrique León, de Santiago; Campeón en 4a. Categoría y los veteranos Carlos Muller, Campeón en Australiana; Eduardo Carrasco, Vicecampeón en Australiana, 4.o en los 50 Kilómetros y que llegó hasta los octavos de final en Velocidad Pura, e Isaías Macaya, gran integrante del equipo Campeón de Persecución Olímpica. También, y casi en un mismo plano con estos últimos, el talquino Luis Lara, 4.o en el Kilómetro a Reloj, y 5.o en Ruta; Enrique Carrasco, de Concepción, 4.o en Velocidad y 9.o en el Kilómetro; Ernesto Quijada, de Curicó, 2.o en 4a. y 3.o en Persecución Olímpica; Luis Carvajal, de Rancagua, gran 3.o en Persecución Individual; Fernando Pérez, de Rengo, 3.o pese a sus 18 años, en 50 kilómetros actuando por primera vez en un velódromo y al talquino René Castro y al santiaguino Manuel Molina, que fueron al sacrificio, con gran espíritu de equipo, por sus respectivos colores, en los 50 Kilómetros.

Y, lo más halagador, con miras al futuro de nuestro ciclismo. Primó en el certamen de Talca la juventud. Fue impresionante el gran número de futuras estrellas, como Juan Arrué, Luis Figueroa, Hugo Cofré, Sergio Alcaíno, Juan Cáceres, Luis Alberto Alvarez, Enrique Carrasco, Luis Carvajal, Víctor Heressmann, Modesto Arizábalo, Fernando Pérez, Juan Ponce, Luis Lara, Carlos Guzmán, Ronny Iribarren, Ernesto Quijada, Eduardo Valenzuela, Ramón Lizana, Pedro Aravena, Enrique León, Juan Véliz, Alfonso Armijo, René Castro y el trío caminero de San Vicente de Tagua Tagua, formado por Alejandro Piña, Eleuterio y Eduardo Peralta, clasificados vicecampeones nacionales en Ruta, que no alcanzan, todavía, a los 20 años de edad.

De ellos puede esperar mucho nuestro ciclismo y nuestro deporte. Todo es cuestión de que perseveren, se les dirija bien y se les ayude convenientemente.

Tiene la palabra, en primer término, el Consejo Nacional de Deportes, luego la Federación Ciclista de Chile, y, por último, las instituciones que ellos defienden, como en este Campeonato Nacional, sin percibir nada, así no más no sea un diploma de cartón y un anillete de metal para colocarlo en sus respectivas bicicletas, cuando son propias, y llegan a campeones.

RAUL AEDO RUIZ

## EL MEDALLON DE LA SEMANA

Fue otra de las figuras grandes que tuvo Santiago en el Nacional de Ciclismo de Talca. Su estatura en la pista alcanzó casi la misma dimensión que la de Leonidas Carvajal para el equipo azul de la "S" blanca campeona al pecho.

Después del crack del Ferriloza-Conchalí, que aportó 12,5 puntos para el triunfo del conjunto como Asociación Campeona por décimosegunda vez consecutiva, "Juanito" Arrué fue el que se cuadró con una de las más altas cuotas: 10 puntos.

Con sus escasos 19 risueños años —el corredor más joven del team metropolitano después de Luis Figueroa, que sólo cuenta 16 abriles—, la esperanza de Green Cross ratificó sus condiciones de velocista neto y de excepción. Nadie pudo con él en el "scratch". Ni fue capaz de adelantarlo en los últimos 200 metros de la hermosa pista del Estadio Fiscal de Talca. El que más logró apurarlo fue Santiago Rebolledo, de Concepción, en los cuartos de final, y aquí "Juanito" estableció el mejor tiempo de la tarde, de la pista, de la prueba y de los cuatro últimos campeonatos realizados desde 1960. Hizo 12 segundos 5 décimas. Luego, en la Semi-Final, le ganó fácil los dos matches a Pedro Cuevas, de Rancagua, y en la final, también las dos confrontaciones de reglamento a su compañero de delegación Luis Figueroa, resultando el campeón indiscutido.

Pero esto no fue todo lo que hizo Arrué. Sin ser especialista, fue tercer Campeón de Chile en Australiana y luego casi le gana a Leonidas Carvajal el título en el Kilómetro a Reloj. Perdió solamente por un décimo de segundo el diploma. Carvajal hizo 1.16.3 y él, 1.16.4.

De esta argamasa está hecho Juan Arrué.

R. A. R.

## Record de puntos hizo Stgo.: 62

Nunca, desde la institución de estos Torneos Nacionales de Ciclismo en 1928, Santiago había logrado acumular, ni como local o visitante, para titularse Asociación Campeona, tan elevado número de puntos como en Talca

Con su equipo de 14 corredores contabilizó 62 puntos, distribuidos como sigue:

| | Puntos |
|---|---|
| **Leonidas Carvajal** (1.o en el Kilómetro a Reloj, 1o. en Persecución Individual y 1.o en Persecución Olímpica) . . . . . | 12,5 |
| **Juan Arrué** (1.o en Velocidad, 2.o en el Kilómetro a Reloj y 3.o en Australiana) . | 10,0 |
| **Manuel González** (1.o en Ruta Individual y 1.o en Ruta por Equipo) . . . . . . | 10,0 |
| **Isaías Macaya** (1.o en Persecución Olímpica y 2.o en Persecución Individual) . . | 5,5 |
| **Enrique León** (1.o en Cuarta Categoría) . | 5,0 |
| **Luis Figueroa** (2.o en Velocidad) . . . . . | 3,0 |
| **Agustín Herrera** (2.o en 50 Kilómetros) . | 3,0 |
| **Víctor Heressmann** (2.o en Novicios) . . | 3,0 |
| **Augusto Silva** (1.o en Persecución Olímpica y 2.o en Persecución Individual) . . | 5,5 |
| **Enrique León** (1.o en Cuarta Categoría) . | 5,0 |
| **Luis Figueroa** (2.o en Velocidad) . . . . . | 3,0 |
| **Agustín Herrera** (2.o en 50 Kilómetros) . | 3,0 |
| **Víctor Heressmann** (2.o en Novicios) . . | 3,0 |
| **Augusto Silva** (1.o en Persecución Olímpica) . . . . . . . . . | 2,5 |
| **Modesto Arizábalo** (1.o en Persecución Olímpica) . . . . . | 2,5 |
| **Héctor Pérez** (1.o en Ruta por Equipo) . | 2,5 |
| **Hernán Pérez** (1.o en Ruta por Equipo) . . | 2,5 |
| **Juan Pérez** (1.o en Ruta por Equipo) . . . | 2,5 |
| **Total de puntos** . . . . | 62,0 |

La superioridad de la delegación santiaguina fue tal, que en la última sesión del Congreso, cuando se le ofreció de nuevo la sede del próximo Campeonato a Talca por contar con la mejor pista de Chile, ésta aceptó, siempre que se hicieran selecciones zonales para ofrecer lucha a la capital.

En estas selecciones zonales, Santiago iría solo.



LEONES DE LA RUTA, en el 37.o Nacional de Ciclismo de Talca, fueron, al lograr el título individual y el por equipo, estos bravos defensores de Santiago. Están, de izquierda a derecha, Juan Pérez, Manuel González (que fue el campeón), Hernán Delgado y Héctor Pérez. Los siguió en méritos el joven cuarteto de San Vicente de Tagua-Tagua, integr[ado] por Alejandro Piña, Eleuterio Peralta, Eduardo Peralt[a] Hernán Carreño, que se titularon Vicecampeones por Equ[ipo] llevando a su Asociación a ocupar el tercer puesto el torneo.

CICLISMO INTERNACIONAL:

# VUELTA A VIÑA

**Se inicia mañana con participación de chilenos, peruanos, uruguayos y argentinos.— La prueba comprenderá cuatro etapas.**

VIÑA DEL MAR.— (Por Armando Jorquera Márquez). Se advierte en esta hermosa ciudad balneario un intenso ajetreo en la organización de la tradicional prueba internacional ciclística, denominada la "Vuelta a Viña del Mar", que anualmente realiza el Club Ciclista Chile, con el patrocinio de la Ilustre Municipalidad. Este importante evento, que contará con la participación de alrededor de ochenta corredores, se llevará a efecto en cuatro etapas que se desarrollarán mañana, el sábado y domingo próximos.

Los primeros corredores extranjeros en arribar a esta ciudad fueron los uruguayos Oscar Almada, Joselín González, Juan Antonio Parodi y Nelson Lara. Ayer lo hicieron los argentinos Delmo Dalmastro, flamante vencedor de la "Vuelta de Sao Paulo", y Ernesto Contreras, cuarto campeón del mundo de persecución, en categoría individual.

Por otra parte, es un hecho la intervención de un equipo de Mendoza, San Juan y otro de Perú, que forman Teófilo Toda, Eduardo Morales, Eduardo Balcázar, Oscar Pineda, César Morales, José Cárdenas, Pablo Vivar y Frank Fracusen.

Asimismo, ya se encuentra en Viña del Mar, realizando una intensa preparación, Guillermo Vargas, quien ha otorgado a Chile la victoria por dos veces consecutivas en esta prueba de tanta jerarquía.

Como se sabe, además, la Federación de Ciclismo de Chile ha resuelto enviar a la "Vuelta de Viña del Mar" a los diez corredores chilenos mejores clasificados del Campeonato Nacional de Talca, factor que aumentará las posibilidades de los nuestros y favorecerá seguramente la competencia. Se da por adelantada la participación en esta prueba del equipo de Santiago, que ganó en Talca el último Campeonato en Ruta, y el de San Vicente de Tagua-Tagua, clasificado vicecampeón.

**RECORRIDO DE LA PRUEBA**

Las cuatro etapas tendrán el siguiente recorrido:

1a. Etapa: Partida del Club Ciclista Chile, calle Arlegui 1273, siguiendo por Bolívar, puente Miraflores, Achupallas, Quilpué, Villa Alemana, Peñablanca, Limache, Portezuela San Pedro, Tabolango, Colmo, Concón, Quintero, Concón, Viña del Mar, llegada secretaría Club Ciclista Chile.

2a. Etapa: Contra reloj, partida de Traslaviña con Alvarez, hasta Viña del Mar Alto.

3a. Etapa: Circuito Chile. Partida secretaría del Club, Simón Bolívar, Limache, Olivar, Achupallas, Uno Norte, puente Quillota, Arlegui. Seis vueltas al circuito.

4a. Etapa: Partida secretaría del Club, Limache, puente Lusitania, Uno Norte, Achupallas, Quilpué, Villa Alemana, Peñablanca, Limache, Quillota, Calera. Vuelta al mismo recorrido, entrando por Uno Norte, puente Quillota, Arlegui, llegada Club Ciclista Chile.

## SIETE TITULOS PARA STGO.

**Nuevos Campeones Chilenos del pedal.**

Se titularon campeones en el 37.o Torneo Nacional de Ciclismo de Talca, en las pruebas que se indican, los siguientes elementos:

VELOCIDAD PURA: Campeón, Juan Arrué (Santiago); vice, Luis Figueroa (Santiago); 3.o Pedro Cuevas (Rancagua), y 4.o Enrique Carrasco (Concepción).

**Mejor tiempo del campeón:** 12.5 en la 4a. serie, corriendo contra Santiago Rebolledo, de Concepción.

KILOMETRO A RELOJ.— Campeón: Leonidas Carvajal (Santiago); vice, Juan Arrué (Santiago); 3.o Santiago Rebolledo (Concepción) y 4.o Luis Lara (Talca).

**Mejor tiempo del campeón:** 1.16.3 en la 25a. clasificación. Se ganó por 1|10 de segundo a Arrué que había hecho 1.16.4.

PERSECUCION INDIVIDUAL. —Campeón, Leonidas Carvajal (Santiago); vice, Isaías Macaya (Santiago); 3.o Luis Carvajal (Rancagua), y 4.o Bernardo Jofré (La Serena).

**Mejor tiempo del campeón:** 5.15.9 (record de Chile), en la 4a. serie de clasificación, corriendo contra Antonio Castro, de Talca.

PERSECUCION OLIMPICA.— Campeón, Santiago (Leonidas Carvajal, Isaías Macaya, Augusto Silva y Modesto Arizábalo); vice, Talca, Jaime Zenteno, Luis Lara, Carlos Contreras y René Castro); 3.o Curicó (Ernesto Quijada, Eduardo Valenzuela, Ramón Lizana y Pedro Aravena), y 4.o Viña del Mar (Manuel Segovia, Pedro Díaz, Alfredo Francino y Manuel Molina).

**Mejor tiempo del equipo campeón,** Santiago: 5.04.0, en la final contra el equipo de Talca.

AUSTRALIANA: Campeón Carlos Müller (Valdivia); vice, Eduardo Carrasco (Viña); 3.o Juan Arrué (Santiago), y 4.o Enrique Gaete (Talca).

50 KILOMETROS.— Campeón, Juan Ponce (Talca); vice, Agustín Herrera (Santiago); 3.o Fernando Pérez (Rengo), y 4.o Eduardo Carrasco (Viña).

Tiempo del campeón, 1 hora 19.10.5.

CAMINOS, INDIVIDUAL.— Campeón, Manuel González (Santiago); vice, Alejandro Piña (San Vicente); 3.o Teobaldo Alcaíno (San Bernardo), y 4.o Eleuterio Peralta (San Vicente).

Tiempo del campeón: 4 horas 21.39.4.

CAMINOS, EQUIPOS.— Campeón, Santiago (Manuel González, Héctor Pérez, Hernán Delgado y Juan Pérez); vice, San Vicente, (Alejandro Piña, Eleuterio Peralta, Edo. Peralta y Horacio Carreño); 3.o Talca, y 4.o Concepción.

NOVICIOS.— Campeón, Hugo Cofré (Talca); vice, Víctor Heressmann (Santiago); 3.o Juan Cáceres (Cauquenes) y 4.o Sergio Alcaíno (San Bernardo).

CUARTA CATEGORIA.— Campeón, Enrique León (Santiago); vice, Ernesto Quijada (Curicó); 3.o Juan Véliz (Talca) y 4.o Alfonso Armijo (Rancagua).



ERNESTO CONTRERAS.— Cuarto campeón mundial de persecución, será una de las atracciones internacionales de la "Vuelta Ciclista a Viña del Mar", prueba a efectuarse durante los días de Semana Santa en la Ciudad-Ja[rdín]

SERGIO RODRIGUEZ Y BERNARDO GONZALEZ, tenistas profesionales chilenos, estiman que los problemas principales que afectan a esta actividad como tal son sencillamente derivados de la falta de medios económicos en que se desenvuelve. Al no poder dedicarse enteramente a mostrar sus progresos, un elemento profesional debe buscar otras rutas que le permitan sustentar sus aficiones.

ADQUIERA SU RELOJ SUIZO
10 MESES PLAZO
SIN PIE
EL RELOJ SUIZO
ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

TENIS PROFESIONAL:

# Un Sueño Incumpl[ido]

**La falta de competencias internacionales ... crecimiento en el nivel técnico.— Carencia ... dios económicos es traba insoluble.— Esc... tenis permiten mirar con optimismo el futur[o] ... deporte en el país.— Breve charla con Se[rgio Ro]dríguez y Bernardo González.**

El tenis profesional chileno busca ansiosamente un camino de superación en el difícil medio en que vive. Se habla de profesionalismo y este en la práctica no existe. Pero, el por qué no existe, es claro y preciso. No hay público que financie competencias de esta índole. Sin embargo, dentro de ese medio exiguo de competencias hay un elevado espíritu deportivo que se sobrepone al déficit material porque deben atravesar quienes han abrazado este deporte, haciéndolo un medio de vida.

Con clara objetividad del problema, nos hablaron los tenistas profesionales chilenos Sergio Rodríguez Gallardo, de 31 años y perteneciente al Club Palestino, y Bernardo González Saldaña, de 24 años, y que presta servicios en la rama de tenis del Club de Golf Los Leones.

"Creo necesario —nos dice Rodríguez— dejar en claro que más que tenistas profesionales, somos profesores de tenis". Se explica claramente. La profesión de jugador especializado han debido elevarla aún más y estudiar para conseguir una orientación y conocimientos de los secretos de este deporte. Es la única forma en que puede un enamorado del tenis vivir y practicar junto a los courts.

González nos acota: "Cuando uno es joven y ha abrazado el tenis profesional siente necesidad de buscar fórmulas que permitan competir con valores de otros países; sin embargo me he encontrado con el mismo problema de siempre: el financiamiento".

Un caso crudo. Es difícil volcar esta conversación si no es hacia este punto crucial para el profesional tenístico. Y el problema no sólo es en Chile. También lo es en ... Sudamérica.

Rodríguez, que ... dirigente de la A... Tenistas Profesion... bla en ese plano: "... realizar una gira p... República Argent... o cuatro valores, ... se logre elevar el ... ostentan y mostrar ... enseñanza las ... que se recojan". Se... fesional chileno, es ... fórmulas para per... ner y aún acrecent... gio que Chile tiene ... tranjero, como ... mente superior en ... te.

Volviendo al pl... teresa, es decir lo ... relación con las ... de los propios ten... fesionales en el pla... vo, nos adelantaba... lores, que para los ... y 12 de abril próx... lugar el Campeonat... a jugarse en las ... Country Club.

18 a 20 tenistas p... volcarán sus conoc... deseos de superació... uno de los torneos ... tancia en el país. A... también nos anticip... probable la presenc... los Sanhueza, coti... sional chileno, actu... Montevideo.

Optimismo se refl... rostros de Sergio Ro... Bernardo González ... pecto al futuro ten... Chile. Acordes están ... las escuelas de tenis ... tienen algunas ins... nacionales es la mejor ... cia una superación ... que mostraría en otr... Así también lo creemo...

Heriberto R. Gonz...



...ICO SIMONETTI, nuestro Campeón Sudame... y el Mejor Deportista de 1963, a través de tres ...; que reflejan distintas facetas de su actividad. Saltando en Cordobés, en uno de los tantos Concursos ecuestres locales que supieron de sus éxitos. Luego, "de civil", con la actitud en que a diario se le encuentra en su vida privada, sonriente y cordial; finalmente, en su momento consagratorio montando a Aisén, en el Campeonato Sudamericano de Viña del Mar, en una hermosa conjunción de destreza de equitador y de esfuerzo de su noble cabalgadura, salva un obstáculo.

# Simonetti: N.o 1 de los Deportistas de 1963

**...nota al flamante Campeón Sudamericano de Equitación.— Su trayectoria y sus opiniones sobre un deporte lleno de triunfos.**

...veces una nota periodística cum... finalidades al mismo tiempo, co... en que conversamos, y a través ... los lectores, con una figura de las ...ones de Américo Simonetti. El va... destacado de la equitación nacio... momento, una voz autorizada para ... el deporte de sus amores y, por la ... de los periodistas especializados, ... Deportista de 1963. ...cir, es el año de Simonetti. El mismo lo reconoce, con modestia: "Se me han dado bien las cosas últimamente, la suerte me ha sido favorable".

Nosotros pensamos que es demasiado modesto, el caballeroso equitador, mucho ha puesto él de su parte, para ganar estas distinciones. Y ellas hacen justicia, a quien se ha entregado por entero a la práctica del deporte ecuestre.

Pero, vamos por partes. Precisemos al lector la figura de nuestro entrevistado.

...o Simonetti Mazze... un hombre joven, 27 ...ero, aparte de la ... y en el campo de ...rivada, comerciante. ... equitación en for... desde el año 1950, ...endo un adolescente ... Santiago Paper... Club. Permaneció en ...ción hasta 1959, en ... militar en Univer...ólica. En esos nueve ... el club de Avenida ... un maestro de quien ...emente agradecido, ... Francisco Javier ... una experiencia in...al. La primera, el ...tados Unidos de 1957 ... Oscar Cristi, César ... y Leopoldo Rojas. ... fue muy bien —nos ...netti—. Esa jira, que ... representación ofi... regulares resultados; ... fue un tanto im... Un poco a la aven... —agrega—, como ...ras al exterior, de...aldo favorable de ... Siempre sirven ...

...e —continúa el ... ya lanzado en el ... los recuerdos, la ... la medalla. Diri... Pelayo Uzurieta, ... en 1958 una "tour... extraordinarias pro... que duró cuatro ... Europa. Llegamos ...mporada, la que en ...ontinente dura ocho ... en la que los equi...uropeos están en in...tividad. En esta jira ... con lo mejor del ... en nuestro deporte. ...amente competimos, ...obtuvimos triunfos de ... y agregamos nues... al bien ganado ... internacional de la ... chilena. Personal...rendí una enormidad ... con un buen baga... nuevos conocimientos." ... punto de su charla ...mpimos para pre... cuál había sido su ... satisfacción personal ... Chile.

...o equivocarme si se... tercer puesto en los ... Panamericanos de Sao ... la más importante de mi carrera, por cuanto ese tercer lugar lo obtuve ante jinetes de primera línea en el mundo, como es el caso de los norteamericanos, que tienen calidad y, sobre todo, una caballada extraordinaria. Pero antes de eso hubo otros viajes y actuaciones. Los Juegos Panamericanos de Chicago, dos presentaciones en Buenos Aires, en las que con los demás equitadores de la rama de Universidad Católica ganamos todas las pruebas. Incluso, y a manera de anécdota, les puedo contar que hubo una prueba en la que había que salvar un muro de 1,80 metro de altura y con un caballo prestado, al pasarlo gané un pasaje a Miami, que lógicamente entregué al dueño de mi cabalgadura, el que, a su vez, mandó a su hija, para aprovechar el premio, a Estados Unidos. Además, hubo un viaje frustrado, el de los Juegos Olímpicos de Roma. Estábamos en Buenos Aires, a punto de embarcarnos hacia la "ciudad eterna", y nuestra patria fue sacudida por los sismos de mayo. El COI decidió que había que ir en ayuda de las provincias destruidas, y nos ordenó regresar. Cosa que, desde luego, cumplimos de inmediato."



REPRESENTANDO A UNIVERSIDAD CATOLICA, su actual institución, a la que llegó en 1959, después de nueve años de pertenecer a Santiago Paperchase Club. Concentrado y serio, se apresta a participar una vez más en una competencia.

...NDO A GITANO, otro de sus caba... que le han dado muchas satisfaccio... a los que según declara: 'les dedica mucho tiempo y atención", en otro de los aspectos de principal importancia en la actividad de un equitador.

De todo esto se desprende, con claridad, que Américo Simonetti tiene lo que en nuestro léxico se denomina "experiencia o roce internacional" sobrados.

Luego le formulamos una pregunta para nosotros importante:

—¿Qué opina del actual estado de nuestra equitación?

"Indudablemente, pasa por un buen período. Tenemos muy buenos equitadores y un grupo estimable de cabalgaduras de calidad. Pero, y éste es nuestro principal problema, éstas se encuentran muy dispersas, lo que impide la concentración de equitadores y caballos, para cumplir un programa planificado de entrenamientos y perfeccionamiento. Es éste un obstáculo de los más serios en el progreso de nuestro deporte ecuestre.

—¿Qué le pareció el Torneo Sudamericano? —es la nueva consulta que formulamos a Simonetti.

—Creo que fue un modelo de organización y en su aspecto más importante, se formó una caballada muy pareja, lo que dio iguales posibilidades a todos los participantes. Esto constituye una hazaña, de la que pueden enorgullecerse pocos países. En este sentido debemos felicitar la labor cumplida por Guillermo Aranda, que fue el encargado de este rubro tan fundamental del evento. Presentamos un grupo de treinta y tantos caballos de una calidad pareja, como es difícil que se consiga en otras partes.

—Personalmente no me alegré mucho del caballo que me correspondió, pero las palabras de aliento de mis compañeros y en especial de Alejandro Pérez, su propietario, que en medio de bromas me dijo: "Si el caballo es bueno, lo que pasa es que yo no le puedo sacar demasiado. A ti te va a ir bien", me permitieron ganar las pruebas y obtener el título. Los chilenos tuvimos la pequeña ventaja de conocer por lo menos de vista a casi todos los caballos y yo tuve la suerte de que me tocó un poco mejor que el de Manuel Rodríguez, lo que me permitió superarlo estrechamente. En general mejor no pudo irle a Chile, ya que como ustedes saben ganamos todos los títulos, tanto individuales, como por equipos de equitadores y amazonas".

—¿Hay posibilidades de viajar a Tokio?, preguntamos.

—Qué quiere que le diga, es nuestra esperanza. Y creo que COI, tiene interés en enviar a nuestra equitación. Pero, el eterno pero de nuestro deporte, el costo de una delegación, la enorme distancia y la imposibilidad de competir en otros concursos antes de los Juegos, ya que en esa zona del mundo la equitación no tiene mucha difusión, hacen que las posibilidades sean un tanto remotas. Y además, hay que señalar con franqueza que nuestras posibilidades, al lado de los equitadores de Estados Unidos y Alemania, los más seguros candidatos a los primeros lugares, no son demasiadas, terminan por componer un cuadro no muy apto para issistir en ese viaje. Sin embargo nosotros seguimos entrenando y compitiendo a la espera de la decisión final de las autoridades. Personalmente, sábados y domingos practico intensamente, y martes y jueves entreno en el Estadio Santa Rosa de Las Condes. Como sistema personal, porque así lo hago siempre.

—¿Qué nos puede decir de la distinción que le entregó el Círculo de Periodistas Deportivos como el Mejor de 1963?

—Bueno, qué les puedo responder. Me siento enormemente honrado y agradecido. Es otra de las cosas que no sé cómo agradecer. Creo que es inmerecida. La equitación no es un deporte que exija tantos sacrificios como otras actividades. Creo sinceramente que hay tantos otros que la merecen más que yo. Sólo puedo asegurarles, que lo agradeceré en la única forma que sé hacerlo, dedicándome con mayor énfasis que nunca a la equitación para devolver tantas y tantas atenciones. Como siempre lo he hecho, primero para agradecer a mis maestros, ya le señalé al general Lira y debo agregar al mayor Luis Larenas, al coronel Rafael Monti, jefe del equipo del reciente sudamericano, a Ricardo Echeverría y a Héctor Clavel. En fin a través de ellos a todos los que de una u otra manera me han ayudado. Y desde luego a Uds., los periodistas, por esta distinción, que es la mayor que puede aspirar en tierra propia un deportista chileno.

La conversación termina. Américo Simonetti parte, y nos deja con la certeza de que hemos entrevistado a un deportista como pocos y un equitador joven, que debe dar muchas satisfacciones al deporte nacional.

**Juan Carlos Franco**



NO ACUSA PROGRESOS.— Equipo representativo de la selección nacional renovada o combinado metropolitano que actuó en dos encuentros frente al vicecampeón uruguayo Tabaré. DE PIE H. Vásquez, Teppes, F. Lichnovsky, Juan Lichnovsky, M. Torres, J. G. Thompson y Carlos Romberg. AGACHADOS. M. J. Pletikosic, Acuña, Sibilla, Aravena, Wilson y Figueroa.

EL BASQUETBOL MASCULINO:

# Sigue marcando el paso

**La visita de Tabaré, vicecampeón uruguayo, sirvió para dejar ver los defectos, pocos progresos que acusa la selección local, después de tres meses de preparación.— Es necesario que se repitan las presentaciones de buenos equipos extranjeros.**

Como ocurre generalmente en todos los veranos, el básquetbol uruguayo nos ha enviado una delegación cestera, para animar la temporada de receso de este deporte en nuestro país. Esta vez la visita es de categoría internacional: Tabaré, vicecampeón del Torneo Oficial de Montevideo, y ganador de un cuadrangular internacional, en el que participaron connotados equipos de Argentina y Brasil. El conjunto "charrúa" trae en su plantel cuatro jugadores que han sido seleccionados nacionales de Uruguay y, entre ellos, tres que forman en el quinteto titular de ese país. Además, que la dirección técnica está encomendada a Raúl Vallecín, coach que tendrá a su cargo el representativo oriental en los próximos Juegos Olímpicos de Tokio.

Es decir, se trata de una visita ilustre, con pergaminos, jugadores y entrenador de fama sudamericana, y si a ello agregamos el hecho de ser Uruguay, país de tradición basquetera, la jira es interesante y provechosa.

El rival más encumbrado que ha tenido Tabaré, es la selección metropolitana, selección chilena renovada o combinado local joven. Una variedad de nombres en el que nadie se pone de acuerdo por razones que iremos aclarando más adelante. Lo cierto es que para analizar el trabajo de más de tres meses que lleva este plantel, Tabaré resultó un examinador muy apropiado. Por su básquetbol, por su capacidad, por su experiencia y por la diferente modalidad que usa en su juego, con relación al representativo nacional.

Como una manera de ir aclarando conceptos, tendríamos que señalar en primer término, que se dice selección metropolitana porque está formada por jugadores de diferentes asociaciones de la capital; luego, que es selección chilena, porque el quinteto titular es el mismo que actuó en el ultimo Torneo Sudamericano de Lima y, por último, combinado local joven, por nombres que significan una lenta renovación, mirando otros equipos chilenos anteriores.

Para nosotros es la selección chilena, ni más ni menos. Pero creemos que la importancia de la visita de Tabaré para nuestra selección, no radica en la denominación del plantel, sino en la capacidad de su juego y en el alza o baja que experimentan los jugadores, luego del período de preparación, y la impresión general es que es muy poco lo que se ha avanzado.

No se aprecia una fisonomía definida de juego. No hay un padrón, que permita encauzar a un suplente o reserva en determinado sistema de juego. Todo queda entregado a la capacidad individual de los hombres, y con ello entonces queda claro que no hay progreso y el estagnamiento continúa en forma peligrosa.

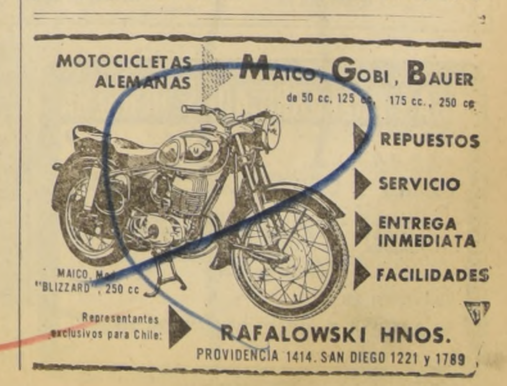
En todos los deportes se están usando sistemas nuevos de preparación física. El propio equipo femenino nacional, que intervendrá en el Mundial de Perú, los está usando; en cambio, el masculino no. Y vemos entonces que el estado físico no es el mejor. El mejor trasunto de ello es la lentitud para accionar en el tablado, y por lo menos en el debut, Tabaré, lo dejó al desnudo. Y ahí está entonces lo provechoso de esta visita de Tabaré. Fue lo suficientemente capaz como para demostrar los vacíos que aún tiene nuestro equipo chileno. La fiereza con que se juega en Uruguay, el básquetbol arrollador que practican sirvió para establecer la diferencia de que tenemos en el orden internacional con los demás países.

Desgraciadamente, cualquier argumento se destruye con la respuesta que este equipo está entrenando con miras a un Sudamericano que se jugará un año más, y que no hay entonces el incentivo ni el imperativo inmediato de una jira o un certamen. Pero a la vez surge de inmediato otro razonamiento, también valedero: si se está buscando una nueva generación, ésta tiene que estar bien orientada y preparada y, a la vez, se le debe hacer actuar para poder apreciar sus defectos y virtudes y lograr al mismo tiempo el fogueo y experiencia que son tan importantes para llegar a una justa internacional.

**Alfredo Leonel Parra**









DIAZ, FARIÑA Y MOLINA, tres de los valores jóvenes que se levantaron en la jira de Unión Española por la Patagonia. El angelino Molina, cuyo apellido materno es Gardés, tiene parentesco con Carlos Gardel, de manera que nadie podrá decirle que otra cosa es con guitarra.

# Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPE

Fue positiva, sin duda alguna, la jira de Unión Española por la Patagonia. Por sobre "la batalla de Río Gallegos", las presentaciones de los rojos de Santa Laura en el lado chileno asumieron el perfil de un acontecimiento que para el caso específico del fútbol de Punta Arenas tuvo una expresión de trascendencia en el triunfo logrado por su Seleccionado en el segundo match disputado entre ambos equipos. Dejó Unión abierto por allá un ancho surco de amistad y de prestigio. Lo abrió su equipo pero desde fuera del campo lo marcaron Manuel Cuesta, Hernán Lozano e Isaac Fernández. El presidente conquistó afectos y simpatías con su personalidad comunicativa, llena de matices humanos. Franco, de actitud siempre abierta para dar y recibir amistad, Manuel Cuesta se convirtió en un auténtico embajador de su propio club y del fútbol profesional. Los asturianos que hicieron de Magallanes su segunda patria y que en gran número se cobijan en las filas del Club Español de Punta Arenas, no olvidarán aquel día, cuando junto a un asado ofrecido por la entidad local se produjo el encuentro entre las dos instituciones de raíz hispana. Allí, como en muchas otras ocasiones, el dirigente de Unión Española habló y selló sus palabras cantando un himno asturiano que puso lágrimas en los ojos de hombres que en ese momento trasladaron su corazón a la patria lejana.

Pero nuestra intención es hablar del fútbol de Unión. Más que eso, de algunas comprobaciones valiosas que la jira le permitió hacer al entrenador Isaac Feernández. Con un criterio futurista se incluyó en la delegación a gente joven. Un puñado de muchachos que a lo largo de cinco partidos demostraron que están capacitados para integrar el plantel de primera en la temporada próxima a iniciarse. Jesús Trepiana, puesto por puesto hay que empezar por el arquero, fue una garantía en la valla. Su labor fue pareja, y, mejor aún, subió de un partido hacia otro. Alto, de físico excelente, probó que posee reflejos rápidos, que es seguro de manos y tiene poder de recuperación. Fuera de que juega muy bien con las manos entregando la pelota con precisión y oportunismo. Podrá alternar mano a mano con Nitsche, en la custodia del arco de Santa Laura. En aquel penoso incidente provocado en Río Gallegos por el público y la policía, Trepiana respondió con hombría al ataque de la turba repartiendo mandobles a lado y lado. Puñete que pegaba, muñeco que caía.

Alfredo Fariña se desempeñó con idéntica eficacia jugando de marcador de punta derecho o de volante, con el N.o 5. Muy joven todavía, cuenta apenas con 17 años de edad, recortó su figura como la de un jugador con mentalidad ágil, que tiene visión de la cancha, lleva la pelota y pasa con precisión. Es un defensa armónico, de fútbol creador y lo que ya es indica que lo tiene todo para llegar arriba. Más realizado aún se ve Héctor Díaz, zaguero de juego seguro, con mucha entereza y resolución. Jugador de dos piernas, tiene además una gama amplia de recursos en el juego de alto en el que por momentos asume una dimensión señorial. El "chino" Díaz, como le dicen sus compañeros, es un jugador en cierto modo realizado, pese a su extremada juventud, y está en condiciones de pararse de inmediato en el área chica con la autoridad propia de una figura consagrada.

En las dos puntas del ataque, aparte naturalmente de Mario Ramírez, estuvieron Manuel Rubilar y Fredy Molina. Rubilar tiene ya un nombre: integró el Seleccionado Juvenil Chileno de actuación sobresaliente en Colombia. Muy bisoño y delgadito suple lo que le falta de físico con su habilidad y su velocidad. Es de esos punteros que juegan bien el fútbol de primera, a la carrera, que van creando sobre la marcha. Y sabe tirar, remata con puntería y sentido de la oportunidad. Molina, el izquierdo, procede del Club Los Angeles que juega en el torneo regional de Concepción. Buen jugador, de acción tranquila, suele ir jugando desde el medio campo pero ya en el área es un puntero cabal que entra y tira. Y no sólo con el camino despejado, sino sabe sacarse rivales de encima y finalizar la jugada con un toque de calidad auténtica, como lo hizo en Río Gallegos, donde conquistó, en hermosa maniobra, el gol que le daba ventaja a Unión Española hasta el momento de producirse los incidentes que obligaron al equipo chileno a retirarse de la cancha.

Hemos querido hacer este apunte sobre las caras nuevas de los rojos, porque se trata de muchachos de buena madera, cuya actuación hay que valorar debidamente, porque no es cosa fácil jugar en la Patagonia. En Punta Arenas, sobre todo, no sólo el fútbol acusa un repunte, sino que tropezó Unión con otros adversarios impensados como el viento, el clima a veces frío para lo que suelen encontrar en el centro del país y la tierra, como en el caso de Río Gallegos, donde además del viento la cancha sin pasto permitía que la tierra formara remolinos que hacían difícil la visibilidad.

No lo hemos contado antes, así que aprovechamos la ocasión. Viniendo de regreso de Río Gallegos a Punta Arenas, en el puesto fronterizo argentino de Monte Aimond, nos bajamos del microbús para arreglar nuestro paso y el de los jugadores Fariña, Avendaño y Félix Landa. El funcionario de Gendarmería que nos atendió nos reveló que el jefe del puesto era jugador de fútbol. Más aún, que había jugado frente a Unión Española por la Selección de Río Gallegos. Al volver al vehículo los tres jugadores y compañeros de viaje nos interrogaron acerca de como nos había ido en la gestión y les respondimos:

"Todo marcha bien. Sólo que ustedes tendrán que bajarse para recibir los 10 minutos de patadas que faltaron del partido de Río Gallegos. El jefe aquí es Tabosi, el mediozaguero del equipo argentino". Y suerte que el "jugador-policía" estaba durmiendo a esa hora, porque quién sabe lo que habría ocurrido luego de la actitud asumida por la policía de Río Gallegos en ese match de triste recordación.



JESUS TREPIANA: de físico fuerte, ataja mucho entre los tres palos. Y cuando sale, domina su área.



MANUEL RUBILAR: lo que no tiene de físico lo reemplaza con habilidad y un sentido natural de fútbol. Es veloz y se mete.


[CA]SAS PREFABRICADAS "HERRERA"

OFRECE:

CASAS Y CABINAS DE MADERA

VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — RESPONSABILIDAD Y SERIEDAD — AMPLIAS FACILIDADES.

VISITENOS EN

ALAMEDA B. O'HIGGINS 2457, Stgo.


## PACIFICO JUNIOR GANO CON SUS 3 EQUIPOS AL "JUV. Y ESFUEFZO"

El domingo en Las Barrancas se midieron en una interesante tarde deportiva los equipos del Pacífico Junior y Juventud y Esfuerzo, resultando ganador el primero de los nombrados con sus tres divisiones adultas. El tercer equipo se impuso por la cuenta mínima tras un entusiasta bregar. El semifondo estuvo a cargo de los cuadros de 2a. división y también el triunfo correspondió a la visita en un intenso match, 3 por 2 fue la cuenta. En el match de fondo el primer equipo del Pacífico Junior se anotó un contundente triunfo, ya que su escuadra se impuso por 4 tantos a cero.

AUTOMOVILISMO:

# 54 coches inician hoy el Rally Santiago - Pto. Montt

**En dos etapas: Santiago - Chillán y Chillán - Puerto Montt se definirá la prueba.— El sábado 28 finalizará la prueba.**

Hoy, a las 12 horas, desde Nos, en la Carretera Panamericana Sur, 32 volantes santiaguinos darán comienzo al Gran Rally Automovilístico de Regularidad Bata, prueba de largo aliento que ha organizado el Auto Club de Regularidad de Chile para definirse en dos etapas, durante los días 26 y 28 del presente, en la ruta Santiago-Puerto Montt y con puntaje oficial por el Ranking Nacional de Regularidad de 1964.

Según el reglamento de la carrera, los coches largarán simultáneamente desde los siguientes puntos para encontrarse en Chillán, meta de la primera etapa de hoy: Santiago, Concepción, Temuco y Valdviia. Desde Chillán estos competidores más los inscritos en dicha ciudad, acometerán el sábado 28 la segunda etapa, Chillán-Puerto Montt.

Damos a continuación el orden de salida de los distintos coches, desde los puntos que se indican:

DESDE SANTIAGO.— Los coches números: 1 de Juan Espósito, 2 de Carlos Brusoni, 3 de Víctor Dhimes, 4 de Luis Oyarce, 5 de Leopoldo "Polo" Bailac, 8 de Jaime Dieguez, 9 de Hugo Saavedra, 11 de Carlos Hasselbaguert, 12 de Daniel Bustamante, 16 de Pastor Correa, 17 de Jorge Royo, 18 de Oscar Muñoz, 19 de Chito Agurto, 20 de Andrés Ceppi, 21 de Rafael Farga, 22 de Enrique Back, 23 de Juan Villagrán, 24 de Ricardo Pérez, 25 de "Marú", 26 de Jaime Sotomayor, 27 de Julio Serafini, 28 de Isaac García, 29 de Víctor Fuenzalida, 30 de Alejandro Wernerkinck, 31 de Ramiro Castro, 32 de Iván Konar, 33 de Silvia de Theiler, 35 de Ricardo Ortiz, 36 de Tomás Aragón, 37 de Pedro Morales y 38 de Hugo Stagno.

DESDE CHILLAN. — Coches números: 7 de Rodolfo Theiler, 61 de Bernardo Timerman, 62 de Hernán Romero, 63 de Jorge León, 64 de Jaime Jarpa, 65 de Gastón Pagueguy, 66 de Renato Solar y 67 de Erwin Cea.

DESDE CONCEPCION: coches números: 81 de Walter Bargsted, 82 de Manuel Chinchilla, 83 de Gonzalo Puga y 84 de "Ciprés".

DESDE TEMUCO: coches números: 10 de Felipe Alonso, 101 de Roberto Ventura, 102 de Bernardo Arizmendi, 103 de Segundo Maury y 104 de Francisco Manríquez.

DESDE VALDIVIA: coches números: 6 de Jaroslav Landsfeld, 121 de Raúl y Edmundo, 122 de Adolfo Rube, 123 de Guillermo Prochelle y 124 de Muñoz Hertz.

Los pilotos que largan hoy desde Santiago deberán encontrarse en el punto de partida a las 11 horas en punto, con el objeto de recibir su correspondiente Hoja de Ruta, indicadora del camino a seguir y las anotaciones autocontroles que deberán cumplir a lo largo de la ruta.

En la mañana de ayer partieron al sur los Jefes de Controles, Miguel López y Alfredo Finger, para fiscalizar oficialmente el desarrollo de la competencia.

En total, pues, animarán esta prueba, 32 corredores de la capital y 22 de provincias, en total 54 competidores.

## Funerales de Pedro Sáez se efectuarán en el Cementerio Católico

Los funerales de Pedro "Perico" Sáez se efectuarán hoy, a las 9 horas, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Universidad Católica, en cuya capilla fueron velados sus restos, ofreciéndose anoche una misa en su memoria.

En la Escuela de Fútbol de Universidad Católica, más de 250 niños le rindieron ayer póstrer homenaje guardando un sentido minuto de silencio a la memoria del que fuera gran jugador y dirigente de la UC. Su compañero Luis Vidal, profesor de la Escuela, se vio conmovido con la emotividad del acto.

# HERCEG RENOVO CONTRATO CON IBERIA-PUENTE ALTO

**Problemas en los entrenamientos de la Selección Juvenil.— Unión Calera tiene interés en Fernando Navarro.— Ferrobádminton contrata a Hugo Rivera.— Racing juega mañana en Ovalle.— U. Católica actuará en María Elena y Pedro de Valdivia.**

FUTBOLERIAS

Green Cross está reclutando jugadores jóvenes, nacidos entre los años 1944 y 1946, para su equipo Revelaciones. En las tardes de martes, miércoles y jueves, se efectúan las selecciones en las canchas interiores del Estadio Nacional.



FERROBADMINTON enrolaría en sus filas a Hugo Rivera.

Jasha Herceg, delantero que Iberia inscribió en la Bolsa, en 8 mil escudos, arregló la renovación de su contrato con su instituto. Es en consecuencia éste el primer movimiento en la Bolsa.

Universidad Católica, luego de actuar en Calama, frente a Municipal de Perú, y las Selecciones de Chuquicamata y Calama, se presentará el 31 en María Elena, y el miércoles 1.o en Pedro de Valdivia. Hay mucho interés en el Norte Grande por ver al equipo que dirige Fernando Riera.

Universidad de Chile estudia la posibilidad de jugar un match amistoso el próximo domingo en Santiago. Desde Concepción le ofrecieron a la "U" jugar con River Plate. El millonario equipo argentino desea disputar dos encuentros en canchas nacionales.

El Directorio de la Asociación Central pondrá en manos del Consejo el plan de preparación de la Selección para el Campeonato Mundial de 1966. Le fue ofrecido el cargo a Fernando Riera, quien puso sus condiciones, las que están ligadas con un plan completo y su labor en U. Católica.

Como se sabe, existe para 1964 un programa de no menos de ocho confrontaciones internacionales para la Selección.

Municipal jugará mañana en Puente Alto, con el equipo de honor de Iberia-Puente Alto. Y el domingo en el Estadio San Eugenio con Ferrobádminton, con sus cuadros reserva y superior. El elenco de honor lo integran: Arroyo; Beltrán, González y Salas; Parra y Escobar; Velásquez, Guerra, Balza, Grandón y Lavín.

Unión Calera tiene interés en Fernando Navarro, back centro que Colo Colo registró en la Bolsa, en 3 mil escudos. Es muy posible que haya una transacción muy pronto.

Ferrobádminton tendría arreglada la contratación de Hugo Rivera, mediovolante que Universidad Católica inscribió en la Bolsa, en Eº 21.600. Con Rivera, Ferro supliría la ausencia de Hernán Rodríguez, quien se enroló en Rangers.

Candidato a reemplazar a Raúl Pino en la dirección de la Selección Amateur que competirá en mayo en Perú, en eliminatorias para la Olimpíada de Tokio, es Ramón Zelada, coach de los equipos de Iberia.

Daniel Mourguez volvió a la presidencia de la rama de fútbol de Iberia-Puente Alto. Junto a él trabajarán, Raúl Talep y Angel Izurieta. Aparte de arreglar la situación de Herceg, el club ibérico renovó los contratos de Cristián Silva y Antonio López.

En la próxima semana serán sorteados los calendarios de los torneos de primera y segunda división. El campeonato de honor comenzará el 18 de abril. En cuanto a la competencia de ascenso, hay ciertas diferencias de opiniones con respecto a la fecha de iniciación y desarrollo. Esto, porque al participar sólo 13 equipos el torneo se acorta más aún. Y de allí que se piense realizarlo en tres ruedas, o iniciarlo más tarde.

Los problemas que se anticipaban, está afrontando en su preparación la Selección Juvenil que enfrentará a Uruguay el 12 de abril, en el Estadio Nacional. El coach Washington Urrutia no ha podido estar al frente de los entrenamientos por impedírselo sus labores en las escuadras de U. de Chile. Ha sido reemplazado por Sergio Lecea. Por otra parte, hay inasistencias de varios seleccionados que entrenan en sus clubes por estar enrolados como profesionales. Sobre el particular, debe puntualizarse que elementos como Carlos Reinoso, de Audax Italiano, son ya considerados titulares en los equipos de honor. De allí, entonces, que sus entidades los precisen en prácticas y encuentros.

Está interesado en FERNANDO NAVARRO, U. Calera.

Racing, de Uruguay, sigue su tournée por canchas nacionales. Mañana se presentará en Ovalle, enfrentando al equipo de Ovalle Ferroviarios. El cuadro nortino mostrará en esta oportunidad algunas caras nuevas como Mario Páez, de Santiago, y Ponce, de Trasandino.

## "Juventud Condal"

El sábado recién pasado se puso término a la celebración del 20.o aniversario del Deportivo "Juventud Condal". En efecto, en la tarde de ese día a primera hora la tercera infantil derrotó por 2 a 1 al Deportivo M. Martínez. Después jugaron los Gordos con los Flacos, partido en que se impuso el técnico juego de los gorditos que derrotaron sin apelación a los flacos, por 3 a 2. Goles magníficamente conquistados por Soto, Vivanco y Espíndola.

De fondo se enfrentaron los equipos de Casados y Solteros. Este partido fue una verdadera sorpresa, ya que siendo favoritos los casados, al final se impusieron en gran forma los solteros por el concluyente scorer de 6 a 2.

En la noche se efectuó un gran banquete y baile, al cual asistieron todos los socios con sus familiares. En esta oportunidad se hizo entrega de hermosos diplomas a los señores José Zúñiga, José Ramírez, Segundo Pinto, Víctor Gálvez y José Soto. Todos ellos antiguos dirigentes y jugadores de la institución durante 20 años.

En esta forma celebró dignamente un nuevo aniversario el Deportivo "Juventud Condal".


PRACTIC FCA. M.R.

Hamburgo 70 Stgo. F 473308

1 NORTE 3047 Viña F 883452

COBERTIZOS PARA AUTOS ENTREGA INMEDIATA ECONOMICOS

ATENCION FESTIVOS

PARA BODEGA PIEZA EMPLEADA USOS MULTIPLES etc. LINDOS COLORES AL DUCO

FACILIDADES

PIEZAS PRACTIC PREFABRICADAS

PRODUCTOS METALICOS EXPOSICION PERMANENTE




El representativo de la Asociación Santiago, que concurriera a San Juan (Argentina) espera cumplir nuevamente una lucida presentación en la visita que retribuirá la Federación Sanjuanina para el próximo mes de abril. En el grabado: en primer término dirigentes, Clodomiro Medina y Jorge Allendes (presidente de la Asociación capitalina) junto a los pugilistas Mario Molina, Gastón Sepúlveda, Alfredo Rojas, Bernardo O[lea,] Guillermo Clavería y Abelardo Araya, y el entrenador, Miguel Calvo.

# HUGO RAMBALDI ENFRENTAR[A] OTRA VEZ A VICENTE VEZZO[NI]

**Alejandro Ammi, manager del transandino, expresa que se aceptará [ac]tuar sólo en el coliseo de San Diego.— El 17 de abril tendrá lugar [el encuentro] por el título de mediomedianos, entre el campeón Manuel Hernández [y el] aspirante, Mario Loayza.— 3.000 personas asistieron a la segunda [pre]sentación cumplida por preseleccionado olímpico en Valdivia.— [Esta] noche se presentan en Temuco.— Siguen las investigaciones sobre el [bo]xeo profesional en Norteamérica.**

Para el 10 de abril se ha fijado como fecha para el encuentro que sostendrán Hugo Rambaldi y Vicente Vezzoni. En declaraciones que nos hiciera ayer tarde el manager Alejandro Ammi, nos aclaró que en cuanto al lugar del confronte, aún nada definitivo había al respecto.

Sin embargo, el propio manager de Rambaldi, nos ha ratificado que en ningún caso se aceptará un match en el Luna Park. De ésto, lógicamente, se desprende que Vezzoni habrá de aceptar un nuevo confronte en el Caupolicán.

Por lo demás, ésa es la única fecha disponible para tal encuentro. El aficionado nacional puede entonces irse preparando para un tercer duelo entre estos valores argentinos, que mantienen en la actualidad una victoria cada uno. Podrá entonces en ese match despejarse si no en definitiva, por lo menos en el momento, las dudas que aún se mantienen.

Boxeo al DIA

El 17 de abril tendrá lugar el encuentro por el título de los mediomedianos, entre el actual monarca, Manuel Hernández, y el aspirante, Rubén Loayza.

Expectación, habrá de causar el encuentro toda vez que desde hacía bastante tiempo que se esperaba esta confrontación. Ya iniciaron su preparación, ambos pugilistas, para tan significativo match.

Godfrey Stevens espera concretar una fecha adecuada para enfrentar al campeón uruguayo, Selmiro Ríos. El estilista y técnico pluma chileno, luego de su extraordinaria actuación ante el campeón argentino, "Cachín" Díaz, se mantendrá en constante actividad.

Ante 3.000 personas, se desarrolló el martes último en el Coliseo Municipal de Valdivia, una espectacular jornada boxística, con la intervención de los preseleccionados olímpicos nacionales y un representativo de la ciudad fluvial.

El interés manifiesto del público sureño, se vio compensado por la excelente actuación cumplida tanto por los hombres designados por la Federación, como también por los locales.

En categoría mosca, Jorge Barcia ganó por puntos a Luis Meza, en agradable encuentro. En categoría pluma, Mario Molina venció por K. O. T. a Emilio Henríquez, demostrando sus excelentes condiciones. En categoría liviano, Luis Zúñiga venció por puntos a Miguel Mena, demostrando abierta superioridad, la que no quiso imponer en forma violenta. En categoría mediomediano ligero, Gastón Sepúlveda y Ricardo Barrientos empataron [...] lucha pareja, que se [...] el veredicto. En cate[goría] [...]llo, Abelardo Araya [...] discusión a Nelson [...] por puntos, mostrando [...] gama de recursos de q[ue es po]seedor. Finalmente, e[n catego]ría mediomediano lige[ro, Ma]rio Loayza y Alberto J[...] empataron en un lu[...] fronte. Fue esta últ[ima] pelea excepcional, lo q[ue per]mitió al público [...] abandonar conforme e[l recinto] en construcción del Co[liseo Mu]nicipal.

Luego de esta segu[nda pre]sentación en provi[ncias, el] preseleccionado olím[pico] espera que cumplien[do el] programa elaborado, s[e presen]ten esta noche en [...] de Temuco. Frente a[l equipo] de la Federación se [...] por los locales fi[...] Carlos Lucas y Alej[and]res.

Por la Federación [...] a estos compromis[os los si]guientes elementos: [...] Nolbertb Soto y Jorg[e ...] en Gallo, Abelardo [...] Juan Madariaga; e[n ...] Mario Molina; en Li[viano ...] Zúñiga; en Mediom[ediano li]gero, Mario Loayza; [en Medio]mediano, Misael Vi[...] mediano ligero, Gas[...] veda; en Mediano, [...] Salinas; en Mediop[esado ...] son Cornejo, y e[n ...] Wagner Salinas.

Una intensa activi[dad está] desplegando la nue[va insti]tución boxística Re[...] A través de sus poco[s meses de] vida, ya comienza a [...] los frutos de aquell[as ...] llas trabajadas por e[...] dirigentes.

Dirigen actualmente [...] tinos del club Re[...] las siguientes person[as: Presi]dente, Casimiro Pére[z ...] sidente, Alvaro Undur[raga ...] cretario, Hernán [...] tesorero, Santiago G[...] directores, Sergio Mea[...] jandro Garrido.

Para el próximo m[es de] abril se anuncia l[a visita] del seleccionado pugi[lístico de] la Federación sanjuan[ina] visita es en retribuci[ón de aque]lla que hicieran hac[e unas] semanas hasta la [...] transandina elementos [de San]tiago.

Gran actuación le c[upo al] plantel metropolitano [en su] incursión por la vecin[a Repú]blica Argentina, como [...] lo perdieron dos encu[entros de] dos festivales en que [se pre]sentaron.

En aquella ocasión [actua]ron como dirigentes, C[lodomiro] Medina y el propio p[residente] de la Asociación Sant[iago, Jor]ge Allendes, actuando [como ma]nager Miguel Calvo. [...] integraron la embajada [...] ca los valores Mario [Molina,] Gastón Sepúlveda, Alf[redo Ro]jas, Bernardo Olea, G[uillermo] Clavería y Abelardo A[raya].

# Pruebas en pista abarc[a...] jornada del atletismo [...]

El Estadio de Universidad Técnica, será el escenario definitivo del último Torneo Atlético para todo competidor, con el que se cierra la temporada oficial de competencias en pista de la Asociación local.

Esta competencia se realizará este fin de semana, con dos jornadas. La primera se cumple el sábado desde las 15 horas y el domingo se completa el evento con una reunión matinal.

Este torneo se efectúa sobre las mismas bases de la serie de competencias similares que ha venido organizando desde noviembre la directiva metropolitana, o sea, se disputa el título por clubes de acuerdo al puntaje especialmente establecido para estos campeonatos. Hasta ahora, en varones, ha sido Universidad Técnica la ganadora y en damas se han alternado las representantes de ese establecimiento educacional y las de las Universidades de Chile y Católica.

El programa completo de la primera reunión, es el siguiente:

110 metros VALLAS, series c|tiempo, varones.
100 metros PLANOS, series varones.
BALA, varones.
GARROCHA, varones.
DISCO, damas.
100 metros PLANOS, series, damas.
SALTO ALTO, varones.
400 metros PLANOS, series, varones.
DISCO, varones.
DARDO, damas.
SALTO LARGO, damas.
1.500 metros PLA[NOS, va]rones.
100 metros PLANO[S, ...] varones.
100 metros PLA[NOS, ...] damas.
5.000 metros PLAN[OS, varo]nes.
4 x 100 metros [...] POSTA, damas.
4 x 100 metros [...] POSTA, varones.

Continúan org[anizándose] en la capital y [fuera de] ella, competencias [...] en un afán muy enco[miable de] encontrar especialis[tas y] mantener en activ[idad a los] que actualmente se [dedican a] este rubro del atleti[smo].

Ahora el Centro [...] Progreso de El Bel[loto ...] cia que realizará u[na ...] denominada "Circ[...] mía", que se disput[ará en] una distancia de 7.5[...] y será controlada p[or la Aso]ciación Valparaíso.

Los organizadores, [han ex]tendido invitaciones a [los atle]tas de la Asociación S[...] Son ellos: Ricardo V[...] Osc[ar ...] berto Zamudio, Lu[is ...] Robinson Barría, [...] y José Ramírez.

Desde Valparaíso se [anuncia] la participación de J[...] tuno, José Sarmient[o ...] Miranda, Francisco A[...] sé Gonzáles, Pascual [...] lindo Olguín.

El comercio e insti[tuciones] deportivas de la [zona han] ofrecido su colabora[ción para el] mejor éxito del eve[nto, po]niendo a disposición de [los or]ganizadores una serie [de va]liosos trofeos y premios [para] los mejores.

BASQUETBOL:

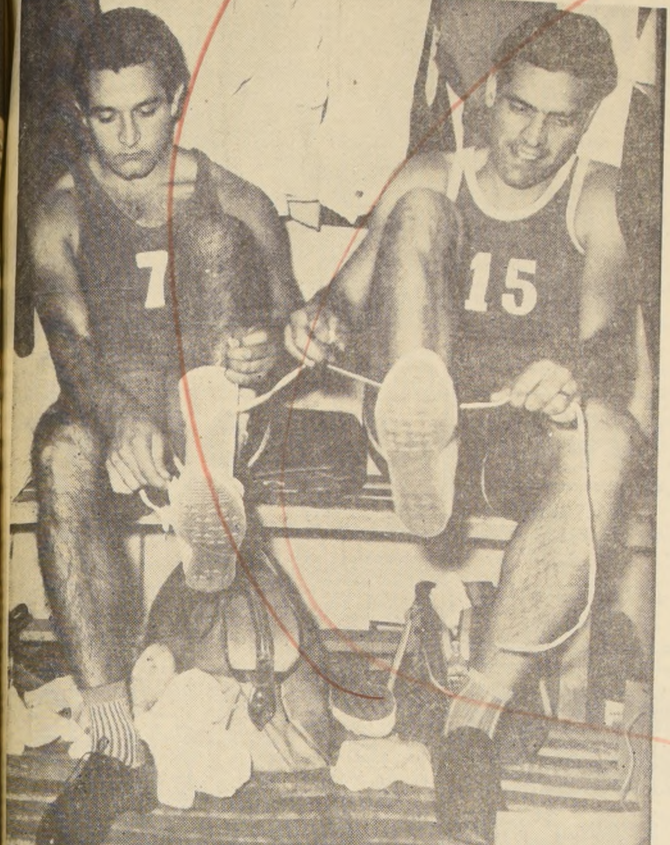
# BUENA ACTUACION CUMPLIO LA SELECCION FRENTE A LOS URUGUAYOS DEL TABARE

**Los jugadores chilenos lucieron las magníficas zapatillas de básquetbol FINTA Sello Azul, por gentileza de Manufacturas Chilenas de Caucho.**

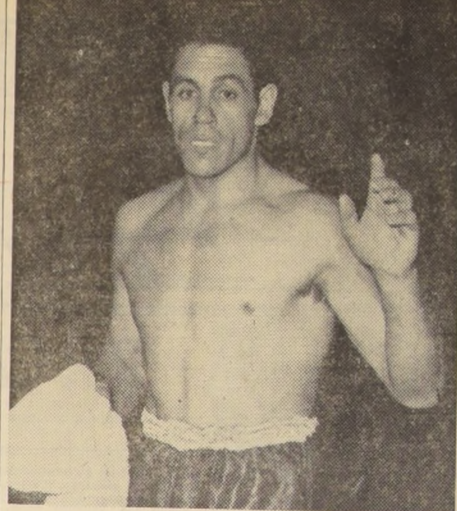
A pesar que se esperaba una nueva victoria del equipo local, ésta no llegó tan fácilmente como en la primera oportunidad en que se midieron. Pero la actuación del equipo uruguayo en esta ocasión estuvo más acorde con los pergaminos con que viene precedido el conjunto Tabaré y es así como las casi doce mil personas que marginaban el Estadio Nataniel la noche del martes pasado, estuvieron en suspenso a la espera de la decisión final, que pudo haber cambiado la victoria local en un triunfo para los visitantes. Ese 57 a 55 con que terminó la brega lo dice todo.

El equipo local, bajó en su cometido respecto al primer encuentro, especialmente en los lanzamientos, pero volvió a mostrar su fibra combativa, que determinó el éxito final. Brilló como figura estelar en el partido, Humberto Vásquez, quien, al anotar 21 puntos y conducirse con una prestancia pocas veces vista, fue un factor decisivo en el desenlace. Más apagados Thompson y Lichnovsky, se constituyeron en buenos colaboradores de la victoria al contribuir cada uno con buena puntuación. En los visitantes, sus mejores figuras fueron Poyet, Gómez y Scarone, pese a que este último destacó también por su juego peligroso y malintencionado.

Manufacturas Chilenas de Caucho, atenta a toda actividad deportiva, se hizo presente por intermedio de uno de sus personeros, quien dotó a todos los jugadores del plantel metropolitano de las magníficas zapatillas FINTA Sello Azul, de su fabricación. Al finalizar el match todos los jugadores nacionales se manifestaron muy complacidos con su uso y alabaron sus bondades técnicas, que hacen de la zapatilla FINTA Sello Azul, "la zapatilla de los campeones", como con toda justicia se las denomina.



Los jugadores Gastón Aravena y Juan Guillermo Thompson, se calzan muy complacidos las famosas zapatillas de básquetbol FINTA Sello Azul.



No está en su meta deportiva, llegar al profesionalismo, para CARLOS LUCAS. Sus más caros anhelos son viajar a Italia y enfrentar a los mejores hombres en su categoría, como una forma de asimilar experiencia y prepararse convenientemente, si es que se le designa para ir a la Olimpíada de Tokio.

La selección de básquetbol de Santiago, que nuevamente se impuso al conjunto uruguayo Tabaré, luce satisfecha de su victoria, la zapatilla FINTA Sello Azul.

CARLOS LUCAS, DECLARA:

# EL PROFESIONALISMO NO ME INTERESA

**Para mayo próximo anuncia viaje a Italia.— Quiere prepararse con miras a Tokio, combatiendo con los mejores mediopesados de la península.**

Una visión muy clara de su vida deportiva, tiene Carlos Lucas, el excelente medio pesado chileno. Calladamente, está preparando viaje al Viejo Continente. Italia es su meta. Sus deseos son de radicarse en ese país y dedicarse a aprender el judo, y de paso, realizar algunos combates que le permitan estar en forma, por si la Federación de Boxeo de Chile y el Comité Olímpico, precisan de su presencia en los próximos juegos a realizarse en Tokio.

Una muy breve conversación sostuvimos ayer miércoles, poco antes de viajar a Temuco, en donde deberá actuar hoy, defendiendo a su tierra ante el equipo preseleccionado que se encuentra por el sur.

Para mayo espera arribar a la península itálica y de inmediato tomar contacto con un conocido suyo, y también de los aficionados locales, Giácomo Rodorigo, técnico que estuviera hace algún tiempo en Chile.

La trayectoria de Carlos Lucas ha resultado interesante, desde todo punto de vista. Volver sobre sus actuaciones pasadas, creemos, sería redundar en la materia. Durante cuatro años se mantuvo alejado de los cuadriláteros, pero ese embrujo, que es propio en el boxeo, lo llevó nuevament a acercarse hasta las cuerdas, para seguir derrochando calidad y guapeza.

"No me interesa el profesionalismo, porque encuentro más lindo el pugilismo amateur, especialmente, si se tiene oportunidad de asistir a una Olimpiada. Es algo inolvidable". Así nos declara Carlos Lucas, en forma muy sincera.

No puede dejar de sorprender, por una parte, esta determinación del espigado mocetón sureño. Casi todos los pugilistas desean llegar a ingresar al boxeo rentado. Claro que en el caso de Lucas, sus problemas no son los mismos. Posee una industria de panadería, lo que le permite vivir holgadamente y gustar de su deporte favorito.

El mismo reconoce que prácticamente no tiene rivales con quien competir, de ahí también uno de sus deseos de trasladarse a Italia y convivir en el medio boxístico de Europa. Será, sin duda, de enorme provecho para el pugilismo chileno, que contará con un valor fogueado y con conocimiento de rivales superiores o bien de técnica más avanzada. De ser considerado nuevamente en un equipo olímpico chileno, habrá de ser una de las cartas bravas.

En esta nueva incursión por Italia, para Lucas lo primordial será encontrar rivales de fuste con quienes combatir. Esa es una de las metas que se ha propuesto y la otra, entregarle a Chile un título olímpico.

Heriberto R. González R.

# Campeón en Mendoza y vice en San Juan se clasificó Campeón CCU, Dep. San Pedro

FELICES Y CARGADOS DE TRIUNFOS REGRESARON A LA PATRIA.

...rgados de triunfos, tro- ... y con una imagen en sus ...tes de lo que constituye la ...aternidad en lides internacionales, regresaron los campeones del 2.o TORNEO MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS, que auspicia la Cía. de Cervecerías Unidas, Deportivo Molino San Pedro, de Rancagua.

Los 24 muchachos que integraron la delegación hicieron sonar el nombre de CHILE en Mendoza y San Juan. Dejaron una gratísima impresión de caballeros del deporte y también, su fama de imbatibles en esas tierras de Martín Fierro. De la primera ciudad argentina regresaron invictos y CAMPEONES, tras conquistar el título del Torneo Internacional Cuadrangular realizado en el Estadio Gutiérrez, como un acto deportivo a las Fiestas Vendimieras.

En San Juan, la acogedora ciudad de Cuyo les acogió como a un grupo de chilenos ávidos de conseguir un objetivo; la confraternidad, y las demostraciones de cariño que se conquistaron fueron realmente emotivas, porque en donde ellos estuvieran, las atenciones se hicieron no con cariño hacia el Deportivo San Pedro, sino a Chile, representado en el Campeón de los Barrios. Aquí obtuvieron el título de vicecampeón. Y cosa admirable. Cuando jugaron la final en una cancha de los barrios de San Juan se llevaron el público de la ciudad, pese a que ese día jugaba el Huracán de Buenos Aires.

CAMPEONATO MONUMENTAL C.C.U. FUTBOL DE LOS BARRIOS

### LA CAMPAÑA

Tres triunfos, un empate que pudo ser triunfo y una sola derrota que tiene su explicación en las múltiples atenciones que recibieron los rancagüinos el día de su llegada a San Juan ,es la brillante campaña cumplida por el Campeón CCU en canchas de Argentina.

En el torneo Cuadrangular de San Juan, organizado por el Club Atlético Pocito, empató el match oficial contra la Selección Pocitana a dos goles. Era el comienzo de la brillante jira. Debieron definir por tiros penales que, convertidos por Jorge Vidal, dieron el triunfo al tim de Chile. Impresión de la crítica, enaltecedora. Los diarios "El Tiempo", de Cuyo, y "La Tribuna", de San Juan, le prodigaron a los rancagüinos sus mejores elogios.

Al día siguiente debieron definir el título con el Deportivo Los Andes, club campeón de San Juan. Atenciones prodigadas hasta la madrugada del día domingo, las que por ningún motivo se podían rehuir, no fue obstáculo para que el San Pedro realizara otra brillante presentación, aún cuando en los últimos minutos cayó vencido por 2 a 0, habiéndose clasificado vicecampeones, con la admiración de la afición sanjuanina. El club Pocitos, invitante del conjunto chileno, colmó de atenciones y recuerdos gratos a la delegación chilena.

### INVICTOS Y CAMPEONES EN LA CIUDAD DE MENDOZA

Después vino la jira por la ciudad de Mendoza. Ya más aplomados y aclimatados los muchachos del San Pedro prodigaron en esta ciudad sus mejores triunfos para el deporte de los barrios de Chile.

A manera de preparación, el club Y. P. F. les invitó a jugar un match amistoso en sus instalaciones de Godoy Cruz. Fue un lindo partido, donde el campeón CCU empató con el elenco petrolero a dos tantos por lados. Nuevas atenciones y elogiosos comentarios de la crítica mendocina. Estaban a punto para su participación en el Campeonato Cuadrangular Internacional de la Vendimia, jugado en el Estadio de Gutiérrez.

### PRIMER TRIUNFO

Frente al club Colinas Giol fue el debut del cuadro rancagüino. Con un juego técnico, de hermosas aristas, con un empuje avasallador, se llevaron por delante a esta verdadera Selección mendocina que formó el cuadro de esa ciudad argentina. Y el triunfo, de 3x1, fue inobjetable, contundente. Dos figuras destacaron aquí: Jorge Vidal, un artillero de primera fila, y el joven wing izquierdo Ricardo Horta. También se agigantó la figura del arquero Nemesio Vergara, quien se dio el lujo de atajar un penal.

### LA GRAN FINAL Y EL TITULO

Al día siguiente el Molino San Pedro, animoso, con más desplante, jugó el encuentro final con el Deportivo Amistad Juvenil, flamante vencedor del primer día ante el Bodegas Giol. Pese al intenso calor, los chilenos no se amilanaron ante el rival reforzado. Y un tiro libre de 25 metros, convertido nuevamente por Jorge Vidal, dio el triunfo y el flamante título al Campeón CCU. Habían quedado evidenciados la clase, la garra y el tesón, como cuando se defiende a Chile en justas internacionales fuera de la patria.

### RANCAGUA VIBRO

Estos triunfos del Molino San Pedro, además de prestigiar a Chile, al deporte amateur de nuestro país y a la provincia de O'Higgins, y muy especialmente al Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios CCU, habían dado sus frutos. San Pedro se comportó como un auténtico campeón chileno. Será difícil que tanto los aficionados de San Juan y Mendoza, olviden tan fácilmente a este campeón del más auténtico de los torneos futboleros amateurs de nuestro país. Porque con sus triunfos hicieron sonar el nombre de la Estrella Solitaria en canchas que, para ellos, eran desconocidas. El Pabellón chileno flameó orgullosamente con los 24 muchachos rancagüinos del Molino San Pedro. Y esta hermosa campaña deja abierta las puertas al próximo campeón de 1964, y sin duda alguna, al igual que al San Pedro, se les abrirán los brazos a quien llegue por esas tierras tan generosas, cuando se trata de demostrar la pujanza, el amor propio y la calidad extraordinaria de nuestros jugadores amateurs.

### FIGURAS DESTACADAS

Para dar término a esta crónica de lo que constituyó la jira del CAMPEON DEL MONUMENTAL CCU en canchas argentinas, habría, con justicia, que mencionar a algunas figuras del cuadro rancagüino No hay dudas que Jorge Vidal se convirtió en uno de sus mejores valores. Fue el scorer del viaje, con seis tantos, que levantaron de sus asientos a la afición de ambas ciudades. También el juvenil Ricardo Horta, el defensa Manuel Valdés y el arquero, Nemesio Vergara. Fueron los pilares de este viaje de gratos recuerdos para esos muchachos de Rancagua, gracias a la iniciativa de CIA. DE CERVECERIAS UNIDAS, quien ya se encuentra auspiciando el TERCER GRAN CAMPEONATO a iniciarse el 12 de abril próximo. Chile, Rancagua y la empresa auspiciadora se encuentran en estos momentos, orgullosos de sus campeones, y con justa razón.

### ANHELAN UN PARTIDO CON THOMAS BATA

Muchas invitaciones han recibido los campeones internacionales. Incluso de algunas instituciones rentadas. Sus mejores valores han sido tentados por esas mismas tiendas. Pero los rancagüinos tienen una meta, un anhelo que podría cristalizarse en el acto de inauguración del Tercer Campeonato Monumental a efectuarse el 12 de abril en Santiago: jugarle al Thomas Bata, Campeón del Regional. Creen, incluso, que tienen títulos de sobra para medirse con los peñaflorinos. El encuentro se gestiona y sin lugar a dudas, sería un gran match, de auténticos valores del fútbol amateur. El desafío queda lanzado públicamente.




EN MENDOZA.— La delegación del Molino San Pedro, Campeón CCU de 1963, fue atendida esmeradamente donde sus integrantes estuvieran. Correctamente uniformados con las tenidas que les obsequió "DICOSA", aparecen aquí en las Bodegas Giol, de Mendoza, donde fueron recibidos por el gran amigo de los deportistas chilenos, Pedro Sánchez.



...RESO AL TERRUÑO.— En un avión ... que les hizo gozar de un viaje de pla... regresaron, felices y contentos, los cam... del Monumental CCU de 1963, Depor... Molino San Pedro, de Rancagua. Hicieron sonar el nombre de Chile con sus triunfos obtenidos en canchas argentinas. Campeones en Mendoza y vices en San Juan, es la brillante trayectoria del elenco rancagüino.



EN SAN JUAN.— Unidos por un anhelo común, deportistas del Atlético Pocito y del Molino San Pedro, de Rancagua, posan para el diario "La Tribuna", de San Juan.

Atenciones exquisitas recibieron los componentes del Campeón CCU en su paso por esa ciudad, donde dejaron sentada su fama de auténticos valores de nuestro país.

## Y AHORA... HACIA EL TERCER CAMPEONATO

Los clubes de barrios de nuestro país tienen el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la Cía. de Cervecerías Unidas, el organismo que se constituye en la cima de sus inquietudes y aspiraciones.

Por eso, no ha sorprendido que todos ellos se hayan apresurado a inscribirse para su participación en el TERCER MONUMENTAL CCU de 1964, a inaugurarse con una sensacional fiesta deportiva el 12 de abril próximo. Ya están compitiendo en Valparaíso, Rancagua, San Felipe, Los Andes, La Cruz, Curicó y Talca. Santiago comienza con sus Ligas Organizadas en ocho importantes comunas de la capital. Ni el gremio de Autobuseros se quedará a la zaga. El lunes próximo, a las 21,30 horas, en SANTO DOMINGO 1867, habrá cita de honor para los que deseen participar. Será el día cierre de inscripciones, completamente gratuitas, para la oportunidad que se les presenta.

## 8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

HOTEL "ALBION", AHUMADA ESquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias.
C. 8|31.

SE ARRIENDA PIEZA CON O SIN pensión a caballero sólo, teléfono. Bandera 714, tercer piso, departamento 4.
Z 27|8

## 9.—COMPRAVENTAS VARIAS

GRAN OCASION, VENDO POR viaje 2 lámparas de lágrimas de seis luces, una cocina Mademsa 4 platos horno lateral, una bicicleta de niña, un catre y un coche de paseo de bebé. Tratar: Arturo Prat 1152; teléfono 54728.
Z. 31|9

MUEBLES DE COCINA, METALICOS en varias medidas, J. J. Pérez 4809, Quinta Normal. Z. 30

LA CASA DE LOS PERNOS PARA ruedas. Diez de Julio 1065.
Z. 9

HOME SERVICE AL SERVICIO del hogar. Arturo Prat 979. Fono 34053. Z. 9

JOYAS DE CALIDAD. JUAN Y Elías Karmy. Estado 384.
Z. 9

VENDO MAQUINA DE CORTAR fiambre, eléctrica, muy poco uso. Tratar en Avenida Pedro de Valdivia 3818, casa particular.
Z. 23

VENDO O CAMBIO MAQUINA remalladora por máquina de costura. Tratar La Blanca 0480, Paradero 20, Gran Avenida.
Z. 27|9.

VENDO UN TACA-TACA, POCO uso en 85 escudos. Verlo en Cabildo 3617, San Miguel.
Z. 27|9.

SE VENDE UNA BICICLETA EN 60 escudos. Tratar en calle Zenón Torrealba 569, La Legua.
Z. 27|9.

FILATELIA NOVELTY COMPRA toda clase de estampillas en especial colecciones. Alameda 723, local 92. Teléfono 392473.
Z

## 14.—ESTATUTOS Y LEGALES

NOTIFICACION.— QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Preséntase don Luis Said Demaría, gerente general, en representación Banco Panamericano, Alameda Bernardo O'Higgins 720, entablando, en lo principal demanda ejecutiva, de acuerdo con Ley de Prenda Industrial, solicitando se despache mandamiento ejecución y embargo contra los señores Alejandro Labarca Vicuña, comerciante, José Miguel Infante 620, Emilio Pohl Paulus, comerciante, Keller 1258, Mario Livingstone Polhamar, comerciante, Torres Bonnen 720, Andrés Siebold Buchard, comerciante, Vasconia 1919, Fernando Vargas Correa, comerciante, Ministro Carvajal 24, Angel Gil Roca, comerciante, Lyon 2626, casa D., Roberto Orostegui Maldonado, comerciante, Parcela 391, Los Cipreses, Mario Eder Vilugrón, comerciante, Arcadia 1575, Anastasio Zamora Gatto, comerciante, Jorge Cáceres 507, Alberto Von Appen Oestmann, comerciante, Monte Alegre 1112, Juergen Heerlein Hansen, comerciante, Bellos Horizontes 1067, y Sucesión de Roberto Gacitúa Weston, ignorándose quienes la componen, profesiones y domicilios. Expresa que 25 enero 1958 Notaría Azócar, personas mencionadas dieron en prenda industrial al Banco Panamericano veinte buses carrozados y armados marca Mercedes Benz, tipo 0319 D, con motores números 7500681, 7500688, 7500675, 7500690, 7500683, 7500713, 7500540, 7500725, 7500745, 7500685, 7500737, 7500735, 7500744, 7500738, 7500736, 7500693, 7500691, 7500750, 7500749, 7500689, todos de cuatro cilindros, de 46 HP serie OM 636 VII 934, año 1957. Agrega que contrato de prenda efectúose para caucionar al Banco el pago del precio a plazo y garantiza el pago de cualquier obligación que tengan pendientes o contraigan en el futuro con el Banco personas nombradas. La compra se hizo a la Deimler Benz A. G. representada por Walter Kaufmann Bauer, por intermedio del Sindicato Profesional de Dueños de Taxibuses. Se expresa en contrato que incumplimiento de cualquiera de las obligaciones contenidas en él, esto es, su no pago, autorizaba al Banco para exigir total cancelación, procediéndose a la realización de la prenda en garantía hasta cubrirse totalmente deuda. Dichas personas adeudan al Banco y no han cumplido sus compromisos, la cantidad de US$ 6.580, lo que consta del pagaré suscrito por ellos por mayor valor y del cual se constituyeron entre sí y recíprocamente avales y codeudores solidarios. Saldo adeudado equivale moneda corriente a E° 14.021,98 al cambio libre bancario. Conforme a disposiciones de ley 5687, sobre contrato de prenda industrial y conforme inciso 4.o del Art. 27 de esta ley, contrato tiene mérito ejecutivo, encontrándose inscrito fojas 11, N.o 23 del Registro de Prenda Industrial del Conservador Bienes Raíces, Santiago, año 1958. El título es ejecutivo, no prescrito, la deuda líquida y actualmente exigible, por lo que viene en demandar ejecutivamente a personas señaladas e individualizadas anteriormente, ordenándose despachar contra ellas mandamiento ejecución y embargo por 14.021,98 escudos, más intereses convencionales indicados en pagaré y las costas, disponiéndose seguir adelante la ejecución hasta que verifiquen entero y cumplido pago de lo adeudado. Primer otrosí, se mantenga medida prejudicial precautoria. Segundo otrosí: señala bienes para embargar; Tercer otrosí, depositario; Cuarto otrosí, acompaña documentos forma que señala; quinto otrosí, notificación avisos; Sexto otrosí, se tenga presente abogado designado. Santiago, 24 diciembre 1963. Lo principal, despáchese; otrosíes 1.o como se pide; 2.o, 3.o y 6.o, téngase presente; 4.o y 5.o como se solicita. Se fijan como diarios de publicaciones "La Nación" y "Noticias de Ultima Hora", sin perjuicio Diario Oficial, en fecha dispuesta por Ley, debiendo publicarse en aquellos en número de tres veces y de uno en el último órgano de publicidad. Luis Manterola. Juez. Juan Aguirre. Secretario. Cuaderno Medida Prejudicial precautoria. Fojas 4, se presenta don Luis Said Demaría, gerente general, en representación Banco Panamericano, Alameda Bernardo O'Higgins 720, solicitando se dicte, como prejudicial, sin previa notificación, la medida precautoria de retención de los taxibuses individualizados anteriormente, en poder de la persona indicada más adelante, con costas, por las razones expuestas en demanda consignada. Primer otrosí: fianza personal para responder a los perjuicios que se puedan originar y multas que pudieran imponerse a su representada; Segundo otrosí: ampliación de plazo de 60 días para notificar medida. Tercer otrosí: documentos con citación y bajo apercibimiento indicado. Cuarto otrosí: Custodia documentos; quinto otrosí, designa abogado, mandatario a Felipe Amunátegui Stewart; sexto otrosí, designa depositario de bienes materia de medida solicitada a Walter Kaufmann Bauer. Proveyóse. Santiago, 11 diciembre 1963. Principal, atendido mérito de antecedentes acompañados, teniendo presente lo dispuesto en arts. 290, Número 3, 295, 298, 302, inciso 2.o del Código Procedimiento Civil, en relación con artículos 279, 287, mismo ramo, se concede medida precautoria de retención en grado de prejudicial sobre especies individualizadas en libelo en forma solicitada, hasta por US$ 6.580 previa prueba de solvencia del fiador propuesto y fianza correlativa que se constituirá por acta ante Secretario Tribunal; otrosíes primero, estése lo resuelto; 2.o, 3.o y 4.o como se pide; quinto téngase presente; 6.o desígnase persona propuesta N.o 5920-63 Cuantía US$ 6.580. Papel 0,45 escudos; Miguel Stuardo. Juez.

## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

Luis Manterola Secretario. Fojas 9, Felipe Amunátegui por Banco Panamericano acredita solvencia fiador con escritura pública compraventa acompañada, pidiendo devolución. Santiago, 23 diciembre 1963. Téngase acreditada solvencia fiador. Devuélvase escritura adjunta dejándose constancia. Luis Manterola. Juan Aguirre Fojas 10, pidióse mantención prejudicial decretada. Santiago, 24 diciembre 1963. Como se pide. Luis Manterola. Juan Aguirre. Fs. 11 compareció Luis Said. Demaría constituyéndose fiador de las resultas de medida prejudicial precautoria por Banco Panamericano. Fojas 12, pidióse fuerza pública y habilitación lugar para practicar retención vehículos. Santiago 4 enero 1964. Como se pide. Manterola. Aguirre. Fojas 14, pidióse habilitación feriado y alzamiento retención sobre taxibus patente GX. 245, N.o empadronamiento T 0832, y entrega a poseedor Jorge León Mardonez. Santiago, 18 enero 1964. Como se pide. Notifíquese personalmente o por cédula. Briones. Juez. Contreras, Secretario Fojas 16. Hernán Yávar Martín, por Banco Panamericano,, solicitó sustitución depositario y entrega expresando que se encuentran retenidos en poder positario Walter Kaufmann. taxibuses Marca Mercedes Benz. motor N.o 7500683, patente GX 386. Línea Macul Bernal del Mercado; Línea N.o 1217, motor 7500744, patente HY-256 de línea Yarur Sumar y lleva N.o 1319. Para permitir que actuales poseedores Julio Ortiz Jiménez y Víctor Zimin Ivanova puedan trabajarlas pide sustitución depositario de ellas. Walter Kauffmann. por dichas personas, asumiendo ellos responsabilidad depositarios respecto de dichas máquinas. Santiago, 23 enero 1964. Como se pide. Briones Juez. Contreras Secretaria. Fojas 15. Felipe Amunátegui delegó poder en Hernán Yávar Martín. Santiago, 23 enero 1964. Téngase presente. Briones. Contreras. Fojas 18. 19 y 20, agregándose acta de entregas siguientes taxibuses: Un kleinbus Mercedes Benz modelo 0319-D chassis sin número motor de recambio patente GX 245, un kleinbús Mercedes Benz, modelo 0319 D. chassis N.o 319-172-7500820, motor 7500683, patente GX 386, un kleinbús Mercedes Benz, modelo 0319-D chassis N.o 319-172-7500805, motor 7500744, patente N.o HY 256, respectivamente. Dictarónse misma fecha providencias iguales: Santiago, 3 marzo 1964. A los autos reemplácese papel. Manterola. Aguirre. Fojas 21. solicitóse notificación avisos de medida prejudicial decretada. Santiago 9 marzo 1964. Como se pide y en la especie estése a lo resuelto fojas 4, este cuaderno. Manterola. Aguirre. Cuaderno apremio: Mandamiento ley 5667. Santiago, tres enero 1964. Un Ministro de fe requerirá a don Alejandro Labarca Vicuña, a don Emilio Pohl Paulus, a Mario Livingstone Polhammer, a Andrés Siebold Burchard, a Fernando Vargas Correa, a Angel Gil Roca, a Roberto Orostegui Maldonado, a Mario Eder Vilugrón, a Anastasio Zamora Gatto, a Alberto Von Appen Oestmann, a Juerguen Heerlein Hansen y a Sucesión de Roberto Gacitúa Weston, no se expresa quienes la componen, para que, en acto de intimación, paguen el Banco Panamericano E° 14.021,98 equivalente US$ 6.580 dólares al cambio de E° 2,13 por unidad, más intereses y costas. Si no pagaren trábase embargo sobre bienes constituidos en prenda industrial, o sea, sobre taxibuses individualizados lo principal, libelo demanda, o sobre bienes suficientes de los deudores. Se designa depositario provisional de taxibuses a Walter Kauffmann Bauer, propuesto por Banco actor, y, a ejecutados, en cada caso, bajo exclusiva responsabilidad legal de ellos. Rigs. Rol número 5920-63 Cuantía E° 14.021,98 US$ 6.580 dólares. Papel E° 0,45. Luis Manterola, Juez. Juan Aguirre, Secretario. Fojas 22. solicitóse ampliación plazo para notificar demanda en 30 días. Santiago, 18 marzo 1964. Como se pide. Manterola. Aguirre. Consecuencialmente notifico lo anterior a demandados individualizados y requiérolos pago por E° 14.021,98, en US$ 6.580, intereses, costas. Juan Aguirre. Secretario Subrogante.
A-25-26-30|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Washington Valenzuela González a: Sonia y Victoria Valenzuela Manríquez sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luz Manríquez.
A-26|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Samuel Cadenas Domínguez a: Antonio y doña Marta y Javiera Cadenas Román, sin perjuicio derechos cónyuge Natividad Román Ortiz.
A-26|14

TERCER JUZGADO CIVIL, SANtiago. Quiebra "Celia Claro".— Resolución dieciséis marzo actual, túvose por verificado crédito doña Graciela Silva Clark, por E° 3.733,60, proveniente documentos acompañados quiebra sociedad Claro y Calvo.— Secretario subrogante.
A-26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ernesto Soto Silva a Sylvia Miryam y Shelma Aurora Soto Sánchez. Inventario solemne practicaré 30 actual, 15 horas.— Secretario.
A-26|14

TERCER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Gumercindo Pérez Romero a su hijo Rodolfo Antonio Pérez Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge Eliana Martínez Martínez. Practicaré inventario solemne 7 abril próximo, a las 17 horas.— Secretario.
Z. 25, 26 y 30|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Ernesto Moraga Montero a Elvira del Carmen, Ernesto y Sergio Moraga Urzúa, sin perjuicio derechos cónyuge Carmen Rosa Urzúa Bruce. Secretario.
A. 25, 26 y 30|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Alberto Rufín Franzoy a herederos testamentarios María Rosa Rufín Bruce; Carlos Alberto, José Pedro y Bernardita María Morel Rufín y cónyuge María Rosa Bruce Saint-Jean, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 31 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 25, 26 y 30|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie B. I. N.o 4276116 y 4276117. Banco del Estado-Diez de Julio, quedan nulos por aviso correspondiente. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 996214 Serie R. A. cuenta N.o 9750, por 300 escudos, queda nulo por haberse dado el aviso. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL libro diario y el talonario de boletas del Restaurant Los Choferes de Paine, de doña Carolina Martínez, se dá el aviso correspondiente por si alguien lo haya encontrado lo devuelta a dicho establecimiento. A. 28|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 181873, de la Compañía Sud Americana de Vapores, emitido por sesenta y cinco acciones a nombre de Salomón Eugenio Kunin Zadoff, y el cheque N.o 6307, girado con fecha 7 de enero último por la misma Compañía a la orden de la misma persona por la suma de 35,62 escudos, contra el Banco Sud Americano, Oficina Central, quedan nulos y sin ningún valor por haberse dado el aviso legal correspondiente. A. 28|14

CUARTO JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía de Santiago. Quiebra Nisen Gurovich Cohen. Resolución de 12 de marzo de 1964, túvose por verificado el crédito del Banco del Estado de Chile, por 2.805,21 escudos. Todos los créditos provenientes de letras protestadas.— El secretario.
A. 25, 26 y 30|14.

# CICUTA

ME CONTARON QUE TE PLANTO TU NOVIA
ASI ES CICUTA PERO NO ME IMPORTA ¿NO VE LO ALEGRE QUE ESTOY?
¡JA! ¡LA PROCESION VA POR DENTRO!

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

**Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH**
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas.
6|6|64. GP.

**Dr. ZOLTAN BERNATH**
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
GP. 28|2.

**DR. GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56
Fono 68828.
H|O. C. GP.

**DOCTORA NAVARRETE**
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315
Fono 85912
G. P. 31|III

**DOCTOR JOSE FROIMOVICH**
Medicina, geriatrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176.
C. GP. 29|2

**DR. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601; Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

## OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo), Fono, 88243.
C. GP. 7.7|64.

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

## MECANICA DENTAL

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, Edificio Teatro Plaza. Compañía 1068. Oficina N.o 1103.
GP. 31|3

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378.
GP. 31|3

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza cheques Moneda N.o 1137. Oficina 78
Fono 80813.
H.|O. C. GP.

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 81|GP.

**EUGENIO PUGA**
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales, Ahumada 131. Oficina N.o 818.
Teléfono 88387.
GP. 5|IV.

## DENTISTAS

**DRA. JUANA ARANDA M.**
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 31|12.

**DR. DE LA CARRERA**
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis.
Jornada única: 9 a 5,
Huérfanos (Teatro Central.

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103.
GP. 31|3

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria, Edificio Waldorf, Ahumada 131. Oficina 916
Teléfono 60828.

# LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

## ITINERARIO TRENES

**TRENES A VALPARAISO**

Expresos diurnos. Salen de Mapocho a las 7.45, 10.30, 11.45 y 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, excepto sábado, de Mapocho, a las 19 horas.

**RED NORTE**

Automotor La Calera-La Serena, sale de La Calera, jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a las 16.30 horas

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes.

**RED SUR**

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8 30 horas.

"El Penquista", Santiago-Concepción. Sale de Alameda, lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.

"Flecha Nocturno" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a las 20.40 horas.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente a las 19.30 horas.

## ITINERARIO AVIONES

**JUEVES**

9.50 horas: Vuelo 107, DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.
19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llega de Montevideo a Buenos Aires.

**NACIONALES**

8 horas: Vuelo 550. DC-6B. Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.
8.30 horas: Vuelo 530. DC-3 Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.
9.10 horas: Vuelo 900. DC-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.
16 horas: Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.
8 horas: Vuelo 802. DC-6B. Sale a Punta Arenas.
8.10 horas: Vuelo 420. DC-3. Sale a Temuco, Pucón y Osorno.
8.30 horas: Vuelo 630. CV-440. Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.
18 horas: Vuelo 200. CV-440. Sale a Concepción.
13.40 horas: Vuelo 901. DC-6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.
18.20 horas: Vuelo 521. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.
20.20 horas: Vuelo 551. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.
21.10 horas: Vuelo 903. DC-6B. Llega de Antofagasta y Arica.
16.50 horas: Vuelo 631. CV-440. Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.
18.25 horas: Vuelo 421. DC-3. Llega de Temuco, Pucón y Osorno.
20.35 horas: Vuelo 803. DC-6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.
21 horas: Vuelo 201. CV-440. Llega de Concepción.

**PANAGRA**

JUEVES.— (Vuelo 81 no hace escala en Santiago).
Vuelo 60, procedente de Buenos Aires, llega a Santiago a las 21 horas, y parte con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York, a las 21.45 horas.

**LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056). SANTIAGO DE CHILE**

**JUEVES**

AR-216: Jet-Caravelle.— Llegada a las 16.20 horas, conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217: Jet-Caravelle.— Salida a las 17 horas a Mendoza y Buenos Aires; con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil, Trinidad y Nueva York.

**K. L. M.**
(Cía. Real Holandesa de Aviación. (398001-571234).

**JUEVES**

DC-8 Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procelente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dákar y Río de Janeiro.

**K. L. M.**

DC-8, vuelo KL 792. Sale a las 7.30 horas, con destino a Amsterdam y escalas en Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa.

## SANTORAL

HOY: San Braulio
MAÑANA: Viernes Santo

## AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos. Nueva O'Higgins San Martín. San Francisco 24. Fono 34578.

## BOMBEROS

| | |
|---|---|
| Santiago .. .. .. | 61171 |
| Cisterne . ... ... | 581122. |
| Maipú .. .. .. .. | 571212 |
| Ñuñoa .. .. .. .. | 40052 |
| Quinta Normal . | 90114 |
| San Miguel .. .. | 53020 |

## INVESTIGACIONES

| | |
|---|---|
| Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos | 82211 |
| Radiopatrullas Carabineros .. .. .. | 62261 |

## DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, G. Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

## SERVICIOS URGENCIA

**ASISTENCIA PUBLICA**

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 .. .. .. 382244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.
POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco .. .. .. 91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna .. .. .. .. 146
ASISTENCIA PUBLICA ÑUÑOA, Irarrázaval-Villaseca . . 43360
DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 364,
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 ... 397571 (anexo 278).

## FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 21 al 28 de marzo.
CATEDRAL, Catedral 1011; PORTEÑA, San Antonio 94; CRUZ BLANCA, San Pablo N.o 2699; CUMMING, Agustinas N.o 2299; CARRERA, Agustinas N.o 1295; UNIVERSO, Av. B. O'Higgins 3153; MONTERREY, Paraguay 4876; ANDRACA, Lo Espinoza 2854; CLUB HIPICO, Blanco Encalada 2108; LOS CERRILLOS, Los Clarines 6048; MUNDIAL, Nataniel 1201; BUEN PASTOR, Av. Matta 503; PASTEUR, Av. Irarrázaval 329; PARIS, San Diego 2085; LO VIAL, Gran Avenida 4708; JOSE MARIA CARO, Av. Central (Población J. M. Caro) 7597; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; FLORIDA, Vicuña Mackenna 7193; EL PRADO, Independencia 2813; SAN LUIS, Independencia 1200; ATLANTIDA, Independencia 121; SAN CRISTOBAL, Av. Recoleta 997; ALEMANA, Av. El Salto 2254; MODERNA, Los Conquistadores 2242; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; VITACURA, Vitacura 5342; CONCORDIA, Sebastián Del Cano 1779; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; VALPARAISO, Alejandro Chadwic 2159; GRECIA, Av. Grecia 2972; FARMACIA DE URGENCIA, turno permanente, San Francisco 72.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

## 14.—ESTATUTOS Y LEGALES

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veinte enero 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de Caupolicán Gustavo Ramírez Urbina, a hijos: Sara, María, Gustavo, María Verónica, Nora, Mirta y Anita Ramírez Baltra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, con beneficio de inventario que practicaré primero abril, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 25, 26 y 30|14.

JUZGADO CIVIL DE MAYOR Cuantía de San Miguel.— Quiebra Bartolomé Ferrer Salva. Resolución de 7 de enero de 1964, túvose por verificado el crédito del Banco del Estado de Chile por 5.659,91 escudos, proveniente de letras protestadas.— El secretario.
A. 25, 26 y 30|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 5.476.715, del Banco del Estado suc. Avenida Matta, queda nulo por aviso correspondiente. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 10093, de Jorge Sereñó Toledo, queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. A. 28|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, 3 abril 1964. 11 horas, practicaré en secretaría ampliación inventario solemne bienes quedados al fallecimiento de doña Marta Frank Petersen.— Secretaria.
A. 26, 30 y 31|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro para la Vivienda N.o 50520 de la Oficina Central del Banco del Estado a nombre de Luis Alberto Morales Arenas, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
Z 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 3131370 Serie B. del Banco Sud Americano, Oficina Central, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 28|14.

QUIEBRA PEDRO SOTO PINO. — Primer Juzgado Civil. Resolución 11 de enero de 1964, declaró en quiebra a don Pedro Soto Pino, comerciante, domiciliado en San Diego 1922, departamento 4, 2.o piso. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no deben pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación".
C 24, 25, 26, 30, 31|14

HABIENDO SIDO HURTADO cheque del Banco Chile, serie K. A. N.o 8894155, por E° 90, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z-14|26

TERCER JUZGADO CIVIL. SANtiago. Quiebra: "Celia Claro".— Resolución diecisiete marzo actual, túvose por verificado crédito doña Luisa Andurandeguy Couchot, por E° 3.700, proveniente documentos acompañados quiebra Sociedad Claro y Calvo.— Secretario subrogante.
A 26|14

FISCO, RAMON BRITO VALDES por escritura ante Notaría de Hacienda don Luis Azócar, fisco concedió título de dominio sitio Fiscal N.o 50, Población Chile, comuna de Colina favor Ramón Brito Valdés siguientes deslindes: norte sitio 46, este río Colina, sur sitio 51, y oeste calle Labarca. Publíquese presente aviso a fin de inscribir Registro Propiedades artículo 58, Registro Conservador Bienes Raíces.
A-26|14

QUINTO JUZGADO DE LETRAS de Menores de Santiago. Autos 4154, menores Zúñiga Fuentes María y otros", sobre alimentos, ordénase notificar demandado, don José Miguel Zúñiga Gutiérrez, siguiente resolución: Se fijan como alimentos provisionales el 50 por ciento de la pensión del demandado. Ofíciese de retención. Notifíquese al demandado, en el futuro, por carta certificada enviada a la Caja de Carabineros. Santiago, 25 de noviembre 1963. — El secretario.
A-26|14

NOTIFICACION.— EN EL ARBItraje relacionado con "Ybarra y Cofré Limitada" del conocimiento árbitro arbitrador don Alberto Novoa Frías, se resolvió: "Santiago, diez de marzo de mil novecientos sesenta y cuatro. Por constituido el compromiso, vengan las partes a comparendo, en el estudio del árbitro, calle Huérfanos N.o 1317, 2.o piso, para el seis de abril próximo, a las dieciséis horas. Desígnase actuario al Notario de este departamento, don Fernando Escobar Vivian, quien autorizará esta resolución. Alberto Novoa Frías, Arbitro.— Fernando Escobar Vivian, actuario. A solicitud de Francisco Rogel Cruz, abogado y apoderado de don Miguel Ybarra y Lasso de la Vega, el tribunal dispuso: "Santiago, dieciocho de marzo de mil novecientos sesenta y cuatro. Como se pide, y efectúese la notificación por avisos, que extractará el actuario, que se publicarán por tres días en los diarios "La Nación" y "El Diario Ilustrado", de esta ciudad, sin perjuicio del correspondiente en el "Diario Oficial". "Alberto Novoa Frías, Fernando Escobar Vivian". Lo que notifico a don Guillermo Cofré Gutiérrez. Fernando Escobar Vivian, actuario.
A 26|14

## 14.—ESTATUTOS y LEGALES

NOTIFICACION.— TERCER JUZgado Civil Mayor Cuantía.— Expediente "Fisco con Araya, Enrique y otros". Rol N.o 4414-62. Señores José López Jiménez, adjudicóse en 950 escudos, propiedad calle Estrella 846. Rol 1574-12, que figura a nombre de Paula Valenzuela de Negrete. — Alberto Espina Valenzuela, adjudicóse en 400 escudos, propiedad calle Manantiales lado 6534. Rol 2865-23, que figura a nombre de Castro Farías, Eduardo. — José Adán Yáñez, adjudicóse en 320 escudos, propiedad calle Manantiales lado 6713. Rol 2836-1, y propiedad Cerro Navia esquina S. Gutiérrez, en 720 escudos. Rol 2833-6, ambas figuran a nombre de Castro Farías, Eduardo. — Clementina del Carmen Ayala Contreras, adjudicóse en 400 escudos, propiedad calle B. Luco N.o 15. Rol 2579-10, que figura a nombre de Acevedo Alvarado, Hernán. — Zulema Allende León, adjudicóse en 750 escudos, propiedad calle San Luis 946. Rol 1575-24, que figura a nombre de Thompson de Valenzuela M. Propiedad calle Río Baker lado 6544, en 500 escudos. Rol 2681-1, y propiedad calle S. Gutiérrez 6455, en 650 escudos. Rol 2855-8, ambas figuran a nombre de Eduardo Avello. — Patricia del Carmen González Tello, adjudicóse en 300 escudos, propiedad calle P. Edwards s|n. Rol 2556-16, que figura a nombre de Ríos de la Cruz. — Elías Rodríguez Vargas, adjudicóse en 320 escudos, propiedad calle Manantiales 6725. Rol 2816-4, que figura a nombre de Castro Farías, Eduardo. Propiedad calle Necochea 1241, en 300 escudos. Rol 2618-3, que figura a nombre de Mirando Bravo Carlos. — Carlos Morales Contreras, adjudicóse propiedad calle Las Acacias 815, en E° 500. Rol 1525-8, que figura a nombre de Cohen, Cohen Abraham. — Gabriel Allende León, adjudicóse en 400 escudos, propiedad calle Río Baker lado 6736. Rol 2696-1, que figura a nombre de Avello Eduardo. Avísase interesados fin puedan hacer valer sus derechos dentro plazo dos meses a contar fecha última publicación conforme artículo 189, Código Tributario.— Secretario subrogante.
A. 24, 25, 26 y 30|14.

POSESION EFECTIVA.— CONcédese la posesión efectiva de la herencia intestada de don Teófilo del Carmen Quiroga Silva a su hija legítima, Nelly del Carmen Quiroga Gómez, sin perjuicio de los derechos que como cónyuge sobreviviente le corresponden a doña Guillermina Sau Carvajal.
Z. 26, 30 y 31|14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía.— Se concede la posesión efectiva de la herencia testada de doña María Guadalupe Alarcón Lagos a sus herederos don Juan de la Cruz Alarcón y doña María Isabel Alarcón Herrera, con beneficio de inventario.— El Secretario.
Z. 26, 30 y 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Juan de Dios Segundo Cervilla Vega a Juan Omar, José, María Regina, Ariel Iván, Vinicio y Celia Lijia Cervilla Volpi, sin perjuicio derechos cónyuge Elisa Volpi Gibert.— Secretario.
A. 26, 30 y 31|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 1.o abril, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Antonio Torm Buenaventura.— Secretario.
A. 26, 30 y 31|14.

QUIEBRA: ALBERTO CALLEALta Medrano.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra, con fecha 19 de marzo de 1964.
C. 26, 30 y 31|14.

QUIEBRA GUILLERMO GALAZ Sagredo.— Cuarto Juzgado Civil. Resolución 5 de abril de 1962, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con el siguiente crédito: Instituto Nacional de Comercio, E° 1.845,45. Valista.
C. 26, 30 y 31|14.

QUIEBRA: SOC. FREIG Y CIA. — Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra, con fecha 23 de marzo de 1964.
A. 26, 30 y 31|14.

## 15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin, Nueva York 66.
C Indef.|15

## 18.—INSTRUCCION y EDUCACION

PROFESOR PIANO, SOTO SILVA, teoría, solfeo, escuela alemana, metodología moderna, comunica alumnos reanudó clases. Teléfono 472013. A. 26|18.

MATRICULA ABIERTA. CURSOS completos de comercio para alumnas de humanidades. Vespertino, 7 a 9, también curso individuales, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral N.o 1257. A. 26|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino. alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta)
C. 26|18.

ESCUELA NACIONAL DE PELUquería. Catedral 1257. Matrícula abierta cursos completos de peluquería, señoras, caballeros. Horarios diurnos y nocturnos.
A. 26|18

PROFESIONES LUCRATIVAS: Modas, camisería, sastrería. Profesorado especializado. Matrícula abierta. Catedral 1257.
A. 26|18.

VACANTES 1.o, 2.o, 3.o y 5.o AÑO de humanidades Liceo Vespertino Mixto gratuito "Francisco de Miranda", Nataniel 343, profesores Estado. A dos cuadras de Alameda.
A. 22|18

VACANTES SEGUNDO, TERCERO, cuarto, quinto humanidades, Liceo San Miguel. Gratuito. Fono 55282, Gran Diagonal 3824.
A. 12|18

## 19.—JARDINES Y HUERTOS.

PLANTAS. NOVEDADES TODO EL año Jardín Resedá, Pedro de Valdivia 1609. Z. 19

TOPSOIL. EL POLVO FUERTE, mata hormigas. Ventas en semillerías, jardines y farmacias. O directamente en Jardín Resedá. Pedro de Valdivia 1609. Z. 19

## 30.—MUEBLES y UTILES

COMEDORES, DORMITORIOS, LIvings, 20% menos. Somos fabricantes. Exposición y ventas, Monjitas 389. Fábrica: Carnot 58724. Santa Rosa, altura 2700. Z. 30

## 36.—OCUPACIONES BUSCAN

MOZO PARA CASA PARTICULAR se ofrece puertas adentro, libreta y documentos al día con recomendaciones. Escribir a Correo Central: Carlos Villarroel N.
Z 31|36

JARDINERO PRACTICO: SE OFREce, hace y arregla, dentro y fuera. Caupolicán Meléndez S. Moneda 2345, Santago.
Z 19|36

MAYORDOMO DE HOTEL SE ofrece con amplios conocimientos en el ramo, barman, chofer para camión, camionetas o autos, cualquier parte del país, jubilado de las Fuerzas Armadas, con documentos al día profesionales. Tratar Lo Encalada 1880, Villa Olímpica. E. Z. P.
Z 19|36

SE OFRECE MUY BUENA LAvandera, joven. Recibe lavados, su dirección es calle Carlos Pezoa Véliz N.o 681. Tiene máquina lavadora.
Z. 31|36

## 37.—OCUPACIONES OFRECEN

SE NECESITA CARPINTERO DE enmaderación y terminación. Avenida Colón N.o 4210.
A. 26|37.

## 40.—PROPIEDADES VENDEN

MAITENCILLO PRECIOSO SITIO, frente al mar, barato vende Tapia. Teatinos 248, departamento N.o 50.
Z. 29|40.

VENDO CASITA EN POBLACION Simón Bolívar, Abranquil 1191, Quinta Normal. Tres piezas, patio. Tratar su dueño, misma dirección.
Z.

VENDO CASA, PARA DEMOLER o habitar, ubicada en Escanilla 515, superficie 11 mts. de frente por 55 de fondo. Tratar: Escanilla 515, o al teléfono 373216, a toda hora.
Z. 40.

## 42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

JULIN SERRA EL REY DE LOS Delantales. San Antonio 559.
Z. 42

BATAS CAMISERAS. LA TENIDA ideal para la ciudad, campo o playa. Julín Serra, San Antonio 559.
Z. 42

LA MINERVA, FABRICA DE ROpa interior sobremedida y blusas sport para damas y caballeros. Alameda 2824. Fono 93383. Ventas por mayor y menor.
Z.

## 47.—RADIOS y DISCOS

REFRIGERADORES, RADIOS, Tocadiscos. Facilidades. ORDI[illegible] Alameda 2981.
Z.

TELEVISORES GELOSO, GRAN pantalla rectangular de 23. Vista Total. Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2 Gran Avenida. Facilidades desde E° 140 mensual.
Z.

CISA. RADIO Y TELEVISION Alameda 1138.
Z.

RADIOS PHILIPS.-MUEBLES, SObremesa. Enrique Palma, Estado 30.
Z.

## 48.—REMATES y CITACIONES

REMATE CONTINUADO DE CAsimires, ordenado por el señor José Jorrat, remataré de lunes 24 a jueves, a las 18.30 horas, en calle San Diego 205, 600 cortes casimir caballeros.— G. Santa Cruz, Martillero Público.

REMATE JUDICIAL.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, remataráse 14 abril próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Quilín 3323, correspondiente al sitio N.o 10 del Plano de Loteo de la propiedad Avda. José Pedro Alessandri camino de Quilín o Lo Cañas en la comuna de Ñuñoa, departamento, inscrita a fs. N.o 6123, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1948. Mínimo, E° 5.950. Garantía 10 o|o mínimo. Precio al contado. Demás bases antecedentes N.o 154.322, "Musalem S., do, con Perj A., Jorge", rio. Secretaría Juzgado.— El Secretario.

REMATE JUDICIAL.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará 14 abril 1964, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Bulnes N.o 147, de esta ciudad, inscrita a nombre demandado Osvaldo San Martín Urrutia fojas 10874, número 1310, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1952. Mínimum subasta: E° 11. Forma de pago: al contado. Para tomar parte subasta acompañar boleta bancaria orden Tribunal por valor 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes expediente N.o 161722, "Cía. Seguros La Nacional con San Martín, Osvaldo". Ejecutivo. — El Secretario.

REMATE SEMANAL MENAJE de casa. Compañía 1390, jueves 26 de marzo, a las horas. Ordenes: Carlos G., Manuel Ugarte, Manuel, Margarita Díaz, Guillermo, ley, Victoria A. de, Francisco Olate, Marcial, Lorenzo Reyes, Víctor, Amada Cortés, Carlos Bravo, Berta Guerrero, Rebeca de, dilla, Hernán Sepúlveda, Pelizzola, Gonzalo Rojas, berto Núñez, Elisa W. de, Rubén Trucco de Maurin, deric Felton, Enrique, Víctor Geel, Luis Adrián, Mandujano, Héctor, Eduardo Silva, Marcos, Jimena de Rossi, Margarita, Olga de Rocha, María E. de, rrano, Sussy Popper, Labra, Violeta Reyes, Rosemblaadt, Lidia Morin, mila Domarew, Rodolfo, Claudio Soto, Demetrio, Cora Silva, Mauricio, Renato Polanco, Hilda, ker, Marta Opazo, Beatriz, rrigrandi, Marcelo Martínez, genio Salcedo, Mercedes, Virginia de Altamirano, Aulestia, Rosa, ga Saavedra, Lidia Morin, Lavanderos, Pedro Rubio, de Cortés, Amada Cortés, fredo Dapelo.— Alfredo, S. Gustavo Echeverría, carda Araya N., Martilleros blicos.

## 51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

CRISTALICE SU FELICIDAD Comprando en "La Confianza" sus dos direcciones: Alameda y Veintiuno de Mayo 790, lería, loza, enlozados, lámparas, aluminio. Artículos para regalos.

CASA JAPONESITA. REGAlos finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045, Estado 67.

## 53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CADA OFERTA UNA OPORTUnidad. Artículos de primera necesidad a precios más convenientes. Casa García. Además, puede ganar varios millones en el Pozo de la Suerte.

SEMILLERIA ZAGAL, DE Domingo 979 comunica a su clientela que ya está recibiendo bulbos de flores, semillas y otras novedades de inmenso interés para las dueñas de casa.

FABRICAS DE COLCHONES, sommiers. Colchones de crin, algodón. Cubrecamas, meda 240, Monjitas 825, local.

LENVIT, CALZADO FINO para damas a precios de fábrica por ciento descuento. Santa N.o 656.

REPARACIONES EN GENERAL casas, yeso, pinturas, arreglo de techos, tapiz en muebles, combios de muebles. Maestro con mucha experiencia y responsable. Carlos Navarrete. San Pablo 2769.

## 54.—VERANEO Y TURISMO

TURISMO, VIAJES, TURISMO Orsini. Matías Cousiño 38.

## 55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS, Bomba "Arturo Prat".— a la Compañía a los funerales de nuestro querido compañero, Sacs y (Q. E. P. D.), el presente a las, el jueves 26 del, horas, en el Cementerio General. Uniforme de parada.— El Primer Ayudante.
O-26|55

# Se mantiene el programa palmeño del sábado

**Así lo acordó el Directorio.— Cuidadores no se pliegan al movimiento.— Preparadores del Club Hípico adoptarán igual actitud en la mañana de hoy.— Hoy, a mediodía, habrá una reunión entre el presidente del Consejo Superior de la Hípica y los preparadores palmeños.**

Se reunió ayer extraordinariamente el Directorio de la Sociedad Hipódromo Chile, con el objeto de tratar la situación derivada de la huelga de preparadores.

Asistió, especialmente invitado, el presidente del Consejo Superior de la Hípica, don Guillermo del Pedregal. Al término de la reunión se comunicó que el Directorio acordó mantener a firme el programa del sábado y dar plazo hasta el próximo lunes para que los preparadores regresen a sus actividades normales. Si no lo hicieren, se procederá al cierre de la pista, poniendo en conocimiento de las autoridades gubernamentales la decisión final que se adoptará luego de la reunión semanal de directorio.

**CUIDADORES NO SE PLIEGAN**

El gremio de cuidadores acordó no intervenir en el movimiento gremial de los preparadores. De esta manera, habrá personal suficiente como para manejar los caballos durante la huelga.

Los preparadores del Club Hípico, cuyo apoyo fue solicitado por sus colegas del Hipódromo Chile, se reunirán en la mañana de hoy. Se anticipó ayer que no se plegarán al movimiento y que llevarán todos los caballos inscritos para el próximo sábado.

**REUNION EN LA PALMA**

Se efectuó ayer una reunión de preparadores en el Hipódromo Chile. Se pudo advertir, según nuestros informantes, que el gremio desea retornar a sus labores habituales, pero que se esperan las conversaciones finales que sostendrán los dirigentes con algunas autoridades para lograr que se consideren sus planteamientos.

Hoy a mediodía habrá una reunión de preparadores palmeños con el presidente del Consejo Superior de los Hípicos, don Guillermo del Pedregal.

...OR SALAS, siempre rendidor, se asegura buenos compromisos de monta para el sábado y domingo próximos. Con un poco de suerte ganará dos o tres...



ULISES GAETE, esforzado jinete palmeño espera que se reinicien normalmente las actividades en esa pista para tratar de seguir su buena racha. Se merece muchos triunfos.

# GUSTOS y DATOS

## POR John Timba

### HIPODROMO CHILE

...semana pasada les dimos "papayas", en estas columnas son numerosas las cartas ...licitación que ha recibido ...cción.

...n nuestras últimas informaciones —al momento de despachar esta crónica—, el Hipódromo Chile mantiene a firme el programa sabatino, y habrá entonces que orientar a los apostadores. Cuando los grupos de ...dores son pequeños, es ...se producen los grandes ... Así es que mucho, pe... ...o ojo.

...ALAN viene luchando in...mente por un triunfo ...tiene la oportunidad de ...Albino Salas lo conoce ...y lo hace rendir. Ya res... QUENEQUEN en su an... ...pese a que venía co... muy mal, les dio el bajo ...presionente atropellada, ...mejora, es cosa seria y ...más que seguirlo. Des... ...disputarán dos condicio... para elementos no gana... CORPORATIVO ha estado ...do en forma muy suges... ...el Club a estirar sus ...Con Martínez debe estar ...tega final. En cuanto a ...su jinete asegura que ...de las varias que se ga... ...sábado en esta cancha. ...e creerle.

...e vieron la carrera de ...—cuando se arrancó has... ...diez cuerpos al frente— ...cordar como se paró en ...s finales. "Torito" sa... ...car sus energías y se... ...difícil superarlo. MUS... ...me de imponerse a lo ...pués de sortear una ... de contratiempos y ...ANFIELD vemos a su ...En el remate de la Do... ...FANA deberá defender ...ación, aunque dudamos un poquito que Ulloa le haga 55 kilos. De todas maneras su cuarto de reaparecida es bueno y aquí costará batirlo.

En la inicial de la Triple, tenemos la tincada de LABRADORA, que remató cuarto de Quinta Libertad en Viña. Si no desconoce la cancha dará dura tarea a los favoritos. ARACAJU, perdió una linda oportunidad cuando escoltó a Salto de Agua. Martínez es el jinete preciso para el pupilo de Jorge Vial. En la segunda de la Triple, debe ser número puesto el corral EDUCANDO-FRANK SINATRA, y en el remate de dicha apuesta, nuestra impresión es que JAPONICA, que ha cotejado en forma sobresaliente, dará un serio dolor de cabeza a los favoritos. ¡No la pierdan de vista!

Las dos últimas carreras del Hip. Chile, son para elementos de la última serie y es en estos lotes donde se producen los grandes dividendos. KOSHKORRO, viene de reaparecer en excelente estado y para la prueba del desquite, COBRA GRIS, que llegó atropellando cuando el ganador se estaba fotografiando. Ahora no falla.

### CLUB HIPICO

El programa sabatino del Club está del uno para los "buscadores de oro". Alto número de inscritos por las razones que todo el mundo conoce nos referimos a la familia hípica. Hay para todos los gustos y seguramente se producirán algunos dividendos de esos que se ven de tarde en tarde.

Con la disputa de cinco Condicionales se inicia la reunión. MI PLATITA, por su cuarto de Niña Mora en 1.300 metros; DOÑA PANCHITA, que venció a Gringo Bravo y quedó en condiciones de repetir; PRINCIPE RUBIO, con la monta de Oscar Manríquez que estuvo algún tiempo alejado de las pistas; SORPASSO, que viene bregando hace tiempo por una victoria y HUNGARO, que debuta en esta cancha, son a nuestro parecer las mejores opciones.

Luis Yáñez, ya demostró condiciones en la capital, y ahora aseguran ue MAMUSKA no pierde. Para el remate de la primera Triple, tenemos la impresión que RENAL, dejará la escoba. Está en insuperable estado y en esta cancha ha realizado buenas actuaciones. Es dividendo "grandote". Después de varias figuraciones se impuso PORTE DES LILAS, y los brujos aseguran que continuará la serie. En la prueba principal no vemos perder a SECOYA, ha caído injustamente batida en dos oportunidades seguidas y en esta distancia se les vendrá de una hebra.

Para comenzar la segunda apuesta triple, recomendamos a TOMYRIS, que fue a emborrachar la perdiz al Chile. En la doble, BAGOAS, debe acaparar las preferencias del respetable. Para continuar la triple, MARIETTA, que merece un triunfo por sus últimas actuaciones. En el remate de la Doble, KEARNEY, al que dirigirá "Checho" Vera y para la prueba del desquite y última válida de la Triple, CALABRES, que según nosotros, su jinete no anduvo del todo bien en sus lomos.

Esas son a grandes rasgos nuestras impresiones para las reuniones de ésta Semana Santa, tan agitada por tantos acontecimientos de toda índole. ¿Me entienden verdad? y nuestros pronósticos son los siguientes:

**HIPODROMO CHILE**

1.a CATALAN, Freviro y La Polín.
2.a QUENEQUEN, Donato y D. Bear.
3.a CORPORATIVO, y Encartado.
4.a NAWEL, y Rebonito.
5.a ATILA, Laplace y Rajah.
6.a MUSTELO y Banfield.
7.a TOFFANA, Rosarino y P. Azul.
8.a NISO, S. Leguas y Vichiculén.
9.a LABRADORA, D. Teresa y Birmano.
10.a ARACAJU, Nebucanita y Loredana.
11.a EDUCANDO, Sabotaje y Yankee.
12.a JAPONICA, O. Dorado y Curicó.
13.a KOSHKORRO, Bellatrix y Temblador.
14.a C. Gris, Clarinda, y Angelus.

**CLUB HIPICO**

1.a MI PLATITA, Piombino y Coquera.
2.a DOÑA PANCHITA y Titubeo.
3.a P. RUBIO, Túpido y Gollywog.
4.a SORPASSO, Extremado y Chiaroscuro.
5.a HUNGARO, Thomás E. y Tao.
6.a MAMUSKA, Nimalía e Ilusionada.
7.a RENAL, Carnavalada y H. Boss.
8.a P. DES LILAS, Smile y Miss Pelusa.
9.a SECOYA, Vejestorio y Gregory Peck.
10.a TOMYRIS, Nepal y Curzón.
11.a BAGOAS, Ecurie y P. de Oro.
12.a MARIETTA, Filántropo, y Batelier.
13.a KEARNEY, P. Negro y G. Bravo.
14.a CALABRES, Voldano y Amazona.



...S PEZOA, jinete siempre eficiente, lleva buenos compromisos para las dos próximas reuniones del Club Hípico

# RADAMES, UN ALTO PRECIO, SE FRACTURO UN PERONE

**Puntas de fuego para Tobogán.— Prinkipa no correrá el sábado en el Hipódromo Chile.— Katia sufre "el mal".— Operaron a Agresiva.— Otras noticias.**

**NEWMARKET**, ejemplar que tiene a su cargo Pedro Fuentes, perdió su calidad de reproductor, en la clínica veterinaria del Club Hípico.

INFILTRACIONES en la paleta izquierda recibió AFANOSA, al cuidado de Enrique Núñez.

**NAPOLEONICO**, pupilo de José Miguel Baeza, recibió aplicaciones de puntas de fuego en los nudos de ambas manos.

BULLY, preparado por José Santos, fue infiltrado en la pierna izquierda.

**NICOMEDES**, pensionista de Raúl Allen, recibió aplicaciones de puntas de fuego en las cañeras.

BIONDA, a cargo de Antonio Vodanovic, fue infiltrada en ambas paletas.

**TACORA**, al cuidado de Juan Melero recibió aplicaciones de puntas de fuego en las cañeras.

TEDIOSA, entrenada por Juan Suárez, sondaje antiparasitario.

**EGIPTO**, ejemplar que entrena José Hto. Medina, aplicaciones de puntas de fuego en la mano derecha.

PUNTAS DE FUEGO en el nudo anterior izquierdo, y yodo cáustico en ambos nudos, se le aplicó a LINDANA, que tiene en su poder Antonio Vodanovic.

**TOBOGAN**, elemento que adiestra Guillermo Urquidi, fue tratado con aplicaciones de puntas de fuego, en los nudos de ambas manos.

ALMENDRAL, nuevo defensor de Osvaldo Jara recibió aplicaciones de yodo cáustico en los carpos.

**PARA SU** compromiso del sábado en el Hipódromo Chile, fue retirada PRINKIPA, ejemplar que está siendo tratada de una intoxicación intestinal.

LA MOCHA, pensionista de Octavio Becerra, recibió aplicaciones de cáustico en ambas paletas.

**RADAMES**, uno de los altos precios alcanzados en las últimas subastas, se le recomendó reposo absoluto. El pupilo de Juan Melero acusó una fractura del peroné.

LONJISTA (Luis Contreras A.) y PRINCIPE AZABACHE (V. Cepeda), recibieron un tratamiento antiparasitario por sonda.

**AGRESIVA**, pupila de Antonio Vodanovic, fue operada de un absceso en el submaxilar del lado izquierdo.

INTERVALO, al cuidado de Antonio Muñoz, recibió una infiltración sacroxigea.

**PARA LA** remonta del Ejército fueron eliminados los ejemplares: LAW e INTERVENTOR.

EN LA CLINICA veterinaria del Hipódromo Chile, se encuentra hospitalizado el pupilo de Armando Lab, TENEBROSO. Al hijo de Pharad se le tomó una radiografía.

**KATIA**, defensora de Raúl Allen, se encuentra con el mal.

# Souepi encabeza la Estadística de Reproductores

ESTADISTICA DE REPRODUCTORES AL DIA:

| | | |
|---|---|---|
| Souepi .. .. .. .. .. | (19) | 44.385 |
| Paresa .. .. .. .. .. | ( 7) | 39.590 |
| Sun Prince .. .. .. .. | (10) | 37.765 |
| Treble Crown . . . . | (16) | 37.331 |
| Faubourg .. .. .. .. . | (12) | 27.382 |
| Biriatou .. .. .. .. .. | (16) | 26.740 |
| Forest Row .. .. .. .. | ( 9) | 24.912 |
| Country Life .. .. .. | ( 8) | 22.600 |
| Big Burn .. .. .. .. . | 14) | 22.382 |
| Jardiniere .. .. .. .. . | ( 6) | 21.040 |
| Holmbush .. .. .. .. | (11) | 20.006 |
| Prince .. .. .. .. .. .. | (12) | 19.806 |
| Espace Vital .. .. .. | (10) | 19.607 |
| Bayard III .. .. .. .. . | 10) | 18.782 |
| Quelús .. .. .. .. .. | ( 7) | 18.487 |
| Apolo .. .. .. .. .. .. | (10) | 18.237 |
| Sertorius .. .. .. .. . | ( 7) | 17.752 |
| Murmullo .. .. .. .. | ( 9) | 17.250 |
| Copernic .. .. .. .. .. | ( 7) | 16.968 |
| Naucide .. .. .. .. .. | ( 9) | 16.780 |


Radios de automóvil
Para todos los coches.
"AUTRONIC".
Alameda 238

VIGAS TT, CANAL Y H
VENDEMOS TODA CLASE DE PERFILES, TT, CANAL Y H, DE 3" A 15" HASTA 10 MTS. DE LARGO; FIERRO T, REDONDO, NUEVO Y USADO; PILARES, PLATINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.
NATANIEL N.o 1653, FONO 55677









Sitios
LA FLORIDA
Avenida Trinidad
AL LLEGAR A VICUÑA MACKENNA
Paradero 21 de Vicuña Mackenna
URBANIZACION COMPLETA
Calles Arboladas
Pie desde Eº 120
Cuotas mensuales desde Eº 80
Por cuenta de mandantes
BANCO ISRAELITA DE CHILE




# CUBA LANZO EN GINEBRA UN VIOLENTO ATAQUE A EE. UU.

**El Ministro Ernesto Guevara refutó el mensaje del Presidente Johnson a la Conferencia Mundial sobre Comercio y Desarrollo.**

GINEBRA, 25 (UPI).— Cuba fustigó acremente a Estados Unidos en la Conferencia de Comercio y Desarrollo, poco después de haber prometido el Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson, que contribuiría al bienestar de "todos los pueblos en un mundo de paz y libertad".

El mensaje de Johnson a los 1.500 delegados de las 122 naciones que asisten a la Conferencia de las Naciones Unidas, fue leído por el Subsecretario de Estado, George W. Ball.

"La gran tarea de nuestro tiempo es llevar los frutos del bienestar económico a todos los pueblos, en un mundo de paz y libertad", dijo el Presidente.

Por medio del discurso que pronunció su Ministro de Industrias, Ernesto Guevara, Cuba refutó a Johnson, diciendo que su República isleña se dirigía a la sesión "como un país víctima que ha sido privado de la calidad de miembro de la Organización de los Estados Americanos (OEA), gracias a maquinaciones de Estados Unidos".

Barbudo y vistiendo el típico uniforme caqui cubano, Guevara añadió: "Seguiremos denunciando el poderío imperialista de Estados Unidos, que recurrió al bloqueo económico de Cuba cuando falló la agresión."

Abordó al efecto un tópico siempre presente del bloque comunista para afirmar que no estaban representados en la Conferencia todos los pueblos del mundo

El discurso, de una hora de duración, que por primera vez puso de manifiesto la política en los tres días, que lleva la reunión, sirvió también para lanzar un ataque contra el sistema occidental de la libre empresa.

Guevara dijo que ello significaba solamente "libertad para los monopolios" y advirtió a los países en desarrollo que se alejaran de la libre empresa

"Sería como dejar suelta una zorra entre gallinas", sentenció.

Señaló, asimismo, que los países industriales habían logrado su "desarrollo a base del hambre del resto del mundo". Dijo que el acuerdo sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) "estaba laborando para Occidente" al igual que el Banco Internacional de Reconstrucción y otras organizaciones internacionales.

"La Alianza para el Progreso es otra demostración de cómo Estados Unidos fomenta falsas esperanzas mientras pretende explotar", apuntó.

El Ministro de Cuba respaldó la demanda soviética en el sentido de establecer una organización internacional de libre comercio para ayudar a las naciones en vías de desarrollo. La mayoría de los Estados occidentales se oponen a este proyecto, porque él mismo amenazaría la estructura del vital acuerdo general de aranceles aduaneros y comercio.

Ball, por su parte, después de leer el mensaje de Johnson, pronunció otro discurso importante en el que señaló que no hay solución fácil ni lista para ayudar a las naciones pobres.

# TENSION ESTUDIANTIL EN CALLES DE SEUL

**Millares de jóvenes marcharon para protestar por las gestiones para normalizar las relaciones entre Corea del Sur y Japón.**

SEUL, 25 (UPI).— Por Samuel Kim.— Las Fuerzas de Seguridad hicieron uso de gases lacrimógenos para contener hoy a millares de estudiantes que marchaban en una manifestación hacia la mansión del Presidente, Park Chung Hee, en señal de protesta por las conversaciones conducentes a la normalización de relaciones entre Corea del Sur y Japón.

Hubo también protestas estudiantiles en otras 3 importantes ciudades.

En las demostraciones participaron según se calcula, unos 30.000 alumnos de colegios y escuelas secundarias. Fueron las mayores desde el levantamiento estudiantil del 1.o de abril de 1960, que culminó con el derrocamiento del régimen de Syngman Rhee.

Los manifestantes de Seúl reclamaban no sólo la inmediata suspensión de las negociaciones en Tokio, sino también la excarcelación de 34 de sus compañeros estudiantes detenidos ayer en un choque con la policía, durante protestas semejantes.

Park interrumpió su visita a la ciudad de Taegu, al sur de Seúl, para regresar a esta capital, donde movilizó a 200 soldados para custodiar su mansión presidencial.

En Seúl participó en marchas o demostraciones de otras clases un total de unos 20.000 estudiantes.

## DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir mi querida hija,
**ANGELA DEL C. RAMIREZ RIVERO**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde Independencia 418, casa 9, a las 10.30 horas.
Su madre, Elba Rivero de Ramírez.

Ha fallecido nuestra querida hermana, tía y cuñada, señorita
**ANA GUILLERMINA AZOCAR SCHOLER**
Sus restos fueron sepultados ayer privadamente en el Cementerio General.
Familias: Kolfis Azócar, Lupol Azócar, Decebal Azócar, Bari Azócar, Gabrielli Azócar Azócar Vera, Azócar Pieckert, Oscar R. Azócar Sch. y señora.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora
**MARIA MENESES vda. de BRAVO**
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Vivaceta 270, a las 16.30 horas.
La familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
**VICTOR MANUEL GALVEZ MORALES**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Grumete Pantaleón Cortez N.o 126, a las 16 horas.
La familia

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
**ABDON CASTILLO GUTIERREZ**
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de Rosas N.o 1547, a las 16 horas.
La familia

Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano, sobrino cuñado y primo, señor
**ALEJANDRO RUIZ-CLAVIJO**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 16 horas, desde su casa habitación: Los Diamelos 2965.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, hermano y cuñado, don
**RODOLFO VASQUEZ ROJAS**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se llevarán a efecto mañana viernes en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 11 horas, desde la Capilla del Hospital Militar, donde son velados sus restos.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano, cuñado, tío, y primo
**ORLANDO PINO SANDOVAL**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Los Andes casa 77, Villa El Dorado.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señorita
**EMA GONZALEZ FUENTES**
Sus restos son velados en la Iglesia La Gratitud Nacional, y serán trasladados hoy a Constitución, a las 13 horas.
La familia.

Ha dejado de existir mi querida esposa, señora
**MARGARITA CARRASCO DIAZ**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Pablo N.o 6175, a las 15 horas.
Su esposo.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
**ABRAHAM VILCHES ACUÑA**
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Basílica Los Sacramentinos, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor
**OSCAR ARMANDO NEGRETE N.**
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Karl Bruner 3295, (Población La Legua), a las 16 horas.
La familia.



GHAZIVERAN, Chipre.— Dramática foto de una niña chipriota turca, que sólo portando la ropa de cama huye de esta aldea el 21, como consecuencia de la reanudación de la lucha entre las comunidades chipriotas griegas y turca producida en esta localidad, hecho que rompió la tregua que se mantenía desde hace varios días en la isla. La reanudación de la lucha en forma violenta, hace nuevamente temer por una intervención directa de Turquía en la isla. (RADOFOTO UPI.)

# PAULO VI LAVARA LOS PIES A 13 SEMINARISTAS LATINOS

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (UPI).— El Papa Paulo VI irá mañana a la Basílica de San Juan Letrán a lavar los pies a los trece seminaristas latinoamericanos y repetir la ceremonia, tradicional del Jueves Santo a la que dio nueva vida su antecesor, el Papa Juan XXIII.

La tradición, iniciada por el Papa Gregorio el Grande hace 1.400 años, conmemora el establecimiento de la Sagrada Eucaristía durante la última cena de Cristo con sus discípulos.

Cristo partió el pan y dijo: "Este es mi cuerpo, que se os da. Haced esto en memoria de mí". Y luego lavó los pies de los doce apóstoles.

El Papa Gregorio, al iniciar la nueva tradición, lavó los pies de trece hombres. Se creía que eran doce, pero cuando terminó la ceremonia, se vio que habían sido trece. Se trató de establecer si se había incorporado al grupo algún impostor, pero nada concreto se pudo saber y se pensó entonces que un ángel se había sumado a los hombres, por lo cual desde entonces se lavan los pies a trece hombres en representación de los doce apóstoles y del ángel.

La ceremonia posteriormente fue abandonada y hace cinco años el Papa Juan XXIII la reanudó, lavando los pies a seminaristas de todas las razas del mundo.

# Falleció ayer Benito Nardone

MONTEVIDEO, 25 (UPI).— Falleció esta tarde a las 7,05 el ex Consejero Nacional, señor Benito Nardone. El extinto contaba 58 años de edad.

Nardone llegó a integrar el Poder Ejecutivo Colegiado del Uruguay como aliado del Partido Nacionalista (Blanco) y presidió ese Consejo en el período de 1960 a 1961.

Su fuerza política principal residía en la zona rural uruguaya, donde había alcanzado renombre con sus comentarios radiales, que transmitía con el seudónimo de "Chicotazo".

Las fuerzas "ruralistas" acaudilladas por Nardone fueron el factor decisivo de la inesperada victoria conquistada por el Partido Nacionalista en las elecciones generales del 30 de noviembre de 1958, que obligaron al otro de los partidos tradicionales uruguayos —el Colorado— a abandonar el poder por primera vez en 94 años.

# SOFOCADA "REVUELTA" POLITICA DE CONSERVADORES BRITANICOS

LONDRES, 25 (UPI).— (Por Michael Claffey).— El Primer Ministro, Sir Alex Douglas Home, reprimió hoy una revuelta política conservadora y dio órdenes de acelerar los trámites para la aprobación de un proyecto de ley que pondrá fin a los precios fijos de las ventas al menudeo.

En fuentes partidarias bien informadas se dijo que el Primer Ministro informó a sus principales asistentes que quiere la sanción de la ley para antes de las próximas elecciones generales.

La cuestión electoral debería ser sometida a votación a principios de noviembre; pero la decisión podría tomarse en cualquier momento en que lo estimara oportuno el Primer Ministro.

Se considera que el llamado a elecciones se producirá para fines de mayo o principios de junio. La Cámara de los Comunes, constituida en comité, estudiará el tema en el día de hoy.

El Primer Ministro volvió esta mañana, en avión, desde Escocia, para encontrarse con las filas partidarias desorganizadas, luego de haber obtenido una magra victoria en el asunto de principalísima importancia puesto a votación en la Cámara de los Comunes.

Un ala del conservantismo quería eximir a las medicinas de tal reglamentación de precios y finalmente la medida se aprobó por 204 votos contra 203, pese a la mayoría nominal de 9 que tiene el Gobierno.

Se cree que 31 conservadores votaron en contra del Gobierno y por otra parte 50 se abstuvieron. En una segunda lectura del proyecto, 21 conservadores votaron en contra y 26 se abstuvieron.

Los funcionarios del partido iniciaron de inmediato la represión de la revuelta, con la idea básica de evitar que se difunda pero por el momento no se sabe hasta dónde tendrán éxito.

El Gobierno estima que la ley de precio libre reducirá los precios en una gran variedad de productos, favorecerá la competencia y creará nuevas fuentes de trabajo.

# SE MANTIENE ESTACIONARIO EL CONFLICTO EE. UU - PANAMA

WASHINGTON, 25. (UPI).— El conflicto entre Panamá y los Estados Unidos permaneció hoy estacionario, con las dos partes en silencio, y la organización de los Estados Americanos, aparentemente ya sin iniciativa, a la espera de nuevos acontecimientos.

En la Casa Blanca se informó hoy que no había nada que agregar al anuncio hecho ayer de que el Presidente Lyndon B. Johnson, está considerando las últimas declaraciones hechas por el Presidente de Panamá, Roberto F. Chiari.

La solución del conflicto depende de la forma cómo el Gobierno norteamericano reaccione ante la última declaración de Chiari.

El Presidente del Consejo de la Organización de los Estados Americanos, Embajador peruano Juan Bautista de Lavalle, que había asumido personalmente la semana pasada la continuación de las gestiones de mediación, estuvo hoy realizando consultas y discutiendo la situación con diversos embajadores ante la OEA, pero toda nueva gestión parece estar pendiente de lo que tenga que decir ahora la Casa Blanca.

# Sobre puestos de observació[n] insisten ingle[ses]

GINEBRA, 25.— (UPI).— Gran Bretaña se dispo[ne a] proponer ante la Confe[rencia] de Desarme en la que p[arti]cipan diecisiete naciones, [que] se aborde la discusión d[el in]tercambio de puestos de [ob]servación entre Este y [Oeste] para impedir posibles a[taques] por sorpresa. Según se [informó] hoy en fuentes informadas.

La propuesta será for[mula]da mañana en un docu[mento] que presentará el Minis[tro de] Estado británico, Peter [Tho]mas, quien llegó a G[inebra] hoy y regresará a Londr[es ma]ñana por la noche, según dieron los informantes.

Se dijo, asimismo, que [Gran] Bretaña entiende que l[os Pre]sidente norteamericano [y so]viético de la Conferenc[ia de]berían discutir el asun[to en] privado.

La cuestión de los p[uestos] de observación está pen[diente] desde el año pasado p[ero no] se ha progresado en el c[amino] para llegar a un acue[rdo al] respecto. Estados Unid[os res]palda tal medida pe[ro la] Unión Soviética ha [exi]gidas condiciones co[mo] para aceptarla.

# Jiras mundiales está preparando De Gaulle

**En su itenerario figuran nuevos países de la América Latina.**

PARIS, 25 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle, alentado por el éxito de su visita reciente a México, está planeando una serie de viajes mundiales, que llevará a cabo en los próximos cuatro años.

En fuentes dignas de crédito se dijo hoy que sus itinerarios abarcarán el resto de América Latina, Africa, Asia, el Lejano Oriente y países ubicados tras la Cortina de Hierro, y es posible que entre ellos celebre también una conferencia con el Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson.

El programa anunciado apoya la convicción de los funcionarios franceses de que, salvo alguna circunstancia inesperada, De Gaulle considera casi segura su reelección para un segundo período presidencial de siete años, a partir de 1966.

Por el momento no se ha dado ninguna confirmación oficial de sus planes. El Ministro de Información, Alain Peyrefitte, dijo esta mañana, al término de una reunión de gabinete, que el único viaje en cuya preparación se trabaja concretamente, es en el que realizará a América Latina, con respecto al cual todavía no se han solucionado todos los detalles.

En otras fuentes de Gobierno se dijo que los demás viajes, apenas están en el plan de la consideración verbal, pero se cree que su programa de salidas de Francia se ajustará a lo siguiente:

Probablemente en octubre, hará una visita a América Latina, tocando todos los países al sur de Panamá. También, en una capital de América Central, se reunirá con los Presidentes de dicha región.





FRAZADAS
MILES DE FRAZADAS
LIQUIDAMOS DIRECTAMENTE DE FABRICA EN SAN IGNACIO 41
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

PERNOS para RUEDAS
PRISIONEROS — ABRAZADERAS
TUPERAC Ltda.
DIEZ DE JULIO 641 - FONO 382169
LA PRIMERA Y MAS SURTIDA CASA EN PERNOS Y TUERCAS


# FALTAN 3 DIAS HABILES PARA LA DECLARACION Y PAGO DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA POR EL AÑO 1964

Se pone en conocimiento de los contribuyentes del país, que en las Oficinas de Impuestos Internos se encuentran a su disposición los **formularios e instrucciones** para presentar las declaraciones y pagar los impuestos a la renta del presente año.

**OBSERVACIONES IMPORTANTES:**

En atención a las numerosas consultas formuladas, se dan las siguientes informaciones:

1.—Los contribuyentes que durante el año 1963 hayan percibido o devengado **rentas superiores a un sueldo vital anual del Departamento de Santiago** (Eº 1.239,84) DEBEN PRESENTAR SU DECLARACION de Global Complementario, aún cuando una vez hechas las deducciones o rebajas resulten no afectos al pago de dicho impuesto.

2.— Los empleados, obreros, jubilados o montepiados estarán obligados a presentar declaración de Global Complementario, únicamente cuando el total de sus rentas obtenidas durante el año 1963, **menos los descuentos por leyes sociales**, exceda de Eº 1.239,84.

3.— No procede la rebaja del sueldo patronal para determinar el impuesto en favor de la Corporación de la Vivienda —CORVI—.

4.— No procede el pago de Eº 1,50 en estampillas de impuesto fiscal en los balances que deben acompañarse a las Declaraciones de Renta.

5.— No procederá la devolución ni imputación a ningún impuesto, de las cantidades retenidas durante el año 1963 por concepto del gravamen de la ex Sexta Categoría, que excedan del impuesto del 7% que deben pagar en el presente año los profesionales y demás personas mencionadas en el Art. 36, N.o 2, de la nueva Ley de la Renta.

6.— **Descuento por pago total del impuesto.**— Todos los contribuyentes tienen derecho a un descuento del 5% sobre el monto total del impuesto anual, en el caso que paguen la totalidad de dicho impuesto dentro del plazo legal para pagar la primera cuota. Este descuento se hace efectivo de inmediato.

**Cumpla con esta obligación cuanto antes y recibirá una mejor y más expedita atención**
**Recuerde que el plazo vence impostergablemente el 31 del presente mes de marzo.**

**¡¡EVITE SANCIONES!!**

**SERVICIO DE INFORMACION TELEFONICA**

Para una mejor atención respecto de las declaraciones de Renta del presente año, la Dirección de Impuestos Internos, ha dispuesto un SERVICIO DE INFORMACION TELEFONICA, para aclarar las dudas que se presenten a los contribuyentes al cumplir con esta obligación.

Para estas consultas, sírvase llamar a los siguientes teléfonos, donde se le dará la información que solicite:

**81970 - 81977 -- 81978 - 81979**

Horarios de atención: LUNES A VIERNES: DE 9 A 12 Y DE 15 A 18 HORAS.
SABADOS: DE 9 A 12 HORAS.

**DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS**

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE VIALIDAD

**POSTERGA APERTURA DE PROPUESTA**
**OFICINA CENTRAL**

Se avisa a los señores Contratistas que se ha postergado hasta nuevo aviso la apertura de la propuesta de Construcción y Pavimentación de hormigón de caminos de acceso al Longitudinal desde Casma, Frutillar Alto y Frutillar Bajo ubicado en la provincia de LLANQUIHUE.

## DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

**AGUA POTABLE DE RANCAGUA**
**LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS**

para la ejecución de las Obras de Mejoramiento de las Instalaciones Eléctricas, [ilu]minación recinto del estanque y casa del mecánico; Proyecto 3.439-A.
Presupuesto oficial: Eº 68.990.—.
Se entregarán antecedentes los días 25 y 26 del presente.
Se abrirá la propuesta el 9 de abril, a las 11.30 horas.

## DIRECCION DE ARQUITECTURA

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la construcción de los Servicios Públicos de SAN JOSE DE LA MARIQUINA, Pabellones A, B y C.
Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).
Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Valdivia y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 21 de abril, a las 11 horas.
Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la construcción de DOS CASAS PERSONAL RETEN ADUANA "LOS PATOS"
Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).
Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Aconcagua y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 20 de abril, a las 11 horas.
Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.


S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO
CERCIORESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935
PORTUGAL 9?1 - TEL. 35123

UNIFORMES
Escolares para todos los Colegios con amplios CREDITOS
SASTRERIA "DANDY" de JAIME COGAN
673 SAN DIEGO 677
¿QUIEN TIENE LA RAZON? JAIME COGAN ¡PORQUE VENDE MAS BARATO!

CURSOS DE COMERCIO
Matrícula abierta. Curso completo de Comercio Comprende: Contabilidad, Aritmética, Documentación, Taquigrafía, Redacción Comercial, Ortografía, Escritura a Máquina, Leyes Sociales, Máquinas Sumadoras. Sección separada para señoritas. Horario mañana, tarde, vespertino. Cursos especiales. Escritura a Máquina quince días, un mes, dos meses. Solicite prospectos. Secretariado Comercial.
INSTITUTO DE CONTABILIDAD
STO. DOMINGO 1030
FUNDADO 1922 - FONO 69595

AGRICULTOR
APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.
Reith y Cía. Ltda.
Avda. Bernardo O'Higgins N.o 3786
Fonos: 90206-97328

Cueros Soportados
SURTIDO COMPLETO
Roberto Nazar y Cía.
PUENTE 565 FONO 60310

# ...on flechas envenenadas atacaron ...os indios a la expedición peruana

**...a columna experimentó diez bajas, entre ellos cuatro muertos, y sus miembros llegaron ayer a lugar seguro.**

...IMA, 25 (UPI).— Una pa... del Gobierno atrapada ... indios salvajes durante 10 ... en el "infierno verde" de ... del Amazonas, llegó ... lugar seguro, bajo la ... ción de aviones de caza ... bardeo.

... periódico "El Comercio" ... que la expedición llegó al ... vari después de tres días ... cha forzada a través de ... durante los cuales fue ... repetidamente por los

...es de caza y bombar- ... la Fuerza Aérea abrie- ... camino, a base de ata- ... ametralladoras, por la ... peruano-brasileña una ... helicópteros norte- ... nos traídos especial- ... de Panamá evacuaron a diez miembros enfermos o heridos de la patrulla.

En un claro del río Yavarí, la patrulla tomó una cañonera para el viaje a Iquitos, a unos 200 kilómetros de distancia, que probablemente tome una semana. La patrulla necesitó tres días para avanzar los 15 kilómetros hasta el río desde el punto de la selva en que estuvo sitiada.

La expedición se puso en marcha hace más de un mes para marcar la ruta de una carretera en la selva. Pronto fue rodeada por los indios, que la sitiaron después de cortarle el paso con flechas venenosas.

Aviones de bombardeo y caza ametrallaron la región alrededor de la patrulla casi a diario durante el sitio, al tiempo que dejaban caer armas y provisiones.

La patrulla sufrió casi una docena de bajas, incluso cuatro muertos. No se hizo cálculo alguno de los indios muertos, pero los pilotos calcularon que deben haber sido muchos.

Una columna militar de 40 hombres marchó en auxilio de la fuerza sitiada la semana pasada desde Iquitos, hasta llegar al lugar, a pesar de los ataques de los indios.

Se dice que los indios fueron llevados a luchar contra la fuerza gubernamental por contrabandistas y prófugos de la justicia que se ocultan en la selva del Amazonas, tradicionalmente refugio de contrabandistas y traficantes de narcóticos.



HANNOVER, Alemania.— Los soviéticos devuelven al teniente Harold Welch, aviador que componía la tripulación de tres, del bombardero Jet de adiestramiento que fuera derribado por los soviéticos hace días, cuando sobrevolaba el corredor aéreo de Berlín, en el sector ruso. En el grabado, el aviador norteamericano es conducido por sus compañeros de arma a la base norteamericana de esta ciudad, después de haber obtenido su libertad. (RADIOFOTO UPI.)

# Resistencia de las oligarquías feudales conduce a la revolución

**El senador William Fulbright dijo que EE. UU. debía considerar que "parece haber poca perspectiva de alcanzar el desarrollo económico por medios que no lleguen al derrocamiento por la fuerza de las autoridades establecidas".**

WASHINGTON, 25 (UPI).— El senador William Fulbright, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Alta Cámara, tomando nota de la posibilidad de futuras revoluciones violentas en la América Latina, dijo hoy que los Estados Unidos deben prepararse para adoptar una posición inmediata a uno u otro lado en caso de una revolución.

"No estoy pronosticando revoluciones violentas en la América Latina ni en ninguna otra parte —dijo—; mucho menos abogando por ellas.

"Sólo quiero sugerir que violentas revoluciones sociales son una posibilidad en países donde las oligarquías feudales resisten todo cambio significativo por medios pacíficos".

El senador manifestó que la perspectiva de cambio social por medios pacíficos parece menos brillante en Colombia y Venezuela, y puso también de relieve que México consiguió el cambio por medios pacíficos, pero sólo a raíz de una violenta revolución.

"En otros países latinoamericanos —declaró—, el poder de las oligarquías gobernantes está tan sólidamente establecido y su ignorancia es tan grande que parece haber poca perspectiva de alcanzar desarrollo económico o reforma social por medios que no lleguen al derrocamiento por la fuerza de las autoridades establecidas.

"Haríamos bien, mientras continuamos nuestros esfuerzos por promover el cambio pacífico por medio de la Alianza para el Progreso, en considerar cuáles serían nuestras reacciones en caso de estallar una genuina revolución social en uno o más países latinoamericanos".

Fulbright hizo observar que una revolución violenta podría constituir un paso hacia el mejoramiento tan fácilmente como un paso atrás. Dijo que los EE. UU. deben estar listos para determinar el posible resultado de tales revoluciones porque pueden convertirse en reales y urgentes muy de improviso".

"Debemos disponernos a considerar, por ejemplo —prosiguió—, que grupos en determinados países pudieran concebiblemente dirigir movimientos revolucionarios. Si podemos identificarlos, debemos considerar cómo podríamos comunicarnos con ellos e influir en forma tal que sus movimientos, de tener éxito, no sigan rumbos en detrimento de nuestra seguridad y nuestros intereses".

**SITUACION DE CUBA**

WASHINGTON, 25 (UPI).— El senador demócrata William J. Fulbright declaró hoy que Estados Unidos debe aceptar el hecho de que Cuba es un país comunista y que poco puede hacer respecto de esa situación.

El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado expresó en sesión del alto cuerpo que ha llegado el momento de efectuar una reevaluación de la política cubana de la nación, "aún cuando ello conduzca a conclusiones desagradables". Dijo que Estados Unidos tenía tres opciones en cuanto a su política hacia Cuba, a saber:

—Invadir y ocupar la isla.

—Boicotear económica y políticamente la isla, que es la política actual.

—Aceptar el régimen comunista de Cuba como realidad desagradable.

Señaló que la invasión se había intentado, en la Bahía de Cochinos, y había fracasado. Asimismo ha fracasado, continuó, la política actual de boicot económico y político encaminado a debilitar y eventualmente derribar el régimen.





Asista Ud. a la Presentación Teatral de la

**"VIDA, PASION Y MUERTE DE N. S. JESUCRISTO"**

**Pro-Reconstrucción del Templo de Santo Domingo de Stgo.**

Los días Viernes y Sábado Santos, 27 y 28 de marzo.

**ESTADIO SANTA LAURA**
(gentilmente cedido por Unión Española)

CIA. TEATRAL DE ANIBAL REYNA, HIJO, A LAS 19 HRS.

**ENTRADA GENERAL:** Eº 1.—; **NIÑOS:** Eº 0,50.

**VENTA DE ENTRADAS:** Portería del Convento Santo Domingo. Los días de función: Boleterías Estadio Santa Laura.




...decide el monto de su préstamo

y la fecha de pago

Al hacer su plan de ahorros mediante un PFA - préstamo para fomento del ahorro - el Banco del Estado le deposita desde **Eº 50.-** hasta **Eº 1.000.-** que usted paga en 12 cuotas mensuales.

**Además,** su cuenta de ahorros gana así en antigüedad y mejora los promedios para hacer uso de cualquiera de los **12 préstamos diferentes** a que tiene derecho.





BANCO del ESTADO de CHILE

Ayuda a vivir mejor




A. PRAT 1524 TEL. 54652

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION

| | |
|---|---|
| 3/8 | $ 450 |
| 1/2 | 440 |
| 5/8 | 430 |

PLANCHA ZINC-CAP

| N.o | |
|---|---|
| 28 x 2.00 | $ 5.300 |
| 28 x 2.50 | 6.600 |
| 26 x 2.00 | 5.900 |
| 26 x 2.50 | 7.150 |
| 26 x 3.00 | 8.600 |
| 26 x 3.50 | 9.950 |
| 24 x 2.00 | 6.400 |
| 24 x 2.50 | 7.900 |
| 24 x 3.00 | 9.500 |
| 24 x 3.50 | 11.000 |

CANALES, BAJADAS CABALLETES

| | |
|---|---|
| 28 x 2.00 mts. x 0.30 | $ 1.980 |
| 28 x 2.00 mts. x 0.45 | 2.980 |
| 26 x 2.00 mts. x 0.30 | 2.200 |
| 26 x 2.00 mts. x 0.45 | 3.300 |

PINCUS
MONEDA 1037.
FONO 88244 - 5160
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

muebles finos

alarcon venegas

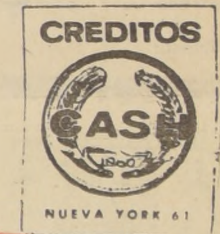
alameda 274 276

**Desde Enero 1963 estamos ofreciendo 1 sofa y 2 sillones con cojines de plumas (Higienizadas)listo para entrega inmediata Y CON TAPIZ A ELECCION INCLUIDO**

**Eº 395**

NOTA: Nos encargamos de embalaje conducción y entrega a cualquier punto del país.

sur publicidad




GRAN CONCURSO "EL ERROR MILLONARIO"

AUSPICIADO POR POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA Y FINANCIERA CASH

VISITE LA

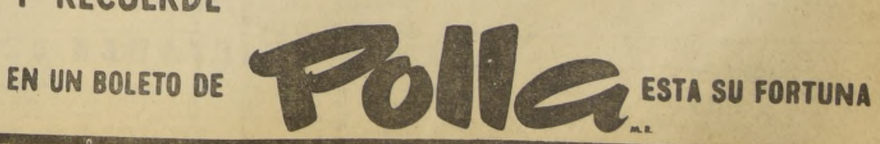
VITRINA

QUE SUPERMARKET SANTA MONICA, EXPONE EN FINANCIERA CASH, NUEVA YORK 61 EN ELLA HAY UN ERROR... NO... TRES ERRORES DESCÚBRALOS Y SE HARÁ MILLONARIO

VEA LAS BASES Y ERRORES EN CREDITOS CASH, NUEVA YORK 61, SANTIAGO.

Y RECUERDE

EN UN BOLETO DE




ESTA SU FORTUNA

# GRAN ACEPTACION TIENE EL SORTEO DOBLE DE NUESTRO CONCURSO "VIVA GRATIS UN MES"

**Se efectuará el sábado 4 de abril en el auditório de Radio del Pacífico.— En esta oportunidad se sorteará un premio —ASE— para los concursantes de Santiago y otro para los participantes de provincias.**

La iniciativa del Concurso VIVA GRATIS UN MES, que se realizará el sábado 4 de abril un sorteo doble, con dos primeros premios —ASE—, uno destinado a los concursantes de Santiago y el otro a los participantes de provincias, ha sido recibida con especial agrado por los lectores de LA NACION y auditores Radio del Pacífico.




Cada uno de los premios, con comestibles y artículos para el hogar seleccionados por Auto Servicio Económico, el moderno supermercado de calle Catedral esquina de Maturana, tendrá idéntico surtido, es tan abundante que le permite a una familia vivir durante un mes sin gastos de almacén.

El sorteo tendrá lugar durante el show que ofrece en la noche de los sábados Radio del Pacífico en su auditorio del Portal Fernández Concha 960, entrepiso, espectáculo que cuenta con la participación de destacados elementos del ambiente artístico de la capital.

Como la fecha en que correspondía realizar el Sorteo para esta semana será Sábado Santo, día consagrado por la Iglesia para conmemorar la muerte de Jesús, por lo cual las emisoras chilenas suspenden sus programas para sólo transmitir música adecuada a las ceremonias litúrgicas, los organizadores del Concurso, LA NACION y Radio del Pacífico, resolvieron hacer este cambio.

### GRAN ACEPTACION POR ESTE ACUERDO

Desde todas partes nos están enviando notas expresando su aceptación por esta innovación originada por la celebración de la Semana Santa y que da a los concursantes de provincia una oportunidad y una seguridad de ser premiados.

Para este Sorteo se seguirán las normas ya establecidas durante el show sabatino de Radio del Pacífico. A los asistentes al auditorio de la emisora del Portal Fernández Concha se le obsequiarán, mediante sorteos, premios donados por Medias LABAN, Virutillas Metálicas MANLAC; Sopas Preparadas IPAL y Vinos VIU.

Igualmente, serán distribuidas entradas para los cines de la capital obsequiadas por Pel Mex y Paramount.

### RECEPCION DE CUPONES

En los buzones instalados en el hall principal de LA NACION, Agustinas 1269; en el Auditorio de Radio del Pacífico, Portal Fernández Concha 960; en Auto Servicio Económico, Catedral esquina de Maturana, y en nuestras agencias en Valparaíso y Talca, se están recibiendo los cupones para el Sorteo Doble, del sábado 4 de abril.

Durante los días de Semana Santa nuestros lectores y los auditores de Radio del Pacífico podrán depositar sus cupones en nuestro diario, ya que las puertas de esta casa periodística están abiertas las 24 horas del día.

### INSTRUCCIONES A LOS CONCURSANTES

Para participar en el Concurso VIVA GRATIS UN MES y optar al bien surtido premio obsequiado por Auto Servicio Económico. ASE, basta con recortar el cupón que aparece diariamente en nuestras ediciones y depositarlo en los buzones instalados en las direcciones ya indicadas, o enviarlo en sobre que diga CONCURSO VIVA GRATIS UN MES, a nuestra Casilla 81-D, Santiago.

En el Cupón hay que escribir el nombre del concursante, su dirección, la localidad donde reside y si procede, poner el número del carnet para solucionar cualquier problema derivado de algún alcance de nombres.

Se encarece a los concursantes de provincia que se apresuren a enviar sus cupones, ya que anticipadamente uno de los dos premios —ASE— les está destinado exclusivamente a ellos.

**NUEVA DIRECTIVA SINDICAL.—El Sindicato Profesional de Empleados de Carnicerías eligió su nueva directiva, la que quedó integrada por Vicente Brito Marín, presidente; Claudio Espinoza Hurtado, secretario; Oscar Norambuena Contreras, tesorero, y directores: Eusebio García y Nelson Pérez. Como delegados fueron designados Ernesto Abarzúa y José Gallardo. El Sindicato ha desarrollado una extensa labor, obteniendo el carnet profesional; descanso dominical y fundación de los Sindicatos N.o 2 de Valparaíso y de Viña del Mar. Para el futuro trabajará por implantación de indemnización de años de servicios, crear nuevos sindicatos en las provincias y creación de la Federación de todos los sindicatos del ramo. EN EL GRABADO, la nueva directiva en su visita a LA NACION.**

## 22º Congreso Nacional realiza Federación Nacional de Sindicatos de Peluqueros

**Será clausurado con un desfile de peinados en el Hotel Carrera, el domingo.**

Durante tres días, a partir de mañana a las 9 horas, la Federación Nacional de Sindicatos de Peluqueros de Chile, realizará en Santiago el 22.o Congreso Nacional del gremio, con el objeto de tratar asuntos económico sociales y perfeccionamiento de la profesión.

El torneo, que se desarrollará en la Sala de Sesiones de la Municipalidad de Santiago, se inaugurará el viernes a las 9 horas, en una sesión especial en que se rendirá homenaje a ex dirigentes nacionales y se dará el saludo a las delegaciones de todo el país que concurren a este Congreso y a las autoridades asistentes. Después de la entonación del Himno Nacional y del Himno del Peluquero, el presidente de la Comisión Organizadora, del Sindicato de Melipilla ofrecerá un coctel y declarará abierto el Congreso.

La Federación Nacional de Sindicatos de Peluqueros agrupa a través de todo el país a 52 sindicatos y 17 Comités Artísticos de Belleza. Su actual directiva está integrada por Luis Silva, presidente; Marta Candia, secretaria general; Leandro Alvarez, tesorero; y director Alejandro Ramírez. El Comité Nacional Artístico de Peinados de Belleza, está presidido por Blanca Vergara y lo integran Zulema Candia, como tesorera, y Susana Palacios, Elsa Klein y Gladys Folsch, como directoras.

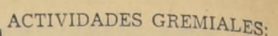
El 22.o Congreso de Sindicatos de Peluqueros será clausurado el domingo 29 del presente, a las 18 horas, con un té y desfile de peinados para el público en el Hotel Carrera Hilton y una comida del gremio a las 21 horas.

**CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL ESTADO**

Se pone en conocimiento de los interesados en postular a las viviendas que quedaren disponibles en la población "LA LATA", de San Bernardo, que el H. Consejo acordó prorrogar la inscripción hasta el día 15 de abril próximo y rebajar la renta actual imponible, incluida la asignación familiar a E° 150.—

ALFREDO ALCAINO BARROS
Vicepresidente Ejecutivo

ATENCION DEPORTISTAS ABRIL MES ANIVERSARIO



ACTIVIDADES GREMIALES:

## 5.o CONGRESO LATINOAMERICANO DE PROTESISTAS DENTALES INAUGURAN HOY

Hoy, a las 18 horas, en el Hotel Crillón, se llevará a efecto la inauguración del 5.o Congreso Latinoamericano de Protesistas Dentales, organizado por la Asociación de Laboratoristas Dentales de Chile, a cuyo torneo concurren delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, y que se desarrollará durante los días 27 al 29 del presente. Después del acto inaugural, a las 20 horas, se ofrecerá un coctel a las autoridades e invitados especiales.

El congreso, durante su desarrollo contará con el estudio de los problemas concernientes a la profesión, relacionados con la oficialización de la enseñanza de Laboratoristas Dentales en un curso universitario y la creación del Colegio de Laboratoristas Dentales, y la demostración de las técnicas adelantadas que se aplican en los países participantes.

La clausura del Congreso se realizará en el mismo Hotel Crillón, con un banquete oficial el día 29, a las [illegible] horas.

### 16.o ANIVERSARIO DE LA CEPCH

Hoy, a las 10 horas, iniciará la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), los actos de celebración del 16.o Aniversario de su fundación, con una visita que se realizará a los empleados particulares internados en los sanatorios de San José de Maipo, Villa Alemana y Las Cruces, y en la tarde, a las 19 horas, una visita a la Cooperativa de Empleados Particulares y una sesión solemne.

Mañana, el programa contempla la inauguración, a las 10 horas, en la Federación de Empleados de Comercio, Santo Domingo 1343, de un [illegible] sultivo Nacional que se [illegible] rrollará durante los días [illegible] 28 y 29, en que se tratará extenso temario sobre la labor de la CEPCH y los problemas actuales de los empleados particulares, [illegible] ser: la modificación de [illegible] 7.295 Asignación Fa[illegible] Desahucio; Caja de E[illegible] Medicina Curativa; sindicalización obligatoria; pre[illegible] y otras materias. El [illegible] 28, después de una sesión solemne, se ofrecerá un [illegible] de Aniversario, a las [illegible] ras.

### SEMINARIO SINDICAL METALURGICO

El Comité pro Defensa de los Derechos Legales de los Sindicatos Metalúrgicos y Electrometalúrgicos, realizarán a partir de mañana en la Universidad Técnica del Estado un Seminario Sindical, el que será clausurado el domingo próximo, a las 13 horas. En este Seminario se desarrollarán los siguientes temas: Evaluación de [illegible] Estudio de tiempos y incentivos; Previsión [illegible] Contratación Colectiva [illegible] Economía Nacional.

Los sindicatos interesados en enviar delegados al Seminario, pueden [illegible] al Comité en Vicuña [illegible]enna 1581, teléfono [illegible]

### PRIMERA CONVENCION NACIONAL DEL COLEGIO DE TECNICOS

En el Salón Auditorio del Colegio de Técnicos de Chile, se llevará a efecto mañana, a las 10 horas, la inauguración de la Primera Convención Nacional del Colegio de Técnicos de Chile y en la tarde se efectuará la primera asamblea plenaria en la cual se procederá a la elección de la directiva; se dará cuenta de la labor de la Comisión Organizadora y se designarán las comisiones de trabajo y su constitución.

Este torneo proseguirá durante el día sábado [illegible] sesiones desde las 9 [illegible] para proceder a su cl[illegible] a las 21 horas con una comida de camaradería [illegible] programa de la Primera Convención Nacional de Técnicos de Chile se desarrollará en la sede del Colegio de Técnicos de Chile, [illegible] 812, 11.o piso.

## Pensionados no nivelados de FF. [illegible] piden mejoramiento de sus pensiones

Los pensionados no nivelados de las Fuerzas Armadas [illegible] dirigido una nota a las autoridades de Gobierno, solicitando reajuste de sus pensiones, mediante el envío de un proyecto [illegible] Congreso Nacional como se les había prometido. Señalan [illegible] comunicación, que pese a la Revalorización de Pensiones [illegible] rentas siguen siendo bajas y no reciben los beneficios [illegible] pensiones con sueldos de actividad.

En uno de sus acápites dicen: "En el Gobierno [illegible] nos despojó de nuestros años de servicio, derechos [illegible] al salir a retiro con grados y quinquenios. Es el mo[illegible] en un gesto de justicia, se nos reintegren estos [illegible] quinquenios que beneficiará a estos viejos servido[illegible] Patria".

# PLASTICOS NACIONALES S. A. PLANSA

## BALANCE GENERAL

### EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1963

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **ACTIVO INMOVILIZADO** | | | | |
| Bienes Raíces | | | | |
| Terrenos y Edificios Fábrica | E° 534.152,71 | | | |
| Terrenos Poblaciones | 5.495.62 | 539.648,33 | | |
| Maquinaria y Equipo | | | | |
| Maquinarias, Instalaciones, Herramientas, Vehículos, Muebles, Moldes y Utiles | | 2.429.546,76 | | |
| | | 2.969.195,09 | | |
| Menos: | | | | |
| Depreciaciones anteriores | E° 116.224,76 | | | |
| Depreciaciones del Ejercicio | 149.596,61 | 265.821,37 | E° 2.703.373,72 | |
| **ACTIVO REALIZABLE** | | | | |
| Materia Prima, Materiales, Repuestos, Productos en Proceso y Elaborados | | 1.367.218,68 | | |
| Letras por Cobrar | | 789.152,72 | | |
| Deudores en Cta. Cte. | | 239.123,29 | | |
| Importaciones en Tránsito | | 80.450,49 | | |
| Valores Mobiliarios | | 500,— | 2.476.445,18 | |
| **ACTIVO DISPONIBLE** | | | | |
| Caja y Bancos | | | 14.279,22 | |
| **ACTIVO TRANSITORIO** | | | | |
| Gastos Diferidos | | | 14.163,01 | |
| **ACTIVO NOMINAL** | | | | |
| Gastos de Organización y Puesta en Marcha | | 250.816,— | | |
| Menos: | | | | |
| Amortizaciones anteriores | E° 69.206,20 | | | |
| Amortizaciones del Ejercicio | 50.163,20 | 119.369,40 | 131.446,60 | |
| | | | E° 5.339.707,73 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **PASIVO NO EXIGIBLE** | | | | |
| Capital | | | | |
| 1.500.000 acciones a E° 1 | | | E° 1.500.000,— | |
| Fondo Revalorización | | | | |
| Ley 13.305 Art. 26 bis, letra a) | E° 377.428,09 | | | |
| Ley 15.564 Art. 35 Inc. N.o 1 | 735.955,43 | | | |
| Ley 15.564 Art. 35 Inc. N.o 3 | 11.646,43 | | 1.125.029,95 | E° 2.6[illegible] |
| **PASIVO EXIGIBLE** | | | | |
| A Largo Plazo | | | | |
| Obligaciones en moneda corriente a 2 1/2 años | | | 1.120.559,66 | |
| A Corto Plazo | | | | |
| Préstamos Bancarios | E° 476.500,60 | | | |
| Acreedores en Cta. Cte. | 436.401,93 | | | |
| Letras por Pagar | 344.042,07 | | 1.256.944,60 | 2.3[illegible] |
| **PASIVO TRANSITORIO** | | | | |
| Remuneraciones y Retenciones | | | 27.238,26 | |
| Provisiones, Impuestos y Varios | | E° | 281.066,20 | E° [illegible] |
| **TOTAL PASIVO** | | | | 5.[illegible] |
| **UTILIDAD** | | | 40.515,49 | |
| Menos: | | | | |
| Ley 15.564 Art. 35 Inc. N.o 3 | | E° | 11.646,43 | |
| | | | | E° 5.[illegible] |

## PERDIDAS Y GANANCIAS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Gastos Generales** | | | |
| Sueldos, Jornales, Leyes Sociales, Propaganda, Mantención, Edificio y Maquinarias, Seguro, etc. | | | E° 767.066,92 |
| Remuneración del Directorio | | | 4.479,52 |
| Comisiones, Intereses y Descuentos | | | 304.525,72 |
| Depreciaciones y Castigos | | | 199.913,50 |
| Impuestos, Patentes y Contribuciones | | | 16.456,30 |
| Deudas Incobrables | | | 343,0[illegible] |
| Provisión Impuesto a la Renta | | | 11.900,— |
| Ley 15.564, Art. 35 | | | 11.646,4[illegible] |
| | | | 1.316.331,[illegible] |
| **UTILIDAD** | E° 40.515,49 | | |
| Menos: | | | |
| Ley 15.564 Art. 35 Inc. N.o 3 | 11.646,43 | | 28.869,0[illegible] |
| | | | E° 1.345.200,54 |

| | |
|---|---|
| Ventas rebajados sus costos | E° 1.[illegible] |

## CUENTAS DE ORDEN

| | |
|---|---|
| Impuesto DFL 2 | 2.796,93 |
| Letras Descontadas | 158.579,63 |
| Acciones del Directorio | 350,— |
| Deudores por Consignación | 48.058,25 |
| | E° 209.784,81 |

| | |
|---|---|
| Responsabilidad por Impuesto DFL 2 | |
| Responsabilidad por Letras Descontadas | |
| Garantía del Directorio | |
| Obligación con Consignatarios | |
| | E° 20[illegible] |

OSCAR SANTANA U.
Contador General
Reg. C. C. N.o 5.777

DANIEL YARUR ASFURA
Gerente General

## INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber confrontado el Balance General que antecede con los saldos del Libro Mayor de la Sociedad, encontrándolo conforme.

PABLO ABADIE B.
Inspector de Cuentas

OSCAR J[illegible]HI B.
Inspector de Cuentas

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES

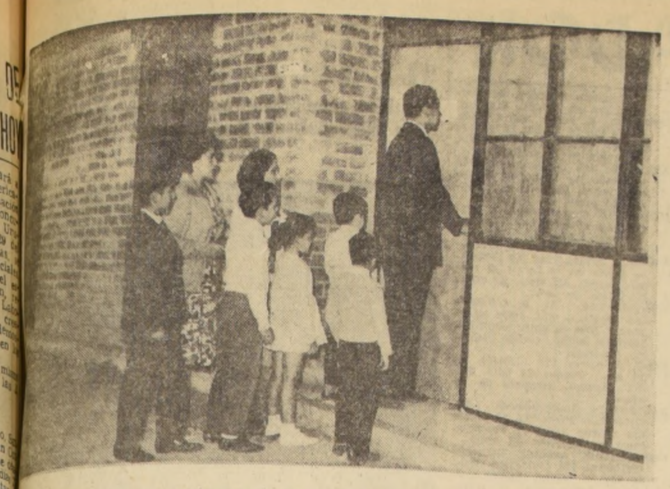
Hemos efectuado un examen del Balance General de Plásticos Nacionales S. A., PLANSA, y de la correspondiente cuenta de Pérdidas y Ganancias por el Ejercicio comprendido entre el 1.o de Enero y el 31 de Diciembre de 1963.— Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesario.

En nuestra opinión el Balance General que antecede y su correspondiente Estado de Pérdidas y Ganancias, que han sido preparados de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptadas, presentan debidamente la situación financiera de Plásticos Nacionales S. A., PLANSA, y el resultado de sus operaciones por el período terminado el 31 de Diciembre de 1963.—

BAKOVIC Y BALIC.— Auditores

RAMON RADA DONATH
R. C. C. N.o 4.050
Licencia 6.215

SANTIAGO, MARZO DE 1964.—



Villa Cooperativa "Abraham Lincoln" es la resultante del esfuerzo de todos y una demostración de fe, frente a quienes pudieran sentir desesperanza de ver cumplido el sueño de la casa propia", manifestó en parte de su discurso don Ricardo García, Gerente del Instituto de Viviendas Populares "Cáritas" Chile. Agregó: Estas casas cobijarán hogares bien constituidos, donde crecerán los hijos que recibirán, no solamente una herencia material. Los niños recibirán la visión del esfuerzo y el ejemplo de sus padres y del alto espíritu social de una gran empresa, al levantar estas casas". (En el grabado, el señor Juan Gutiérrez y su familia tomando posesión de su nuevo hogar.)



Las casas de Villa Cooperativa "Abraham Lincoln" tienen 68 metros cuadrados edificados, y las hay de 2 y 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina y lavadero; closets en cada dormitorio y patios de 275 m2. Levantadas en terrenos de un fundo que fue parcelado, está rodeada de árboles. Don José Luis Infante, Alcalde de Maipú, recibió la nueva Población, a nombre de la comunidad, y ofreció la entrega gratuita de flores y plantas de los viveros municipales para que construyan jardines y parques-tipo dentro de la Población, lo cual contribuirá al alegre aspecto y al grato solaz de sus habitantes.

"Sentimos, como hombres de bien, el imperioso deber de destacar la ayuda y colaboración de Industria Nacional de Neumáticos S. A., INSA, en la realización de Villa Cooperativa "Abraham Lincoln" que hoy inauguramos."

PARTE DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR DON SERGIO VILLENA, PRESIDENTE DE LA COOPERATIVA "ABRAHAM LINCOLN", EN LA COMUNA DE MAIPU, CON MOTIVO DE LA ENTREGA DE

# 174 CASAS PARA EMPLEADOS Y OBREROS DE INSA

La Cooperativa "Abraham Lincoln", formada por operarios y empleados de INSA, dio cima, el 18 del pte. mes de marzo, a su sostenido anhelo de la casa propia. Esta realidad fue posible gracias a la más entusiasta sincronización de voluntades personales, permanente espíritu de avance y de la determinante participación de la Industria Nacional de Neumáticos S. A., la Asociación de Ahorro y Préstamo Casas-Chile, de la Caja Central de Ahorros y Préstamos y del Instituto Asesor "INVICA".

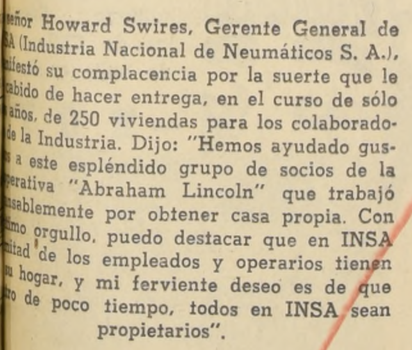
Solemnizada con la presencia del Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Silva Henríquez; del Jefe del Protocolo de la Cancillería, don Domingo Amunátegui; del Alcalde de Maipú, don José Luis Infante; del Director Ejecutivo de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, don Carlos Urzúa; del Gerente del Instituto de Viviendas Populares "Cáritas" Chile, don Ricardo García Rodríguez; ejecutivos de INSA; autoridades de AID; representantes de las Embajadas de Estados Unidos y Alemania; Presidentes de la Cooperativa de Viviendas de Santiago; ejecutivos de la AAP Casas-Chile; representantes de servicios públicos locales, invitados y numerosos vecinos de la nueva y flamante Población Villa Cooperativa "Abraham Lincoln", se llevó a efecto la ceremonia de entrega de estas 174 casas para 174 familias de empleados y obreros de INSA, continuando un plan que comenzó en 1949, sólo cinco años después que INSA iniciara su producción de neumáticos.

Durante el desarrollo de este plan de proporcionar a sus colaboradores casa-habitación, INSA ha construido una Población de más de 150 casas y departamentos junto a la industria y además ha colaborado en forma decisiva en la formación de dos Cooperativas: "La Patrona de Chile", fundada en 1952, y la "Abraham Lincoln", en la actualidad.

Con estos tres grupos habitacionales, el personal de INSA cuenta ya con más de 400 casas y departamentos.



El Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, bendice los nuevos hogares de la Villa Cooperativa "Abraham Lincoln".



Sonriente, recibe el señor Luis Reyes las llaves de su flamante casa, de manos de don Johan Bylund.

señor Howard Swires, Gerente General de SA (Industria Nacional de Neumáticos S. A.), ifestó su complacencia por la suerte que le cabido de hacer entrega, en el curso de sólo años, de 250 viviendas para los colaborado- de la Industria. Dijo: "Hemos ayudado gus- a este espléndido grupo de socios de la perativa "Abraham Lincoln" que trabajó nsablemente por obtener casa propia. Con imo orgullo, puedo destacar que en INSA itad de los empleados y operarios tienen u hogar, y mi ferviente deseo es de que ro de poco tiempo, todos en INSA sean propietarios".

Su Eminencia, el Cardenal Silva Henríquez, departe unos momentos con don Domingo Amunátegui, Jefe de Protocolo de la Cancillería; con don Howard Swires, Gerente General de INSA; con los señores Jaime Amunátegui y Luis Riquelme, en medio de un ambiente de satisfacción general por tan importante acontecimiento.





## La Muñequita del Mambo



Entre las bailarinas que toman parte en los shows nocturnos de Boite Santiago, se destaca Arinda, quien, pese a su extrema juventud, ha demostrado poseer condiciones que la convertirán en breve en una auténtica vedette. El ritmo que sabe imprimirle a los bailes tropicales, le ha valido el apropiado título de "La Muñequita del Mambo", con el cual es anunciada cada una de sus presentaciones en la boite de Bandera y Huérfanos. (Foto Rodríguez Peña).

## Hasta el domingo próximo actuarán mimos de Noisvander en el A. Varas

A pedido del público, los Mimos de Noisvander se quedarán hasta el día domingo, en cartelera en el Teatro Antonio Varas, con "Crónicas de una familia".

Esta obra gigantesca de Noisvander, que ha sido catalogada por la crítica especializada con las palabras más entusiastas, ha logrado para su creador y sus mimos colaboradores, el espaldarazo final de realizar una jira por Sudamérica, y que posteriormente, realicen otra por Europa. Actualmente, se están haciendo los trámites pertinentes y se asegura que serán ambas una feliz realidad.

Los Mimos de Noisvander, es una compañía profesional y de disciplina rígida y seria, lo que le ha valido una superación técnica enorme. Además, el talento creativo de su director, Enrique Noisvander, le proporciona la calidad artística necesaria para ser junto a la compañía francesa de Marceau las más destacadas del mundo, en este difícil arte del mimo.

## NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1964 MUY APLAUDIDO EN ALAMEDA 1461, HOY 2 FUNCIONES

Las familias de todos los sectores de Santiago, adultos y niños, familias nacionales y extranjeras, que concurren al Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964, confirmaron sus simpatías y aprecio al Circo N.o 1 de Chile, agotando todas las localidades de la Carpa Tricolor, en Alameda 1461. Los nuevos trapecistas olímpicos, The Flying Olimpic, obtienen ruidosos aplausos por su maestría, intrepidez y elegante ejecutoria de su impresionante espectáculo aéreo gimnástico.

También gustan muchísimo las atracciones mexicanas, tales como Lupe; el mexicano saltador suicida en el alambre tenso, a diez metros de altura, sin red protectora; la trouppe de equilibristas dentales en turbillón, aztecas Arozamena-Romero; la gimnasta española Maruja Gómez y su conjunto de gimnastas toreros, trío estadounidense "Alexander": malabaristas acrobáticos "Los Cariocas", fantasistas brasileños: el domador inglés Frank Tibor, con los nueve (9) leones africanos, todos juntos en la gran jaula redondel; y el ecuestre alemán Franz Schumann, con los siete caballos negros a alta escuela, y la pareja de elefantes-musicales, Jumbo y Dumbo.

Hoy jueves hacen dos funciones, vermut a las 6.30, y noche, 9.40. Los tonies y cómicos de la nueva ola, Chicho Azúa (fonomímico musical) y Lechuguita, Chamaco, Zapatín y Pituto, hacen reír a chicos y grandes, destacándose como los mejores elementos del Circo Chileno.

Mañana viernes 27, tres funciones, matinée infantil, a las 3; vermut, 6.30 y noche, 9.40. Igualmente, tres funciones el sábado 28 y domingo 29.






# GUIA DEL ESPECTADOR

### CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda 1461, (60778).— Nuevo Circo las Aguilas Humanas 1964.

### TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé N.o 25 (61200).— Teatro de Mimos: Crónica de una familia.
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— Noche 21.40 horas: Entrega de laureles de oro 1963.
MAR..., Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Raúl Montenegro. "El Prestamista".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23 hrs.: Buenas noches... Santiago.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) Tarde, 19 y Noche, 22 horas: Un domingo en Nueva York.
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606). — 19.45 y 23 hrs.: Compañía de revistas. Strip tease.

### CINES
#### HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (3??112) — 15, 18.45 y 22: La salsa de la vida. Not. Mayores de 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111) — 14, 16, 19, y 22 horas: Pánico bajo el mar, inglesa, acción, mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrazaval 1564.— (498061).— 15.45, 19.10 y 22.20 horas: El premio. Not. y Agregados. May. 14 años.
CINE ESPAÑA.— ..., 16.15, 19 y 22: Los enredos de Marisol. Comedia, musical, española, colores, menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). —15.15, 19 y 22 horas: Los reyes del sol. EE. UU. aventuras. Mayores y Menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359) —19 y 22 horas: Carnaval en el bosque. Not. y Agregados. May. y Men.
DUCAL, Agustinas 777 (3??75) — 15, 18.45 y 22 hrs.: El premio. Not. Mayores de 14 años.
EGA A. Plaza Egaña (47?026).— 19 y 22 horas: Espía por mandato. EE. UU. suspenso. 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 15, 19 y 22 horas: Los reyes del sol. EE. UU. aventuras. May. y Men.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15, 18.45 y 22.15 horas: 55 días en Pekín. Noticiarios y agregados, mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33553). 19.15, 19 y 22: Irma la dulce. EE. UU. Comedia Mayores de 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il Sucesso. Italiana. Drama. 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 15.15, 19 y 22 hrs.: Detective con faldas. Policial. Mayores y menores. Inglesa. Extra: Versión completa match de boxeo entre Sonny Liston vs. Cassius Clay.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 hrs.: Los tres desafíos de Tarzán. EE. UU. Not. y agregados. Aventuras. Menores.
LAS ... (43116).— 18.45 y 22.15 hrs.: Pánico bajo el mar. Inglesa. Acción. Menores.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22: El ojo del diablo. Comedia sueca. Mayores de 18.
METRO, Bandera 137 (83361) — 15, 19 y 22: El premio. Mayores de 14 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Los reyes del sol. EE. EE. UU., aventura. May. y menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) —14, 16, 19 y 22 horas: El demonio de medianoche. May. de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: Espía por mandato. EE. UU. Suspenso. 18 años.
REGINA, V. Mackenna 624 (36097). 19 y 22 horas: Al estilo francés. (Francesa, comedia, 17 años.)
REX Huérfanos 735 (31143-31144) — 15, 19 y 22 horas: El suceso. May. de 18 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 14.30, 18.30 y 22 horas. Cinerama: La conquista del oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.30, 17.45 y 22 horas: Cleopatra. May. 18 años.

### ROTATIVOS

ALAMEDA, B. O'Higgins 2987 (91254) — Rotativo desde las 13 horas: Fiesta brava. La máscara púrpura, Aventuras de las carpas.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Desde las 13 horas: Amor al vuelo, Martir del calvario, Jardín del mal.
A. ALESSANDRI, B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 14 horas: El gladiador invencible, Los depravados, Matanza en los muelles.
AMERICA, 390 (52443) - Desde las 14 horas: San Francisco de Assis. La mujer del Faraón.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El fantasma de la ópera, La verdadera gloria.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Viaje hacia la medianoche, Fuga en cadenas, Este contra oeste.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Desde las 15 horas: Viaje hacia la medianoche, El reposo del guerrero, Fruto prematuro.
BAQUEDANO, Plaza Italia 07? (31787).— Desde las 11 horas: Agárrame si puedes, Hatari. Menores.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Desde las 14 horas: El cuarto indiscreto. El cuervo, El aviador fenómeno.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— 14 hrs.: La balada del soldado. Viaje en globo. Noticiarios.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Jason y los argonautas, La vida en broma, Cártago en llamas.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Desde las 11 horas: Los nueve hermanos, EE UU., aventura. Mayores de 14 años.
CLELANDIA, Puente 540 (67532). Rotativo desde las 13 horas: Las llaves del reino. Tambores de Africa. Men.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Cara a la muerte, Noticiarios. Menores. Estados Unidos.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— 14 horas: Entrega inmediata. Mexicana, Cómica Menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— 13 horas: Palabras de mulo. Kubala. Proa al sol.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Descanso del personal.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Rot. desde desde las 14 horas: Dos por uno. El veneno del deseo. Pueblito. Animas trujano.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Rot. desde las 14 horas: Que padre tan padre, Aventurera, El amor que yo te dí.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — 11 horas: La espada redentora. May. y Men.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. desde las 14 horas: Que padre tan padre. Aventuras. El amor que yo te dí.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Los tres lanceros de Bengala, Tambores apaches, Su último cartucho.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Desde las 11 horas: Los dos desafíos. EE. UU. Aventuras. May y Men.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 15 horas: El reposo del guerrero. La casa embrujada, Rififí en Tokio.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 horas: Pieles, mujeres y ladrones. Todo comienza el sábado. Marabunta. Sinopsis.
LAUTARO, Carmen Mena N.o 602 — Rot. desde las 15 horas: Jack el matador de gigantes. Hombre o revólver. El cabo Asch va al frente.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) Desde las 14 horas: Palabra de mulo. Proa al sol. Agregados.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — Rot. desde las 14 horas: Blanca Nieves y los tres chiflados. Tarzán en la India, Manos criminales.
LO CASTILLO, Vitacura (481981). — Rotativo desde las 14.30 horas: Vida, pasión y muerte de N. S. J. C. La celda olvidada, La venganza de Jesse James.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rot. desde las 14 horas: Viaje hacia la medianoche. Amores de un día. La marca secreta de D'Artagnan.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) —Desde las 13 horas: Los últmios días de Pompeya. El extra. La patrulla de Batáan.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— 14 horas: Imperio de malhechores. Secreto mortal. Semilla de perdición. Chica descarriada.
MARCONI, Manuel Montt N.o 032 (42867).— Rot. desde las 14 horas: El poder y la pasión. Sibila.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 11 horas: El bombero atómico. Los tres chiflados en órbita. Sinopsis.
MINERVA, S. Pablo 3230 (91464). Desde las 13 horas: El escudo negro. Valiente y temerario. El precio de la traición.
MISTRAL, San Diego 279 (63894). — Desde las 13 horas: El escudo negro. Valiente y temerario. El precio de la traición.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Vacaciones en Acapulco. Batallón suicida. La verdadera gloria.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Desde las 13 horas: El robo más grande del siglo. El extra. Bandolero de ayer.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 14 horas: Ven a volar conmigo. Motín a bordo. Unión Pacífico. Sinopsis.
NILO, Monjitas 879 (392078). — 14 hrs.: Sueños de odio. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Desde las 13 horas: Los últimos días de Pompeya. Fuga en cadenas. El extra.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Desde las 14 horas: Sinuhé el egipcio. Como pescar un millonario. Menores.
NOVEDADES, Cuento 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Modisto para señoras. El puente. La madonna de las siete lunas.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). —Rotativo desde las 14 horas: Chica descarriada, Semilla de perdición, Secreto mortal, Imperio de malhechores.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — El rey de las pistolas, El ídolo viviente, Me prohiben quererte.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Descanso del personal.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — (50754).— Desde las 13 horas: Los muertos no sueñan, Hatari.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Palabra de mulo, El cuervo, Proa al sol.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Desde las 14 horas: Cuadro de violencia, Alakazán, el mago, El cuervo.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rot. desde las 14 horas: El robo más grande del siglo. La patrulla de Bataan. Un día con el diablo.
RIO, Monjitas 743 (33550).— 11 horas: Atila frente a Roma. Aguilas al acecho. Venezuela país del presente y del futuro. Menores.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desde las 11 horas: Pecado en el paraíso. Placeres de solteros.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Solo contra Roma. Los 300 héroes.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: Rubias, morenas y pelirrojas, La tigresa de Texas. Scaramouche, Enigma entre cenizas.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Desde las 11 horas: El cara pálida.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Desde las 11 horas: La ley del deseo, o las mujeres siembran el viento.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81052) — Rotativo desde las 14 horas: Agárrame si puedes. Hatari. Menores.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rot. desde las 11 horas: Aguilas al acecho. Atila frente a Roma. Venezuela país del presente y del futuro. Menores.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas: La máscara púrpura, El jinete escarlata, Unión Pacífico.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). El castillo de los monstruos, Maratón de bailes, La ley de la montaña.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Pistoleros del atardecer, Arroz sangriento, El amor de los amores.
SANTIAGO, Merced 772 (397946).— Desde las 13.15 horas: Cuando me vaya. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Desde las 11 horas: El rey Pelé. Deportiva, mayores y menores. Brasileña.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Desde las 14 horas: Ursus, en el valle de los leones, El cohete del diablo, El mundo en mis manos.
SUR, San Diego 935 (61524).— Desde las 13 horas: Fiesta brava, La máscara púrpura, Aventura de las carpas.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — 11 horas: Milagro por un día. General sin rango. Mayores de 14 años.
VAL... (370288).— 14 horas: Pirata de la tortuga. Asesinato S. A. Los depravados.
VEN... (89336). — Descanso del personal.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704). —14 horas: El maravilloso enmascarado. El león. La vida en broma.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). 13.15 horas: El mantenido. Mayores de 21 años.

### CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio).— 14.30 horas: Los desconocidos de siempre en Milán. El comandante.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Cinco semanas en el globo. Habrá otro mañana. Mayores de 18 años.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú — 15 horas: Cantinflas en: Entrega inmediata. Los tres chiflados. Agregados.
MUNICIPAL (Peñaflor).— 14 horas: La honorable sociedad. Te odio y te quiero.
NACIONAL (Puente Alto).— Norteña de mis amores. Los cañones de la bruja negra. Jóvenes y rebeldes.
PLAZA (Puente Alto).— 14 horas: Prófugo de su pasado. Las amantes del ministro.


RADIOTEATROS en CB 146 RADIO MAGALLANES

"Su Emisora Popular"

9 horas A. M. "EL ... REPORTER POLICIAL". Los ... policiales, por Víctor Cañón Alonso.
9.15 horas A. M. "AQUI ... LOS CASCABELES". Con Maruja Cifuentes, Enrique Madinac y Ana María Román.
9.30 horas A. M. "CONFLICTO SENTIMENTAL". Con Teresa Piñana y Alfredo Mendoza.
9.45 horas A. M. "PETER FOX LO SABIA". Con Pancho Merlet y Mario Dubal.
Y a las 14.30 horas "EL SINIESTRO DOCTOR MORTIS". Con Juan Marino y un conjunto de notables artistas. ¡Suspenso, Terror, Sensacional!


## En la medialuna de San Fernando actuó ayer la Orquesta Sinfónica

La música de Rossini, Bizet, Rimsky-Korsakoff y Strauss llegó ayer a la región agrícola de San Fernando. La llevó la Orquesta Sinfónica de Chile que, dirigida por el maestro Víctor Tevah, inició en la capital de Colchagua su temporada de conciertos en provincias, durante el presente año.

El concierto se efectuó en la medialuna y el recinto fue copado por miles de personas. Para aquellas que no pudieron llegar hasta la misma medialuna, la música les llegó a través de los equipos amplificadores de la Oficina de Radiodifusión de la Presidencia de la República, que fueron cedidos con motivo del concierto del primer conjunto musical chileno en San Fernando.

La Orquesta Sinfónica de Chile inició su actuación con la obertura "Guillermo Tell", de Rossini y la completó con la Suite N.o 1 de "L'Arlesienne", de Bizet, "Capricho Español", de Rimsky-Korsakoff y "Vals del Emperador", de Strauss.

El Concierto de ayer en San Fernando fue organizado por la Dirección Provincial de Educación Primaria de Colchagua. Los músicos se trasladaron en microbuses de Carabineros y el Ejército cedió camiones para transportar algunos de los instrumentos.

Prácticamente, toda la población de San Fernando concurrió al lugar donde habitualmente se realizan los rodeos y fiestas campestres para presenciar y oír la actuación de la Orquesta Sinfónica de Chile. Desde que la caravana de vehículos llegó a San Fernando, todos los pasos de los músicos fueron seguidos por centenares de sanfernandinos. Especialmente, los niños, observaron con más curiosidad y se asombraron de ver las cajas portadoras de instrumentos como violines, violas, cellos, contrabajos, trombones, fagot, etc. Fue necesario que los carabineros pusieran orden en el recinto para que el conjunto pudiera iniciar su actuación.

El concierto de ayer es el primero de la Orquesta Sinfónica en provincias en la presente temporada. Luego iniciará una jira por el sur, que incluirá actuaciones en Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción, Chillán y Talca. La jira se iniciará el 19 de abril próximo.

## "LA PERGOLA DE LAS FLORES", HOY, DOS REPRESENTACIONES EN VALPARAISO, "FORTIN PRAT"

Correspondiendo a entusiastas invitaciones de varios sectores del gran público porteño y diversas autoridades municipales y fiscales, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica continúa adjudicándose merecidos éxitos en Valparaíso.

Hoy jueves 26, en vermut a las 7 y noche a las 10, en su amplio escenario luminoso, instalado en el "Fortín Prat", los artistas universitarios católicos inician la última serie de espectáculos de "La Pérgola de las Flores", a modo de despedida de Chile.

"La Pérgola de las Flores", con sus notables elementos técnicos de iluminación multicolor, sonidos, acompañamientos musicales, hermosos decorados y vestuarios artísticos, obtiene plena aprobación del público porteño en el "Fortín Prat", con la misma propiedad técnica que en el "Municipal" de Viña y "Caupolicán" de Santiago.

"La Pérgola de las Flores", dos espectáculos diarios en Valparaíso, desde hoy jueves 26 al domingo 29, consecutivamente, a excepción del viernes 27, Día Santo, que suspenderán actuaciones.

## ENTREGA DE "LAURELES DE ORO", HOY TEATRO CAUPOLICAN, LA FIESTA ARTISTICA MAYOR DEL AÑO

La calle San Diego esta noche lucirá luces multicolores y profusión de reflectores eléctricos, con el gran Teatro Caupolicán engalanado con la vistosidad exterior máxima para recibir a sus invitados de la fiesta artística mayor del año.

Vale decir, hoy, a las 9 de la noche, se inicia el gran espectáculo de "Entrega de Laureles de Oro" 1963 de la audición "Coctel de Estrellas", de Radio del Pacífico, que dirige el escritor ecuatoriano Guillermo Zurita Borjas, con la presentación de los artistas ganadores designados por el Gran Jurado y un gran show, en el que participan todos los valores chilenos en radio, variedades, teatro y radioteatro.

Esta noche actúan las aplaudidas cantantes: Gloria Benavides, Fresia Soto, Cecilia, Gladys Briones, Inesita Jordán, la sensacional Maggie, Isabel Adams y Hnas. Rosales.

También intervienen: Luis Dimas y sus Twisters, Carlos González, Rafael Peralta, Alan y sus Bates, Los Ecos, Los Tigres, The All Singers, José Manuel, Freddy Nelson, Giovanni y sus "Dolce-vitas" y Pat Henry.

Otros aportes magníficos constituyen los humoristas Firulete-El Pollito, El Pa'trás, Pa'elante, Carlos Helo, Marcos Cuadrados y Tommy Davies; el extraordinario espectáculo de gran rango español, el grupo "Ballet Andalucía", dirigido por Silvia Pacheco y Manuel Gitano, y los cantantes de temas internacionales Arturo Millán, Lucho Oliva, Joselillo, Ferran Alabert y el Trío Sevilla.

Las orquestas que actúan esta noche en el "Caupolicán" son de muchísima jerarquía, tales como Valentín Trujillo, Los Peniques, Los Caribes, Willy Villarroel y Hugo Ramírez. Los conjuntos también tienen dignos representativos: "Los Cuatro Cuartos", Los Labradores, Los Huasos Quincheros, Silvia Infantas y los Cóndores, Los Cuatro Duendes, Los Deltas y otros.

También actuarán delegaciones de Radio Corporación, con las mejores figuras del Show Efervescente Yastá; Radio Balmaceda, con las atracciones del Show "Lanabel"; el notable "Show Continuado" de Radio Portales, y las atracciones internacionales de Radio Minería.

"Residencial la Pichanga" y "La Caravana del Buen Humor" culminarán la fiesta con sus graciosos pasajes. Los mejores animadores radiales de Santiago conducirán este notable programa en el "Caupolicán".

## SENSACIONAL: EN CINERAMA VEREMOS "EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO"

El mundo pintoresco y espectacular del circo va a ser presentado por primera vez en Cinerama, mediante un convenio celebrado entre Samuel Bronston Productions, Paramount y Cinerama Inc., para la distribución de "El Fabuloso Mundo del Circo" ("Circus World"), de Bronston, en la que figuran con papeles estelares: John Wayne, Claudia Cardinale y Rita Hayworth.

"El Fabuloso Mundo del Circo" va a empezar a proyectarse en junio en los sesenta y tantos teatros que tienen sistema de proyección Cinerama, de descomunal pantalla, en los Estados Unidos, Canadá y Sudamérica. Una vez que Cinerama haya terminado este programa, o sea, en 1965, la Paramount dará principio a la distribución de esta obra en glorioso tecnicolor, en Tecnirama de 35 milímetros.

Las negociaciones y preparaciones necesarias para la presentación en Cinerama de "El Fabuloso Mundo del Circo" duraron cinco meses. Producida a un costo de muchos millones de dólares y filmada en los grandes Estudios Bronston de Madrid y otros lugares de España, esta película pareció ideal para ser proyectada en Cinerama, debido a las vastas escenas panorámicas de la obra, así como a sus espectaculares aventuras y otros acontecimientos especiales.

"El Fabuloso Mundo del Circo", filmada bajo la dirección de Henry Hathaway, tiene por argumento las aventuras de un empresario norteamericano que decide ir a hacer una jira artística a Europa con un circo y su acto de aventuras dramáticas del Oeste. El guión, basado en una novela original de Philip Yordan, es obra de Ben Hecht y Julian Halevy. Al lado de John Wayne, Claudia Cardinale y Rita Hayworth figuran asimismo con categoría de estrellas: Lloyd Nolan, Richard Conte y John Smith. Participan también en la obra muchos trapecistas y actores de especialidades de los más grandes circos del mundo.


Shakespeare Festival Company

Función del LUNES 30

Teatro Municipal

Entradas sobrantes para estudiantes ahora disponibles para adultos, a precios corrientes.

En venta:

TEATINOS 371 - Of. 324
Desde las 10 A. M.


Todo un éxito la inauguración del Astor que dio comienzo a su temporada oficial con la proyección de

## "LA SALSA DE LA VIDA".

También con esta película se inauguró el Cine Nacional, de Antofagasta. Una comedia chispeante



He aquí a Doris Day, la favorita del público, en "LA SALSA DE LA VIDA", la alegre comedia que Universal está presentando en el Astor a tablero vuelto. Secunda a Doris, James Garner, un galán que marcha, en Hollywood, a la cabeza de los actores de su tipo.

## Gran Torneo Musical-Colérico domingo 29 en el "Caupolicán"

Los mejores conjuntos juveniles de la Nueva Ola RIVALIZARAN MANO A MANO DOMINGO 29.



PETER VERA, aplaudido y popular artista santiaguino creador de los beguines coléricos "Apache" y "La Rueda", que el domingo 29 hará estrecha competencia a todos los grupos coléricos que rivalizarán en la plataforma luminosa del "Caupolicán".

Hay interés entre nuestra juventud ante el Gran Torneo Musical-Colérico 1964 a realizarse el domingo 29 en la plataforma luminosa del Teatro Caupolicán.

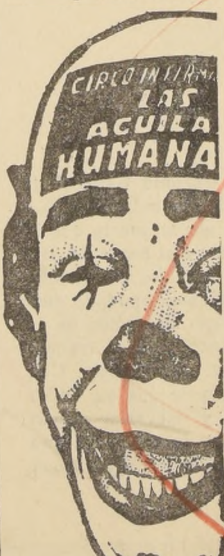
Intervendrán en competencia magníficos conjuntos musicales coléricos, tales como Peter Vera y sus electrónicos del twist; Los Dorados, la cantante americana ..., Los Locos del Ritmo; Los ...dys, con el cantor Arturo Montecinos; Los Tigres, ... y sus Demonios, Alan y sus Bates; Los Rockets, con ... los González, y el popular porteño "El Pájaro Loco", su hermosa Marisol.

Desfilarán por el escenario del "Caupolicán" más de ... artistas musicales coléricos santiaguinos y porteños, ... los diversos núcleos ... musicales actuarán las ... juveniles radiales ... Gloria Aguirre (Sabor ...lado), Paty Cortez, ... del Solar, Dino Travers, los Amador y Larry W...

El domingo 29 regirán precios dominicales ...brados en el "Caupolicán" Eº 2 platea baja numerada, Eº 1 balcones generales ...so y $ 700 galerías.

## Carpa Moderna - Alameda 1461

Avda. Bdo. O'Higgins entre Amunátegui y San Martín — Fono 60778




El Circo que todos los niños necesitan

Más circo... más alegre más espectacular que ...

Ultima temporada en Santiago... Despedidas de Chile antes de salir al Brasil

— H O Y —

JUEVES 26, dos funciones: VERMUT a las 6,30 y NOCHE ...

NUEVAS ATRACCIONES MEXICANAS DE EMOCION PARA CHICOS y GRANDES. Leones... fieras... amaestrados. Tonies y ... de la Nueva Ola.

ADQUIERA HOY MISMO boletos numerados para TRIPLES de MAÑANA VIERNES 27, SABADO 28 y DOMINGO 29, en MATINEE INFANTIL a las 3, VERMUT 6.30 y NOCHE 9.40




**EMBAJADA DE GRAN BRETAÑA.—**

El Primer Secretario de Informaciones de la Embajada de Gran Bretaña, Mr. John Ling, tiene el agrado de invitar a Ud. a asistir a una Conferencia de Prensa en el Salón Tudor del Hotel Crillon, a las 11.30 horas, el sábado 28 de marzo, con el objeto de presentar a los actores del "Shakespeare Festival Company, que vienen a Chile encabezados por el señor Ralph Richardson y la señorita Barbara Jefford.

La Compañía hace esta jira a nuestro país para conmemorar el cuarto centenario del natalicio de William Shakespeare, y efectuará presentaciones en el Teatro Municipal los días 29, 30 y 31 del presente mes.

**EN LA DIPLOMACIA.—**

Próximamente se dirigirá de Atenas a Medio Oriente, el Cónsul General de Grecia, señor Gabriel Mustakis.

**COMIDA DE DESPEDIDA.—**

Las relaciones y algunos profesionales pertenecientes a la Corporación de la Reforma Agraria, ofrecieron el lunes último en el Círculo Español una comida de despedida de soltero al Ingeniero Agrónomo señor Germán Errázuriz Arnolds, con motivo de su próximo matrimonio con la señorita María Magdalena Fernández Barros. Ofreció la manifestación el Jefe Técnico de esa institución, señor Joaquín Leiva, agradeciendo a continuación el festejado.

# La fotografía gana cadá día más importancia en la América Latina

**Declaraciones a LA NACION, del señor Herbert Gabler, Gerente de Exportación de ZEISS IKON, la afamada industria de Stuttgart.**

Herbert Gabler, Gerente de Producción Exportación de Zeiss Ikon, quién se encuentra de visita en Chile. Durante una entrevista concedida a LA NACION, dió a conocer interesantes aspectos de esta industria alemana en relación con la América Latina.

La importancia de la fotografía en la educación, en la producción, en la investigación científica, en la medicina y, en general, en las principales actividades, señaló Herbert Gabler, Jefe de Exportación de Zeiss Ikon AG, de Stuttgart, quien se encuentra realizando una jira de dos meses por los países de la América Latina. En entrevista para LA NACION, el señor Gabler expresó que estaba convencido, convencimiento que comparten los ejecutivos de la industria, de que América del Sur no es solamente un mercado de gran porvenir para Zeiss Ikon, sino que en la que la fotografía en esos países está ganando cada día mayor importancia como elemento indispensable en el comercio, la industria y la investigación, no pudiendo por lo tanto considerársela como un hobby.

"Como factor económico —dijo— desempeña y desempeñará la fotografía en América del Sur, igual que en la vieja Europa, un papel importante. Cierto es que aún hay que sobreponerse a una multitud de problemas económicos, antes de que este desenvolvimiento pueda comenzar en gran escala. Sin embargo, estamos seguros que tendrán solución."

Con estas palabras, expresó Herbert Gabler, el punto de vista positivo de su casa, referente a las perspectivas del mercado sudamericano.

Su viaje sirve en primer lugar al cambio de informaciones y, a la vez, al estudio cuidadoso del mercado. En conversaciones con representantes de la ZEISS IKON AG y los revendedores del ramo, el señor Gabler presentará el nuevo programa de ZEISS IKON y, en esta ocasión, conocerá también los deseos del mercado. Las impresiones que ganará, pondrán a ZEISS IKON en condiciones de dedicarse, más intensamente que hasta ahora, al cultivo y la ampliación del mercado sudamericano. Como buen conocedor del mercado mundial, el señor Gabler, que lleva 40 años en la ZEISS IKON, pone a disposición de sus clientes e interlocutores sus profundos conocimientos en la materia. El señor Gabler, que domina el español, trabajó antes de la guerra más de 10 años para su casa en España. Declaró en este viaje a Sudamérica, que es su cuarto después de 1945, su especial atención a dichos países, que de todo corazón le interesan.

Durante su entrevista con LA NACION dio a conocer algunos antecedentes sobre su industria, los que se pueden resumir como sigue:

La casa Zeiss Ikon es una empresa del grupo Zeiss. Fue fundada por la fusión de las casas C. P. Goerz AG Berlín, Ica AG Dresde, Ernemann AG Dresde y Contessa Nettel AG Stuttgart, en 1926, bajo la dirección de Zeiss. Todas estas casas gozaban ya entonces de gran fama como fábricas de valiosos productos ópticos y de la mecánica de precisión, especialmente en el ramo fotográfico. Algunas de ellas habían formado también grupos, en los años anteriores, con empresas del mismo tipo, poseyendo así la casa Zeiss Ikon AG., con las empresas anteriores, una tradición centenaria en la construcción de cámaras.

Hasta 1945 el control principal de la empresa se encontraba en Dresde. Después de la expropiación sin indemnización de las fábricas allí situadas, el domicilio administrativo fue trasladado a Stuttgart ampliándose la fábrica Contessa que ya existía en esta ciudad. Mientras tanto, fueron reconstruidas las fábricas situadas en Berlín Occidental, que habían sido destruidas en alto grado en la guerra. En Kiel fue construida también otra fábrica. En las fábricas de Stuttgart, de Berlín, y de Kiel, la casa Zeiss Ikon tiene empleadas unas 5.000 personas.

En la casa principal se producen cámaras fotográficas (fábrica de Stuttgart), además proyectores, aparatos para la filmación con película estrecha y grandes máquinas para cinemas (fábrica de Kiel), y por fin, cerraduras de seguridad, máquinas contabilizadoras, lámparas de espejo y aparatos médico-técnicos (fábrica de Berlín).

El programa de cámaras es muy extenso, como es tradición, abarcando tanto los tipos de precio bajo y medio como las valiosas cámaras reflex, cuyos tipos cumbre Contaflex y Contarex representan la más alta perfección técnica

Se exporta más del 50 por ciento de la producción total, a saber a unos 160 países del mundo, resultando de esto la gran dependencia de la empresa del mercado internacional

**ITINERARIO DE SU JIRA**

El señor Herbert Gabler incluyó en su jira a la América Latina, visitas a Brasil, Uruguay, Argentina y Chile, para luego continuar su viaje por Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela, Panamá y México.

Durante la entrevista realizada por LA NACION, se encontraba acompañado de los señores Karl W. Reichmann, representante general de las fábricas Zeiss en Chile, y Alfredo Reifschneider, distribuidor de los productos de esa afamada industria.

## Moviflex, la última novedad

Cámara filmadora de estrecho formato de 8 mm perteneciendo a la clase cumbre dotado de Carl Zeiss VARIO SONNAR 1:1,9/7,5-30 mm. La cámara está equipada con un visor reflex claro exento de centelleo y exposición automática electrónica. Tiene impulsión eléctrica. Las frecuencias son de 16 y 48 cuadros por segundo. La cámara posee además un telémetro de coincidencia incorporado.









# CRONICAS SOCIALES

**MATRIMONIO AMENABAR TIRADO-DEL RIO PALMA.—**

Circula el siguiente parte de matrimonio: Carlos Amenábar Délano y Gabriela Tirado de Amenábar participan a Ud. el matrimonio de su hijo Felipe con la señorita Ximena del Río Palma, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Capilla del Colegio El Patrocinio de San José (Bellavista 0550), el domingo 29 de marzo, a las 10.30 horas, con misa y comunión.

**MATRIMONIO LYON VALVERDE-AZOCAR LATORRE.—**

El viernes 3 de abril próximo será bendecido privadamente en la Iglesia de la Divina Providencia (ex Casa Nacional del Niño, Providencia 1619), el matrimonio de la señorita Violeta Azócar Latorre con el señor Arturo Lyon Valverde.

Nota: Por reciente duelo de los novios, no habrá recepción.

**CLUB DE LA UNION. CARNET DE IDENTIDAD.—**

Se pone en conocimiento de los señores Socios del Club de la Unión y sus familiares, que está a su disposición el Libro de Inscripciones, en la Sección Informes, para obtener el Carnet de Identidad, cuyo vencimiento es el día 10 de abril.

**EMBAJADA DE VENEZUELA.—**

Procedente de Costa Rica, donde desempeñaba igual cargo, ha llegado a Santiago, acompañado de su esposa e hijos, el señor Orangel Cubillán, Primer Secretario de la Embajada de Venezuela en Chile.

**ENFERMA.—**

Ha sido sometida a una intervención quirúrgica en el Hospital de Carabineros, la señora Claire Robilant.

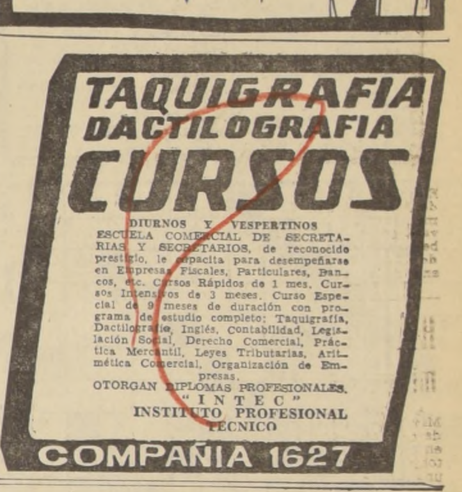
**PREMIERE DE LA JUNTA DE VECINOS DE CONCON.—**

El lunes pasado se efectuó en el Cine Oriente la Premiére a beneficio de la adquisición de una ambulancia para la Policlínica de Concón, que fue organizada por la Junta de Vecinos de ese balneario. En esta oportunidad, se presentó la película "Los Reyes del Sol" y un número de guitarras. Entre los asistentes estaban, entre otras, las siguientes personas:

Enrique Lyon Ariztía y señora Elvira Sanfuentes de Lyon, Alfredo Rufín y señora Ester Dávila de Rufín, Néstor Valenzuela Valdés y señora Oriana Yzquierdo de Valenzuela, Abel Gazitúa Larraín y señora Raquel Pinto de Gazitúa, Manuel Mayo y señora Elena Correa de Mayo, Salvador Reiss, Raúl Sotomayor y señora Elena Mardones de Sotomayor, León Kaplun y señora, Osvaldo Sotomayor Moreno y señora, Alfredo Egaña Baraona y señora Eugenia Lyon de Egaña, Luis Venegas Cifuentes y señora Raquel Donoso de Venegas, Luis Emilio Aldunate y señora M. Isabel Sanfuentes de Aldunate, Guillermo Sanfuentes y señora Chita Rosales de Sanfuentes, Mauricio Mena y señora Gabriela Sanfuentes de Mena, Pablo Bauer y señora Olga Jouanne de Bauer,, Ester Hunneus de Claro, J. Miguel Ibáñez Barceló y señora Marilú Langlois de Ibáñez, Isaac Fishman y señora, Jorge Bande y señora, Joaquín Risopatrón Guzmán y señora Elisa Iñiguez de Risopatrón, Alberto Solari y señora Elena Falabella de Solari, Guillermo Ugarte y señora Ana Cruz Coke de Ugarte, Alberto Reyes Foster y señora Josefina Vargas de Reyes, Carlos Detmer Vidal y señora Rosa Mackenna de Detmer, John Gannon y señora Chiche Díaz de Gannon, Ricardo Besa Vicuña y señora Inés Valenzuela de Besa, Angel García y señora, Gustavo Cañas Zaldívar y señora María Fleishman de Cañas, Mateo Fabres y señora Elisa Cousiño de Fabres, William Hume y señora, Rafael Vial y señora Ana María Altamirano de Vial, Fernando Altamirano y señora Ana Ortúzar de Altamirano, César Velasco y señora Adriana Donoso de Velasco, Raúl Ramírez y señora Olga Velasco de Ramírez, José Villanueva y señora, Alfonso Chadwick Errázuriz y señora Patricia Claro de Chadwick, Marcelo Heiremans y señora, Blanca Gaete de Rivera, Roberto Infante y señora, Enrique Piedrabuena y señora, Javier Lira Merino y señora, Joaquín Figueroa y señora, Oscar Alvarez y señora, Alberto Jory y señora Rebeca Walker de Jory, Luis Neut y señora Eileen Crossley de Neut, Jacobo Heller y señora Litvak de Heller, Fernando Alcalde y señora, Carlos Aguirre y señora Angélica Ossa de Aguirre, Raymond de Mussy y señora Isidora Cousiño de De Mussy, Emilio Valdivieso y señora, Carlos Tagle de la Barra y señora, Arturo Rodríguez y señora, Julio Echeverría y señora Inés Anguita de Echeverría, Nicomedes Campos y señora, Daniel Sotta Barros y señora, Sergio Guarachi Ríos y señora, Leonidas Corona y señora, Carlos Lagos y señora Inés Salas de Lagos, Jacobo Link y señora, Rafael Urrejola y señora Elena Claro de Urrejola, Anselmo Palma Santa María y señora, Isabel Olivos de Echavarría, Andrés Tupper y señora Patricia Lyon de Tupper, Julio Alliende de Armstrong y señora, Humberto Correa Castillo y señora, Carlos Tupper y señora Carmen Altamirano de Tupper, Mario Clark Donoso y Eugenia Valdivieso de Clark, Eduardo Betteley y señora Ida Besa de Betteley, Arturo Donoso y señora Matilde Holzmann de Donoso, René Schmidt Garrido y señora Marcela Valdivia de Schmidt, Francisco Pinto y señora, Jorge Rodríguez Salas y señora Leonor Bouillón de Rodríguez, Samuel González y señora, Fernando Devilat y señora Marta Barros de Devilat, Ramón González y señora, Domingo Garrido Matte y señora, Martín Pascual y señora, Jorge Alberto Rojas Fergie, Ramón Bañados van de Wyngard y señora Ana Morandé de Bañados, John O'Shea y señora, Francisco Ríos y señora, Wilfried Geisse Olivares y señora, Fernando Rufín y señora, Jorge Murillo y señora, Eugenio Carvallo y señora, Isaac Squenazy y señora, Walter Muller Hess y Mary Sproat de Muller, Domingo Tagle de la Barra y señora, Carlos Ríos y señora, Washington Cañas Lastarria y señora, Manuel Vinagre y señora, Eugenio Lorca Bunster y señora Luz Balmaceda de Lorca, Raúl Magallanes Barros y señora, Osvaldo Baeza y señora, Hernán Ferrer y señora, Raúl Díaz Ortúzar, Ismael Mena Rivera y señora Raquel González de Mena, José Barros y señora, Fernando Rodríguez y señora, Alberto Vergara Salas y señora Adela Silva de Vergara, Luis Altamirano y señora, Eduardo Urzúa y señora, Guillermo Grebe Gómez y señora, Beatriz Undurraga Gómez, Verónica y Cecilia Detmer Mackenna, Pilar Vergara Tagle, Madelaine Schaeffer Forbes Lackey, Sebastián Ortúzar Montalva, María Luisa Silva Bafalluy, etc.


ESCUELA PROFESIONAL DE LABORATORISTAS DENTALES
EQUIPO Y TECNICA MODERNA
"INTEC."
Profesorado autorizado Servicio Nacional de Salud. — Ley 11.233.
MATRICULA ABIERTA
COMPAÑIA Nº 1627



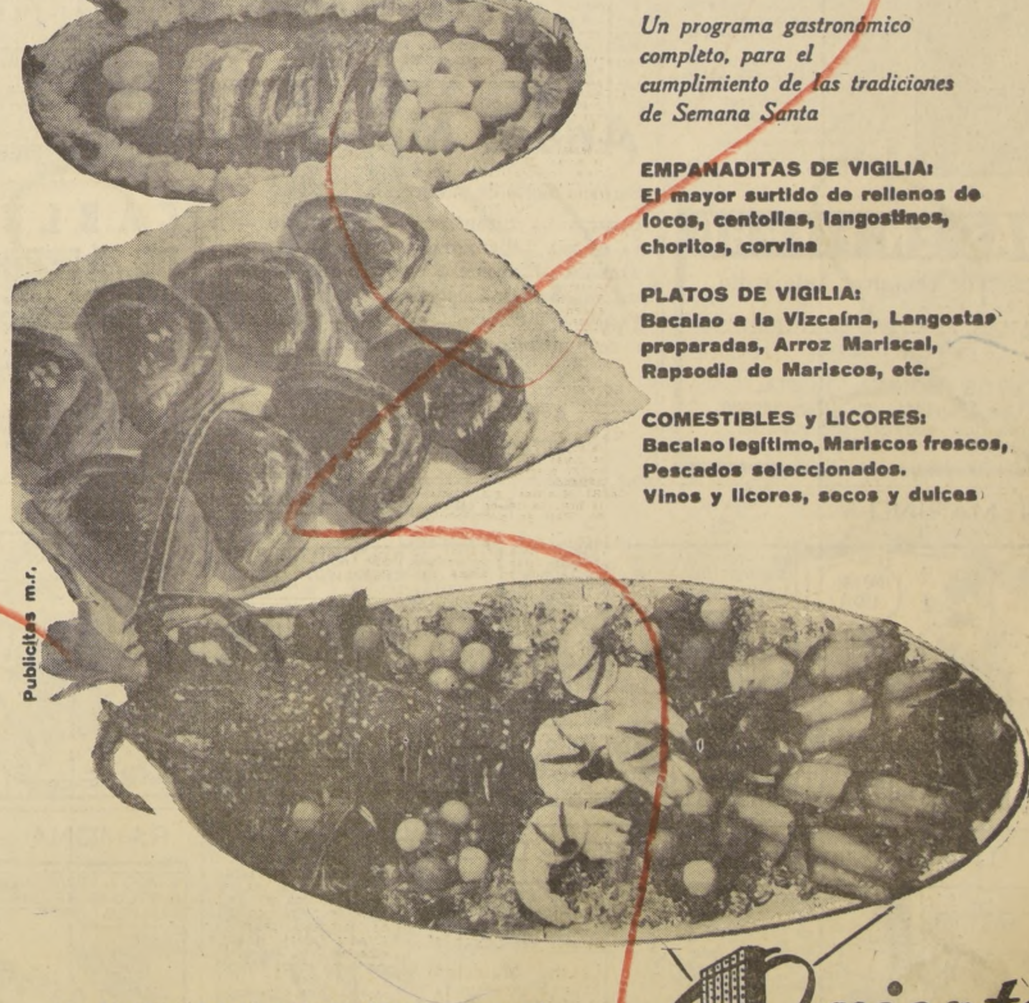

# Especialidades de Vigilia del Oriente

*Un programa gastronómico completo, para el cumplimiento de las tradiciones de Semana Santa*

**EMPANADITAS DE VIGILIA:**
**El mayor surtido de rellenos de locos, centollas, langostinos, choritos, corvina**

**PLATOS DE VIGILIA:**
**Bacalao a la Vizcaína, Langostas preparadas, Arroz Mariscal, Rapsodia de Mariscos, etc.**

**COMESTIBLES y LICORES:**
**Bacalao legítimo, Mariscos frescos, Pescados seleccionados. Vinos y licores, secos y dulces**




Es tradicional encontrarse en el ORIENTE los Días de Vigilia




TELEF. 32029 — 34078

# LA NACION



## Roselle, primera ciudad etrusca mostrará de nuevo su fisonomía

**Excavaciones en Toscana harán resurgir una de las mayores urbes etruscas.**

GROSSETO, Italia, (ANSA) — Roselle, antigua ciudad situada en Toscana y que en las viejas fuentes históricas figura junto a las mayores urbes etruscas, está a punto de resurgir mediante una campaña de excavaciones llevada a cabo por la Superintendencia de Antiguedades de Florencia. Sea esta la primera ciudad etrusca que nos revele por entero sl rostro, puesto que hasta hoy los centros más importantes descubiertos, nos son conocidos solamente a través de algunas necrópolis. La posibilidad de excavar una ciudad etrusca no alterada por la vida posterior es debida a las peripecias que transformaron a Roselle primeramente en colonia romana y después en sede episcopal; finalmente, en 1138, el traslado del Obispo a Grosseto determinó el abandono y la rápida decadencia de la ciudad. En el curso de las excavaciones hasta hoy efectuadas se ha descubierto ya un pequeño anfiteatro en "opus reticulatus"; el amplio cuadrilatero del foro de la edad romana, enlastrado y bien delimitado por cunetas y por edificios; un trozo de la calzada de acceso por el noreste que se presenta con una pavimentación bien conservada y que conduce a una de las seis puertas de la muralla. Bajo el estrato romano se ha descubierto el del período helenístico, con canalizaciones y una valiosa serie de cerámicas y otros materiales diversos que suministran interesantes datos cronológico. Finalmente, al pie de la vertiente norte de la colina sobre la cual surgía la ciudad de Roselle, ha aflorado una amplia documentación arqueológica del período etrusco-arcaico. La novedad de esta excavación la representa, ante todo, una grandiosa construcción de adobes, o ladrillos crudos, material del cual se ha descubierto dos largas y macizas paredes de esquina, con puertas con huellas de jambas o marcos de madera. Junto a una de dichas paredes se alza en el declive un edificio redondo de igual técnica mural, conservado a medias, con su pavimento originario. Estas paredes de adobes constituyen un resto raro de una técnica abundantemente usada por los edificadores etruscos. Terracotas arquitectónicas arcaicas y muchas otras helenísticas, prueban la existencia de templos que ulteriores excavaciones podrían sacar a la luz.

## Nueva Estación Nuclear británica



Esta reciente foto, muestra la forma en que ha progresado la construcción de la nueva estación británica de energía nuclear de 550 Megawatt, que se levanta en Dungeness, en la costa de Kent. La estación, que ha sido comenzada a construir para la Central Electricity Generating Board por el Grupo de Energía Nuclear, debe estar terminada y produciendo energía eléctrica en 1965 — (Foto UPI).

## PALABRAS CRUZADAS

**HORIZONTALES**

1.—Bebida medicinal
6.—Resultado de una causa
12.—Publica y pone a la venta un libro
13.—Chiste, agudeza (pl.)
14.—Hora y lugar en que convienen encontrarse dos personas
15.—Que tiene grasa o aspecto de grasa.
16.—Pronombre personal
17.—Se encuentra, se halla.
18.—Hable en voz muy fuerte
19.—Gran extensión de agua salada
20.—Ciudad de Caldea
22.—Autillo, ave rapaz nocturna.
23.—Cieno o lodo
24.—Metal amarillo
26.—Claro
27.—Elevación sobre la superficie de la tierra
29.—Zorra, vulpeja
31.—Letra que se pone a los emblemas
33.—Prep. que indica la falta o ausencia.
34.—Grupo de personas que cantan juntas
35.—Hueso de la cadera
37.—Nota musical
38.—Anillo, argolla
39.—Súplica, petición
40.—Artículo determinado, pl.
41.—Artículo neutro
42.—Sostén o pie que sirve para colocar un objeto
43.—Piedra preciosa
44.—Relativo a los sueños
46.—Ave trepadora americana de pico arqueado
47.—Sitio poblado de ranas
48.—El que arrea un rebaño

**VERTICALES**

1.—Pecho del ave
2.—Aborrecer, detestar
3.—Nombre que se da en Londres al centro bancario y comercial de la ciudad
4.—Piojo de las gallinas
5.—Repetido: madre
6.—Musa que presidía la elegía
7.—Apariencia variable.
8.—Repetición de un sonido
9.—Ciento uno, en números romanos
10.—Lecho de los desposados (pl.)
11.—Cueva del oso
13.—Voz muy alta y esforzada
15.—Tela de seda
19.—Correría de los indios salvajes
21.—Parte de un líquido que que se coagula.
23.— Sustancia que sirve para dibujar o escribir
24.—Cerro aislado en una llanura
25.—Habla en público
26.—Igualdad de nivel
28.—Que llora mucho (fem.)
30.—El que mata alevosamente
32.—Lodo, barro
34.—Fenómeno físico que eleva la temperatura
35.—Harina que se extrae de la raíz de la yuca
36.—Oficial del ejército turco
37.—Quitar lo ajeno
39.—Manifestar alegría por el rostro
40.—Brilla, resplandece
42.—Prep. insep. que denota antelación
43.—Zumaque, planta
45.—Prefijo privativo
48.—Infusión.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

ALAS ■ RECAMABA
PASAS ■ NADARAN
ANOTAR ■ MARINO
RENALES ■ NATAN
ERAN ■ MAL ■ COL ■
CAR ■ SILABAS ■ G
ES ■ COSACOS ■ CA
R ■ CALOMEL ■ NON
■ DAN ■ SOR ■ RALA
BALAS ■ SALUDAD
ORALES ■ ROSADO
BIDONES ■ SABOR
ASONARON ■ SARA

## La Otra Cara del Cable en Noticias de Todo el Mundo

**UNA VENERABLE GATA.** — VIGEVANO, ANSA.— En Vigevano, según acaba de decirlo alguien —muy irrespetuosamente por cierto—, además del maestro Mastronardi, vivió hasta hace algunos días, otro personaje discretamente famoso: Mina, la gata del armero Angelo Cremonte, conocida en todo el vecindario, tanto por su firme fidelidad al amo, como por su venerable edad. Mina, en efecto, había nacido en tiempos de la guerra, en marzo del año 1942, y al morir la semana pasada, a la edad de 22 años, se anunció que con ella desaparecía la gata más vieja de Italia.

**GARZA TIPO HITCHCOCK.** — LONDRES, ANSA.— Por muchos días, los tranquilos habitantes de Westcliff-on-sea, una pequeña ciudad inglesa del condado de Essex, han estado viviendo aterrorizados, por culpa de una enorme garza, evidentemente enloquecida que atacaba a los niños, se metía en las casas, desordenándolo todo y rompía a golpes de pico los parabrisas de los automóviles estacionados; exactamente como en la última película de Hitchcock, "Los Pájaros". Cuando finalmente la garza de Essex fue capturada por un agente de policía, intervino de inmediato la Asociación Protectora de Animales que, no solamente logró que a la misma se le perdonara la vida, sino también que se le restituyera la libertad. Ahora, los ciudadanos de Westcliff-on-sea, que seguramente han visto la película de Hitchcock, se encuentran nuevamente dominados por una psicosis colectiva: temen que de un momento a otro la garza loca vuelva a sus andadas al frente de una escuadrilla de volátiles homicidas.

**OKELLO, EL TERRIBLE.**— ROMA, ANSA.— John Okello, que se proclamara a sí mismo gran mariscal de Zanzíbar, después de la caída del Sultán, dirigió en aquellos días sanguinarias amenazas contra todos sus conciudadanos que se negaran a entregar a las tropas a sus órdenes, las armas que pudieran tener escondidas. He aquí algunos párrafos de su oratoria radiotelefónica: —A los que no obedezcan les haremos ver cómo somos capaces de retorcerles el pescuezo y después asar'os como pollos. Otros serán descuartizados vivos y los pedazos de sus cuerpos serán esparcidos por las calles. Otros serán arrojados al mar o, encadenados a los árboles, servirán de blanco para que practiquen sobre éllos nuestros tiradores. Y todo aquel que intente hacerse el vivo o el astuto tendrá por lo menos cincuenta años de cárcel, para meditar sobre su imprudencia".

**CINE SUPERMITOLOGICO.** — ROMA, ANSA.— El único sector en el cual no se ha hecho sentir todavía la crisis que actualmente afecta a la cinematografía italiana, es el de los "Hércules", es decir, el de los populares folletines paramitológicos de la pantalla, cuyos resultados comerciales continúan manteniéndose firmemente. En este terreno domina la figura del director Pietro Francisci, pionero de la especialidad y autor de docenas y docenas de "Hércules". Ahora, Francisci acaba de anunciar dos nuevas producciones de tal tipo: "Hércules, Sansón y Maciste a la revancha" y "Sansón, Hércules, Maciste y Ursus contra el Universo". Los atletas-actores que interpretarán las tremendas gestas anunciadas, no han sido elegidos todavía, pero el solo anticipo formulado por Francisci ha tenido la virtud de desatar una verdadera avalancha de pedidos, entre los que, según algunos malignos, figuran muchos provenientes de actores que, a pesar de estar "intelectualmente consagrados, se encuentran varados, económicamente".

## Cartas al Director

**Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.**

### 1728) Precios de las entradas en los cines de barrio

Señor Director:

Quiero felicitar al señor Director ante la buena acogida que comprueba el público de Santiago, cuyas cartas publicadas en el diario de su digna dirección, encuentran una respuesta adecuada a los problemas que exponen.

Ahora quiero hacer presente, señor Director, el siguiente caso: Existe un cine de barrio en la calle San Diego con Franklin (Prat) que últimamente ha tomado la idea de arreglar por su cuenta y riesgo, las localidades de platea y balcón, antes que subieran los precios y ha procedido a cobrar una entrada general a igual precio para las dos localidades. Para el empresario no existe la diferencia que la platea tenga butacas tapizadas y las de balcón sean de madera bruta y como la idea le ha resultado próspera, otros cines de barrio están siguiendo la misma huella.

En días pasados reclamé a la administración y se me contestó que el mismo público tenía la culpa, que se pasaba desde el balcón a la platea.

Como considero absurdo que se cobre igual precio por la entrada de balcón con la de platea, le escribo estas líneas para que la autoridad competente ponga las cosas en su lugar.

Atte. lo saluda,
P. G. P., carnet 1259694.

### 1729) Mala higiene ambiental en San Miguel

Señor Director:

De más está decir alab... a la bien atendida Secc... "Cartas al Director" y ... agradeciendo la publica... de las siguientes líneas, ... pongo el siguiente proble...

Existe en la Av. San J... quín, a la altura del ... una industria que no sabe... lo que muele o tritura, ... el polvillo que arroja es ... sutil que penetra en las ... cobas de las casas vec... Esto ocasiona perjuicios, ... más, a los árboles del fr... de las viviendas y a los ... queños jardines inter... ¿No cree, señor Director, ... este polvillo puede produc... gravísima enfermedad ll... da silicosis?

Por otra parte, en Trasl... a la altura de la misma ... meración, existe un pozo ... gro que debe estar por lle... se, dado los malos olores ... se sienten en las casas ... nas, y, por esta misma ca... hay gran invasión de mo... y mosquitos.

Los Servicios Sanitarios ... grandes facilidades para ... gar los artefactos y la c... xión a la red de alcantar... do y esta propiedad es la ... ca en nuestro barrio que ... cuenta con estos servicios.

Esperamos que la San... Municipal y el Departam... de Higiene Ambiental ... SNS, se hagan cargo de ... antecedentes de estos pro... mas y den pronta soluc...

Atte. S.S.
Por los vecinos.
Carnet 823179, Santiago.

## Así Atendemos al Público

### Al solicitar formularios de declaración le entregan instrucciones sobre impuestos

**Además, cualquiera duda se la resuelven consultando telefónicamente.**

Una carta enviada con la firma de "Muchos interesator", nos hace gó a nuestra Sección "Cartas al Director" nos hace consultas referente a la forma de efectuar las declaraciones al Impuesto a la Renta, cuyo plazo vence el 31 del presente mes.

Sobre el particular nos formulan un ejemplo para que les indiquemos la tasa que deben aplicar para un determinado caso, pero siempre generalizando sobre la materia. Como el dar a conocer las instrucciones que al respecto impartió la Dirección de Impuestos Internos, a través de LA NACION en un suplemento aparecido junto con la edición de fecha 1.o de marzo del presente año, es una materia muy larga (comprendía 16 páginas), no podemos informar a nuestros consultantes en este reducido espacio en la forma que sería conveniente para que no incurrieran en errores.

Por otra parte, al solicitar el formulario para efectuar la declaración al Impuesto a la Renta por el Global Complementario, puede pedir esta misma publicación en las oficinas de Impuestos Internos y, en caso que surgiese alguna duda en la aplicación de las instrucciones contenidas para cada una de las categorías, puede formularla a los teléfonos 81970, 81977, 81977 u 81979, donde será atendida por un grupo especializado de contadoras que están encargadas de resolver todas las dudas que se les presenten a los contribuyentes.

### 1727) Pregunta por la forma de declarar la renta global

Señor Director:

Me permito solicitar por intermedio de su interesante e informativa sección "Cartas al Director", lo siguiente:

Se trata, señor Director, que la Dirección de Impuestos Internos tenga a bien formular por LA NACION, en esta misma sección, un ejemplo cómo se establece el Impuesto Determinado en las rentas comprendidas entre los dos y tres sueldos vitales anuales anteriormente exentos.

Un caso: Un contribuyente declara en el formulario N.o 103 y después de rebajar en el párrafo Nº 5 lo pagado por contribuciones de bienes raíces e impues-





IMPUESTO A LA RENTA

SE AVISA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES QUE EL DIA 31 DE MARZO EN CURSO VENCE EL PLAZO PARA HACER LAS DECLARACIONES DEL IMPUESTO A LA RENTA ENROLADO ANUAL EN LAS DIVERSAS CATEGORIAS, ADICIONAL Y GLOBAL COMPLEMENTARIO, Y SIMULTANEAMENTE DEBE CANCELARSE UN TERCIO DEL IMPUESTO CORRESPONDIENTE.

Los pagos pueden hacerse en las respectivas Tesorerías Comunales, en las Oficinas de Impuestos Internos o en los Bancos Comerciales.

Se solicita a los Señores Contribuyentes que no esperen los últimos días del plazo para cumplir con esta obligación tributaria, a fin de que se eviten las molestias y dificultades que ocasionan las aglomeraciones.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

REJAS EN FIERRO
Protección de Ventanas, Antejardín
VENTANAS, PUERTAS y PORTONES en PERFILES.
HECTOR MOLINA Y CIA.
Ramón Carnicer 125 — Teléfono 382970.
EN RANCAGUA: PROXIMA APERTURA DE OFICINA DE VENTAS.

Andes Mar Bus
Servicio diario de pasajeros a:
CURACAVI — CASABLANCA — VALPARAISO — LA CALERA — QUILLOTA — LIMACHE — VILLA ALEMANA — QUILPUE — VIÑA DEL MAR — LOS VILOS — OVALLE — COQUIMBO — LA SERENA — VALLENAR — COPIAPO — CALDERA — CHAÑARAL — PUEBLO HUNDIDO — EL SALVADOR — TALTAL — ANTOFAGASTA
AVENIDA BALMACEDA 1134
TELEFONOS: 63892 — 86351


CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—7 6—24—7
6—7—1 6—19—1
6—27—1 6—37—7,
de 1|4" a 3|4" diámetro.
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3786.
Fonos: 90206 - 97328

JUAN MARINO — POR SAM LEFF







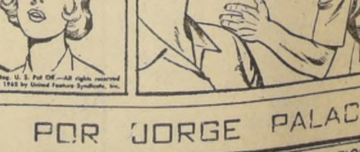



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs










DICK TRACY — POR CHESTER GOULD













RAMONA — POR JORGE PALACIO

